



### Съдържание

#### ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЕСИЯ 2021—2022

Заседания от 23 и 24 юни 2021 г.

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

#### I Резолюции, препоръки и становища

##### РЕЗОЛЮЦИИ

##### Европейски парламент

##### Сряда, 23 юни 2021 г.

2022/C 81/01	Резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно възможностите и предизвикателствата пред рибарския сектор в Черно море (2019/2159(INI)) . . . . .	2
2022/C 81/02	Резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно ролята на сътрудничеството за развитие и хуманитарната помощ на ЕС за справяне с последиците от пандемията от COVID-19 (2020/2118(INI)) . . . . .	13
	<b>Четвъртък, 24 юни 2021 г.</b>	
2022/C 81/03	Резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно доклада на Комисията относно върховенството на закона за 2020 г. (2021/2025(INI)) . . . . .	27
2022/C 81/04	Резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно положението със сексуалното и репродуктивното здраве и правата в тази област в ЕС във връзка със здравето на жените (2020/2215(INI)) . . . . .	43
2022/C 81/05	Резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно 25-ата годишнина от Международната конференция за населението и развитието (МКНР25) (среща на високо равнище в Найроби) (2019/2850(RSP)) . . . . .	63
2022/C 81/06	Резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно регулаторната пригодност на Европейския съюз, субсидиарността и пропорционалността — доклад относно по-доброто законотворчество за 2017, 2018 и 2019 г. (2020/2262(INI)) . . . . .	74

### III Подготвителни актове

#### Европейски парламент

#### Сряда, 23 юни 2021 г.

2022/C 81/08	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на общоприложимите разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд плюс, Кохезионния фонд, Фонда за справедлив преход и Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури, както и на финансовите правила за тях и за фонд „Убежище, миграция и интеграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика (06674/1/2021 — С9-0193/2021 — 2018/0196(COD)) . . . . .	96
2022/C 81/09	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно позиция на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския фонд за регионално развитие и относно Кохезионния фонд (06168/1/2021 — С9-0194/2021 — 2018/0197(COD)) . . . . .	98
2022/C 81/10	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно специалните разпоредби за цел „Европейско териториално сътрудничество“ (Interreg), подпомагана от Европейския фонд за регионално развитие и инструменти за външно финансиране (05488/1/2021 — С9-0192/2021 — 2018/0199(COD)) . . . . .	99
2022/C 81/11	<p>P9_TA(2021)0301</p> <p>Мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан ***I</p> <p>Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (COM(2020)0215 — С9-0157/2020 — 2020/0095(COD))</p> <p>P9_TC1-COD(2020)0095</p> <p>Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 23 юни 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан . . . . .</p>	100
2022/C 81/12	<p>P9_TA(2021)0302</p> <p>Презгранични плащания в рамките на Съюза (кодифициран текст) ***I</p> <p>Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно презграничните плащания в рамките на Съюза (кодифициран текст) (COM(2020)0323 — С9-0204/2020 — 2020/0145(COD))</p> <p><b>P9_TC1-COD(2020)0145</b></p> <p>Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 23 юни 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета относно презграничните плащания в рамките на Съюза (кодифициран текст) . . . . .</p>	101

2022/C 81/13	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно регламент на Европейския парламент за установяване на правилата и общите условия за изпълнението на функциите на омбудсмана (Устав на Европейския омбудсман) и за отмяна на Решение 94/262/ЕОВС, ЕО, Евратом (2021/2053(INL) — 2019/0900(APP)) . . . . .	102
2022/C 81/14	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключване на Споразумението между Европейския съюз и Кралство Тайланд съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (05444/2021 — С9-0171/2021 — 2021/0003(NLE)) . . . . .	112
2022/C 81/15	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключване от името на Съюза на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Индонезия съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (06505/2021 — С9-0181/2021 — 2021/0044(NLE)) . . . . .	113
2022/C 81/16	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно проекта за решение на Съвета относно сключване от името на Съюза на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Аржентина съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (06837/2021 — С9-0170/2021 — 2021/0054(NLE)) . . . . .	114

**Четвъртък, 24 юни 2021 г.**

2022/C 81/17	<p>P9_TA(2021)0309</p> <p>Европейски закон за климата ***I</p> <p>Законодателна резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1999 (Европейски законодателен акт за климата) (COM(2020)0080 — COM(2020)0563 — С9-0077/2020 — 2020/0036(COD))</p> <p>P9_TC1-COD(2020)0036</p> <p>Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 24 юни 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на регламенти (ЕО) № 401/2009 и (ЕС) 2018/1999 (Европейски закон за климата) . . . . .</p>	115
2022/C 81/18	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно предложението за регламент на Съвета за създаване на Съвместно предприятие за европейски високопроизводителни изчислителни технологии (COM(2020)0569 — С9-0335/2020 — 2020/0260(NLE)) . . . . .	117
2022/C 81/19	<p>P9_TA(2021)0311</p> <p>Механизъм за отпускане на заеми в публичния сектор в рамките на Механизма за справедлив преход ***I</p> <p>Законодателна резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно механизма за отпускане на заеми в публичния сектор в рамките на Механизма за справедлив преход (COM(2020)0453 — С9-0153/2020 — 2020/0100(COD))</p> <p>P9_TC1-COD(2020)0100</p> <p>Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 24 юни 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета относно механизма за отпускане на заеми в публичния сектор в рамките на Механизма за справедлив преход . . . . .</p>	182

Изменения, приети от Европейския парламент на 24 юни 2021 г. към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2017/625 по отношение на официалния контрол на животни и продукти от животински произход, изнасяни от трети държави за Съюза, за да се гарантира спазването на забраната на някои видове употреба на антимикробни средства (COM(2021)0108 — C9-0094/2021 — 2021/0055(COD))

[Изменения 1 — 7, освен ако не е посочено друго] . . . . . 184

*Легенда на използваните знаци*

- \* Процедура на консултация
- \*\*\* Процедура на одобрение
- \*\*\*I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- \*\*\*II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- \*\*\*III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения, внесени от Парламента:

Новите части от текста се посочват с получер курсив. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с получер курсив новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.



# **ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ**

СЕСИЯ 2021—2022

Заседания от 23 и 24 юни 2021 г.

**ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ**

Сряда, 23 юни 2021 г.

I

(Резолюции, препоръки и становища)

РЕЗОЛЮЦИИ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

P9\_TA(2021)0307

**Предизвикателства и възможности за риболовния сектор в Черно море**

**Резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно възможностите и предизвикателствата пред рибарския сектор в Черно море (2019/2159(INI))**

(2022/С 81/01)

Европейският парламент,

- като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/2236 на Съвета от 16 декември 2019 г. за определяне за 2020 година на възможностите за риболов на някои рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Средиземно море и Черно море <sup>(1)</sup>,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството <sup>(2)</sup>,
- като взе предвид цел 14 на ООН за устойчиво развитие относно живота под водата,
- като взе предвид Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда <sup>(3)</sup> (Рамкова директива за морска стратегия),
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/982 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2019 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 1343/2011 относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство за Средиземно море) <sup>(4)</sup>,
- като взе предвид Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна <sup>(5)</sup> (Директивата за местообитанията),
- като взе предвид Директива 2014/89/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. за установяване на рамка за морско пространствено планиране <sup>(6)</sup>,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за Европейския фонд за морско дело и рибарство <sup>(7)</sup> (ЕФМДР),
- като взе предвид регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури и за изменение на Регламент (ЕС) 2017/1004,

<sup>(1)</sup> ОВ L 336, 30.12.2019 г., стр. 14.

<sup>(2)</sup> ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22.

<sup>(3)</sup> ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19.

<sup>(4)</sup> ОВ L 164, 20.6.2019 г., стр. 1.

<sup>(5)</sup> ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7.

<sup>(6)</sup> ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 135.

<sup>(7)</sup> ОВ L 149, 20.5.2014 г., стр. 1.



Сряда, 23 юни 2021 г.

- като взе предвид своята законодателна резолюция от 11 март 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за изменение на регламенти (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 1967/2006, (ЕО) № 1005/2008 на Съвета и Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на контрола на рибарството<sup>(8)</sup>,
- като взе предвид средносрочната стратегия на GFCM (2017 — 2020 г.) за устойчивост на риболова в Средиземно и Черно море и решението ѝ за нова стратегия за периода 2021 — 2025 г.,
- като взе предвид решението на GFCM относно „съвместно изграждане на нова стратегия за рибарството и аквакултурата в Средиземно море и в Черно море“ за периода 2021 — 2025 г., взето по време на срещата на високо равнище на 3 ноември 2020 г.,
- като взе предвид предложенията на Комисията относно Европейския зелен пакт и относно стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г.,
- като взе предвид декларациите на министрите относно Общ морски дневен ред за Черно море, приети на срещите в Бургас на 31 май 2018 г. и в Букурещ на 9 май 2019 г. и подписани от всичките шест крайбрежни черноморски държави,
- като взе предвид Хартата на Организацията за Черноморско икономическо сътрудничество, която има за цел подобряването на политическия диалог и редица други политики в областите на опазването на околната среда и обмена на статистически данни,
- като взе предвид стратегическата програма за научни изследвания и иновации за Черно море, която стартира през 2019 г. и има за цел напредъка на споделена визия за продуктивно, здраво, адаптивно и устойчиво Черно море до 2030 г.,
- като взе предвид декларациите от конференциите на високо равнище относно риболова и аквакултурите в Черно море, проведени в Букурещ през 2016 г. и в София през 2018 г. (Софийската декларация на министрите),
- като взе предвид конференциите на високо равнище на заинтересованите страни от региона на Черно море относно синята икономика в региона на Черно море, състояли се в Букурещ (2014 г.), София (2015 г.), Одеса (2016 г.) и Батуми (2017 г.),
- като взе предвид Конвенцията за опазване на Черно море от замърсяване от 1992 г. (Конвенцията от Букурещ) и протоколите към нея, по която България и Румъния са страни, а ЕС — наблюдател, и като взе също така предвид работата на Комисията по опазване на Черно море от замърсяване, основаваща се на тази конвенция,
- като взе предвид декларацията на министрите за защита на Черно море от 7 април 1993 г.,
- като взе предвид интегрираната програма за наблюдение и оценка на Черно море за 2017 — 2022 г. на Комисията по опазване на Черно море от замърсяване (BSIMAP 2017 — 2022),
- като взе предвид проекта „BlackSea4Fish“, който се ползва от финансова подкрепа от ЕС и годишен бюджет от около 1 100 000 EUR, целящ осигуряване на устойчивото управление на рибните запаси в Черно море,
- като взе предвид препоръката на GFCM от 2018 г. относно регионална изследователска програма за лова на рапани в Черно море, която има за цел да даде оценка на разпространението, числеността, размера и възрастовата структура на популацията от рапани в участващите държави (България, Румъния, Турция, Грузия и Украйна),
- като взе предвид доклада, изготвен от Научния, технически и икономически комитет по рибарство към Комисията от 11 декември 2020 г., озаглавен „Оценка на показателите за баланса за основните сегменти на флота и преглед на националните доклади относно усилията на държавите членки за постигане на баланс между капацитета на флота и възможностите за риболов“,

<sup>(8)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2021)0076.

Сряда, 23 юни 2021 г.

- като взе предвид доклада на тематичен отдел Б на Европейския парламент от 2010 г., озаглавен „Рибарството в Черно море“,
  - като взе предвид Кодекса за поведение за отговорен риболов на Организацията на ООН за прехрана и земеделие от 1995 г.,
  - като взе предвид докладите на регионалната инициатива на ЕС и Програмата на ООН за развитие (проекти EMBLAS-I и EMBLAS-II), които спомогнаха за укрепване на капацитета на три държави (Грузия, Украйна и Русия) за биологичен и химически контрол на качеството на водите в Черно море в съответствие със свързаното с водите законодателство на ЕС, които проекти бяха изпълнени съответно през 2013 — 2014 г. (EMBLAS-I) и 2014 — 2018 г. (EMBLAS-II),
  - като взе предвид препоръката на GFCM относно съставянето на списък на корабите, за които се предполага, че са извършвали ННН [незаконен, недеklarиран и нерегулиран] риболов в района на действие на GFCM,
  - като взе предвид онлайн платформата на GFCM „Регионален регистър на националното законодателство“ (GFCM-Lex), която понастоящем обхваща националното законодателство относно опазването на живите морски ресурси и екосистеми в три държави от GFCM и която GFCM цели да разшири, така че в бъдеще да се покрие цялата зона на GFCM (включително Черно море),
  - като взе предвид Конвенцията от 1979 г. за опазване на дивата европейска флора и фауна и природните местообитания (Конвенцията от Берн), Конвенцията от 1979 г. за опазване на мигриращите видове диви животни, Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора от 1973 г., Конвенцията за биологичното разнообразие от 1992 г. и Паневропейския план за действие за есетрите, приет съгласно Конвенцията от Берн,
  - като взе предвид доклада на GFCM от 2020 г., озаглавен „Състоянието на рибарството в Средиземно и Черно море“,
  - като взе предвид своята резолюция от 13 септември 2011 г. относно настоящото и бъдещото управление на риболова в Черно море <sup>(9)</sup>,
  - като взе предвид своята резолюция от 21 януари 2021 г., озаглавена „Повече риба в моретата? Мерки за насърчаване на възстановяването на запасите над максималния устойчив улов (МУУ), включително зони за възстановяване на рибните ресурси и защитени морски зони“ <sup>(10)</sup>,
  - като взе предвид Механизма за подкрепа за Черно море, който има за цел да предоставя насоки и подкрепа на правителствата, частните инвеститори, търговските и промишлените асоциации, научноизследователските институти, университетите и широката общественост относно възможностите за започване на морски дейности в областта на синята икономика в региона на Черно море,
  - като взе предвид инициативата на ЕС „Черноморско взаимодействие“ и трите доклада на Комисията относно прилагането на „Черноморско взаимодействие“ от 19 юни 2008 г. (COM(2008)0391), 20 януари 2015 г. (SWD(2015)0006) и 5 март 2019 г. (SWD(2019)0100),
  - като взе предвид стратегията на ЕС за региона на река Дунав, която наред с другото има за цел да улесни и координира ключови въпроси като биологичното разнообразие и социално-икономическото развитие в държавите от басейна на река Дунав,
  - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A9-0170/2021),
- A. като има предвид, че Черно море е полузатворено море с излаз на Световния океан единствено през Средиземно море чрез Мраморно море и Егейско море и че само две (България и Румъния) от шестте черноморски страни (България, Румъния, Турция, Грузия, Украйна и Русия) са държави членки;
- Б. като има предвид, че от 60-те години на миналия век Черно море търпи драматични екологични промени в резултат от натиска, породен от еутрофикацията, въвеждането на инвазивни видове и свръхулова;

<sup>(9)</sup> ОВ С 51 Е, 22.2.2013 г., стр. 37.

<sup>(10)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2021)0017.

Сряда, 23 юни 2021 г.

- В. като има предвид, че промените в екологичния режим в Черно море бяха задействани от намаляването на най-големите хищници в хранителната мрежа на пелагичните риби и последващото намаляване на хранещите се с планктон риби;
- Г. като има предвид, че Черно море има голям дял безкислородна среда (87 %) и че през последните 20 години има изтъняване на кислородния слой с 20 — 25 м; като има предвид, че човешки дейности като замърсяването, разрушаването на местообитанията и свръхуловът са довели до сериозно влошаване на екосистемата в Черно море през 80-те години на миналия век; като има предвид, че с изключение на редки анаеробни бактерии морският живот отсъства на дълбочини под 50-200 м.;
- Д. като има предвид, че осем вида, улавяни в Черно море, представляват основен интерес за риболовния сектор (хамсия (*Engraulis encrasicolus*), цаца (*Sprattus sprattus*), сафрид (*Trachurus mediterraneus*), калкан (*Scophthalmus maximus*), меджид (*Merlangius merlangus*), червен барбун (*Mullus barbatus*), рапан (*Rapana venosa*), черноморска акула (*Squalus acanthias*)), голяма част от които са споделени, а 2 вида са квотирани — цаца, която е с автономна квота, и калкан, който е с квота за общ допустим улов, определена от GFCM; като има предвид, че други видове като бодливата акула, меджид и хамсията са останали без защита; като има предвид, че квотата за цаца за периода 2020 — 2022 г. е същата като през 2011 г., 11 445 тона годишно за ЕС (8 032,5 тона за България и 3 442,5 тона за Румъния), докато квотата за калкан беше увеличена за ЕС от 114 на 150 тона годишно, разделени поравно между България и Румъния;
- Е. като има предвид, че наличието в черноморските държави на система за максимален устойчив улов за икономически значимите видове ще бъде от полза за биологичното разнообразие, но също така и за устойчивостта на риболовния сектор в средносрочен и дългосрочен план; като има предвид, че Румъния е въвела национална квота за видове, различни от двата, квотирани на равнище ЕС, като например рапани, черни миди (*Mytilus galloprovincialis*), попчета (*Ponticola serphalargoides*), бели пясъчни миди (*Chamelea gallina*), меджид и черноморска акула;
- Ж. като има предвид, че по данни от 2018 г. годишната консумация на риба на глава от населението в България (7,00 кг) и Румъния (7,99 кг) е много по-ниска от средната за ЕС (24,36 кг), което може да се разглежда като възможност за растеж на местния рибарски сектор;
- З. като има предвид, че средно 91 % от риболовния флот в Черно море на всичките шест крайбрежни държави се състои от малки плавателни съдове; като има предвид, че почти 95 % от българския и 87 % от румънския риболовен флот попадат в тази категория;
- И. като има предвид, че според GFCM дребномашабният риболов в Черно море е отговорен за съществен прилов на уязвими видове акули и скатове и морски бозайници, като например делфини и морски свине;
- Й. като има предвид, че дребномашабният риболов е характерен за региона на Черно море и долното течение на река Дунав;
- К. като има предвид, че в Черно море има съдове, практикуващи ННН риболов, а крайбрежните държави имат малък капацитет да наблюдават риболовните операции; като има предвид, че според последните налични данни на GFCM от 4–8 ноември 2019 г. 65 кораба са идентифицирани като кораби, извършващи ННН риболов;
- Л. като има предвид, че за периода 2014 — 2020 г. по линия на ЕФМДР са заделени над 88 млн. евро за България и над 168 млн. евро за Румъния; като има предвид, че равнищата на усвояване и на двете страни според последната налична информация към 31 декември 2020 г. остават сред най-ниските в ЕС, като България е изразходвала едва 36,34 % от средствата, а Румъния — едва 33,72 %; като има предвид, че по-ниските равнища на усвояване биха могли да означават пропуснати възможности за рибарските общности в тези държави;
- М. като има предвид, че оперира Консултативен съвет за Черно море, който участва в оформяне на политики на ЕС за риболова в Черно море; като има предвид, че управлението на рибарството в Черно море се извършва от GFCM;
- Н. като има предвид, че Комисията по опазване на Черно море от замърсяване действа по мандата на черноморските държави (България, Грузия, Румъния, Русия, Турция и Украйна), които подписаха и скоро след това ратифицираха Конвенцията от Букурещ; като има предвид, че тази конвенция изисква всички договарящи се страни да предотвратяват, намаляват и контролират замърсяването в Черно море с цел защита и опазване на тази морска среда;

Сряда, 23 юни 2021 г.

- О. като има предвид, че изменението на климата допринася за повишаване на температурата на въздуха в Черноморския регион, което оказва въздействие върху температурата на морето и следователно засяга биологичното разнообразие и морските видове; като има предвид, че тази промяна има въздействие върху рибарския сектор, тъй като са засегнати ресурсите, от които той зависи;
- П. като има предвид, че Комисията е предложила Европейския зелен пакт и стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г., които полагат основите за законодателни пакети за изменение на постиженията на правото на ЕС в областта на околната среда; като има предвид, че така биха се открили нови възможности и мерки за по-добро интегриране на екологичните аспекти в секторните политики, възстановяване на видове и местообитания и насърчаване на по-екологосъобразни инвестиции и политики;
- Р. като има предвид, че характеристиките на Черно море, като например неговият голям водосборен басейн, го правят особено чувствителна зона за замърсяване с морски отпадъци и натрупване на пластмасови микрочастици; като има предвид, че според доклада, изготвен като част от проекта EMBLAS-Plus за Черно море, замърсеността му е близо два пъти по-висока от тази на Средиземно море, което без съмнение има последствия за биологичното разнообразие, рибните запаси и риболовния сектор;
- С. като има предвид, че Черно море има три ендемични подвида китоподобни — черноморски обикновен делфин (*Delphinus delphis ponticus*), черноморска афала (*Tursiops truncatus ponticus*) и черноморска морска свиня (*Phocoena phocoena relicta*), като всички те са класифицирани като застрашени видове, а два от тях — черноморската афала и черноморската морска свиня — са включени в Директивата за местообитанията; като има предвид, че всички те са хищници, хранещи се основно с риба;
- Т. като има предвид, че рапанът се счита за инвазивен вид без естествени врагове в Черно море, което представлява сериозна заплаха за популациите на други организми; като има предвид, че в същото време той се е превърнал във важен източник на доходи и е целеви вид за търговски риболовни кораби;
- У. като има предвид, че екосистемата на Черно море зависи от големи европейски реки като река Дунав за притока на вода; като има предвид, че тази зависимост създава тясна връзка между екологичното състояние на река Дунав и други реки и екологичното състояние на Черно море; като има предвид, че тези реки пренасят големи количества естествени и антропогенни отпадъци от вътрешни източници; като има предвид, че има видове, за които и Дунав, и Черно море са местообитание, какъвто е случаят с есетрите (*Acipenseriformes*) и карагоза (*Alosa immaculata*);
- Ф. като има предвид, че фактори като влошаването на местообитанията, прекъсването на миграционни коридори, свръхексплоатацията на тези видове за хайвер и месо, както и замърсяването, са довели есетрите в Дунав и Черно море до ръба на изчезването; като има предвид, че поради драстичното намаляване на броя на есетрите, хвърлящи хайвер, този вид днес много рядко може да постигне естествено възпроизводство; като има предвид, че в миналото е имало големи популации на есетри както в Дунав, така и в Черно море;
- Х. като има предвид, че драстичното намаляване на броя на хвърлящите хайвер екземпляри, заедно с намаляването на популацията, възпрепятства естественото възпроизводство и намалява възможността за малкото останали мъжки и женски есетри да се срещат и да се размножават;
- Ц. като има предвид, че данните, с които разполагат научноизследователските институти, показват, че популациите на есетровите видове са разпокъсани, липсват определени поколения, че естественото размножаване на есетровите видове е недостатъчно, броят на възрастните екземпляри, мигриращи към река Дунав за възпроизводство, е изключително нисък, а пет вида есетра (чига (*Acipenser ruthenus*), руска есетра (*Acipenser gueldenstaedtii*), пъструга (*Acipenser stellatus*), немска есетра (*Acipenser sturio*) и белуга (*Huso huso*)) са застрашени от изчезване, докато видът шип (*Acipenser nudiiventris*) вече се счита за изчезнал;
- Ч. като има предвид, че риболовният сектор на ЕС вече прилага високи стандарти, които трябва да бъдат преразгледани и адаптирани, за да се осигури екологична и социална устойчивост по цялата верига на стойността, включително трудовите права и здравето на и хуманното отношение към животните, както и да се осигурят висококачествени рибни продукти;
- Ш. като има предвид, че секторът на любителския риболов може да предложи възможности, като например разнообразяване на дейностите или на доходите, като същевременно е съвместим с целите в областта на околната среда, предвид това че любителският риболов с въдица е много селективен вид риболов;
- Щ. като има предвид, че пандемията от COVID-19 има сериозно отражение върху риболовния сектор в Черно море; като има предвид, че анализи са показали, че риболовният сектор в Черно море е пострадал драстично по време на пандемията, като работата на опериращите кораби е намаляла с до 80 % в допълнение към първоначалното намаляване на производството с около 75 %;

Сряда, 23 юни 2021 г.

АА. като има предвид, че кризата с COVID-19 е подчертала значението на рибарството и аквакултурите за осигуряването на достъп до храна;

### **Състояние на запасите от икономически значими видове в Черно море**

1. подчертава големите стратегически и геополитически залози в Черноморския басейн, дължащи се, наред с другото, на много специфичните условия на околната среда, които изискват специално внимание, индивидуален подход, амбициозни екологични стандарти и колективни действия, насочени към устойчива синя икономика и растеж; подчертава необходимостта от допълнително засилване и задълбочаване на сътрудничеството между всички черноморски държави с оглед ефективно управление на рибните запаси и посрещане на предизвикателствата, включително чрез GFCM; във връзка с това призовава за регионален план за капацитета, който да гарантира подходящ баланс между наличните природни ресурси, безопасността на околната среда и поддържането на капацитета на флота на всички черноморски държави;
2. посочва, че още в Софийската декларация на министрите от 7 юни 2018 г. беше подчертана необходимостта от подход на сътрудничество към въпросите, свързани с риболова в Черно море, като например устойчивостта на морските ресурси, подобряването на събирането на данни и борбата с ННН риболов; призовава Комисията да публикува доклад относно изпълнението на Софийската декларация на министрите;
3. подчертава факта, че в региона на Черно море е необходимо равнопоставено сътрудничество в областта на управлението на риболовните дейности, тъй като споделените запаси и глобалните предизвикателства имат измерение извън националните граници;
4. изтъква факта, че за Средиземно море и за Черно море едва един от 65-те сегмента на флота, за които така нареченият показател за устойчив улов може да бъде изчислен, не е бил в дисбаланс през 2018 г.;
5. подчертава важността на популяризирането на мерки за подпомагане на събирането и обработването на научни данни;
6. настоятелно призовава за включването на всички черноморски държави в проекта GFCM-Lex, за да се улесни и координира по-добре и по-бързо общото управление на рибните запаси;
7. изразява загриженост, че след десетилетия на нарастващ човешки натиск върху морските екосистеми и рибните ресурси на Черно море и река Дунав последните данни сочат, че само един запас (цаца) е считан за устойчиво експлоатиран, докато останалите рибни запаси са обект на прекомерен улов до степен такава, че някои от тях са близо до изчерпване; отбелязва, че през последните години са наблюдавани някои положителни тенденции за някои запаси, като например калкана, чиято квота на общия допустим улов е увеличена за периода 2020 — 2022 г., но все още няма значително подобрение на общо равнище за Черно море; изтъква, че всяко развитие на запасите на черноморски калкан и цаца трябва да бъде съпроводено от непрекъснати защитни мерки като планове за управление;
8. признава ролята в целия черноморски басейн на администрациите, които имат различни политики, упражняват мониторинг, контрол и устойчиво управление и допринасят за подобряването на устойчивостта на сектора на риболова;
9. призовава българските и румънските органи да помогнат на сектора чрез осигуряване на специфични целеви ресурси за подобряване на селективността на риболовните кораби чрез по-добри мрежи; счита, че такава целенасочена мярка ще намали количествата и видовете на нежелания прилов;
10. призовава за интегриране на институционалния и човешкия капитал на черноморските крайбрежни държави за съвместни изследвания и приложни дейности, насочени към подобряване на биологичните ресурси на Черно море и запасите от икономически значими видове;
11. подчертава, че липсата на достатъчно информация относно риболовната дейност, количеството на улова, състава на улова и неговото въздействие върху текущото състояние на рибните запаси е от решаващо значение за Черноморския регион; следователно подчертава нуждата от достатъчно финансиране за научните звена, изучаващи рибните запаси в Черно море, включително мигриращи видове като есетрите и скумриите, застрашени китоподобни, а също и нерибните видове (рапани, миди и др.), както и свързаните параметри за морската екосистема; изисква засилено сътрудничество между държавите членки по въпросите на контрола, като се използват съответните цифрови технологии и специфични задължителни научни инструменти, като например бордови камери или задължителни наблюдатели на борда, когато е приложимо и в съответствие с приложимото законодателство на ЕС;

Сряда, 23 юни 2021 г.

12. приветства иницираната от GFCM регионална изследователска програма за популацията от рапани, тъй като тя ще помогне за постигането на консенсус относно вида; счита, че това ще помогне за развитието на научно обоснована експлоатация, която може да донесе социално-икономически ползи на общностите и екологични ползи за екосистемата на Черно море, като ограничи въздействието на този инвазивен вид;
13. подчертава значението на въвеждането на политика на нулева толерантност към ННН риболов в Черно море; приветства усилията на GFCM в това отношение и настоятелно призовава всички крайбрежни държави да положат и обединят усилията си за прекратяване на ННН риболов в техните води;
14. настоятелно призовава всички крайбрежни държави да насърчават устойчив риболов, който, наред с другото, включва борба с прекомерния улов и/или премахване на прилова на застрашени видове, като есетрови, скумрии и др.;
15. настоятелно призовава всички междуправителствени институции и органи, заедно с всички черноморски държави, наред с другите, да улесняват и наблюдават рибните ресурси и, в съответствие със своите ангажименти, да споделят данни за тях по задълбочен и всеобхватен начин, за да се гарантира добро състояние на екосистемите на тези морски местообитания;
16. припомня, че надеждните официални статистически данни, събирани редовно чрез хармонизирана методология във всички крайбрежни държави, редовният мониторинг и общите нормативни мерки са от решаващо значение за успеха на доброто управление на рибарството в Черно море; във връзка с това призовава съответните органи както в държавите членки, така и в сътрудническите държави, да провеждат редовни и задълбочени проучвания на рибните ресурси, за които националното финансиране и помощ са от ключово значение;
17. подчертава необходимостта от местно и регионално сътрудничество в областта на комуникациите в различните черноморски крайбрежни държави, за да може да се прилага общ и последователен подход към управлението на рибните запаси;
18. припомня потенциала, който новите технологии предоставят, и високата добавена стойност за научните изследвания и планирането на управлението на рибарството, която те могат да имат; припомня, че съществуват проекти, финансирани по линия на ЕФМДР, които имат за цел, наред с другото, картографиране на морското дъно и неговото изследване, както и наличието на пластмаси в него;
19. настоятелно призовава черноморските крайбрежни държави да инвестират в цифровизация на статистическите данни и данните за рибните запаси в басейна на Черно море, за да стане възможно тези запаси да се управляват по по-добър и по-устойчив начин; призовава за обща методология за съставяне и ползване на тези данни;
20. призовава риболовната промишленост в региона да обмисли използването на подценяваните и неизползвани рибни запаси, които също съставляват източник на протеини;
21. приканва научните общности в държавите членки да изследват потенциала на безкислородната среда;
22. подчертава ролята на неправителствения сектор в процеса на вземане на решения относно Черно море; препоръчва създаването на механизъм за включване на неправителствения сектор в този процес;
23. приветства подкрепата, предоставена на секторите на рибарството и аквакултурите чрез програмите по линия на ЕФМДР, с цел смекчаване на вредното въздействие на пандемията от COVID-19 върху местния риболовен сектор; припомня обаче, че не всички засегнати заинтересовани страни биха могли да се възползват от тази подкрепа поради административни изисквания и ограничения, което постави някои в по-неблагоприятно положение от други;
24. подчертава важната работа, която Консултативният съвет за Черно море извършва както на регионално равнище, така и на равнище ЕС, за предоставяне на експертен опит за риболовния сектор и тенденциите, които го засягат; във връзка с това призовава българските и румънските органи да допринасят за функционирането на Съвета, така че да му се помогне да изпълнява своите функции и също така да позволи на всички заинтересовани страни, включително дребномащабните рибари, да участват в работата и процеса на вземане на решения на Съвета;

Сряда, 23 юни 2021 г.

### **Пазарна реализация**

25. насочва вниманието към възможностите пред риболовния сектор да предлага морски дарове на местните пазари с ниски нива на консумация на такива продукти; приканва компетентните органи в България и Румъния да помогнат на риболовния сектор и на сектора на аквакултурата да повишат осведомеността относно местното потребление и кумулативните положителни ефекти, които устойчивите риболов и аквакултури имат за местната икономика;
26. признава и подчертава, че рибарството в Черно море допринася значително за регионалните и местните икономики чрез генериране на преки приходи и доходи, стимулиране на повече покупки и осигуряване на ключови работни места, независимо или чрез сътрудничество с други сектори като туризма и транспорта; призовава за укрепване на сътрудничеството между всички сектори, които използват морската среда, с цел постигане на по-добри резултати и по-добър баланс между интересите на околната среда, промишлеността и дребномащабните рибари;
27. припомня, че внесените продукти са намалили популярността на традиционно приготвените продукти и са изтласкали цената им под границата на рентабилност, като по този начин са застрашили традиционните, основани на рибите, бизнес модели;
28. припомня, че риболовният флот на Черно море се състои предимно от дребномащабни риболовни кораби, което подчертава необходимостта от по-индивидуализиран подход и политики към този сегмент от риболовния сектор; изразява загриженост, че дребномащабните рибари имат по-несигурни и по-ниски доходи в сравнение със заетите в други сектори, което ги прави уязвими по отношение на непредвидени събития или кризи; призовава компетентните органи в крайбрежните държави членки да включат представители на сектора на дребномащабния риболов в изготвянето на политиките и обсъжданията по прозрачен и приобщаващ начин;
29. припомня ръста в търсенето на протеини в глобален мащаб, за което значителен принос могат да имат секторите както на рибарството, така и на аквакултурите; счита, че подпомагането на морските аквакултури може да помогне на сектора да се развива и да се разраства през следващите години, както и да намали натиска върху дивите рибни запаси; счита, че устойчивата аквакултура би изисквала също така допълнителни научни изследвания по въпроси като гъстотата и страничните ефекти, които трябва да бъдат взети предвид при разработването на политики за сектора на аквакултурите в Черно море;
30. приканва местните рибарски общности да обмислят въвеждането на означение за произход за продукти от Черно море, произхождащи от области с регионално или местно значение; призовава местните и регионалните органи да подпомогнат тези общности в усилията им в тази насока;

### **Целенасочена политика за сектора**

31. приканва държавите членки в региона да предвидят подкрепа, насочена към обезпечаване на сектора чрез включване в техните национални програми за периода 2021 — 2027 г. или други национални инструменти и средства за кампании, насочени към ползите от консумацията на риба и значението на устойчивия риболов, както и да подкрепят сектора, като създадат местни хранителни вериги за облекчаване на по-лесния достъп до пазара, особено за дребномащабните рибари, и да развият, подобрят или улеснят израждането на инфраструктура в областта на рибарството (например рибни пазари или борси и др.), където е приложимо; призовава държавите членки в региона да инвестират повече в изпълнението, мониторинга и прилагането на законодателството на ЕС в областта на околната среда и рибарството;
32. настоятелно призовава компетентните органи в Румъния и България да включат в съответните си оперативни програми по линия на Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури за периода 2021 — 2027 г. вноски от целева схема за млади рибари с цел подмладяване на риболовния сектор, включително безвъзмездни средства за първото закупуване на първи риболовен кораб, както и мерки, насочени към намаляване на замърсяването, чрез отпускане на безвъзмездни средства за замяна на старите двигатели на риболовните кораби с нови, по-щадящи околната среда двигатели;
33. подчертава, че натискът за приспособяване към новите предизвикателства не следва да пада единствено върху риболовния сектор и сектора на аквакултурите, тъй като те вече прилагат високи екологични и социални стандарти; поради това настоява да се постави акцент и върху други морски дейности, като например любителския риболов, крайбрежния туризъм, пристанищните дейности, свързаните с морски транспорт дейности и дейностите по експлоатация на ресурсите, които трябва да повишат своите стандарти за гарантиране на успешен син преход;
34. подчертава ролята на местните инициативни рибарски групи както в обмена, така и в популяризирането на добри практики от интерес за науките, местните заинтересовани страни и промишлеността както сред членовете на съответните риболовни общности, така и чрез международно сътрудничество; настоятелно призовава компетентните органи в България и Румъния да предвидят национална подкрепа за обмен на най-добри практики с другите черноморски крайбрежни държави, които имат добри практики в управлението на запасите за икономически значимите видове, като например калкана;

Сряда, 23 юни 2021 г.

35. отбелязва необходимостта от запазване на добрите практики в риболовния сектор чрез намаляване на икономическата тежест за дребномащабните рибари и техните сдружения;
36. призовава обучението и образованието в сектора както на равнище средно, така и на равнище висше образование, да станат по-привлекателни, например чрез целенасочени информационни кампании и дни на отворените врати за бъдещи ученици и студенти в сътрудничество с публичния и частния сектор;
37. припомня, че ниското образователно равнище на рибарите (11 % от българските рибари и 53 % от румънските рибари имат образователна степен, по-ниска от диплома за средно образование) изисква проактивни мерки на различни равнища, за да се гарантира наличието на квалифицирана и добре обучена работна сила, запозната с необходимите технически, социални и екологични стандарти, която ще спомогне за постигането на по-добри равнища на устойчивост на запасите; призовава за силно обществено измерение на устойчивия син растеж на Черноморския регион по отношение на ключовите принципи на Европейския стълб на социалните права, особено по отношение на несигурните, сезонните и недекларираните работници и достъпа на жените до сектора;
38. приветства усилията за създаване на демонстрационни центрове в Румъния, Турция и България в сътрудничество с GFSCM, които имат потенциала да увеличат привлекателността на рибарството за местния бизнес и заинтересованите страни;
39. призовава за пълното и спешно прилагане на Рамковата директива за морска стратегия;

#### **Околна среда, биологично разнообразие и изменение на климата**

40. призовава за целенасочени мерки и съответстващи ресурси за намаляване на замърсяването и прилова на уязвими пластинчатохрили (като например черноморската акула) и морски бозайници, както и за бързо увеличаване на усилията за опазване на околната среда и биологичното разнообразие в целия басейн чрез общи програми и бюджети, като се използват по-специално финансовите ресурси, налични в рамките на Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури; призовава за задълбочени изследвания и оценки на замърсяването с пластмаси и въздействието на пластмасите и други замърсители върху живите организми в Черно море; призовава за систематично измерване на замърсяването с азот в Черноморския басейн; призовава също така за обхващащи целия басейн проучвания, за да се позволят сравнения във връзка със състава на морските отпадъци и тяхното натрупване във и между отделните държави;
41. припомня, че секторите на риболова и аквакултурите не водят до повишаване на температурата и до изменение на климата, а по-скоро страдат от последствията от тях, като например повишената температура на въздуха, която повишава морската температура в горните морски слоеве;
42. призовава за бързо създаване на мрежи и програми за мониторинг, които да са в състояние систематично да измерват състоянието на околната среда в Черно море, както се изисква от Конвенцията от Букурещ;
43. подчертава важността на мерките за предотвратяване на ННН риболова; настоятелно призовава крайбрежните държави да предприемат по-строга позиция по отношение на ННН риболов в Черно море;
44. призовава черноморските държави да инвестират в научни изследвания и събиране на данни във връзка с въздействието на изменението на климата върху екосистемите на Черно море и долното течение на Дунав; припомня, че това следва да включва предоставянето на достатъчно ресурси на научната общност за провеждане на изследвания на място по отношение на миграционните маршрути, зимуването, храненето и репродуктивната зрялост, което също ще окаже въздействие върху характеристиките и наличността на запасите;
45. подчертава, че намаляването на замърсяването от източници от сушата е от ключово значение за намаляване както на еутрофикацията, така и на наличието на вредни вещества, които засягат статуса на живите морски ресурси;
46. подчертава значението на защитените морски зони (ЗМЗ) за опазването на биологичното разнообразие и спирането или възстановяването на настоящата загуба на морска среда и подчертава, че ЗМЗ са проектирани така, че да защитават местообитания с висока екологична стойност; подчертава, че за очертаването на такива зони са необходими социално-икономически проучвания и компенсаторни решения за членовете на крайбрежните общности; счита, че прилагането на всяка ЗМЗ следва да се основава на най-добрите налични знания в координация с всички заинтересовани страни, като например местните органи, научната общност и рибарските организации;



Сряда, 23 юни 2021 г.

47. изразява дълбока загриженост във връзка с реалната заплаха от изчезване на оставащите пет вида есетрови риби в басейна на Черно море и делтата на река Дунав; признава усилията, предприети от органите в България и Румъния, които въвеждат пълни забрани на риболова на есетрови риби в Черно море през 2008 г. и по река Дунав през 2011 г., които забрани бяха удължени с още пет години (до 2026 г.); приветства усилията за възстановяване на запасите на есетрови риби в тези области, които бяха предприети и подкрепени от експерти от неправителствени и държавни структури и които следва да бъдат предмет на непрекъснат мониторинг; счита, че усилията следва да включват и съоръженията за аквакултури; призовава всички крайбрежни държави да въведат строги мерки за опазване на есетрата и програми за възстановяване на запасите в цялото Черно море;
48. изразява загриженост, че научните изследвания в областта на изменението на климата и последиците от него за Черно море не са достатъчни и ще продължават да бъдат от решаващо значение през идните години; призовава крайбрежните държави да финансират такива изследвания, които да обхващат рибните видове (тяхната физиология, миграционни маршрути и възпроизводство), както и промените в хранителната им верига, които оказват въздействие върху запасите;
49. счита, че са необходими редовни измервания на динамиката на запасите, така че да могат да бъдат разработени подходящи мерки за управление; припомня, че поради прекомерния риболов и антропогенния натиск запасите от икономически значими видове са по-чувствителни и уязвими спрямо изменението на климата;
50. призовава съответните органи за мониторинг да упражняват ефективен мониторинг на защитените зони по „НАТУРА 2000“ и ЗМЗ в Черно море;
51. призовава държавите членки да засилят ex-situ отглеждането на есетри с цел възстановяване на запасите на местната популация с нестопанска цел; призовава държавите членки да осигурят програми за преквалификация и алтернативен поминък за рибарите на есетри, за да се намалят равнищата на незаконния улов;
52. призовава държавите членки да подкрепят създаването на рибни проходи за есетри и други мигриращи видове на язовирите Железни врата и Габчиково;
53. подчертава неотложната необходимост от създаване на зони, в които дивите популации на есетрови риби, скумрии и други рибни видове да могат да се възстановяват; призовава компетентните органи в съответните държави членки да направят предложение в тази насока, което ще бъде от полза както за опазването на биологичното разнообразие, така и за управлението на рибарството;
54. приканва държавите членки да проучат възможността да станат страни по Конвенцията от Барселона за защита на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието, за да приведат целите за защита на видовете и местообитанията, определени в нея, в съответствие с целите на Конвенцията от Букурещ;
55. припомня, че са необходими допълнителни научни изследвания на популацията на някои мекотели, като например пясъчната бяла мида (*Chamelea gallina*), за да се направи по-добро картографиране на разпределението на видовете и също така да се проучи възможността за използването им за морска аквакултура;
56. приканва черноморските държави да разработят общ подход за подпомагане на китоподобните да достигнат стабилни нива на популациите си и за подобряване на техния природозащитен статус; призовава за целенасочени мерки като акустични устройства за отблъскване и други адекватни ресурси за подобряване на състоянието на застрашени видове като делфините в Черно море;
57. призовава Комисията и компетентните органи в България и Румъния да предоставят финансиране за научни изследвания относно състоянието на скумриите (*Alosa spp.*), които понастоящем са включени в приложение V към Директивата за местообитанията, с включени научни и социално-икономически анализи за оценка на необходимостта от преместване в приложение II или дори в приложение I към директивата, ако са изпълнени необходимите критерии;
58. призовава Комисията спешно да разгледа възможността за прехвърляне на есетрата, понастоящем изброена в приложение V към Директивата за местообитанията, в приложение II или дори в приложение I;

### **Практически действия**

59. призовава Комисията да проучи възможността за изготвяне на многогодишен план за управление на Черно море по подобие на другите морски басейни;

Сряда, 23 юни 2021 г.

60. отбелязва, че всяка година в своето съобщение относно актуалното състояние на общата политика в областта на рибарството и в консултацията относно възможностите за риболов Комисията докладва, че запасите в Черно море са обект на прекомерен улов; поради това счита, че е необходимо да се предприемат спешни действия за подобряване на положението;

61. призовава Комисията да направи оценка на актуалното състояние по отношение на прилагането на общата политика в областта на рибарството в Черно море, като обърне специално внимание на начина, по който крайбрежните държави членки са използвали ЕФМДР за периода 2014 — 2020 г., за да се гарантира, че запасите се управляват устойчиво и биологичното разнообразие е подобро;

o

o o

62. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите членки, правителствата и парламентите на Украйна, Руската федерация, Грузия, Република Турция, Генералната комисия по рибарство за Средиземно море и Черно море, Организацията за черноморско икономическо сътрудничество и Комисията по опазване на Черно море от замърсяване.

---

Сряда, 23 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0308

**Ролята на сътрудничеството за развитие и хуманитарната помощ на ЕС за справяне с последиците от пандемията от COVID-19****Резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно ролята на сътрудничеството за развитие и хуманитарната помощ на ЕС за справяне с последиците от пандемията от COVID-19 (2020/2118(INI))**

(2022/С 81/02)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид декларацията на Световната здравна организация (СЗО) от 30 януари 2020 г., обявяваща епидемията от COVID-19 за извънредна ситуация за общественото здраве, бъдеща загриженост в международен план,
- като взе предвид встъпителните бележки на генералния директор на СЗО по време на брифинга за медиите относно COVID-19 от 11 март 2020 г., с които COVID-19 се обявява за пандемия,
- като взе предвид доклада на Организацията на обединените нации (ООН) от март 2020 г., озаглавен „Споделена отговорност, глобална солидарност: Отговор на социално-икономическите последици от COVID-19“,
- като взе предвид съвместното изявление на Групата на Световната банка и Международния валутен фонд от 25 март 2020 г. относно призива за действие във връзка с дълга на държавите от Международната асоциация за развитие и комюникето на финансовите министри и управителите на централните банки на държавите от G-20 от 15 април 2020 г., в което се обявява обвързано със срокове преустановяване на плащанията по обслужването на дълга за най-бедните държави, които искат отсрочване,
- като взе предвид Резолюция на Общото събрание на ООН 74/270 от 2 април 2020 г. относно глобалната солидарност в борбата с причинената от коронавирус болест (COVID-19),
- като взе предвид Резолюция на Общото събрание на ООН 74/274 от 20 април 2020 г. относно международно сътрудничество с цел да се осигури достъп в световен мащаб до лекарства, ваксини и медицинско оборудване за справяне с COVID-19,
- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 8 април 2020 г. относно действията на ЕС за глобално реагиране на COVID-19 (JOIN(2020)0011),
- като взе предвид международната конференция за поемане на ангажименти, организирана от ЕС заедно със СЗО и други партньори на 4 май 2020 г., на която бяха набрани 7,4 милиарда евро първоначално финансиране, за да се даде тласък на световното сътрудничество в областта на научните изследвания,
- като взе предвид предложението на Комисията от 28 май 2020 г. за регламент на Съвета за създаване на Инструмент на Европейския съюз за възстановяване с цел подкрепа на възстановяването след пандемията от COVID-19 (COM(2020)0441), с което се предлага заделяне на 5 милиарда евро за хуманитарна помощ извън Съюза през 2018 г.,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 8 юни 2020 г. относно отговора „Екип Европа“ срещу COVID-19,
- като взе предвид предложението, съдържащо се в проекта на заключения на Съвета от 10 юли 2020 г., за предоставяне на 5 милиарда евро за хуманитарна помощ чрез Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество (ИССРМС-Глобална Европа) в рамките на Инструмента на Европейския съюз за възстановяване,
- като взе предвид предложението на Съвета, съдържащо се в проекта на заключения от 10 юли 2020 г., за определяне на ясни критерии и условия за разпределянето на новия пакет за Резерва за солидарност и спешна помощ,
- като взе предвид компонента на Организацията за прехрана и земеделие (ФАО) на Глобалния план за хуманитарна реакция във връзка с COVID-19 за 2020 г., озаглавен „Справяне с последиците от COVID-19 при проповолствените кризи, април — декември 2020 г.“,

Сряда, 23 юни 2021 г.

- като взе предвид статията от Фонда на ООН за децата (УНИЦЕФ), озаглавена „Защита на най-уязвимите деца от въздействието на коронавируса: Програма за действие“, публикуван на 3 април 2020 г. и актуализиран на 21 септември 2020 г.,
- като взе предвид доклада на Световната продоволствена програма (СПП) от 29 септември 2020 г., озаглавен „Световен отговор на СПП срещу COVID-19“,
- като взе предвид доклада на Информационната мрежа за продоволствена сигурност от 20 април 2020 г., озаглавен „Глобален доклад за 2020 г. относно продоволствените кризи за 2020 г.: Съвместен анализ за по-добри решения“,
- като взе предвид доклада на Конференцията на ООН за търговия и развитие от 19 ноември 2020 г., озаглавен „Въздействие на пандемията от COVID-19 върху търговията и развитието: преход към ново нормално състояние“,
- като взе предвид доклада на ФАО, Международния фонд за развитие на селското стопанство, УНИЦЕФ, Световната продоволствена програма и СЗО от 2020 г., озаглавен „Състоянието на продоволствената сигурност и изхранването в света през 2020 г.: Трансформиране на продоволствените системи за здравословно хранене на достъпни цени“,
- като взе предвид тематичния документ на експертната група на високо равнище на Комитета по световната продоволствена сигурност (CFS) по въпросите на продоволствената сигурност и изхранването от септември 2020 г., озаглавен „Въздействието на COVID-19 върху продоволствената сигурност и изхранването: разработване на ефективни политически мерки за справяне с пандемията от глад и недохранване“,
- като взе предвид резолюцията на Световната здравна асамблея от 28 май 2019 г. относно водоснабдяването, канализацията и хигиената в здравните заведения,
- като взе предвид доклада за напредъка на Координационния съвет на съвместната програма на ООН за борба с ХИВ/СПИН (UNAIDS) от 23 ноември 2020 г., озаглавен „COVID-19 и ХИВ: Доклад за напредъка за 2020 г.“,
- като взе предвид политическата декларация на ООН от срещата на високо равнище относно всеобщото здравно покритие от 23 септември 2019 г., озаглавена „Универсално здравно покритие: Да изградим заедно по-здравословен свят“,
- като взе предвид доклада на Комисията от 15 октомври 2020 г., озаглавен „Глобален доклад за туберкулозата за 2020 г.“,
- като взе предвид препоръките от 5 май 2004 г. от консултацията на СЗО относно зоонозите,
- като взе предвид Третия план за действие на ЕС относно равенството между половете за периода 2021—2025 г., озаглавен „Амбициозна програма за равенство между половете и овластяване на жените във външната дейност на ЕС“,
- като взе предвид политическия обзор на ООН — Жени от 9 април 2020 г., озаглавен „Отражението на COVID-19 върху децата“,
- като взе предвид доклада на Фонда на ООН за населението (ФНООН) от 27 април 2020 г., озаглавен „Въздействие на пандемията от COVID-19 върху семейното планиране и прекратяване на основаното на пола насилие, гениталното осакатяване на жени и детските бракове“,
- като взе предвид статията на ФНООН от 28 април 2020 г., озаглавена „Поради пандемията от COVID-19 се очакват милиони нови случаи на насилие, детски бракове, генитално осакатяване на жени, непредвидена бременност“,

Сряда, 23 юни 2021 г.

- като взе предвид Международните здравни правила на СЗО от 2005 г.,
  - като взе предвид новия Европейски консенсус за развитие от 2018 г., озаглавен „Нашият свят, нашето достойнство, нашето бъдеще“,
  - като взе предвид Европейския консенсус относно хуманитарната помощ от 2008 г.,
  - като взе предвид своята резолюция от 27 октомври 2015 г., озаглавена „Кризата с вируса ебола: поуките в дългосрочен план и начините за укрепване на здравните системи в развиващите се страни с оглед на предотвратяването на бъдещи кризи“<sup>(1)</sup>,
  - като взе предвид проучването на професор Сабине Йортелт-Приджионе от 27 май 2020 г., озаглавено „The impact of sex and gender in the COVID-19 pandemic“ (Въздействието на пола и половата идентичност в пандемията от COVID-19),
  - като взе предвид своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани действия на ЕС за борба с пандемията от COVID-19 и с последиците от нея<sup>(2)</sup>,
  - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид становището на комисията по култура и образование,
  - като взе предвид доклада на комисията по развитие (A9-0151/2021),
- A. като има предвид, че COVID-19 е световна пандемия, засягаща всяка държава в света;
- B. като има предвид, че според специалния доклад на Конференцията на ООН за търговия и развитие от 2020 г., озаглавен „Въздействие на пандемията от Covid-19 върху търговията и развитието: преминаване към ново нормално положение“, причинените от COVID-19 смущения имаха реални и непропорционални последици за уязвимите домакинства и домакинствата с ниски доходи в неравностойно положение, мигрантите, работниците в неформалния сектор и често жените, особено в развиващите се държави, където населението не е обхванато от мрежите за социална сигурност и въпреки това са особено засегнати от растящата безработица;
- B. като има предвид, че пандемията от COVID-19 увеличи насилието, основано на пола, детските бракове и съществуващите неравенства, по-специално по отношение на достъпа до здравни услуги, включително услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве и права (СРЗП), и вече обърна назад част от напредъка, постигнат по отношение на равенството между половете през последните десетилетия;
- Г. като има предвид, че финансирането на хуманитарната помощ е крайно недостатъчно, което затруднява адекватното справяне с последиците от пандемията от COVID-19 в развиващите се страни;
- Д. като има предвид, че икономическите и социалните последици от пандемията от COVID-19 се усещат най-силно в развиващите се страни; като има предвид, че се очаква крайната бедност в световен мащаб да нарасне през 2020 г. за първи път за повече от 20 години, което ще доведе до продажба на активи, увеличаване на заемите и използване на спестявания от уязвимите лица;
- Е. като има предвид, че краткосрочната хуманитарна помощ трябва да бъде съчетана с подкрепа за справяне със съществуващите предизвикателства като сигурността, бедността, мира, демокрацията и изменението на климата, за да се укрепи дългосрочната устойчивост;
- Ж. като има предвид, че съществува непропорционално висок риск от разпространение на проблемите за милиони бежанци по света, които често живеят в гъсто населени бежански лагери или центрове за колективно настаняване, където по преценки само детското население наброява около 3,7 милиона деца;
3. като има предвид, че пандемията от COVID-19 оказва огромно въздействие върху достъпа до СРЗП, по-специално за жените и младите хора, поради премахването на приоритетите и прекъсването на предоставянето на услуги в областта на СРЗП, както и ограниченията за пътуване и промените в поведението, свързано със здравето; като има предвид, че още 49 милиона жени са имали неудовлетворена потребност от модерни контрацептивни средства поради COVID-19;

<sup>(1)</sup> ОВ С 355, 20.10.2017 г., стр. 2.

<sup>(2)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0054.

Сряда, 23 юни 2021 г.

- И. като има предвид, че изменението на климата, продължаващата загуба на биологично разнообразие и унищожаването на естествени местообитания в световен мащаб значително повишава риска от развитие на зоонозни заболявания; като има предвид, че избухването на епидемията от COVID-19 в никакъв случай не трябва да се използва като извинение за забавяне на усилията за справяне с извънредното положение в областта на климата и околната среда; като има предвид спешната необходимост от екологично, социално възстановяване на световната икономика след избухването на епидемията от COVID-19;
- Й. като има предвид, че пандемията от COVID-19 значително изостри съществуващите проблеми с дълга на развиващите се страни, като допълнително застраши техните усилия за мобилизиране на достатъчно ресурси за постигане на целите за устойчиво развитие (ЦУР), като същевременно сериозно намали паричните преводи в световен мащаб и преките чуждестранни инвестиции;
- К. като има предвид, че по време на пандемията от COVID-19 натискът върху системите за обществено здравеопазване и ограничителните мерки допълнително ограничиха достъпа до услуги, свързани със СРЗП, и като има предвид, че това застрашава здравето на жените;
- Л. като има предвид, че според УНИЦЕФ 1,6 милиарда деца и млади хора по света са били засегнати от затварянето на училищата във върховата точка на процеса през 2020 г., като много от тях нямат достъп до интернет у дома; като има предвид, че най-малко 24 милиона учачи се биха могли да напуснат училище поради пандемията от COVID-19;
- М. като има предвид, че пандемията от COVID-19 увеличава потребностите на общностите, засегнати от екстремни метеорологични явления, природни бедствия и изменение на климата;
- Н. като има предвид, че прекъсването на системите за образование и обучение в целия свят, причинено от избухването на COVID-19, вероятно е безпрецедентно в съвременната история, като според ЮНЕСКО затварянето на училища и институции за обучение засяга 94 % от световното население на учачите се, като съществува риск от трайно въздействие върху дългосрочните перспективи на много млади хора, по-специално момичета; като има предвид, че затварянето на училищата поради пандемията лиши уязвимите деца от услуги за хранене и хранене в училищата, които са от съществено значение за тяхното здраве, като по този начин броят на гладуващите деца нарасна с 36 милиона през 2020 г. и също така увеличи излагането им на насилие и малтретиране;
- О. като има предвид, че пандемията разкри нестабилността на световните вериги на доставки, по-специално в секторите на храните и здравеопазването, и увеличи уязвимостта на развиващите се страни, които зависят от тях; като има предвид, че пандемията представлява възможност за развитие на по-устойчиви и издръжливи вериги на доставки, сред които регионални вериги за създаване на стойност, и за засилване на регионалната интеграция; като има предвид, че продоволствената несигурност и недохранването се увеличават като вторичен ефект от пандемията;
- П. като има предвид, че образованието играе ключова роля за прекъсване на цикъла на бедността и за намаляване на неравенствата; като има предвид, че целта на ЦУР 4 е да се гарантира приобщаващо и справедливо качествено образование и да се насърчат възможностите за учене през целия живот за всички, и като има предвид, че това е от съществено значение за постигането на други ЦУР; като има предвид, че приносът на културата за устойчивото развитие е посочен в няколко цели за устойчиво развитие, по-специално в ЦУР 4;
- Р. като има предвид, че пандемията ще има опустошителни последици за хората в държави с недостатъчно финансирани здравни системи, особено за жените и момичетата, както и за хората, живеещи в засегнати от конфликти държави; като има предвид, че до 2021 г. вследствие на пандемията над 47 милиона жени и момичета по света ще живеят под прага на бедността;
- С. като има предвид, че икономическите последици от мерките, предприети за справяне с пандемията от COVID-19 в развиващите се страни, ще изострят съществуващите неравенства и уязвимости, включително чрез допълнително отслабване на здравната инфраструктура, влошаване на продоволствената несигурност, увеличаване на разликите в образованието и увеличаване на бедността и социалното изключване;
- Т. като има предвид, че около 1,8 милиарда души са изложени на повишен риск от заразяване с COVID-19 и други заболявания, тъй като използват или работят в здравни заведения без основни водоснабдителни услуги, според доклад на СЗО и УНИЦЕФ от декември 2020 г.;
- У. като има предвид, че пандемията от COVID-19 сериозно засегна рутинните имунизационни програми и други основни здравни услуги, което излага живота на хората на риск;

Сряда, 23 юни 2021 г.

- Ф. като има предвид прогнозата съгласно последните данни от ФНООН, че забавянето или прекъсването на програмите за осведомяване и за образование на общностите относно вредните практики в световен мащаб ще доведе през следващото десетилетие до още 2 милиона случая на генитално осакатяване на жени и 13 милиона повече детски бракове в сравнение с прогнозите преди пандемията;
- Х. като има предвид, че ограничителните мерки оказаха особено сериозно въздействие върху хората с физически и интелектуални увреждания;
- Ц. като има предвид, че са необходими по-добра координация, споделяне на капацитет и сътрудничество като част от международните усилия за насърчване на ефективна и устойчива връзка между хуманитарните действия, развитието и мира;
- Ч. като има предвид, че пандемията от COVID-19 изостри нарушенията на правата на човека, заклеяването и дискриминацията, пред които са изправени хората, живеещи с ХИВ, ЛГБТИ лицата и други уязвими групи, като подчерта критичната необходимост от това ответните действия във връзка с COVID-19 да се основават на правата на човека и равенството, каквато е поуката от отговора, даден на вируса ХИВ; като има предвид, че на ключови групи от населението понякога е бил отказван достъп до услуги или са били обект на дискриминационно прилагане на ограничителни мерки във връзка с COVID-19;
- Ш. като има предвид, че средносрочните последици от COVID-19 вероятно ще имат опустошително въздействие, като заличат годините на успех в областта на развитието, и ще изискват безпрецедентно глобално сътрудничество;
- Щ. като има предвид, че предизвиканата от пандемията криза ускори цифровия преход и преминаването към нови инструменти за учене, като дистанционно и смесено учене;
- АА. като има предвид, че е от решаващо значение да се признае още веднъж, че постигането на ЦУР и целите на Парижкото споразумение изискват инвестиране в човешкото развитие и прилагане на основан на правата подход, като същевременно се спазват принципите от Пусан за ефективно сътрудничество за развитие;

### **Подход „Екип Европа“**

1. приветства глобалния отговор на ЕС на пандемията от COVID-19, който показва амбицията му да ръководи и демонстрира солидарност с всички държави партньори, включително със засегнатите от конфликти и хуманитарни кризи; посочва обаче, че настоящите средства по същество се преразпределят от други бюджетни редове и че трябва да се преодолее предизвикателството, свързано с предварителното отпускане на помощи; изисква критериите за разпределение на средствата да бъдат актуализирани в съответствие с въздействието на пандемията в държавите партньори; поради това призовава за мобилизиране по същество на нови средства за подпомагане на развиващите се страни по света в борбата с преките и непреките последици от пандемията от COVID-19 и за посрещане на техните критично важни потребности във връзка с управлението на здравеопазването и наблюдението на епидемиологичната обстановка; подчертава, че предоставянето на безопасни ваксини, лечение, оборудване, терапевтични услуги и диагностициране в световен мащаб по бърз, равен и финансово достъпен начин трябва да бъде една от първите стъпки; подчертава, че е важно също така в процеса на ваксиниране да се даде приоритет на здравните и социалните работници, следвани от учителите и други работници от основно значение, както и на хората, които са изложени на най-голям риск от развиване на усложнения, свързани с COVID-19; настоятелно призовава донорите бързо да увеличат официалната помощ за развитие, за да достигнат равнищата на помощ, за които е поет ангажимент в миналото, но които никога не са били предоставени;
2. приветства в това отношение COVAX — световния механизъм за гарантиране на справедлив и всеобщ достъп до ваксини срещу COVID-19, както и силната подкрепа на „Екип Европа“, който е най-големият донор и до момента е отпуснал над 850 милиона евро за тази инициатива, докато държавите от ЕС и извън ЕС вече обявиха намерението си да дарят своя излишък от ваксини чрез механизма COVAX; приветства съобщението на СЗО, че процесът в световен мащаб в 91 отговарящи на условията държави е започнал през първото тримесечие на 2021 г. и че до момента са доставени две милиарда дози ваксина; подчертава, че за да се ограничи пандемията, безопасните ваксини следва да бъдат налични за всички, на приемлива цена и лесно достъпни за всеки; подчертава, че трябва да се даде приоритет на здравния персонал и на най-уязвимите хора;
3. призовава „Екип Европа“ да укрепи ефективни механизми за гарантиране на съгласуваност на политиките за устойчиво развитие, така че те да се използват систематично и ефикасно от всички институции на ЕС и от държавите членки; подчертава, че ЕС следва да извършва оценки на въздействието върху устойчивостта във всяка област на политиката, включително по отношение на реакцията си на пандемията;

Сряда, 23 юни 2021 г.

4. настоява, че набраната инерция от подхода на общ „Екип Европа“ по отношение на съвместния анализ, съвместното програмиране и съвместното изпълнение трябва да се превърне в нов стандарт за сътрудничество в областта на хуманитарната помощ и политиката за развитие, както по закон, така и на практика; счита, че ЕС следва да насърчава идеята, че координацията следва да бъде засилена не само между държавите членки, но и с държавите донори извън ЕС, с цел максимално увеличаване на ефикасността и ефективността на международното сътрудничество и хуманитарната помощ; подчертава значението на ИССРМС — Глобална Европа за осигуряването на финансиране за човешкото развитие, включително в областите на здравеопазването, храненето, водоснабдяването, канализацията и санитарно-хигиенните условия, социалната закрила, закрилата на децата и в сектора на образованието; призовава ЕС и държавите членки да дадат приоритет на човешкото развитие и здравето в съвместното си програмиране; насърчава Комисията да използва гъвкаво инструментите за хуманитарна помощ и за развитие в съответствие с интегриран подход към връзката между разходите и ползите, особено що се отнася до финансирането и разпространяването на ваксини;

5. призовава донорите от ЕС да гарантират, че местните организации на гражданското общество и международните неправителствени организации (НПО), работещи на първа линия, получават финансиране за изпълнение на програми и проекти за справяне с пандемията от COVID-19 и последиците от нея на общностно равнище, за да достигнат до хората, които са най-изоставени; подчертава, че предвид на липсата на допълнителни ресурси за ответни действия и възстановяване във връзка с COVID-19 и предвид на това, че повечето средства отиват за географски пакети, осигуряването на оптимално взаимно допълване на финансирането от ЕС е от решаващо значение;

### **Финансиране на хуманитарна помощ**

6. подчертава, че пандемията заплашва да предизвика хуманитарна криза; изразява поради това дълбока загриженост относно недостатъчното финансиране за хуманитарна помощ от бюджета на ЕС, като се имат предвид допълнителните хуманитарни потребности, предизвикани от пандемията; призовава за ясно разпределение на пакета за Резерва за солидарност и спешна помощ, който следва да има за цел да осигури балансирано покриване на задълженията си, както следва: не могат да се разпределят нито за вътрешни, нито за външни операции повече от 60 % от годишната сума на резерва; към 1 октомври на всяка година трябва да остава на разположение най-малко една четвърт от годишната сума за година „n“, за да се покрият възникващите потребности до края на същата година; считано от 1 октомври оставащите средства могат да бъдат мобилизирани за покриване на потребностите, възникващи до края на същата година;

7. подчертава необходимостта от предоставяне на хуманитарна помощ, като персонал и медицинско оборудване, включително лични предпазни средства и комплекти за тестове, на най-уязвимите групи от населението; във връзка с това приветства създаването на хуманитарен въздушен мост на Европейския съюз през 2020 г.;

8. настоява ЕС и държавите членки да заделят допълнителни средства за държавите, които ще бъдат засегнати в най-голяма степен от пандемията, за да се справят с нейните преки и непреки последици, и настоява, че е необходимо да се ускори изпълнението на програмите за спешна продоволствена помощ, насочени към онези, които вече са били определени като уязвими преди кризата с COVID-19, като същевременно се прилагат процедури за намаляване на рисковете от предаване;

### **Продоволствена сигурност**

9. подчертава, че пандемията застрашава продоволствената сигурност в селските, градските и крайградските райони; подчертава, че пасищното земеделие е екологично издържан съобразен с околната среда местен метод за производство на храни и следователно е част от устойчива продоволствена система; посочва, че скотовъдците са особено уязвими по отношение на смущенията в продоволствената сигурност и последиците от изменението на климата; счита, че е от съществено значение да се подкрепят скотовъдците, като се гарантира безопасен достъп до местните пазари по време на пандемията, за да се гарантира, че те са в състояние да продължат да предоставят богати на белтъчини храни на местното население, че има условия за трансгранична мобилност на хората и селскостопанските животни, че техните стада имат достъп до вода и пасища и че мобилните екипи за осигуряване на здраве на общността наблюдават ситуацията и се намесват в отделни случаи, но също така, когато е необходимо, и с оглед на поддържането на общественото здраве; призовава за парични трансфери за скотовъдците, за да се гарантира покриването на основните им потребности, включително от храни и фуражи, и призовава за подпомагане на изхранването на стадата като част от подкрепата за препитание под формата на хуманитарна помощ, когато това е необходимо;

10. подчертава необходимостта от подпомагане на семейните земеделски стопанства и местните малки и средни предприятия, по-специално в аграрно-промишления сектор, с цел повишаване на продоволствената сигурност и устойчивост;

11. подчертава необходимостта от подкрепа на действията на агенциите на ООН, по-специално ФАО и СПП, както и на действията на движенията Червен кръст и Червен полумесец и на международни НПО, насочени към смекчаване на последиците от глада, недोхранването и загубата на поминък и към изграждане на устойчиви продоволствени системи, като например тези за създаване на глобален инструмент за бързо предоставяне на информация относно хуманитарните потребности, за предоставяне на помощ при производството на храни и на достъп до храни, за организиране на парични трансфери, ваучери и разпределяне на храни в натура и на храна в училищата, за разработване на връзки със системи за отговорна социална защита в отговор на сътресения, за стабилизиране на продоволствените системи, за гарантиране на



Сряда, 23 юни 2021 г.

функционирането на местните пазари на храни и вериги и системи за създаване на стойност, като същевременно се поставя акцент върху дребните земеделски стопани и дребните риболовци чрез прилагане на санитарни мерки с цел предотвратяване на предаването на COVID-19 и даване на отговор и на други кризи, икономически спадове и конфликти, като например във връзка с нашествието на пустинни локуси в Източна Африка; счита, че процесът на икономическо възстановяване предлага възможност за по-добро интегриране на дребните земеделски стопани и производители на местните и регионалните пазари и за развитие на по-устойчив поминък; подчертава значението на технологиите и цифровизацията в това отношение като средство за улесняване на познването на пазара и достъпа до него и за разрастване на малките предприятия чрез инструменти като приложения за мобилни приложения за парични трансфери;

12. припомня, че до 2050 г. ще трябва да се осигури безопасна храна на достъпни цени за световно население от около 10 милиарда души, като същевременно се осигурят достойни работни места и поминък по цялата хранителна верига за създаване на стойност, като се осигури защита на най-уязвимите в селските райони, включително коренното население, мигрантите и неформалните и спорадичните работници, и се противодейства на крайната нестабилност на цените на храните на националните и международните пазари на храни; признава решаващата роля на изхранването за укрепването на устойчивостта; призовава за по-интегриран подход към предотвратяването, диагностицирането и лечението на глада и недохранването както в хуманитарните действия, така и в действията в областта на развитието, особено сред държавите, които са най-уязвими по отношение на изменението на климата; подчертава, че е от решаващо значение да се развива местното селско стопанство за местно потребление, за да се намалят зависимостта на развиващите се страни от вноса и износа и възможните смущения по хранителната верига; подчертава, че постигането на ЦУР 1 и 2 изисква трансдисциплинарен подход, за да се промени начинът, по който храните се произвеждат, преработват, консумират и търгуват; във връзка с това подчертава необходимостта от цялостна трансформация, за да се ускорят справедливите, безопасни и здравословни продоволствени системи, като срещата на високо равнище на ООН по продоволствените системи през 2021 г. се възприема като повратна точка, от която системата да се изгради отново след кризата с COVID-19, но вече по по-добър начин; призовава ЕС да насърчава устойчивостта във всички вериги за доставка на храни — от производството до потреблението, в съответствие с Европейския зелен пакт и стратегията „От фермата до трапезата“;

13. изтъква, че пандемията от COVID-19 изостря и без това изключително сериозния проблем с продоволствената несигурност в Източна Африка и Близкия изток, предизвикан от нашествието на локуси, тъй като ограничените забавят доставката на пестициди и оборудване за ограничаване на броя на локусите; подчертава необходимостта от засилено сътрудничество, за да се помогне на държавите от Източна Африка и Близкия изток да се справят със загубата на реколта;

14. посочва, че различни глобални тежести, като например бързият прираст на населението, изменението на климата, недостигът на природни ресурси и променящите се модели на потребление, възпрепятстват способността на нашите продоволствени системи да гарантират продоволствена сигурност и наличност на храни по социално и екологично устойчив начин за всички;

15. подчертава, че са необходими достатъчно мерки за подобряване на настоящото положение в африканските държави, които са изправени пред бърз прираст на населението, съчетан с несигурност, че селскостопанските им сектори са в състояние да гарантират производството на храни и да прилагат мерки за адаптиране към изменението на климата;

16. счита, че ограничените върху наличието на земя, влошаването на качеството на земите, недостигът на вода и ограничените в производството на храни са сериозни пречки пред увеличаването на снабдяването със селскостопански продукти и производителността, които са свързани със социално-икономическата и институционалната несигурност в развиващите се страни;

### **Бедност и социална защита**

17. подчертава, че се очаква крайната бедност в световен мащаб да нарасне драматично през 2020 г. за първи път от повече от 20 години, особено за децата, като пандемията от COVID-19 ще усложни последиците от конфликтите, лошото управление и изменението на климата и ще окаже значително въздействие върху жените и момичетата (до 2021 г. се очаква допълнителни 47 милиона души да живеят в крайна бедност), неформалните работници и работниците мигранти (които представляват една четвърт от световната работна сила), туристическия сектор и латиноамериканската, карибската и африканската икономики; подчертава, в контекста на тази крайно тежка криза значението на една всеобща социална закрила и социален диалог; отправя искане към Комисията да разработи стратегии с държавите партньори за икономическо възстановяване, създаване на работни места и за подобряване на системите за социална сигурност, като се насърчава разширяването на обхвата на социалната закрила, така че да обхване и неформалните работници в селските сектори;

18. подчертава факта, че най-уязвимите са най-тежко засегнати от пандемията, по-специално бежанците, вътрешно разселените лица и мигрантите в несигурно положение, които са изправени пред три кризи: здравна криза, социално-икономическа криза и криза на защитата; подчертава, че децата в движение са особено уязвими поради

Сряда, 23 юни 2021 г.

ограничения си достъп до основни услуги, включително до водоснабдяване, канализация и санитарно-хигиенни условия, образование, здравеопазване и грижи, като по този начин са изложени на голям риск развитието, бъдещето и здравето на тези деца;

19. изтъква факта, че последиците от избухването на пандемията от COVID-19 засягат непропорционално най-бедните и хората в най-неравностойните, маргинализираните и незашитените социални категории, включително хората с физически и интелектуални увреждания, хората с хронични заболявания, хората с психични проблеми и възрастните хора, които вече имат ограничен или никакъв достъп до основна хигиена и лечение за своите здравни нужди и са станали още по-уязвими поради пандемията;

### **Бежанци и разселени лица**

20. настоятелно призовава Комисията да обърне внимание на специфичните потребности на бежанците, мигрантите и вътрешно разселените лица, като се придържа към ръководния принцип на мрежите за обществено здраве да не се пренебрегва никой и да се въздържат от блокиране на хуманитарните работници на първа линия от пряк контакт с хората, които обслужват; припомня със загриженост, че бежанците, мигрантите и вътрешно разселените лица са сред най-уязвимите групи от населението, изправени пред тази здравна криза, тъй като те често са изправени пред по-несигурни условия на живот и обикновено са изправени пред по-големи пречки пред достъпа до основни здравни услуги, отколкото местното население; подчертава абсолютната необходимост от равен достъп до лечение от COVID-19 и други здравни услуги и програми за сигурност за всички засегнати лица, независимо от тяхната националност, правен статут, произход, пол, сексуална ориентация, полова идентичност или други характеристики; подчертава значението на подкрепата за бежанците, мигрантите и вътрешно разселените лица, за да бъде преодоляно непропорционалното социално-икономическо въздействие на пандемията чрез засилване на подкрепата за поминъка и за дейностите, създаващи доходи, в допълнение към техния достъп до безопасност; подчертава, че политиките на ЕС следва да се стремят към подкрепа на техния достъп до заетост, образование и документация за тяхното гражданско състояние; настоятелно призовава ЕС и държавите членки да създадат условия за достъп на децата и младите хора в бежанските лагери до образование, включително възможности за дистанционно обучение, по-специално за основно обучение;

### **Укрепване на здравния сектор**

21. подчертава, че разпространението на COVID-19 изостри постоянния проблем с недостига на лекарства в световен мащаб, което има тежки последици в развиващите се страни; изтъква, че помощта за развитие следва да бъде насочена главно към осигуряване на „хоризонтално“ универсално покритие на системата за здравеопазване чрез цялостен и основан на правата подход, което предполага, наред с другото, пълно съобразяване с многоизмерния характер на здравеопазването (със тесни връзки с пола, продоволствената сигурност и храненето, водоснабдяването и санитарно-хигиенните условия, образованието и бедността); призовава по-специално за преразглеждане на предложените или съществуващите стратегии и партньорства с цел по-нататъшно укрепване и подпомагане на системите за обществено здравеопазване в държавите партньори, по-специално по отношение на подготвеността за пандемии и организацията и управлението на здравните системи, включително предоставянето на всеобщо здравеопазване, ваксинации, здравно наблюдение и информация (включително наблюдение на заболяванията), обучение, наемане и запазване на медицинския персонал, диагностичен капацитет и доставки на лекарства;

22. припомня, че при укрепването на здравните системи не следва да се вземат предвид единствено епидемиологичните последици от пандемията от COVID-19 за държавите партньори, а следва също така да се вземат предвид фактори като необходимостта от справяне с увеличеното недохранване, причинено от прекъсването на веригите за доставка на храни или от психологическото въздействие на мерките за смекчаване на разпространението на COVID-19;

23. припомня на Комисията, че добре установените партньорски организации на ЕС, като Глобалния фонд, предоставят ценна помощ за бързо доставяне и внедряване на лични предпазни средства, диагностика и терапевтични средства за COVID-19, като същевременно играят жизненоважна роля за изграждането и укрепването на здравните системи и осигуряването на донори;

24. подчертава необходимостта да се преодолее изоставането във връзка с рутинните програми за имунизация във възможно най-кратък срок и да се гарантира възобновяването на предоставянето на други основни здравни услуги; призовава за подходящо финансиране за инициативи като Gavi, Алианса за ваксини и CEPI, Коалицията за иновации в областта на епидемичната готовност; изразява загриженост относно разпокъсаната система за управление на ваксините в световен мащаб, възложена на външни изпълнители, което доведе до конкуренция за ваксини, диагностика и лечение, а не до сътрудничество; настоятелно призовава ЕС и държавите членки да поемат водеща роля във връзка с призивите за равен и финансово приемлив достъп до ваксини в световен мащаб въз основа на принципа на глобална солидарност; призовава Комисията да гарантира, че глобалните действия на ЕС в отговор на пандемията от COVID-19 не подкопават финансирането от ЕС за други жизненоважни здравни програми, включително пакета за минимални първоначални услуги в областта на сексуалното

Сряда, 23 юни 2021 г.

и репродуктивното здраве и програмите, насочени към здравето на жените и бременните жени; настоятелно призовава всички държави членки и Комисията да продължат подкрепата си за държавите партньори при предоставянето на услуги, свързани със сексуалното и репродуктивното здраве и права, като същевременно гарантират безопасността на общностите и здравните работници;

25. припомня значението на прилагането на основните поуки от предишни здравни кризи, като епидемията от ебола; подчертава в тази връзка значението на работата с общностните лидери за разпространение на ключови послания в областта на общественото здраве и мобилизиране на обществата; подчертава решаващата роля на организациите на гражданското общество и националните и международните НПО за предоставянето на здравни услуги на най-бедните общности; признава, че тези организации ще бъдат основни партньори при разпространението на ваксини за COVID-19; призовава ЕС да подкрепи изграждането на капацитет на тези организации;

26. подчертава ролята на здравното образование за предотвратяването и облекчаването на въздействието на пандемии и за готовността за бъдещи извънредни ситуации в областта на общественото здраве; подчертава ползите от спорта за справяне с последиците за физическото и психичното здраве от продължителната изолация и затварянето на училищата;

27. призовава настоятелно Комисията и държавите членки да се ангажират с превръщането на антипандемичните ваксини и лечения в световно обществено благо, достъпно за всички;

28. подчертава, че непрекъсваемостта на основните здравни услуги, включително храненето, е необходима за реагирането на и възстановяването от COVID-19; подчертава, че качествените услуги в областта на храненето следва да се предоставят като част от първичните здравни грижи, включително превенция, оценка, диагностика и лечение на всички форми на непохранване; признава ролята на здравните работници в общността като работници на първа линия, която трябва да бъде подкрепяна, включително чрез обучение;

29. подчертава, че научните изследвания и иновациите са от решаващо значение за глобалния отговор на COVID-19, което дава възможност за разработването на спешно необходими терапевтични средства, ваксини и диагностика; подчертава, че дейностите в областта на научните изследвания и иновациите трябва да бъдат насочвани към инструменти, които работят в среда с малко ресурси, за да се даде възможност за истински глобален отговор; подчертава, че са необходими подобни усилия за преодоляване на съществуващите пропуски в научните изследвания и продуктите с цел борба с други епидемии, по-специално свързаните с бедността и пренебрегваните заболявания, които засягат милиарди хора по света, но предлагат ограничени пазарни стимули за инвестиции от частния сектор, както и за да се сложи край на зависимостта от по-богатите държави по отношение на техните научни изследвания в областта на заболявания, които може да не ги засягат пряко; поради това призовава ЕС и неговите държави членки да увеличат възможностите за транснационално сътрудничество между изследователите и да насърчават развитието на човешкия научноизследователски потенциал в държавите партньори, с особен акцент върху жените;

30. подкрепя важната работа на СЗО и посочва нейната централна роля като водещ и координиращ орган по отношение на отговора на COVID-19, като същевременно признава необходимостта от нейната реформа, включително, но не само, реформа на международните здравни правила, след овладяването на острата криза;

31. подчертава необходимостта от спешни действия, увеличено финансиране и подобрена координация на ответните действия във връзка с хигиеничното поведение и практики като една от най-важните защитни сили за предотвратяване, ограничаване и третиране на COVID-19; подчертава необходимостта от надеждни доставки на чиста вода, за да може да се осигури чистота в домовете и училищата, както и в здравните заведения, и подчертава значението на достъпа до безопасна вода, инфраструктура за водоснабдяване, канализация и санитарно-хигиенни условия, услуги и стоки, тъй като те са от ключово значение за изграждането на устойчивост спрямо бъдещи огнища на болести; призовава ЕС и неговите държави членки значително да увеличат своето финансиране за водоснабдяването, канализацията и санитарно-хигиенните условия като част от техните ответни действия във връзка с COVID-19 и да засилят глобалната устойчивост срещу бъдещи кризи;

32. подчертава решаващата роля на ръководените от общностите организации и на организациите на гражданското общество за предоставянето на здравни услуги на най-маргинализираните и недостатъчно обслужвани общности; призовава Комисията да осигури политическа, финансова и техническа подкрепа за организациите на гражданското общество, предоставящи услуги в рамките на общността, за да се гарантира, че лицата, които не могат да отидат в здравни заведения, имат достъп до персонализирани и подходящи услуги;

33. подчертава, че по-справедливото разпределение на ваксините по света е от съществено значение за ефективната борба с разпространението на COVID-19 и неговата мутация; припомня също така, че медицинското оборудване и средства за лечение от COVID-19 следва да бъдат финансово достъпни, безопасни, ефективни, лесно администрирани и общодостъпни, както и че те следва да се считат за световно обществено благо;

Сряда, 23 юни 2021 г.

### **Права на човека, управление и демокрация**

34. изразява загриженост, че от началото на кризата с COVID-19 много правителства използват извънредната ситуация, за да обосноват налагането на ограничения върху демократичните процеси и гражданското пространство, включително ограничаване на достъпа за хуманитарни цели, и за потискане на малцинствата; осъжда по-специално цензурата, задържането и сплашването на журналисти, представители на опозицията, здравни работници и други лица, които критикуват правителствата, включително и тяхното управление на кризата; обръща внимание в по-широк план на нарастващото отрицателно въздействие на COVID-19 върху всички права на човека, демокрацията и принципите на правовата държава и поради това призовава за засилване на помощта, политическия диалог и подкрепата за гражданското общество и институционалното изграждане във всички тези области, като се обърне специално внимание на защитниците на правата на човека и активистите на гражданското общество;

35. отбелязва, че научните изследвания в световен мащаб показват, че заклеймяването и дискриминацията продължават да засягат хората, живеещи с ХИВ, по-специално ключовите групи от населението и уязвимите групи; припомня заключенията на UNAIDS, че хората и групите, свързани с COVID-19, също са претърпели отрицателни възприятия и действия; подчертава, че уязвимото и маргинализираното население продължава да бъде заклеймявано, включително чрез пресечните точки на ХИВ и COVID-19, като например хората, живеещи в бедност, бездомните, бежанците, мигрантите, лицата, предоставящи сексуални услуги, хората, които използват наркотици, и лесбийките, гейовете, бисексуалните, транссексуалните и интерсексуалните лица;

36. подчертава, че комбинираното въздействие на здравната пандемия и световната рецесия сериозно ще подкопае капацитета на развиващите се страни, и особено на най-слабо развитите страни, за постигане на ЦУР; припомня призива на ООН за пакет от 2,5 трилиона щатски долара във връзка с кризата с COVID-19 за развиващите се страни, които са изправени пред безпрецедентни икономически щети от кризата с COVID-19; призовава за широкообхватен политически отговор въз основа на основния принцип на Програмата до 2030 г. никой да не бъде изоставен;

37. подчертава, че едно извънредно положение има отрицателно въздействие върху правата на човека и основните свободи и следователно трябва винаги да бъде ограничено във времето, надлежно обосновано чрез демократични и правни процедури и пропорционално на извънредната ситуация, при спазване на конституционния ред и международното право в областта на правата на човека; настоява, че извънредните ситуации в областта на здравеопазването никога не следва да се използват като претекст за подкопаване на принципите на правовата държава, демократичните институции, демократичната отчетност или съдебния контрол;

38. изразява загриженост във връзка с насилствените посегателства срещу хуманитарни и медицински персонал и съоръжения, както и бюрократичните пречки, като например неясни, променящи се изисквания за получаване на достъп или ограничения по отношение на персонала и броя на превозните средства в държавите партньори; подчертава, че е важно да продължи противодействието на тези посегателства и пречки както на дипломатическо, така и на политическо равнище;

39. призовава Комисията и държавите членки да подкрепят парламентите, тъй като те продължават да играят активна роля в контрола на правителствените мерки за ограничаване на пандемията от COVID-19 и в оценката на последиците за правата на човека от мерките в областта на общественото здраве; подчертава, че секторът на здравеопазването в много държави е податлив на корупция и че е необходимо да се засилят отчетността и надзорът;

40. подчертава особено тежките последици от ограничителните мерки във връзка с COVID-19 и съпътстващите вреди, понесени от жените, момичетата и децата, по-специално увеличаването на насилието, основано на пола, включително гениталното осакатяване на жени, увеличаването на броя на детските бракове, случаите на ранна и нежелана бременност и ограничения достъп до здравни услуги, включително до услуги в областта на СРЗП, но също така и излагането на жените на COVID-19 поради непропорционално високото им представителство сред здравните работници в световен мащаб; отбелязва, че в много държави партньори жените са заети във феминизирани сектори, като например сектора за производство на облекла, които бяха сериозно засегнати; подчертава необходимостта ИССРМС-Глобална Европа да стимулира възможностите за заетост на жените след кризата; призовава към действия за противодействие на непропорционалната тежест за полагане на грижи, понасяна от жените, и на евентуалните отстъпления в областта на безопасността, здравето, еманципацията, икономическата независимост и овластяването, както и образованието, чрез специфични програми като инициативата за фокуса на вниманието и Третия план за действие относно равенството между половете и чрез пренасочване акцента на европейската подкрепа; призовава за увеличаване на усилията за по-добро предотвратяване и справяне с домашното насилие; призовава за пълноценно участие на жените във вземането на решения, които оказват въздействие върху тяхното здраве и професионален живот; подчертава необходимостта от включване на перспективата за равенство между половете в отговора на ЕС във връзка с COVID-19, от застъпване за приобщаващи органи за вземане на решения и събиране на групирани по пол и възраст данни за анализ на равенството между половете;

41. припомня, че икономическите и социалните последици от пандемията засягат в непропорционална степен жените и рискуват да обърнат назад десетилетия на напредък в областта на равенството между половете и овластяването на жените; настоятелно призовава ЕС и неговите държави членки, с оглед справяне с това предизвикателство и гарантиране на устойчиво

Сряда, 23 юни 2021 г.

възстановяване, да увеличат външната си подкрепа за действия, насочени към засилване на гласа и участието на жените в процесите на вземане на решения, подобряване на образованието и обучението на жените, премахване на дискриминацията при достъпа до кредитиране и приемане на разпоредби срещу насилието, основано на пола;

### **Обслужване на дълга и стабилни бюджети**

42. приветства спирането на плащанията по обслужването на дълга за най-бедните държави, обявено от Г-20, и се присъединява към призива към частните кредитори и търговските банки в държавна собственост да последват този пример; призовава Комисията и държавите членки да насърчават пълното прилагане на инициативата на Г-20 за спиране на обслужването на дълга (DSSI) и новата обща рамка на Г-20 относно третирането на дълга извън рамките на DSSI; подчертава, че мащабът на икономическата и социалната криза в развиващите се свят изисква по-задълбочени и широкообхватни мерки и насърчава Комисията да подкрепи международните усилия в това отношение; счита, че вместо това спестените лихви благодарение на това спиране на плащанията по дълга следва да бъдат инвестирани в сектора на здравеопазването, който често е силно недостатъчно финансиран в развиващите се страни; във връзка с това приканва Комисията и държавите членки също така да подкрепят инициативи на международно равнище, предлагащи гъвкави механизми за намаляване на дълга, свързани със създаването на партньорски фондове в местна валута за насърчаване на инвестициите, насочени към постигането на ЦУР;

43. изтъква, че много развиващи се страни са били засегнати от значителни равнища на задлъжнялост още преди пандемията, което възпрепятства подходящи инвестиции в предотвратяването на кризи, в здравните системи и в социалната закрила; подчертава, че е важно да се обърне приоритетно внимание на устойчивостта на обслужването на дълга в държавите партньори; призовава Комисията да предприеме нови инициативи за справяне с проблемите, свързани с незаконните финансови потоци, укриването на данъци и данъчните измами, с цел подобряване на данъчните основи на развиващите се страни; за тази цел настоятелно призовава ЕС да гарантира, че неговите споразумения за търговия, двойно данъчно облагане и инвестиции са в съответствие с целта за мобилизиране на вътрешни ресурси на държавите от АКТЬ и водят до осезаеми и устойчиви резултати в областта на развитието, в съответствие с принципа на съгласуваност на политиките за развитие, залегнал в член 208 от Договора от Лисабон; призовава в по-широк план за създаването на световен данъчен орган на равнището на ООН, който да подпомага координирането на данъчните политики; призовава освен това бюджетната подкрепа да бъде насочена към универсални основни услуги, по-специално в областта на здравеопазването, водоснабдяването и санитарно-хигиенните условия, и към устойчивост;

44. призовава Комисията да предвиди по-голяма подкрепа за най-нестабилните държави за справяне с пандемията от COVID-19 и за предоставяне на достъп до здравеопазване, като същевременно не се пренебрегват съществуващите предизвикателства като крайната бедност, сигурността, достъпа до качествено образование и работни места, демокрацията, равните възможности и изменението на климата;

45. подчертава, че намаляването на притока на парични преводи в развиващите се страни ще влоши условията на живот на домакинствата, които разчитат на този източник на доходи за финансиране на потреблението на стоки и услуги като храна, здравеопазване и образование; поради това призовава настоятелно ЕС и общността на донорите да предприемат решителни действия в изпълнение на ангажмента си да допринесат за намаляване на разходите по такси за паричните преводи почти до нула или поне до 3 %, както се изисква в ЦУР 10;

### **Образование и цифровизация**

46. подчертава факта, че пандемията от COVID-19 доведе до безпрецедентен брой ученици, пропуснали месеци училищни занятия, което представлява сериозно отстъпление в усилията в сектора на образованието, особено по отношение на образованието на момичетата, жените и разселените лица; настоятелно призовава правителствата да използват затварянето на училища само като крайна мярка в борбата срещу пандемията; подкрепя непрекъсваемостта и приоритетността на инвестициите в образование в извънредни и други хуманитарни ситуации; настоява образованието да се запази като приоритет на разходите в политиката на ЕС за развитие и да се обърне дължимото внимание на социалната и културната функция на училищата; в този контекст настоятелно призовава правителствата да дадат приоритет на подкрепата за най-маргинализираните деца и техните семейства, тъй като икономическите и социалните неравенства са тясно свързани с преждевременното напускане на училище и слабите резултати от ранното детство, които застрашават перспективите за заетост в зряла възраст; подчертава, че изложените на най-голям риск деца, особено тези с увреждания и тези, които живеят в засегнати от конфликти райони, са най-силно засегнати от тази пандемия; препоръчва ЕС да подкрепя действията на UNICEF, а държавите — членки на ЕС да споделят своите подходи за продължаване на преподаването дори по време на криза, и призовава ЕС и неговите държави членки да използват потенциала на дистанционното (онлайн приложения, радио, телевизия, печатни материали) и цифровото обучение в своите международни програми за подпомагане, така че нито едно дете да не бъде оставено без образование; поради това подкрепя отворен, сигурен и финансово достъпен достъп до интернет (включително мобилни данни) и равен достъп до и използване и създаване на цифрови технологии, с оглед преодоляване на цифровите разделения, включително цифровите различия между половете и възрастите, и за включване на тези, които са в неравностойно положение или маргинализирани в резултат на цифровата трансформация;

Сряда, 23 юни 2021 г.

47. призовава културата да бъде разглеждана през призмата на вътрешно присъщата ѝ стойност като четвърти самостоятелен и трансверсален стълб на устойчивото развитие, наред със социалното, икономическото и екологичното измерение. призовава ЕС да интегрира устойчивостта в областта на културата на всички нива на сътрудничеството за развитие и систематично да включва културното измерение в преговорите за споразумения за асоцииране и в целия набор от неговите инструменти за външни отношения и външна политика;
48. подчертава значението на ученето през целия живот и преквалификацията, включително в дългосрочен план след пандемията от COVID-19, тъй като това ще се превърне не само в обичайна практика, но и в необходимо изискване за работещите граждани, като се има предвид колко бързо се развиват технологиите;
49. изтъква необходимостта от предоставяне на подкрепа и отдаването на признание на учителите, чиято основна роля в образованието и изграждането на активно гражданско участие беше допълнително подчертана от пандемията; подчертава необходимостта от инвестиции в обучението на учителите, за да се подготвят по подходящ начин за нови модели на обучение, например електронното обучение и смесеното обучение, като изискване с цел да се осигури непрекъсваемост на образователния процес, когато има пречки пред провеждането на присъствени учебни занятия;
50. подчертава ролята на независимите медии в популяризирането на културното многообразие и междукултурните компетентности, както и необходимостта от тяхното укрепване като източник на надеждна информация, особено по време на кризи и несигурност;
51. обръща внимание на тежките последици от пандемията за секторите в областта на културата и творчеството, обектите на световното културно наследство, нематериалното културно наследство и туризма в областта на културното наследство по света, особено в най-слабо развитите страни, където тези сектори са особено нестабилни; призовава ЕС и неговите държави членки да предоставят финансова помощ на тези сектори в контекста на сътрудничеството за развитие чрез специални фондове с тематични и географски приоритети, както и техническа помощ, включително инициативи за цифрова подкрепа за смекчаване на отрицателното въздействие на ограничителните мерки, и да използват полезните взаимодействия между местните органи на управление, културните организации и НПО, от една страна, и делегациите на ЕС и отвъдморските клонове на културните институции на държавите членки, от друга страна;
52. припомня, че делът на образованието в общата помощ за развитие постоянно намалява през последното десетилетие; призовава държавите членки да инвестират 10 % от официалната си помощ за развитие в образованието до 2024 г. и 15 % до 2030 г., включително инвестиции в цифрово образование, инфраструктура и свързаност, с цел преодоляване на цифровото разделение, което изостря социално-икономическите недостатъци;

### **Устойчивост**

53. подчертава значението на обмена на най-добри практики с държавите партньори и тяхното подпомагане (включително при изграждането на капацитет на техните местни и регионални администрации) и на обмена на най-добри практики с местните организации на гражданското общество и тяхното подпомагане при идентифицирането на уязвимите места, изграждането на механизми за предотвратяване и реагиране на кризи, както и при защитата на критичната инфраструктура с цел по-добро справяне с бъдещи системни сътресения от всякакво естество; освен това подчертава, че е важно да се възприеме подход „Едно здраве“ от равнището на централното управление до равнището на общността, с цел предотвратяване на и борба със зоонозите;
54. изразява загриженост, че поради промените, предизвикани от изменението на климата, екстремните природни явления ще увеличат трудностите, произтичащи от кризата с COVID-19, което ще постави икономиките, функционирането на държавите и предоставянето на хуманитарна помощ под допълнителен натиск; поради това изисква стратегията за възстановяване да преследва целите на Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие и Парижкото споразумение относно изменението на климата; освен това счита, че мерките за икономическо стимулиране следва да проправят пътя към бъдеще с нулеви въглеродни емисии и устойчивост спрямо изменението на климата, и призовава за подкрепа за съхранението на сортовете семена в рамките на Международния договор за растителни генетични ресурси за прехрана и земеделие, за да се помогне на общностите да възстановят сортовете след бедствия, предизвикани от изменението на климата;
55. счита, че пандемията предлага възможност за по-добро възстановяване и че политиките на ЕС в областта на хуманитарната помощ и развитието следва да подкрепят тази цел в държавите партньори; подчертава по-специално необходимостта от подпомагане на развиващите се страни за отключване на напредъка в цифровата икономика в области като здравеопазването, образованието и други обществени услуги; приветства стартирането на Центъра за цифрово развитие (D4D) през декември 2020 г. и насърчава ЕС да направи допълнителни инвестиции в усилията за цифровизация в държавите партньори, включително чрез привличане на инвестиции от частния сектор;
56. припомня, че устойчивостта в крайна сметка се отнася както до общата готовност, така и до способността за адаптиране към нови обстоятелства; припомня в този контекст, че общностите, които преследват свои собствени решения на проблемите, съобразени с техния конкретен контекст, са по-ангажирани по време на възстановяването и в крайна сметка се възстановяват, като стават още по-силни; подчертава, че преодоляването на тази криза в дух на солидарност с нашите партньори ще укрепи и направи отношенията между ЕС и развиващите се страни по-устойчиви;

Сряда, 23 юни 2021 г.

57. припомня, че инвестициите от частния сектор биха могли да играят важна роля за икономическото възстановяване и постигането на ЦУР, като се имат предвид нарасналите потребности, породени от пандемията; призовава ролята на частния сектор и смесеното финансиране да бъдат допълнително проучени като част от усилията за възстановяване и изграждане на устойчивост;

58. посочва, че пандемията често са със зоонозен произход; поради това подчертава необходимостта от подкрепа за образователни програми по отношение на опасностите от лова и търговията с диви животни, както и по-строгата защита и възстановяване на екосистемите и местообитанията, както и от справяне с предизвикателствата, произтичащи от промишленото земеделие; призовава за по-голяма подкрепа за държавите партньори във връзка с предотвратяването на браконьерството и трафика на диви животни, като се гарантира по-специално, че местните общности участват в опазването на дивата флора и фауна; счита, че е необходимо да се отпуснат повече средства от ЕС за изпреварващи научни изследвания относно връзките между човешкото здраве, здравето на животните и екосистемите, за да се повиши готовността за реагиране на бъдещи здравни кризи, породени от мутации на вируси със зоонозен произход;

59. счита, че устойчивостта срещу бъдещи кризи в областта на общественото здраве трябва също така да се основава на изследвания в областта на заболяванията, които редовно причиняват смъртоносни епидемии в развиващите се страни; изразява съжаление, че понастоящем няма достатъчно научни изследвания в областта на разработването на ваксини, които ефективно предотвратяват болести, повтарящи се в развиващите се страни, като малария или зика; призовава ЕС и неговите държави членки да финансират повече научни изследвания с оглед разработването на ваксини, които предотвратяват бъдещи огнища на такива болести;

60. посочва, че дори по време на криза производството и дистрибуцията на храни трябва да бъдат абсолютен приоритет; счита, че зависимостта от външни източници на храни, растения, семена и торове следва да бъде намалена, като същевременно следва да се увеличи местното и диверсифицираното селскостопанско производство; във връзка с това приветства подкрепата на ЕС за агроекологията, която трябва да бъде допълнително засилена; призовава за подкрепа за споделянето на знания относно нови, стари и по-устойчиви агроекологични семена;

61. припомня, че развиващите се страни са исторически уязвими на външни сътресения поради тесните износни бази и по-слабо диверсифицираните икономики; поради това подчертава, че едно от основните предизвикателства за развиващите се страни е да се изкачат нагоре по световната верига за създаване на стойност чрез икономическа диверсификация и да преминат от модел на производство, ориентиран към износа, към развитие, основано на вътрешните и регионалните пазари; за тази цел подчертава решаващата роля на регионалното икономическо сътрудничество, вътрешната промишлена политика и насърчаването на инвестициите за увеличаване на националната или регионалната автономност при производството на основни стоки и услуги; счита, че в този контекст е от съществено значение да се използват финансовите и стопанските практики, за да се насърчи интегрирането на стандартите за устойчивост по цялата инвестиционна верига; отново заявява, че корпоративната отговорност за дължимата грижа по отношение на правата на човека и околната среда е необходима предпоставка за предотвратяване и смекчаване на последиците от бъдещи кризи и за гарантиране на устойчиви вериги за създаване на стойност;

62. подчертава, че инвестициите в действия за възстановяване трябва да бъдат отговорни, в съответствие с Доброволните насоки на Комитета по световната продоволствена сигурност (CFS) относно отговорното управление на правото на владение на земя, рибарството и горите в контекста на националната продоволствена сигурност и нейните принципи за отговорно инвестиране в селскостопанските и продоволствените системи, с цел смекчаване на изменението на климата и насърчаване на устойчивостта на уязвимите групи от населението;

63. призовава ЕС да интегрира по-добре правата на децата в борбата срещу изменението на климата и в действията си за насърчаване на устойчивостта и готовността при бедствия пряко в социалните сектори като образованието, здравеопазването, водоснабдяването и канализацията и санитарно-хигиенните условия, храненето и социалната закрила и закрилата на децата;

### ***Връзка между хуманитарните действия, развитието и мира***

64. подчертава, че прилагането на връзката между хуманитарните действия, развитието и мира трябва да бъде приоритет при програмирането на ИССРМС-Глобална Европа в нестабилни държави; призовава ГД „Хуманитарна помощ и гражданска защита“, ГД „Международни партньорства“ и ГД „Политика за съседство и преговори за разширяване“ на Европейската комисия да прилагат допълващи програми, съобразени с местните дадености и местните възможности, когато това е възможно, с цел взаимно укрепване на различните аспекти на връзката;

65. подчертава необходимостта от съвместна работа с местните общности и организациите на гражданското общество при определянето и изпълнението на действията в отговор на кризата, предизвикана от COVID-19; подчертава ролята на Европейския корпус за солидарност за подкрепата на организациите на гражданското общество на място, които предоставят помощ на нуждаещите се;

Сряда, 23 юни 2021 г.

66. призовава за овластяване на местните общности и за тяхното участие в хуманитарни действия и действия за развитие, заедно с местни организации на гражданското общество, включително църкви, организации на верска основа и други местни представители;

o

o o

67. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на председателя на Европейския съвет, на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Европейския съюз по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на правителствата и парламентите на държавите членки, на правителствата и парламентите на държавите от Африканския съюз, на генералния секретар на ООН, както и на Световната здравна организация.

---



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0313

**Доклад на Комисията относно върховенството на закона за 2020 г.****Резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно доклада на Комисията относно върховенството на закона за 2020 г. (2021/2025(INI))**

(2022/С 81/03)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид член 295 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид по-специално член 2, член 3, параграф 1, член 3, параграф 3, втора алинея, член 4, параграф 3 и членове 5, 6, 7 и 11 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),
- като взе предвид членовете от ДФЕС относно спазването, защитата и насърчаването на демокрацията, принципите на правовата държава и основните права в Съюза, включително членове 70, 258, 259, 260, 263 и 265 от него,
- като взе предвид Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз и Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, приложени към Договорите,
- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-долу „Хартата“),
- като взе предвид съдебната практика на Съда на Европейския съюз,
- като взе предвид член 49 от ДЕС, критериите от Копенхаген и съвкупността от правила на Съюза, които дадена държава кандидатка трябва да изпълни, ако желае да се присъедини към Съюза (*достиганията на правото на Европейския съюз*),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 30 септември 2020 г. относно Доклада относно върховенството на закона за 2020 г. — положението с принципите на правовата държава в Европейския съюз (СОМ(2020)0580),
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 г. относно общ режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза <sup>(1)</sup> („Регламент за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава“),
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/692 на Европейския парламент и на Съвета от 28 април 2021 г. за създаване на програма „Граждани, равенство, права и ценности“ и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1381/2013 на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕС) № 390/2014 на Съвета <sup>(2)</sup>,
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека,
- като взе предвид инструментите на ООН за защита на правата на човека и основните свободи и препоръките и докладите от универсалния периодичен преглед на ООН, както и съдебната практика на органите по договорите на ООН и специалните процедури на Съвета по правата на човека,
- като взе предвид Декларацията на ООН относно защитниците на правата на човека от 8 март 1999 г.,
- като взе предвид препоръките и докладите на Бюрото за демократични институции и права на човека, на Върховния комисар по националните малцинства, на представителя по въпросите на свободата на медиите и на други органи на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ),
- като взе предвид Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, Европейската социална харта, съдебната практика на Европейския съд по правата на човека и Европейския комитет за социални права, конвенциите, препоръките, резолюциите, становищата и докладите на Парламентарната асамблея, Комитета на министрите, комисаря за правата на човека, Европейската комисия срещу расизма и нетолерантността, Управителния комитет за борба с дискриминацията, за многообразие и за приобщаване, Венецианската комисия и други органи на Съвета на Европа,

<sup>(1)</sup> ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 1.<sup>(2)</sup> ОВ L 156, 5.5.2021 г., стр. 1.

**Четвъртък, 24 юни 2021 г.**

- като взе предвид Меморандума за разбирателство между Съвета на Европа и Европейския съюз от 23 май 2007 г. и заключенията на Съвета от 8 юли 2020 г. относно приоритетите на ЕС за сътрудничеството със Съвета на Европа в периода 2020 — 2022 г.,
- като взе предвид Конвенцията на ООН срещу корупцията,
- като взе предвид Международната конвенция на ООН за ликвидиране на всички форми на расова дискриминация,
- като взе предвид набора от инструменти на Съвета на Европа за държавите членки, озаглавен „Защитане на демокрацията, принципите на правовата държава и правата на човека в условията на санитарната криза, свързана с COVID-19“ от 7 април 2020 г.,
- като взе предвид междинния доклад относно мерките, предприети в държавите — членки на ЕС, в резултат на кризата, предизвикана от COVID-19, и тяхното въздействие върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, приет от Венецианската комисия на нейното 124-о пленарно заседание на 8 октомври 2020 г.,
- като взе предвид годишния доклад за 2020 г. на партньорските организации за платформата на Съвета на Европа за насърчване на защитата на журналистиката и безопасността на журналистите,
- като взе предвид мотивираното предложение на Комисията за решение на Съвета от 20 декември 2017 г. относно констатирането на очевиден риск от тежко нарушение на принципите на правовата държава от страна на Република Полша, представено в съответствие с член 7, параграф 1 от Договора за Европейския съюз (COM(2017)0835),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 17 юли 2019 г., озаглавено „Укрепване на върховенството на закона в Съюза — план за действие“ (COM(2019)0343),
- като взе предвид Информационното табло на ЕС в областта на правосъдието за 2020 г.,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 19 юни 2019 г., озаглавено „По-нататъшно укрепване на върховенството на закона в Съюза. Актуално състояние и възможни следващи действия“, в което се предлага създаването на годишен форум за основните права и принципите на правовата държава,
- като взе предвид доклада на групата „Основни права и правова държава“ на Европейския икономически и социален комитет от юни 2020 г., озаглавен „Развитие на национално равнище от гледна точка на гражданското общество, 2018 — 2019 г.“,
- като взе предвид доклада на Агенцията на ЕС за основните права, озаглавен „Challenges facing civil society organisations working on human rights in the EU“ (Предизвикателства пред организациите на гражданското общество, работещи в областта на правата на човека в ЕС), публикуван на 17 януари 2018 г., бюлетините относно последиците за основните права от пандемията от COVID-19 в ЕС, публикувани през 2020 г., както и другите нейни доклади, данни и инструменти, по-специално Европейската информационна система за основните права (EFRIS),
- като взе предвид доклада на Агенцията на Европейския съюз за основните права от 10 септември 2020 г., озаглавен „Antisemitism: Overview of antisemitic incidents recorded in the European Union“ (Антисемитизъм: преглед на свързаните с антисемитизъм инциденти, регистрирани в Европейския съюз),
- като взе предвид доклада на Европейския институт за равенство между половете, озаглавен „Пекин + 25: петият преглед на изпълнението на Пекинската платформа за действие в държавите — членки на ЕС“, публикуван на 5 март 2020 г.,
- като взе предвид заключенията на Съвета на Европейския съюз и от заседанието на държавите членки в рамките на Съвета от 16 декември 2014 г. относно гарантирането на спазването на принципите на правовата държава,
- като взе предвид стратегията на ЕС за равенство между половете за периода 2020 — 2025 г., Стратегията на ЕС за равнопоставеност на ЛГБТИК за периода 2020 — 2025 г., Стратегията на ЕС за правата на детето за периода 2021 — 2024 г. и Стратегията за правата на хората с увреждания за периода 2021 — 2030 г.;
- като взе предвид план за действие на ЕС за борба с расизма за периода 2020 — 2025 г. и стратегическата рамка на ЕС за равенство, приобщаване и участие на ромите;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- като взе предвид своята резолюция от 25 октомври 2016 г., съдържаща препоръки към Комисията относно създаването на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и за основните права <sup>(3)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 1 март 2018 г. относно решението на Комисията за прилагане на член 7, параграф 1 от ДЕС във връзка с положението в Полша <sup>(4)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция 19 април 2018 г. относно необходимостта от създаване на Инструмент за европейски ценности за подкрепа на организации на гражданското общество, които насърчават основните ценности в рамките на Европейския съюз на местно и национално равнище <sup>(5)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 19 април 2018 г. относно защитата на разследващите журналисти в Европа: случаят на словашкия журналист Ян Куцяк и Мартина Кушнирова <sup>(6)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 12 септември 2018 г. относно предложение, с което Съветът се призовава да констатира, в съответствие с член 7, параграф 1 от Договора за Европейския съюз, наличието на очевиден риск от тежко нарушение от страна на Унгария на ценностите, на които се основава Съюзът <sup>(7)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 13 ноември 2018 г. относно принципите на правовата държава в Румъния <sup>(8)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 14 ноември 2018 г. относно необходимостта от всеобхватен механизъм на ЕС за защита на демокрацията, принципите на правовата държава и основните права <sup>(9)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 13 февруари 2019 г. относно враждебните реакции срещу правата на жените и равенството между половете в ЕС <sup>(10)</sup>,
- като взе предвид резолюцията си от 28 март 2019 г. относно положението по отношение на принципите на правовата държава и борбата срещу корупцията в ЕС, по-конкретно в Малта и Словакия <sup>(11)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 18 декември 2019 г. относно принципите на правовата държава в Малта след неотдавнашните разкрития за убийството на Дафне Каруана Галиция <sup>(12)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 18 декември 2019 г. относно публичната дискриминация и словото на омразата по отношение на ЛГБТИ лица, включително зони, забранени за ЛГБТИ лица <sup>(13)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2020 г. относно правата на човека и демокрацията по света и политиката на Европейския съюз в тази област — Годишен доклад за 2018 г. <sup>(14)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 16 януари 2020 г. относно текущите изслушвания по член 7, параграф 1 от ДЕС относно Полша и Унгария <sup>(15)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани действия на ЕС за борба с пандемията от COVID-19 и последиците от нея <sup>(16)</sup>,

<sup>(3)</sup> ОВ С 215, 19.6.2018 г., стр. 162.

<sup>(4)</sup> ОВ С 129, 5.4.2019 г., стр. 13.

<sup>(5)</sup> ОВ С 390, 18.11.2019 г., стр. 117.

<sup>(6)</sup> ОВ С 390, 18.11.2019 г., стр. 111.

<sup>(7)</sup> ОВ С 433, 23.12.2019 г., стр. 66.

<sup>(8)</sup> ОВ С 363, 28.10.2020 г., стр. 8.

<sup>(9)</sup> ОВ С 363, 28.10.2020 г., стр. 45.

<sup>(10)</sup> ОВ С 449, 23.12.2020 г., стр. 102.

<sup>(11)</sup> ОВ С 108, 26.3.2021 г., стр. 107.

<sup>(12)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2019)0103.

<sup>(13)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2019)0101.

<sup>(14)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0007.

<sup>(15)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0014.

<sup>(16)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0054.

**Четвъртък, 24 юни 2021 г.**

- като взе предвид своята резолюция от 19 юни 2020 г. относно протестите срещу расизма след смъртта на Джордж Флойд <sup>(17)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 19 юни 2020 г. относно възобновяването на разследването срещу министър-председателя на Чешката република за злоупотреба със средства на ЕС и потенциални конфликти на интереси <sup>(18)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 17 септември 2020 г. относно предложението за решение на Съвета относно констатирането на очевиден риск от тежко нарушение на принципите на правовата държава от страна на Република Полша <sup>(19)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 7 октомври 2020 г. относно създаването на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права <sup>(20)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 8 октомври 2020 г. относно принципите на правовата държава и основните права в България <sup>(21)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 25 ноември 2020 г., озаглавена „Укрепването на свободата на медиите: защита на журналистите в Европа, слово на омразата, дезинформация и роля на платформите“ <sup>(22)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 26 ноември 2020 г. относно положението с основните права в Европейския съюз — годишен доклад за периода 2018-2019 г <sup>(23)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 17 декември 2020 г. относно многогодишната финансова рамка за периода 2021 — 2027 г., Междунституционалното споразумение, Инструмента на ЕС за възстановяване и Регламента относно принципите на правовата държава <sup>(24)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 11 март 2021 г. относно обявяването на ЕС за зона на свобода за ЛГБТИК лицата <sup>(25)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 25 март 2021 г. относно прилагането на Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 — механизма за обвързване с условия за спазване на принципите на правовата държава <sup>(26)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 29 април 2021 г. относно убийството на Дафне Каруана Галиция и принципите на правовата държава в Малта <sup>(27)</sup>,
- като взе предвид своята оценка на европейската добавена стойност, придружаваша законодателния доклад по собствена инициатива относно механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права от октомври 2016 г.,
- като взе предвид своята предварителна оценка относно европейската добавена стойност на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права от 23 април 2020 г.,
- като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид становищата на комисията по бюджетен контрол, комисията по правни въпроси, комисията по конституционни въпроси и комисията по петиции,
- като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0199/2021),

<sup>(17)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0173.

<sup>(18)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0164.

<sup>(19)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0225.

<sup>(20)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0251.

<sup>(21)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0264.

<sup>(22)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0320.

<sup>(23)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0328.

<sup>(24)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0360.

<sup>(25)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2021)0089.

<sup>(26)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2021)0103.

<sup>(27)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2021)0148.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- А. като има предвид, че Съюзът се основава на залегналите в член 2 от ДЕС общи ценности на зачитане на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, принципите на правовата държава и зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства — ценности, които са общи за държавите — членки на ЕС, и които трябва да бъдат спазвани от държавите — кандидатки за членство в ЕС, за да се присъединят към ЕС; като има предвид, че демокрацията, принципите на правовата държава и основните права са взаимно подсилващи се ценности, които, когато бъдат подкопани, могат да съставляват системна заплаха за Съюза; като има предвид, че зачитането на принципите на правовата държава е обвързващо за Съюза като цяло и неговите държави членки на всички равнища на управление, в т.ч. за поднационалните структури;
- Б. като има предвид, че годишният цикъл на преглед на принципите на правовата държава удачно допълва наличните инструменти за запазване на ценностите, залегнали в член 2 от ДЕС, чрез разглеждане на ситуацията във всички държави — членки на ЕС, въз основа на четири стълба, с пряко въздействие върху зачитането на принципите на правовата държава; като има предвид, че той е замислен като ежегоден цикъл за осигуряване на върховенството на закона и за предотвратяване на появяването на нови или задълбочаването на съществуващи проблеми в тази област;
- В. като има предвид, че първият доклад на Комисията относно върховенството на закона (доклад за 2020 г.) е с ограничен обхват, тъй като не обхваща всички ценности на ЕС, както е предвидено в член 2 от ДЕС;
- Г. като има предвид, че с влизането в сила на Договора от Лисабон Хартата беше напълно интегрирана в Договорите и че следователно понастоящем тя е правно обвързваща за институциите, органите и агенциите на ЕС, както и за държавите членки в рамките на прилагането на законодателството на ЕС; като има предвид, че трябва да се създаде истинска култура по отношение на основните права, която трябва да се насърчава и укрепва не само в рамките на институциите на ЕС, но и в държавите членки, по-специално при прилагането на правото на ЕС в национален мащаб и в рамките на отношенията с трети държави;
- Д. като има предвид, че въпреки че в доклада за 2020 г. се повдигат опасения и се повишава осведомеността, той не предоставя нито достатъчна оценка на ефективността на промените, провеждани от всяка държава, нито конкретни специфични за всяка държава препоръки или преглед на придържането към принципите на правовата държава от всяка държава във времето, което би могло да застраши очакваните превантивни ефекти;
- Е. като има предвид, че без ефективни последващи действия посредством ежегодно наблюдение докладът за 2020 г. може да не успее да предотврати, разкрие и ефективно да се справи със системните предизвикателства и отстъплението от принципите на правовата държава, както беше наблюдавано в няколко държави — членки на ЕС, през последните години; като има предвид, че утвърждаването на принципите на правовата държава е съществена предпоставка за спазването на принципа на добро финансово управление и за защитата на финансовите интереси на Съюза;
- Ж. като има предвид, че през последните години няколко резолюции, приети от Парламента, посочиха сериозни проблеми, свързани с принципите на правовата държава в редица държави членки <sup>(28)</sup>;
- З. като има предвид, че отстъплението от принципите на правовата държава и основните права в някои държави сериозно засяга взаимното доверие във функционирането на пространството на свобода, сигурност и правосъдие и застрашава целите на Съюза, залегнали в член 3 от ДЕС, както показаха няколко случая, в които европейската заповед за арест беше подложена на натиск заради дълбоки съмнения относно независимостта на съдебната система;
- И. като има предвид, че институцията на омбудсмана и органите за равно третиране в държавите членки играят ключова роля за гарантиране на основните принципи на правовата държава, като прозрачност, отчетност и справедлив съдебен процес;
- Й. като има предвид, че извънредните мерки, предприети в отговор на пандемията от COVID-19, засегнаха упражняването на основните права на гражданите на ЕС, като правото на свободно движение, достъпа до правосъдие, достъпа до обществена информация, неприкосновеността на личния живот и свободата на сдружаване, като те имаха отражение също и върху демократичните принципи на взаимозависимост и взаимноограничаване; като има предвид, че поради това е от решаващо значение наличието на ефективни принципи на взаимозависимост и взаимноограничаване на действията на правителствата в защита на правата на гражданите на ЕС;
- К. като има предвид, че няколко държави членки са понижени в международните класации за свобода на печата и насилието срещу журналисти е нараснало; като има предвид, че заплахите за свободата на медиите включват тормоз и нападения, насочени към журналисти, пренебрегване на тяхната правна защита, както и монополизирание на медиите и действия, мотивирани от икономически или политически цели в медийния сектор; като има предвид, че обезпокоителните събития, насочени към потискане на свободното слово и свободата на печата дават лош пример в ЕС и в държавите — кандидатки за присъединяване към ЕС;

<sup>(28)</sup> Вж. например цитираните тук резолюции от 1 март 2018 г., 19 април 2018 г., 13 ноември 2018 г., 28 март 2019 г., 18 декември 2019 г., 19 юни 2020 г., 8 октомври 2020 г. и 29 април 2021 г.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- Л. като има предвид, че е необходимо да се укрепят и рационализират съществуващите механизми и да се разработи ефективен механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, за да се гарантира, че принципите и ценностите, залегнали в Договорите, се зачитат в целия Съюз;
- М. като има предвид, че зачитането на правата на малцинствата съставлява един от политическите критерии, които дадена държава — кандидатка за присъединяване, трябва да изпълнява към момента на присъединяването; като има предвид, че Съюзът играе важна роля за гарантиране на зачитането на правата на националните и езиковите малцинства в държавите кандидатки; като има предвид, че Парламентът вече призова Комисията<sup>(29)</sup> да приеме обща рамка за минимални стандарти на ЕС за защита на правата на лицата, принадлежащи към малцинства, които да са тясно интегрирани в правна рамка, гарантираща демокрацията, принципите на правовата държава и основните права в целия ЕС;

#### 1. Доклад относно върховенството на закона за 2020 г.: поуки за 2021 г.

1. приветства първия годишен доклад на Комисията относно върховенството на закона; счита, че е от съществено значение да се създаде европейска архитектура за мониторинг и правоприлагане в областта на принципите на правовата държава в Съюза; отново подчертава, че е важно предварително да се откриват опасностите и да се предотвратяват нарушенията на основните права и на принципите на правовата държава, вместо да се реагира впоследствие, когато тези нарушения се повтарят; поради тази причина насърчава по-нататъшното развитие на този нов инструмент;
2. приветства факта, че функционирането на правосъдните системи, рамката за борба с корупцията, медийният плурализъм и някои институционални въпроси, свързани с принципите на взаимозависимост и взаимоограничаване, включително до определена степен на гражданското пространство, са част от годишния преглед на Комисията на положението с принципите на правовата държава в държавите членки; освен това призовава за включване в годишните доклади на някои важни елементи от списъка на критериите за правова държава на Венецианската комисия от 2016 г., като например правни гаранции за предотвратяване на произвол и злоупотреба с власт от страна на публичните органи, независимост и безпристрастност на юридическата професия и равенство пред закона и недискриминация; насърчава Комисията също така да изтъкне положителните тенденции в държавите членки, които биха могли да послужат като добър пример за следване от други държави членки;
3. отбелязва със задоволство, че докладът съдържа специфични за всяка държава глави; приветства усилията на Комисията да работи с националните правителства и националните парламенти, както и с гражданското общество и други национални участници; насърчава Комисията да положи по-големи усилия за задълбочаване на анализите по държави с цел да оцени по-добре сериозността на предизвикателствата, свързани с принципите на правовата държава; счита, че следва да се отдели повече време на посещенията в държавите от Комисията, включително на място, за да се постигне по-широка ангажираност и диалог с националните органи и гражданското общество; счита, че Комисията следва да повиши осведомеността за тези посещения, за да насърчи културата на зачитане на принципите на правовата държава на национално равнище;
4. приветства факта, че всички държави членки се проверяват по едни и същи показатели и методология; подчертава обаче, че еднакво представяне на нарушения с различен характер поражда риск от омаловажаване на най-сериозните нарушения на принципите на правовата държава; настоятелно призовава Комисията да диференцира доклада си, като прави разлика между системните и отделните, изолирани нарушения на принципите на правовата държава; подчертава потенциалните превантивни ползи от годишния доклад относно върховенството на закона; счита, че е необходима по-задълбочена оценка, за да се прецени дали докладът е имал достатъчен превантивен ефект; счита, че във всеки случай това очевидно не е така по отношение на държавите членки, попадащи под процедурата по член 7, параграф 1 от ДЕС; счита, че докладът за 2020 г. е могъл да предостави по-задълбочени и прозрачни оценки, в които се посочва дали е имало сериозни пропуски, риск от или действително нарушение на ценностите на ЕС по всеки от анализирани стълбове в главите за отделните държави; счита, че тези оценки са необходими за формулиране на заключения относно състоянието на принципите на правовата държава и за определяне на последващи действия и коригиращи мерки и инструменти; призовава за синтетичен подход в бъдещите доклади, за да се определи ясно къде се намират най-важните рискове и проблеми в държавите членки; призовава Комисията да актуализира съответно методологията си и да информира Парламента без ненужно забавяне;
5. счита, че докладът за 2020 г. е твърде описателен и не предоставя достатъчен анализ; призовава Комисията в бъдеще да направи докладите си по-аналитични; счита, че е необходимо бъдещите доклади да съдържат специфични за всяка държава препоръки относно начините за справяне с установените проблеми или поправяне на пропуските, като се включат крайни срокове за изпълнение, когато е целесъобразно, и показатели, които да бъдат проследявани; призовава Комисията да включи в докладите указания за проследяването на прилагането на нейните препоръки и коригиращи мерки,

<sup>(29)</sup> Резолюция от 13 ноември 2018 г. относно минимални стандарти за малцинствата в ЕС (ОВ С 363, 28.10.2020 г., стр. 13).

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

6. изразява загриженост от разпространяването на отрицателните последици от влошаването на свободата на медиите в други области, подложени на анализ в доклада; счита кампаниите за оклеветяване срещу представители на академичните среди, журналисти, съдии, правни специалисти, организации на гражданското общество и активисти, и по-специално действията по стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, като ограничаващ фактор за тяхната независимост и способност за действие, който има възпиращ ефект;
7. призовава следователно за по-интегриран анализ на взаимовръзките между четирите стълба, включени в доклада, и на това как комбинираните недостатъци могат да доведат до системни нарушения на принципите на правовата държава или до рискове от такива, както и за подаване на сигнали при засягане или риск от засягане на финансовите интереси на Съюза;
8. счита, че годишните доклади следва да определят междусекторните тенденции на равнището на ЕС; счита, че в доклада за 2020 г. липсва перспектива за целия ЕС; изисква от Комисията да установи случаи, при които определени мерки или практики, подкопаващи принципите на правовата държава, свободата на медиите, принципите на взаимозависимост и взаимоограничаване или борбата срещу корупцията в една държава членка, се превръщат в модели за следване от други или когато сериозността и обхватът на тези практики имат потенциала да засегнат Съюза като цяло; призовава Комисията да направи оценка как подобни заплахи компрометират качеството на демокрацията в Съюза; призовава в анализите в доклада да се даде приоритет на тези тенденции, включително на нарастващите предизвикателства, които поставят националните конституционни съдилища пред правната структура на ЕС, за да се позволи насочване на коригиращи действия на равнището на ЕС; призовава Комисията да предостави ясни примери за кампании за системна дезинформация и външна намеса, които имат за цел подкопаване на общественото доверие в държавните институции и независимите медии, като същевременно тласкат държавите членки към авторитарни структури на управление;
9. изразява съжаление във връзка с факта, че не всички въпроси, свързани с принципите на правовата държава, са разгледани достатъчно подробно в доклада за 2020 г.; приканва Комисията да развие експертни познания и капацитет по отношение на конкретни държави за по-бързо реагиране на отрицателните събития в държавите членки; призовава Комисията да отдели достатъчно ресурси за наблюдение и прилагане на принципите на правовата държава в ЕС;
10. подчертава, че законите, придържането към принципите на правовата държава, принципите на взаимозависимост и взаимоограничаване и демократичните институции, включително тяхната независимост, в държавите членки трябва да функционират не само *de jure*, но и *de facto*;

#### Правосъдни системи

11. приветства мониторинга на независимостта, качеството и ефикасността на правосъдните системи на държавите членки, включително националните прокурорски служби и техния капацитет да осигурят ефективна съдебна защита, за да се гарантира съответствие с правото на ЕС; счита, че благоприятната среда за гарантиране на достъп до правосъдие за всички също следва да бъде наблюдавана, включително достъпът до правосъдие на равнището на ЕС и усилията и ресурсите, посветени на осигуряването на достъп до правосъдие; изразява загриженост относно липсата на пряк механизъм за правна защита на разположение на гражданите на ЕС за защита на техните права съгласно Хартата; счита, че докладите следва да представят нещо повече от статична годишна картина и да включват всякаква подходяща информация за състоянието по отношение на принципите на правовата държава в главите за съответните държави, включително относно съответните предходни събития и политическия контекст, в който се случват новите събития, за да се даде възможност за точна, динамична и цялостна оценка на *de jure* и *de facto* независимостта на съдебните системи, включително независимостта на адвокатите и адвокатските колегии, както и за по-дълъг период от време от предходните 12 месеца; подчертава, че следва да се гарантират подходящи стандарти за принципите на правовата държава за гражданите на ЕС и пребиваващите в ЕС лица при упражняването от тяхна страна на правото на свободно движение в рамките на ЕС; подчертава, че ефективният достъп до правосъдие за всички граждани е крайгълен камък за принципите на правовата държава, който поради тяхната уязвимост трябва да бъде по-специално гарантиран за сезонните работници и трансграничните работници, когато упражняват професионална дейност в друга държава членка;
12. подчертава, че ефективните, независими и ефикасни правосъдни системи са от основно значение за утвърждаването на принципите на правовата държава; припомня, че съдебната структура на Съюза включва национални правосъдни системи; подчертава факта, че за да се защитят основните права и свободи на гражданите на ЕС, правосъдните системи и съдиите трябва да бъдат независими, като по този начин са защитени от всякакъв натиск, заплаха или намеса, пряка или непряка, от всички страни, включително политическите органи; приветства факта, че съставът на съдебните органи, методите за назначаване, наред с механизмите за прослужено време и основания за отвод и освобождаване от длъжност, кариерно развитие, дисциплинарни производства и процедури за санкциониране също са определени като показатели за независимост на съдебната власт; подчертава, че мониторингът на тези параметри трябва да бъде постоянен и да бъде включен в цялостна оценка на всички принципи на взаимозависимост и взаимоограничаване, като същевременно се въздържа от съсредоточаване само върху ограничен брой параметри, за да се провери истинското състояние на независимост на съдебната власт в държавите членки;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

13. отбелязва, че в доклада за 2020 г. с право се разглежда необходимостта от цифровизация на съдебните производства и обучението на съдиите; припомня, че между държавите членки продължават да съществуват значителни различия по отношение на равнището на участие в обученията, посветени на юридическите професии; изразява съжаление, че в доклада не се споменава обучението на юристите;

14. изразява тревога от рязкото влошаване на независимостта на съдебните системи на някои държави членки и нарастващата явна липса на съответствие със законодателството на ЕС, включително с решенията на Съда на ЕС; отбелязва, че независимостта на съдебната власт продължава да бъде област, която буди сериозно безпокойство в някои държави членки, както е отразено в главите за някои държави; призовава Комисията ясно да оцени и определи пропуските и констатациите, установени като очевиден риск от тежко нарушение на принципите на правовата държава; изразява дълбока загриженост от неспособността на Комисията да реагира своевременно и с правни средства във връзка със сериозните рискове по отношение на принципите на правовата държава, посочени в докладите по държави, особено след като тези сериозни рискове са се превърнали в реални нарушения на принципите на правовата държава; призовава Комисията да представи съдържателна, проста и ясна оценка на различните национални правосъдни системи и да подчертае къде могат да се прилагат най-добрите практики за съпоставими системи и как биха могли да бъдат преодолені подобни недостатъци;

15. подчертава, че в съответствие с член 17, параграф 1 от ДЕС Комисията е задължена да гарантира прилагането на Договорите и на вторичното законодателство, включително в случаите, когато рисковете от сериозни нарушения на стойностите, определени в член 2 от ДЕС, както са посочени в главите по държави, са се материализирали в действителност след публикуването на доклада за 2020 г.;

16. осъжда политическия натиск, приложен в Унгария и Полша, за да се попречи на националните съдилища да инициират преюдициални производства пред Съда на ЕС съгласно член 267 от ДФЕС, като с това се цели да се попречи на националните съдии да задават въпроси на Съда на ЕС във връзка с изискванията на ЕС относно независимостта на съдебната власт; счита, че тази практика противоречи на Договорите и установеното от Съда тълкуване на съответните разпоредби; изразява възмущение от нарастващото и умишлено неспазване на решенията на Съда на ЕС; счита, че тези незаконни развития съставляват системна заплаха за единството и съгласуваността на правото на ЕС и за функционирането на Съюза като такъв; приканва Комисията да включи в бъдещите си доклади подробни данни за спазването от страна на държавите членки на решенията на Съда на ЕС; поради това счита, че в оценките си предстоящите годишни доклади следва да разглеждат неспазването на решенията на Съда на ЕС като сериозни нарушения; настоятелно призовава Комисията да гарантира незабавен и адекватен правен отговор при отказ за изпълнение и зачитане на решенията на Съда на ЕС, като например съдебни действия съгласно член 260 от ДФЕС; призовава Комисията да следи отблизо решенията на националните съдилища относно предимството на правото на ЕС пред националните конституционни норми и да започне производства за установяване на неизпълнение на задължения срещу държави, които редовно нарушават този принцип; освен това изразява съжаление по повод искането на министър-председателя на Полша до Конституционния съд да се произнесе относно предимството на националните конституционни норми пред правото на ЕС;

17. отбелязва, че бавният напредък на гражданските, наказателните и административните съдебни процедури съставлява голяма опасност, не на последно място за спазването на принципите на правовата държава; призовава Комисията да включи в бъдещите си доклади относно върховенството на закона оценка на условията в затворите, забавените съдебни дела и средната продължителност на процесите за всяка държава членка;

*Уредба за борба с корупцията*

18. приветства факта, че за всяка държава в доклада се посвещава специална глава на усилията за борба с корупцията, тъй като системната корупция подкопава както функционирането на принципите на правовата държава, така и доверието на гражданите на ЕС в решенията, взети от органите, държавните служители и съдебната власт; подчертава, че корупцията, отклонявайки публични средства от общественополезните цели, за които са предназначени, понижава равнището и качеството на публичните услуги, като по този начин подкопава основните права; посочва, че въпреки че наличието на национални закони, политики и стратегии за борба с корупцията може да се счита за напредък, тяхното изпълнение и последваща ефективност на място са от решаващо значение за принципите на правовата държава и също трябва да бъдат оценени; подчертава, че рамките за борба с корупцията трябва да обхващат, наред с други, етични правила, мерки за повишаване на осведомеността, правила относно оповестяването на информация за имущество, случаи на несъвместимост и конфликти на интереси, възлагане на обществени поръчки, механизми за вътрешен контрол, правила относно лобирането и кадровата въртележка между държавния и частния сектор; призовава държавите членки и институциите да разработят ефективни инструменти за предотвратяване и откриване на риска, спиране и санкциониране на случаи на корупция и измами, както и механизми за връщане на извлечените в тези случаи облаги, в частност чрез редовно наблюдение на ползването както на средствата на ЕС, така и на националните публични средства; отбелязва, че оценката на устойчивостта на уредбата за борба с корупцията за справяне със свързаните с корупцията рискове в областта на обществените поръчки до голяма степен липсва в доклада за 2020 г.;

19. приканва Комисията да постави по-силен акцент върху злоупотребата със средства на ЕС, особено с оглед на Регламента за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава, и да направи преглед на правилното функциониране на службите за разследвания и прокуратурите във всяка държава членка във връзка с разследването и преследването на измами, включително данъчни измами, корупция или други нарушения на правото на ЕС, свързани с



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

изпълнението на бюджета на ЕС или със защитата на финансовите интереси на Съюза; изразява загриженост относно потенциално нарастващия риск от злоупотреба с бюджета на Съюза, чрез използването му като средство за отслабване на принципите на правната държава в някои държави членки;

20. изразява дълбока загриженост относно нарастващата заплаха от престъпления, свързани с корупция; призовава Комисията да актуализира и подобри, когато е целесъобразно, законодателството на Съюза за борба с корупцията, като използва констатациите от доклада, за да отговори по-добре на установените недостатъци, както и да приложи подходящ набор от политики за борба с корупцията в съдебната система в държавите членки; подчертава опасностите от увеличаването на корупцията за сближаването на правния ред на Съюза, ефективността на общите му политики, защитата на основните права, доверието в него в международен план и функционирането на вътрешния му пазар, за което спазването на принципите на правната държава играе важна роля; призовава Комисията да очертае най-добрите практики, да определи областите, които са особено податливи на корупция, и да изготви специфични за всяка държава препоръки за подобряване, както и да използва тези знания за актуализиране и подобряване на рамката на Съюза за борба с корупцията;

21. припомня ключовата роля на лицата, които подават сигнали за престъпления, в борбата срещу организираната престъпност, корупцията и изпирането на пари;

22. предупреждава, че липсата на единни, актуални и консолидирани статистически данни във всички държави членки, придружена от преизвикателствата във връзка със събирането на информация за бенефициерите по програмите на ЕС, възпрепятства оценката и сравняването на данни относно разследването и наказателното преследване на корупционни престъпления; поради това призовава Комисията да подкрепя и насърчава хармонизирането в целия Съюз на съставите на тези престъпления, както и по-доброто използване на съществуващите набори от данни и методологията за разработване на нови такива с цел получаване на сравнителни данни за целия ЕС относно третирането на случаите на корупция; подчертава значението на подкрепата и засилването на сътрудничеството между институциите на ЕС, държавите членки и Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и Европейската прокуратура в борбата срещу корупцията; счита, че борбата с корупцията изисква не само силен мандат, но и много по-голям бюджет, ресурси и всякакъв друг вид подкрепа, необходима за гореспоменатите институции и органи;

*Свобода на изразяване: свобода и плурализъм на медиите, артистични и академични свободи*

23. приветства включването в доклада на специална глава относно наблюдението на свободата и плурализма на медиите; приветства по-специално акцента върху безопасността на журналистите; настоятелно призовава Комисията да предостави оценка на ефикасността и ефективността на националните рамки за защита на свободата на медиите и плурализма на медиите; подчертава значението на оценката и наблюдението на положението с медиите в държавите членки, по-специално чрез проучване на мерките, предприети от всяко правителство за заглушаване на критичните медии и/или за подкопаване на свободата и плурализма, за да се предотврати рискът от по-нататъшна концентрация на информация в ръцете на малцина, което би могло да попречи на разпространението на безплатна и независима информация;

24. изразява съжаление относно липсата на оценка по отношение на сектора на обществените и частните медии на национално равнище и неговата степен на *de jure* и *de facto* независимост от национални органи, политически партии или друга намеса, в т.ч. липсата на оценка на потенциалните конфликти на интереси и на концентрацията на медиите и на прозрачността на собствеността върху медиите; подчертава необходимостта да се гарантират финансова независимост и условия за устойчива дейност на частните медийни оператори с цел да се избегне политическо обсебване на медиите; подчертава незаменимата роля на обществените медии и същественото значение на това да се гарантира и поддържа тяхната независимост и свобода от политическа намеса; изразява съжаление относно липсата на оценка на *de jure* и *de facto* степента на независимост на националните медийни регулаторни органи; счита, че правилното прилагане на член 30 от Директивата за аудиовизуалните медийни услуги<sup>(30)</sup> от 2018 г. следва да бъде внимателно наблюдавано и че, когато това е оправдано, процедурите за установяване на нарушение следва да бъдат инициирани бързо вследствие на този процес; в тази връзка призовава Комисията да проучи опитите за сплашване и клевета на журналисти, по-специално от обществените радио- и телевизионни оператори, включително преки нападки срещу чуждестранни журналисти като обществени врагове заради техните разследващи доклади;

25. изразява безпокойство от нарастващото влошаване на свободата на медиите и медийния плурализъм в някои държави членки след публикуването на доклада за 2020 г.; изразява дълбока загриженост във връзка с физическите, психологическите и икономическите заплахи, злоупотреби, престъпления и убийства, на които са станали жертва журналисти и медийни работници в Съюза в отговор на техните дейности и припомня, че подобни нападения често водят до автоцензура; призовава Комисията да включи в главите по държави в бъдещите доклади преглед на нападенията срещу журналисти в целия Съюз, като се обърне специално внимание на убийствата на журналисти, включително ефективната независимост на последващите наказателни разследвания и производства от политическа намеса и отговорите, предоставени от държавите членки в това отношение;

<sup>(30)</sup> ОВ L 303, 28.11.2018 г., стр. 69.

**Четвъртък, 24 юни 2021 г.**

26. отбелязва със загриженост, че предизвикателствата пред свободата на медиите са тясно свързани с подкопаването на творческата свобода и академичната свобода; поради това призовава за разширяване на този стълб, така че да включва всички аспекти на свободата на изразяване, включително борбата срещу езика на омразата, и за съответно адаптиране на заглавието на стълба;

27. изразява загриженост относно използването на правни мерки от правителства и влиятелни личности за заглушаване на критиците, като например използването на ССПНСУО, или използването на закони, ограничаващи правото на свобода на изразяване по начин, несъвместим с основните права на отделните индивиди; призовава държавите членки да приемат закони, за да се предостави защита на журналистите от тази практика; призовава Комисията да предложи законодателство на ЕС за борба срещу стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, за да бъдат защитени журналистите от злонамерени съдебни процеси;

28. отбелязва, че влошаването на свободата на медиите води до увеличаване на търсенето на изкупителни жертви и насочването срещу малцинствата, често ръководено от правителствата, например срещу ЛГБТИ лицата, мигрантите и бежанците, което води до увеличаване на езика на омразата срещу тези групи и до цензура на медиите; призовава Комисията да оцени в бъдещите си доклади ефектът, който престъпленията от омраза и езикът на омразата оказват върху дискриминацията;

*Други институционални въпроси, свързани с принципите на взаимозависимост и взаимоограничаване, включително защитата на стимулиращо гражданско пространство*

29. приветства стълба на доклада относно принципите на взаимозависимост и взаимоограничаване и прегледа в него на извънредните мерки, предприети за борба с пандемията от COVID-19; припомня, че за борбата с пандемията са необходими ръководени от правителствата извънредни мерки, при които се зачитат принципите на правовата държава, основните права и демократичната отчетност, и че тези мерки следва да бъдат основен елемент от всички усилия за контрол на разпространението на COVID-19; счита, че извънредните правомощия изискват допълнителен контрол, за да се гарантира, че не се използват като претекст за по-трайна промяна на баланса на правомощията; изразява безпокойство от използването на извънредните мерки във връзка с COVID-19 като претекст за ускорено приемане на дискриминационно законодателство; призовава Комисията да продължи за наблюдава извънредните мерки, за да се гарантира, че законите се изготвят и прилагат по навременен и прозрачен начин, така че те да бъдат необходими, пропорционални, справедливи от социална гледна точка и временни, както и че достъпът да средства за правна защита не е непропорционално засегнат поради затваряне на съдилищата; в този контекст подчертава ролята на парламентарния контрол и консултациите с гражданското общество; призовава Комисията да продължи да наблюдава навременното постепенно отменяне на мерките; насърчава Комисията да гарантира, че правата на гражданите на ЕС се зачитат, защитават и подкрепят от държавите членки по време на пандемията от COVID-19 и след това;

30. припомня значението на независимите национални институции за правата на човека и органите на омбудсмана, при пълно спазване на Парижките принципи, както и на органите за равенство между половете, за опазването на правата на гражданите и за даването на възможност за защита на принципите на правовата държава на национално, регионално и местно равнище; изразява дълбока загриженост по повод неотдавнашните опити на Полша да изложи на опасност независимостта на националния омбудсман от изпълнителната власт; приветства позоваването на ролята на институциите на омбудсмана в доклада за 2020 г.; призовава Комисията да обърне повече внимание в следващия годишен цикъл на дейностите на националните омбудсмани и органите за равенство между половете, като проучи по-задълбочено как те функционират, степента на тяхната независимост и реалния им принос при гарантирането на прилагането на подходящи защитни механизми; подчертава по-конкретно намаляването на независимостта на органите за равенство между половете на някои държави членки след публикуването на доклада за 2020 г., което представлява непосредствена заплаха за основните права на гражданите; отново изразява загриженост във връзка с все по-стесняващото се пространство за независимо гражданско общество в някои държави членки, най-вече за организациите за правата на жените, за защитниците на малцинствата и правата на човека, включително криминализирането на дейности, неоснователните административни тежести, ограниченията при достъпа до финансиране, намаляването на финансовата подкрепа за дейности по застъпничество и ограниченията на свободата на събрания и на сдружаване;

31. подчертава значението на добре функциониращо гражданско пространство за насърчаването и мониторинга на ценностите на ЕС и за търсенето на отговорност от управляващите по отношение на зачитането на тези ценности от тяхна страна, както и за да се противодейства на ерозията на принципите на правовата държава и да се укрепи култура на правова държава; приканва Комисията да задълбочи оценката си на гражданското пространство в доклада за 2021 г.; счита за полезно да се проучи определянето на ясни критерии за създаване на благоприятно гражданско пространство, за да се укрепи допълнително тази област на анализ в дългосрочен план, включително, наред с други области, създаването на благоприятна правна среда за упражняването на граждански свободи, рамка за финансова жизнеспособност и устойчивост на гражданските организации, включваща проблема за създадените от правителството неправителствени организации (СПНПО), достъпа до и участието във вземането на решения, правото на достъп до информация, безопасно пространство, включително по отношение на обхвата и реакциите на вербални и физически атаки, кампании за оклеветяване и правен, административен и данъчен тормоз, включително от страна на СПНПО, създаваният от тях възпиращ ефект и последиците от това в дългосрочен план по отношение на активното гражданско участие в друга държава; отново заявява, че институциите на ЕС

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

следва да поддържат открит, прозрачен и редовен диалог с представителните организации и гражданското общество; призовава Комисията да оцени в бъдещите си доклади дали упражняването на политически права от гражданите на ЕС е гарантирано във всички държави членки;

32. изразява съжаление по повод неприлагането от страна на Унгария на решението на Съда на ЕС относно незаконосъобразните ограничения, наложени на финансирането на граждански организации от лица, установени извън Унгария, което само по себе си представлява тежко нарушение на принципите на правовата държава и послужило за осъществяване на процес на ограничаване на пространството на гражданското общество в страната; настоятелно призовава Комисията да започне спешно процедура срещу Унгария пред Съда на ЕС и да поиска възпиращи финансови санкции съгласно член 260 от ДФЕС; отбелязва със загриженост, че все по-голям брой държави членки приемат законодателство, чрез което се налагат сериозни ограничения на свободата на сдружаване и изразяване на организациите на гражданското общество, като по този начин се допринася за ограничаване на пространството за гражданско общество;

33. изразява съжаление по повод факта, че в доклада не се признават ясно съзнателният процес на демократично отстъпление и отстъпление от принципите на правовата държава, организирано от националните органи в някои държави — членки на ЕС, и последвалото постепенно установяване на (полу)автократични режими, основани на постепенното унищожаване на всички принципи на взаимозависимост и взаимоограничаване; призовава Комисията да признае и да вземе предвид многото годишни доклади и индекси, съставени от уважавани и авторитетни организации, които оценяват през годините придържането на държавите — членки на ЕС, към демокрацията, принципите на правовата държава и правата на човека;

*Обхват на доклада — липсващите области*

34. отбелязва факта, че докладът за 2020 г. не обхваща изцяло ценностите на демокрацията и основните права по член 2 от ДЕС, които са непосредствено засегнати, когато държавите започнат да отстъпват от принципите на правовата държава;

35. призовава Комисията да включи глави по държави за всички държави кандидатки и потенциални държави кандидатки за членство в ЕС, в това число задълбочен анализ на техните съдебни системи, рамки за борба с корупцията, положението със свободата и плурализма на медиите, както и на институционалните принципи на взаимозависимост и взаимоограничаване;

36. отново припомня неразривната връзка, която съществува между принципите на правовата държава, демокрацията и основните права и необходимостта от повишаване на осведомеността относно ценностите, залегнали в член 2 от ДЕС и Хартата; призовава Комисията да обмисли включването в обхвата на бъдещи доклади на прилагането на всички права, гарантирани от Хартата; подчертава, че всяко действие на държава членка, когато то попада в приложното поле на правото на ЕС, трябва да зачита правата и принципите на Хартата; поради това настоява относно запазването на връзката между утвърждаването на принципите на правовата държава и равенството пред закона, правото на ефективна защита пред независим и безпристрастен съд, правото на справедлив съдебен процес и правото на правни съвети, защита и представителство, както и предоставянето на независима правна помощ на лицата, които не разполагат с достатъчно средства, и правото на добра администрация, установено в член 41 от Хартата;

37. категорично осъжда факта, че европейското и международното законодателство не се спазва изцяло в някои държави — членки на ЕС, например в областта на борбата с дискриминацията или в областта на убежището, както това е видно от неприлагането от страна на Унгария на редица решения на Съда на ЕС и на Европейския съд по правата на човека във връзка с достъпа до процедура за предоставяне на убежище, включително автоматичното и незаконно задържане и лишаването от храна, с което се нарушават правата на мигрантите и лицата, търсещи убежище, да кандидатстват за международна закрила;

38. подчертава със загриженост факта, че правата на хората в уязвимо положение, включително хората с увреждания, децата, религиозните малцинства, особено в моменти на нарастващи антисемитизъм и ислямophobia в Европа, ромите и други лица, принадлежащи към етнически и езикови малцинства, мигрантите, лицата, търсещи убежище, бежанците, ЛГБТИ+ лицата и възрастните хора, както и жените, все още не се зачитат изцяло в целия Съюз в нарушение на член 2 от ДЕС; подчертава очевидната връзка между влошаващите се стандарти в областта на принципите на правовата държава и основните права и правата на малцинствата в засегнатите държави членки; призовава Комисията да оцени продължаващите нарушения на демокрацията и основните права в Съюза, включително нападенията срещу лица в уязвимо положение;

39. приветства обявената от Комисията стратегия за укрепване на прилагането на Хартата; счита, че фокусирането върху една предварително определена тема всяка година няма да позволи открояването на други сериозни нарушения на Хартата, които се извършват през дадена година; счита, че такъв годишен преглед следва да предоставя информация за всеобхватен механизъм за мониторинг и че поради това неговите методология, цикъл и обхват следва да бъдат приведени в съответствие с годишните доклади; изразява съжаление и загриженост относно нежеланието на Комисията да започва производства за установяване на неизпълнение на задължения във връзка с нарушенията на Хартата;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

40. призовава държавите членки да съставят годишни доклади относно демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, включително равенството и правата на лицата, принадлежащи към малцинства;

41. посочва, че механизмът за годишно докладване на Съюза следва да консолидира и да замени съществуващите инструменти, за да се избегне дублиране, по-специално годишния доклад относно принципите на правовата държава, рамката на Комисията за принципите на правовата държава, годишния доклад на Комисията относно прилагането на Хартата, диалога на Съвета за принципите на правовата държава и Механизма за сътрудничество и проверка (МСП), като същевременно се гарантира по-голямо взаимно допълване и съгласуваност с други налични инструменти, включително процедурите съгласно член 7 от ДЕС, производствата за установяване на неизпълнение на задължения от държава членка и бюджетните изисквания; счита, че трите институции следва да използват констатациите от годишния цикъл за наблюдение в своите оценки за целите на прилагане на член 7 от ДЕС и на бюджетните изисквания; подчертава, че ролите и прерогативите на всяка от трите институции трябва да се съблюдают; ангажира се да включи годишната си работа по докладите относно принципите на правовата държава и основните права в по-обширен годишен цикъл на мониторинг относно член 2 на ДЕС, и да започне работа по него веднага след публикуването на доклада на Комисията относно върховенството на закона;

42. призовава за оценка, за да се определи дали обхватът на клаузата за недискриминация в Хартата е достатъчно широк, за да се гарантира, че прилагането на принципите на правовата държава в държавите членки и в Съюза съответства на член 14 от Европейската конвенция за правата на човека и основните свободи, и какви по-нататъшни действия могат да предприемат институциите на ЕС, за да гарантират, че тази клауза се прилага по подходящ начин; припомня, че макар Хартата да е обвързваща за съдебните органи само когато те прилагат правото на ЕС, е важно установените в Хартата права да се вземат винаги предвид в правораздавателната дейност, за да се укрепи култура на правовата държава; поради това призовава Комисията да разгледа също така възможността да въведе насочени към Хартата модули за обучение, предназначени за съдии и практикуващи юристи;

*Източници и методология на доклада*

43. призовава Комисията да засили редовния, приобщаващ и структуриран диалог с правителствата и националните парламенти, НПО, националните институции за правата на човека, омбудсмана и органите за равенство между половете, професионални сдружения и други заинтересовани страни; призовава освен това Комисията да продължи да предоставя възможност за изготвяне както на публични, така и на поверителни доклади, за да се защитят и подкрепят защитниците на правата на човека и специалистите в областта на върховенството на закона, изложени на риск от ССПНСУО, преследване и тормоз от националните органи или техни представители; приветства факта, че 24 държави членки оповестиха публично и прозрачно своите данни за доклада за 2020 г., но все пак изразява съжаление по повод факта, че три държави членки отказаха да направят това; призовава за пълна прозрачност на процеса и за публично оповестяване за всички държави членки на всички представени документи; счита, че организациите на гражданското общество следва да вземат активно участие във всички фази на цикъла на преглед;

44. изразява съжаление във връзка с факта, че Комисията не се е консултирала със заинтересованите страни, включително с Парламента, относно разработването на методологията и процеса на изготвяне на доклада за 2020 г., както и че не се е опитала да получи обратна информация за тяхната реализация;

45. припомня, че Комисията трябва да отчете съответната информация от имащи отношение източници и признати институции; припомня, че констатациите на съответните международни органи, като тези под егидата на ООН, ОССЕ и Съвета на Европа, са от ключово значение за оценката на ситуацията в държавите членки; счита, че EFRIS е източник на информация в това отношение; призовава Комисията да отправи покана към Агенцията на ЕС за основните права да предостави методологическо консултиране и да проведе целенасочени сравнителни изследвания за попълване на пропуските и добавяне на подробности в ключовите области на доклада относно върховенството на закона; подчертава необходимостта от включване на група от независими експерти в сътрудничество с Агенцията на ЕС за основните права и Венецианската комисия в изготвянето на доклада за върховенството на закона, с цел да се предостави помощ за идентифициране на основните положителни и отрицателни тенденции във всяка дадена държава членка;

46. подчертава, че гражданското общество е ключов партньор за установяване на нарушения на принципите на правовата държава и насърчаване на демокрацията и основните права; изразява твърдо убеждение, че Комисията следва да започне официален и непрекъснат диалог с представителите на гражданското общество по тези въпроси и да гарантира тяхното пълноценно участие в изготвянето на годишния доклад относно върховенството на закона; подчертава във връзка с това, въз основа на опита на НПО от цикъла за 2020 г., че тематично структурираните консултации в рамките на дебатите относно върховенството на закона ще повишат ефективността на процеса и обема на ценната обратна информация, която се предоставя от гражданското общество; подчертава, че въпросникът за консултациите следва да дава възможност на заинтересованите страни да докладват аспекти извън обхвата, предвиден от Комисията, което би могло да послужи за по-нататъшна оценка на това дали конституционната уредба осигурява ефективни механизми за ограничаване на упражняването на власт;

47. счита, че сроковете, определени за консултация с гражданското общество, често биха могли да се възприемат като твърде кратки и че те следва да бъдат подходящо адаптирани и гъвкави, така че да позволяват цялостен и всеобхватен принос; посочва, че това е затруднило заинтересованите страни, особено организациите на гражданското общество, да подготвят и

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

планират своя принос, както и вътрешните дейности за повишаване на осведомеността, които те възнамеряват да осъществят за започването на доклада; отбелязва, че организирането на консултации преди ежегодното публикуване на публичните статистически данни прави приноса по-беден; призовава Комисията да разреши многоезично оповестяване; предлага рамката за участие на заинтересованите страни да стане по-предвидима и гъвкава; отбелязва, че консултациите може да бъде подобрена чрез осигуряване, наред с другото, на последващи действия по предоставения от участниците от гражданското общество принос;

48. счита, че сътрудничеството в годишния цикъл на наблюдение със Съвета на Европа и неговата парламентарна асамблея, включително чрез по-структурирано партньорство, е от особено значение за напредъка на демокрацията, принципите на правовата държава и основните права в ЕС; призовава Комисията да включи в главите за държавите данни за неспазване на решенията на Европейския съд по правата на човека, оценени от Комитета на министрите; припомня, че присъединяването на Съюза към Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи представлява правно задължение, установено в член 6, параграф 2 от ДЕС; изтъква отново необходимостта от бързо приключване на процеса на присъединяване с цел осигуряване на последователна рамка за защита на правата на човека навсякъде в Европа и по-нататъшно укрепване на защитата на основните права и свободи в Съюза;

## **II. Институционални аспекти на механизма на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права**

49. подновява призива си към Комисията и Съвета, чрез който настоява двете институции да отговорят положително на призива на Парламента в неговата резолюция от 7 октомври 2020 г. относно съвместен механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, който би следвало да обхване изцяло ценностите, установени в член 2; отново заявява, че такъв механизъм е необходим за засилване на насърчаването и зачитането на ценностите на ЕС; припомня, че този годишен цикъл следва да бъде всеобхватен, обективен, безпристрастен, основан на доказателства, и да се прилага еднакво и справедливо за всички държави членки;

### *Специфични за всяка държава препоръки*

50. подновява призива си към Комисията да предостави истинска оценка на положението със спазването на ценностите по член 2 от ДЕС във всяка държава членка и да приеме специфични за всяка държава препоръки относно начина за преодоляване на установените проблеми и действия по отстраняване на съответните нарушения, включително, по целесъобразност, срокове за прилагане и референтни показатели, които да бъдат следвани, включително графици, цели и конкретни действия, които да се предприемат, за да се подкрепят държавите членки при предприемане на действия по констатираните в доклада слабости; призовава в следващ годишен или извънреден доклад да се очертаят последващи действия по посочените инициативи;

51. препоръчва Комисията да приведе препоръките си в съответствие с инструментите, които могат да се приложат за отстраняване на установените пропуски; призовава Комисията да подобри последващите си действия по изпълнението на специфичните за дадена държава глави от страна на засегнатите държави членки и да задейства, когато това е необходимо, други инструменти за принципите на правовата държава за постигане на резултати, когато препоръките не бъдат изпълнени; счита, че Комисията би могла да внася по-често искове за установяване на неизпълнение на задължения пред Съда на ЕС; подчертава значението на определянето на ясни положителни и отрицателни тенденции във всяка държава членка и необходимостта да се обърне специално внимание на сравненията с доклада от предходната година;

### *Междуйнституционално споразумение*

52. счита, че действащите институционални договорености зад годишния доклад не отговарят на очакванията на Парламента; очаква трите институции да създадат постоянна междуйнституционална работна група, както беше предложено в неговата резолюция от 7 октомври 2020 г.;

53. призовава Комисията и Съвета незабавно да започнат преговори с Парламента относно междуйнституционално споразумение в съответствие с член 295 от ДФЕС, за да се допълнят действащите инструменти с установяване на механизъм в областта на принципите на правовата държава, чрез обвързващ за трите институции правен акт в рамките на по-прозрачен и регулиран процес с ясно определени отговорности, който включва група от независими експерти, които да консултират работната група и трите институции, в тясно сътрудничество с Агенцията на ЕС за основните права, така че защитата и насърчаването на ценностите на Съюза да станат постоянна и видима част от програмата на Съюза; счита, че предложението, изложено в приложението към резолюцията на Парламента от 7 октомври 2020 г. относно създаването на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, представлява подходяща основа за такива преговори; счита, че междуременно пилотен проект, който включва независими експерти, оценяващи спазването на ценностите на ЕС, би могъл да помогне за изграждането на необходимото знание и опит;

### *Взаимно допълване с други инструменти в областта на принципите на правовата държава*

54. отново заявява, че механизмът за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права трябва да допълва и подсилва и в никакъв случай да не замества настоящите и бъдещи процедури по член 7 от ДЕС; изразява дълбоко съжаление във връзка с неспособността на Съвета да постигне значителен напредък в прилагането на ценностите на ЕС в настоящите процедури по член 7 от ДЕС; отбелязва, че колебанията на Съвета да приложи член 7 от ДЕС всъщност на практика допускат трайно незачитане на ценностите, предвидени в член 2 от ДЕС, включително все по-явно незачитане на решенията на Съда на ЕС и тормоз на онези, които се стремят да спазват принципите на правовата държава в някои държави

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

членки на ЕС; изразява съжаление за неспособността на Съвета да организира изслушвания, използвайки за претекст COVID-19, въпреки факта, че не съществува правно задължение да се изискват изслушвания присъствено, вместо изслушвания чрез видеоконферентна връзка; изисква всички правни становища на Правната служба на Съвета, в които се застъпва противоположна гледна точка, да бъдат публично оповестявани; настоятелно призовава Съвета да продължи процедурите по член 7, параграф 1 от ДЕС и да гарантира спешното възобновяване на изслушванията, както и разглеждането на новите тенденции; подновява призива си към Съвета за отправяне на конкретни препоръки към въпросните държави членки, както е установено в член 7, параграф 1 от ДЕС, като последващо действие във връзка с изслушванията, и да посочи срокове за съблюдаването на тези препоръки; призовава за размисъл в рамките на Конференцията за бъдещето на Европа относно преразглеждане на член 7 от ДЕС, включително изискванията по отношение на гласуването, за да стане процедурата по-ефективна, като се обърне особено внимание на премахването на изискването за единодушие за налагането на санкции; настоява ролята и правомощията на Парламента да бъдат зачитани, особено правото на получаване на надлежна информация относно процедурите по инструментите в областта на правовата държава, включително изслушванията по член 7;

55. счита, че макар докладът да е съществен инструмент за мониторинг, са абсолютно необходими ясни препоръки относно установените предизвикателства и необходимите последващи действия; припомня, че в случай на неспазване на препоръките за преодоляване на пропуските, годишният доклад следва да служи като основа за вземане на решение дали да се задейства един или няколко относими инструмента, като например процедурата, предвидена в член 7 от ДЕС, механизма за обвързване с условия, дали да се задейства уредбата за принципите на правовата държава или дали да се започнат производства за установяване на нарушение, включително ускорени производства, молби за временни мерки пред Съда на ЕС и действия във връзка с неизпълнение на решенията на Съда на ЕС относно защитата на ценностите на ЕС; подчертава, че при всички случаи докладът следва да бъде придружен от изпълними препоръки, включително срокове за изпълнение; припомня, че искове за установяване на неизпълнение на задължения могат да бъдат едновременно предявени по въпроси, посочени в мотивирани предложения въз основа на член 7, параграф 1 от ДЕС, както вече е установено от Съда на ЕС; настоятелно призовава Комисията да използва решително производства за установяване на неизпълнение на задължения, когато е целесъобразно, за да предотврати отстъплението от принципите на правовата държава в националните съдебни системи; счита, че Конференцията за бъдещето на Европа би трябвало допълнително да изясни в разпоредбите на Договора утвърдения правен принцип относно предимството на правото на ЕС; приканва Конференцията за бъдещето на Европа да обмисли засилване на ролята на Съда на ЕС за защита на основополагащите ценности на Съюза;

56. приветства факта, че съвместната декларация относно Конференцията за бъдещето на Европа определя „европейските права и ценности, включително принципите на правовата държава“ като една от темите за обсъждане на конференцията; приканва в Конференцията за бъдещето на Европа да бъде включен размисъл относно ефективността на съществуващите инструменти на Съюза за наблюдаване, предотвратяване и справяне с нарушенията на принципите по член 2 от ДЕС и да представи конкретни предложения за осезаеми действия за укрепване на набора от инструменти на Съюза;

57. подчертава, че приложимостта, целта и обхватът на Регламента за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава са ясно определени в правния текст на Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092; подчертава, че Регламент за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава влезе в сила и се прилага пряко, считано от 1 януари 2021 г. и е задължителен в своята цялост за всички бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания във всички държави членки, по-специално по отношение на изплащането на средствата от Европейския инструмент за възстановяване (Next Generation EU), и че прилагането му от институциите на ЕС не е подчинено на приемане на насоки или съдебно тълкуване; счита, че заключенията на Европейския съвет от 10 и 11 декември 2020 г. относно Регламента за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава противоречат на членове 15 и 17 на ДЕС и член 288 от ДФЕС, тъй като въвеждат ненужна правна несигурност по отношение на допълнителните насоки на Комисията и спират приемането на регламента в случай на активиране на член 263 от ДФЕС, какъвто е понастоящем случаят вследствие на неотдашните жалби за отмяна, внесени от Унгария и Полша; отново призовава Комисията да предприеме незабавни действия съгласно Регламента за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава, за да използва пълноценно съществуващите си инструменти за разследване без по-нататъшно забавяне, за да се преодолеят слабостите в прилагането на принципите на правовата държава в държавите членки, които биха могли да накърнят или има сериозна опасност да накърнят доброто финансово управление на бюджета на ЕС по достатъчно пряк начин; призовава Комисията да прилага по-стриктно Регламента за общоприложимите разпоредби<sup>(31)</sup> и Финансовия регламент<sup>(32)</sup> за справяне с дискриминационното използване на фондове на ЕС, както направи при задържането на средства за общински или местни органи, които се превъзгласяват като „свободни от ЛГБТИ идеология“;

58. призовава Комисията да използва констатациите от годишния доклад в своята оценка, която представлява основата на механизма за защита на бюджета срещу нарушения на принципите на правовата държава, както и във всяка друга съответна оценка за целите на съществуващите и бъдещите бюджетни инструменти; подновява призива си към Комисията да включи в годишния си доклад относно върховенството на закона специален раздел с анализ на случаите, в които нарушенията на

<sup>(31)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320.

<sup>(32)</sup> ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

принципите на правовата държава в дадена държава членка биха могли да засегнат или сериозно заплашват да засегнат доброто финансово управление на бюджета на ЕС по достатъчно пряк начин, като в този случай това би могло да послужи като основание за задействане на режима на обвързване с условия; настоятелно призовава Комисията да засили полезните взаимодействия между своите доклади относно върховенството на закона и Регламента за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава, използвайки ги като различни, но допълващи се инструменти;

59. признава, че Комисията трябва да използва годишния доклад относно върховенството на закона като важен източник на информация за оценка на прилагането на Регламента за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава, която би трябвало да включва, наред с другото, информация от докладите на Европейската сметна палата, OLAF и Европейската прокуратура, одитни доклади от Комисията и националните одитни органи, съдебни решения на Съда на ЕС и на националните съдилища, анализи от Агенцията на ЕС за основните права и информация от различни системи като системата за ранно откриване и отстраняване за защита на финансовите интереси на Съюза и Агашпе; призовава Комисията да изясни връзката между доклада относно върховенството на закона и механизма за обвързване с условия за спазване на принципите на правовата държава в използваната методология; припомня, че при приемането на мерки в случай на нарушения на принципите на правовата държава е от основно значение да бъдат надлежно гарантирани законните интереси на крайните получатели и бенефициерите;

60. призовава Комисията да насърчава култура на зачитане на ценностите, заложи в член 2 на ДЕС, включително чрез укрепване на усилията за насърчаване на образованието по въпросите на гражданството на ЕС, включително принципите на правовата държава; призовава Комисията да стартира специална програма, която да подкрепя новаторски инициативи с цел насърчаване на образованието по въпросите на гражданството на ЕС; настоятелно призовава Съвета и Комисията да предоставят подходяща информация и финансиране за гражданските организации на равнището на ЕС, както и на национално, регионално и местно равнище и за независими журналисти, по-конкретно чрез стратегическа употреба на възможности за финансиране по линия на Регламента за създаване на програма „Граждани, равенство, права и ценности“, за да им помогнат да повишат осведомеността и да насърчават ценностите на ЕС и приложимите инструменти, включително годишния доклад, да противодействат на установените в годишния доклад заплахи за принципите на правовата държава, най-вече там, където са установени нарушения и пропуски; призовава държавите членки да черпят опит от най-добрите практики и да се справят с установените пропуски, както и да приемат мерки за подобряване на ситуацията по всичките четири основни стълба, установени в доклада относно върховенството на закона; подчертава необходимостта от повишаване на осведомеността сред гражданите на ЕС и пребиваващите в ЕС относно наличните средства и процедури на национално равнище и на равнището на ЕС за гарантиране на зачитането на принципите на правовата държава и за докладване на нарушения;

### III. Последващи действия и въздействие на доклада

61. призовава Комисията да оцени в последователни доклади как установените в областите, анализирани в предишните доклади проблеми са се развили, как са били решени, дали има опасност да се влошат, или са се влошили още повече, да определи положителни и отрицателни тенденции и трансверсални въпроси, по-конкретно евентуални системни или повтарящи се модели на нарушения на принципите на правовата държава, както и да предложи ясни препоръки, за да се отстранят рисковете или установеното отстъпление;

62. подчертава значението на насърчаването на констатациите от годишния доклад на национално равнище; насърчава Комисията да даде тласък на дебат около доклада в националните парламенти и да се ангажира с организациите на гражданското общество при последващите действия спрямо доклада;

63. призовава Комисията да поясни в годишните си доклади относно върховенството на закона, че не всички пропуски и нарушения при прилагането на принципите на правовата държава са от едно и също естество и/или интензивност и че когато ценностите, изброени в член 2 от ДЕС, се нарушават умишлено, тежко, постоянно и систематично в рамките на даден период от време, е възможно държавите членки да не изпълняват условията, които характеризират демокрацията и да се превърнат в авторитарни режими; подчертава, че основният приоритет на Комисията следва да бъде прилагането на правото на ЕС при нарушения на член 2 от ДЕС и че годишните ѝ доклади относно върховенството на закона следва да допринесат главно за постигането на цел; поради това призовава Комисията да направи задълбочена оценка на държавите по настоящите процедури по член 7 от ДЕС, за да илюстрира как върховенството на закона се подкопава структурно, за да се улесни консолидацията на авторитарни структури на управление;

64. подчертава, че този доклад следва да служи като основа за определяне на приоритетите на последващите действия от страна на ЕС по отношение на онези държави членки, в които се наблюдават пропуски или неизправности, като приносят и следва да бъде ключов елемент от общия механизъм за демокрацията, върховенството на закона и основните права;

65. ангажира се да започне работа по доклада за 2021 г. възможно най-рано след публикуването му;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

o

o o

66. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите членки.

---



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0314

**Сексуалното и репродуктивното здраве и правата в тази област в ЕС във връзка със здравето на жените****Резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно положението със сексуалното и репродуктивното здраве и правата в тази област в ЕС във връзка със здравето на жените (2020/2215(INI))**

(2022/C 81/04)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид член 2 от Договора за Европейския съюз,
- като взе предвид членове 5, 6 и 168 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Международната конференция за населението и развитието (МКНР), проведена през 1994 г. в Кайро, нейната програма за действие и резултатите от конференциите за прегледа ѝ,
- като взе предвид изявлението от Найроби от 1 ноември 2019 г. относно 25-ата МКНР, озаглавена „По-бързо изпълнение на обещанието“, и националните и партньорските ангажименти и съвместните действия, обявени на срещата на високо равнище в Найроби,
- като взе предвид Пекинската платформа за действие и резултатите от конференциите за прегледа ѝ,
- като взе предвид Програмата за устойчиво развитие до 2030 г., която беше приета на 25 септември 2015 г. и влезе в сила на 1 януари 2016 г., и по-специално целите за устойчиво развитие (ЦУР) 3, 5, 16 и свързаните с тях показатели,
- като взе предвид Атласа за контрацепцията от 2017 г., 2018 г., 2019 г. и 2020 г., който класира достъпа до противозачатъчни средства в географската територия на Европа и изтъква неравенствата на континента и факта, че неудовлетворената нужда от противозачатъчни в някои части на Европа остава до голяма степен незабелязана,
- като взе предвид Конвенцията на Организацията на обединените нации за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW) от 18 декември 1979 г. и нейните общи препоръки № 21 (1994 г.), № 24 (1999 г.), № 28 (2010 г.), № 33 (2015 г.) и № 35 (2017 г.),
- като взе предвид Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Конвенцията от Истанбул),
- като взе предвид член 6 от Конвенцията на ООН от 3 май 2008 г. за правата на хората с увреждания (КПХУ),
- като взе предвид съвместното съобщение на Европейската комисия и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 25 ноември 2020 г., озаглавено „План за действие на ЕС в областта на равенството между половете (GAP) III — Амбициозна програма за равенство между половете и за овластяване на жените във външните дейности на ЕС“ (JOIN(2020)0017),
- като взе предвид своята резолюция от 26 ноември 2020 г. относно фактичката забрана на правото на аборт в Полша <sup>(1)</sup>,
- като взе предвид решението на Комитета на CEDAW от 28 февруари 2020 г. по случая S.F.M. срещу Испания,

<sup>(1)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0336.

**Четвъртък, 24 юни 2021 г.**

- като взе предвид доклада на Комитета за равенство и недискриминация на Съвета на Европа от 25 септември 2017 г. относно насърчване на правата на човека и премахване на дискриминацията срещу интерсексуалните лица,
- като взе предвид доклада на Комитета за равенство и недискриминация на Съвета на Европа от 2 април 2015 г. относно дискриминацията срещу трансполовите лица в Европа,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 5 март 2020 г., озаглавено: „Съюз на равенство: Стратегия за равенство между половете (2020 — 2025 г.)“ (COM(2020)0152),
- като взе предвид своята резолюция от 14 февруари 2019 г. относно правата на интерсексуалните лица <sup>(2)</sup>,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/522 на Европейския парламент и на Съвета от 24 март 2021 г. за създаване на програма за действията на Съюза в областта на здравето (програма „ЕС в подкрепа на здравето“) за периода 2021 — 2027 г. и за отмяна на Регламент (ЕС) № 282/2014 <sup>(3)</sup>,
- като взе предвид доклада на Европейския институт за равенство между половете от 22 ноември 2019 г., озаглавен „Пекин + 25: петият преглед на изпълнението на Пекинската платформа за действие в държавите — членки на ЕС“,
- като взе предвид Плана за действие на Европа за сексуално и репродуктивно здраве: към постигане на Програмата за устойчиво развитие в Европа до 2030 г. — без никой да бъде изоставен на Регионалното бюро на Световната здравна организация (СЗО), в който има три тясно свързани помежду си цели: „Да се даде възможност на всички хора да вземат информирани решения относно сексуалното и репродуктивното си здраве и да се гарантира, че техните права на човека се зачитат, защитават и изпълняват“, „Да се гарантира, че всички хора могат да се ползват от най-високия постижим стандарт на сексуално и репродуктивно здраве и благосъстояние“ и „Да се гарантира всеобщ достъп до сексуално и репродуктивно здраве и да се премахнат неравенствата“,
- като взе предвид доклада на Европейската мрежа на Международната федерация по семейно планиране (IPPF EN) и на Германския федерален център за здравно образование (BZgA), озаглавен „Сексуалното образование в Европа и Централна Азия: Актуално състояние и най-ново развитие на положението“,
- като взе предвид партньорското проучване на IPPF EN „Законодателство в областта на абортите и неговото прилагане в Европа и Централна Азия“,
- като взе предвид проучването, озаглавено „Въздействието върху равенството между половете на кризата с COVID-19 и след нея“, публикувано от Генералната дирекция за вътрешни политики на ЕП на 30 септември 2020 г. <sup>(4)</sup>,
- като взе предвид политическия обзор на ООН Жени от 9 април 2020 г., озаглавен „Отражението на COVID-19 върху жените“,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 23 април 2020 г., озаглавено: „COVID-19 и правата на човека: всички заедно“,
- като взе предвид доклада на Фонда за населението на ООН (ФНООН) от 27 април 2020 г., озаглавен „Въздействие на пандемията от COVID-19 върху семейното планиране и прекратяване на основаното на пола насилие, гениталното осакатяване на жени и детските бракове“,

<sup>(2)</sup> ОВ С 449, 23.12.2020 г., стр. 142.

<sup>(3)</sup> ОВ L 107, 26.3.2021 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> Проучване — „The gendered impact of the COVID-19 crisis and post-crisis period“ („Въздействието върху равенството между половете на кризата с COVID-19 и след нея“), Европейски парламент, Генерална дирекция за вътрешни политики на ЕС, Тематичен отдел В — Граждански права и конституционни въпроси, 30 септември 2020 г.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- като взе предвид статията на ФНООН от 28 април 2020 г., озаглавена „Поради пандемията от COVID-19 се очакват милиони нови случаи на насилие, детски бракове, генитално осакатяване на жени, непредвидена бременност“,
- като взе предвид политическия обзор на Европейското лоби на жените, озаглавен „Жените не трябва да плащат цената за COVID-19!“,
- като взе предвид проучването на професор Сабине Йортелт-Приджионе, озаглавено „Въздействието на пола и половата идентичност в пандемията от COVID-19“, публикувано на 27 май 2020 г.,
- като взе предвид насоките на СЗО, озаглавени „Безопасни аборти: технически и политически насоки за системите на здравеопазване“,
- като взе предвид глобалната стратегия на СЗО за ускоряване на премахването на рака на шийката на матката като проблем за общественото здраве,
- като взе предвид своята резолюция от 13 ноември 2020 г. относно въздействието на мерките във връзка с COVID-19 върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права<sup>(5)</sup>,
- като взе предвид съвместния доклад на Европейския парламентарен форум за сексуални и репродуктивни права (EPF) и IPPF EN от 22 април 2020 г., озаглавен „Сексуално и репродуктивно здраве и права по време на пандемията от COVID-19“,
- като взе предвид член 12 от Международния пакт за икономически, социални и културни права,
- като взе предвид Общ коментар № 22 на Комитета на ООН по икономически, социални и културни права от 2 май 2016 г. относно правото на сексуално и репродуктивно здраве,
- като взе предвид членове 2, 7, 17 и 26 от Международния пакт за граждански и политически права,
- като взе предвид Общ коментар № 36 на Комитета на ООН по правата на човека от 30 октомври 2018 г. относно член 6 от Международния пакт за граждански и политически права относно правото на живот,
- като взе предвид междинния доклад от 3 август 2011 г. на специалния докладчик на ООН относно правото на всеки човек да постигне възможно най-добро състояние на физическо и душевно здраве,
- като взе предвид доклада от 4 април 2016 г. на специалния докладчик на ООН относно правото на всеки човек да постигне възможно най-добро състояние на физическо и душевно здраве,
- като взе предвид докладите на специалния докладчик на ООН относно насилието над жените, неговите причини и последици, включително доклада от 11 юли 2019 г. относно основан на правата на човека подход към малтретирането и насилието над жени в сектора на репродуктивните здравни услуги с акцент върху раждането и бруталността от страна на акушери,
- като взе предвид изявлението на СЗО от 2015 г. относно предотвратяването и премахването на неуважението и обиждането по време на раждане,
- като взе предвид доклада на Комитета за равенство и недискриминация на Съвета на Европа от 16 септември 2019 г. относно бруталността от страна на акушери и гинеколози,

---

<sup>(5)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0307.

**Четвъртък, 24 юни 2021 г.**

- като взе предвид Директива 2004/113/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 г. относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги <sup>(6)</sup>,
- като взе предвид доклада от 8 април 2016 г. на работната група на ООН по въпроса за дискриминацията срещу жените в законодателството и на практика, представен на 32-рата сесия на Съвета по правата на човека през юни 2016 г.,
- като взе предвид раздел II от доклада от 14 май 2018 г. на работната група на ООН по въпроса за дискриминацията срещу жените в законодателството и на практика,
- като взе предвид раздел III от доклада от 8 април 2016 г. на работната група на ООН по въпроса за дискриминацията срещу жените в законодателството и на практика,
- като взе предвид доклада от 10 януари 2019 г. на специалния докладчик на ООН за положението на правозащитниците,
- като взе предвид Директива 2011/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 г. за упражняване на правата на пациентите при трансгранично здравно обслужване <sup>(7)</sup>,
- като взе предвид Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба <sup>(8)</sup>,
- като взе предвид съвместното изявление на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, Европейския парламент и Европейската комисия от 19 ноември 2018 г., озаглавено „Новият европейски консенсус за развитие — Нашият свят, нашето достойнство, нашето бъдеще“, в което ЕС потвърждава отново своя ангажимент за утвърждаване, защита и съблюдаване на правото на всяко лице да има пълен контрол над въпросите, свързани с неговата сексуалност и сексуалното и репродуктивното му здраве и да решава свободно и отговорно за тях, без дискриминация, принуда и насилие,
- като взе предвид своята резолюция от 14 ноември 2019 г. относно криминализирането на сексуалното образование в Полша <sup>(9)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 13 февруари 2019 г. относно враждебните реакции срещу правата на жените и равенството между половете в ЕС <sup>(10)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 14 февруари 2017 г. относно насърчаването на равенството между половете в рамките на изследванията в областта на психичното здраве и клиничните изследвания <sup>(11)</sup>,
- като взе предвид Европейския пакт за равенство между половете (2011 — 2020 г.), приет от Съвета на 7 март 2011 г.,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 2 декември 2003 г. относно онкологичния скрининг <sup>(12)</sup>,
- като взе предвид европейските насоки за гарантиране на качеството на скрининга за рак на маточната шийка от 7 май 2008 г. и европейските насоки за гарантиране на качеството на скрининга и диагностиката на рака на гърдата от 12 април 2006 г.,
- като взе предвид изданието от комисаря по правата на човека на Съвета на Европа документ от декември 2017 г. относно сексуалното и репродуктивното здраве и права на жените в Европа,

<sup>(6)</sup> ОВ L 373, 21.12.2004 г., стр. 37.

<sup>(7)</sup> ОВ L 88, 4.4.2011 г., стр. 45.

<sup>(8)</sup> ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67.

<sup>(9)</sup> ОВ С 208, 1.6.2021 г., стр. 24.

<sup>(10)</sup> ОВ С 449, 23.12.2020 г., стр. 102.

<sup>(11)</sup> ОВ С 252, 18.7.2018 г., стр. 99.

<sup>(12)</sup> ОВ L 327, 16.12.2003 г., стр. 34.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- като взе предвид стратегията на СЗО за периода 2017 — 2021 г. относно здравето и благосъстоянието на жените в европейския регион на СЗО и Плана за действие за 2016 г. относно сексуалното и репродуктивното здраве — към постигане на Програмата за устойчиво развитие в Европа до 2030 г. — без никога да бъде изоставен,
  - като взе предвид глобалната стратегия на СЗО за здравето на жените, децата и подрастващите за периода 2016 — 2030 г.,
  - като взе предвид документа на регионалната служба на СЗО за Европа и на ВZgA „Стандарти за образованието в областта на сексуалността в Европа — Рамка за политиките, образователните и здравните органи и специалисти“, както и международните технически насоки на ЮНЕСКО относно образованието в областта на сексуалността: подход въз основа на данни,
  - като взе предвид решението от 30 март 2009 г. на Европейския комитет за социални права относно колективна жалба № 45/2007 от International Centre for the Legal Protection of Human Rights (INTERIGHTS) (Международен център за правна защита на правата на човека) срещу Хърватия и Общ коментар № 15 на Комитета на ООН по правата на детето от 17 април 2013 г. относно правото на детето на ползване на най-високия достижим стандарт на здраве (член 24), в който се подчертава, че подрастващите следва да имат достъп до подходяща и обективна информация по сексуални и репродуктивни въпроси,
  - като взе предвид доклада на Фонда на ООН за населението от 2019 г. за състоянието на световното население, озаглавен „Недовършени дела: стремеж към права и избор ЗА ВСИЧКИ“,
  - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид становището на комисията по развитие,
  - като взе предвид доклада на комисията по правата на жените и равенството между половете (A9-0169/2021),
- A. като има предвид, че сексуалното и репродуктивното здраве (СРЗ) е състояние на физическо, емоционално, психическо и социално благополучие по отношение на всички аспекти на сексуалността и репродукцията, а не само липсата на дисфункция, недъг или смъртност, и като има предвид, че всички лица имат право да вземат решения въз връзка със своето тяло<sup>(13)</sup>, без дискриминация, принуда и насилие, както и да имат достъп до услуги, свързани със СРЗ, които подкрепят това право и възприемат положителен подход към сексуалността и репродукцията, тъй като сексуалността е неразделна част от човешкото съществуване;
- Б. като има предвид, че според СЗО сексуалното и репродуктивното здраве и права (СРЗП) са общо понятие за различни въпроси, които засягат всички лица и представляват четири отделни области: сексуално здраве, сексуални права, репродуктивно здраве и репродуктивни права и се основават на правата на всички лица на зачитане на тяхната физическа неприкосновеност, неприкосновеност на личния живот и лична независимост; на пълно зачитане на тяхната сексуална ориентация и полова идентичност; на решение дали да бъдат сексуално активни, с кого и кога; на безопасни сексуални преживявания, на решение дали да сключат брак, кога и с кого и дали и по какъв начин да имат дете или деца, и колко деца; на достъп през целия си живот до информацията, ресурсите, услугите и подкрепата, необходими за постигане на всички горепосочени цели без дискриминация, принуда, експлоатация и насилие;
- В. като има предвид, че сексуалните и репродуктивните права (СРП) са защитени като права на човека в международното и европейското право в областта на правата на човека, като например в Международния пакт за граждански и политически права и Международния пакт за икономически, социални и културни права, CEDAW и Европейската конвенция за правата на човека, и представляват съществен елемент от всеобхватното предоставяне на здравеопазване; като има предвид, че здравните права, по-специално правата, свързани със сексуалното и репродуктивно здраве, са основни права на жените, които следва да бъдат укрепени и не могат да бъдат отслабвани или отнемани по никакъв начин; като има предвид, че упражняването на СРЗП е съществен елемент на човешкото достойнство и е неразривно свързано с постигането на равенство между половете и борбата с основаното на пола насилие; като има предвид, че тялото на дадено лице, неговият избор, а оттам и пълната му автономност следва да бъдат гарантирани;

<sup>(13)</sup> Gutmacher-Lancet Commission, Executive Summary on sexual and reproductive health and rights (Общ преглед на сексуалното и репродуктивното здраве и права), The Lancet, Лондон, 2018 г., <https://www.gutmacher.org/gutmacher-lancet-commission/accelerate-progress-executive-summary>

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- Г. като има предвид, че Европейският съюз има пряка компетентност да предприема действия за постигане на напредък в областта на СРЗП във външната дейност; като има предвид, че Европейският съюз няма пряка компетентност да предприема действия за постигане на напредък в областта на СРЗП в рамките на Съюза, а сътрудничеството между държавите членки се осъществява чрез отворения метод на координация; като има предвид, че Европейският съюз приканва, насърчава и подкрепя държавите членки в постигането на напредък в областта на СРЗП за всички;
- Д. като има предвид, че насилието, основано на пола, е широко разпространено и се изостри от пандемията от COVID-19; като има предвид, че приблизително 25 % от жените са изпитали някаква форма на основано на пола насилие през живота си, а безброй жени са подложени на сексуално насилие и тормоз в интимните връзки и обществения живот поради вкоренените стереотипи, свързани с пола, и произтичащите от тях социални норми;
- Е. като има предвид, че нарушенията на СРЗП представляват нарушения на правата на човека, по-специално на правото на живот, на физическа и психическа неприкосновеност, равенство, недискриминация, здравеопазване и образование, достойнство, неприкосновеност на личния живот и свобода от нечовешко и унижително отношение; като има предвид, че нарушенията на СРЗП на жените са форма на насилие срещу жените и момичетата и възпрепятстват напредъка към равенство между половете <sup>(14)</sup>;
- Ж. като има предвид, че СРЗП представляват цели в рамките на ЦУР 3 на ООН и като има предвид, че борбата с основаното на пола насилие и вредни практики са цели в рамките на ЦУР 5;
- З. като има предвид, че въпреки че ЕС има едни от най-високите стандарти за СРЗП в света и че някои държави членки са въвели политики и програми, които поддържат СРП, все още съществуват предизвикателства, липса на достъп и финансова достъпност, пропуски, различия и неравенства при упражняването на СРЗП както в рамките на ЕС, така и на държавите членки, въз основа на възраст, пол, раса, етническа принадлежност, класа, религиозна принадлежност или вероизповедание, семейно положение, социално-икономическо състояние, увреждане, наличие на ХИВ (или предавани по полов път инфекции), национален или социален произход, правен или мигрантски статус, език, сексуална ориентация или полова идентичност;
- И. като има предвид, че предизвикателствата и пречките пред СРЗП могат да включват, наред с другото, пречки от правно, финансово, културно и информационно естество, като например липсата на достъп до универсални, висококачествени и финансово достъпни услуги в областта на СРЗП; липса на всеобхватно, съобразено с възрастта и основано на факти образование относно сексуалността, особено с оглед на факта, че упражняването на СРЗП за ЛГБТИ лица може да бъде сериозно възпрепятствано поради пропускането на многообразието от сексуална ориентация в учебните програми за сексуално образование; полова идентичност, полово изразяване и полови белези; липса на съвременни противозачатъчни методи; отказ на медицинска помощ въз основа на лични убеждения; правни ограничения и практически пречки пред достъпа до услуги за аборт; отказ на предоставяне на свързани с аборт грижи; принудителен аборт; основано на пола насилие; бруталност от страна на гинеколози и акушери; принудителна стерилизация, включително в контекста на правно признаване на пола; сплашване, жестоко и унижително отношение; различия и пропуски в равнището на смъртност на родилките и подкрепата за тяхното психично здраве; увеличаване на процента на цезарово сечение; липса на достъп до лечение на рак на маточната шийка; ограничен достъп до медицински асистирани репродукция и лечение на безплодие; трудности при достъпа до стоките, необходими за СРЗП; висок процент на предавани по полов път инфекции и ХИВ; висок процент на бременност сред подрастващите; вредни свързани с пола стереотипи и практики, като генитално осакатяване на жени и на интерсексуални лица; детски, ранни и принудителни бракове и убийства на честта, както и практики на т.нар. „трансформираща терапия“, които могат да се осъществяват под формата на сексуално насилие, като например „поправително изнасилване“, извършвани срещу лесбийки и бисексуални жени и момичета, както и транссексуални лица; както и остарели или идеологически мотивирани правни разпоредби, ограничаващи СРЗП;

<sup>(14)</sup> Служба на Върховния комисар на ООН по правата на човека (СВКПЧ), Серия за информация относно сексуалното и репродуктивно здраве и права, достъпна на адрес: [https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Women/WRGS/SexualHealth/INFO\\_Abortion\\_WEB.pdf](https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Women/WRGS/SexualHealth/INFO_Abortion_WEB.pdf)

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- Й. като има предвид, че услугите в областта на СРЗ са основни здравни услуги, които следва да бъдат достъпни за всички и да включват всеобхватно, основано на доказателства и съобразено с възрастта образование в областта на сексуалността и взаимоотношенията; информация, поверителни и безпристрастни консултации и услуги за сексуално и репродуктивно здраве и благополучие; информация и консултации относно съвременните начини за контрацепция, както и достъп до широк спектър от съвременни противозачатъчни; предродилни, родилни и следродилни грижи; акушерски персонал; акушерски грижи и грижи за новородените; грижи и услуги за безопасен и законен аборт, включително лечение на усложнения след опасен аборт; профилактика и лечение на ХИВ и други инфекции, предавани по полов път; услуги, насочени към откриване, предотвратяване и справяне със сексуалното и основаното на пола насилие; профилактика, откриване и лечение на свързани с репродуктивната система ракови заболявания, включително рак на маточната шийка; и грижи за плодовитостта и лечение на безплодието;
- К. като има предвид, че СРЗ са права на човека и трябва да бъдат спазвани от държавите — членки на ЕС, в съответствие с международните стандарти в областта на правата на човека; като има предвид, че зачитането на правата на човека е необходимо за функционирането на демокрацията; като има предвид, че правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава са взаимозависими; като има предвид, че всички тези ценности на ЕС трябва да бъдат изцяло зачитани от всички държави — членки на ЕС;
- Л. като има предвид, че сексуалното здраве е от основно значение за общото здраве и благосъстояние на отделните лица, двойките и семействата, в допълнение към социалното и икономическото развитие на обществата и държавите, и че достъпът до здравеопазване, включително СРЗ, е право на човека; като има предвид, че предоставянето на някаква форма на сексуално и здравно образование е вече задължително в мнозинството от държавите членки;
- М. като има предвид, че СЗО определя безплодието като „заболяване на репродуктивната система, което се определя от невъзможността за постигане на клинична бременност след 12 месеца или повече редовни незащитени полови контакти“; като има предвид, че това определение не обхваща действителното положение на лесбийките и бисексуалните жени, както и транссексуалните лица, еднополовите двойки или самотните жени, които се интересуват от възможности за зачеване, като изостря социално-правните предизвикателства, пред които те вече са изправени при достъпа до технологии за асистирана репродукция (ТАР) в резултат на концентрирането върху борбата с безплодието; като има предвид, че лесбийките и бисексуалните жени може да не са в състояние да докажат своето „безплодие“ и следователно да им бъде отказан достъп до ТАР <sup>(15)</sup>;
- Н. като има предвид, че при определени обстоятелства транссексуалните мъже и небинарните лица също могат да бъдат бременни и в такива случаи следва да се ползват от мерки за бременност и грижи, свързани с раждането, без дискриминация въз основа на тяхната полова идентичност;
- О. като има предвид, че никой не следва да умира при раждане и че достъпът до основи на доказателства, качествени и достъпни грижи при бременност, раждане и майчинство е право на човека и трябва да бъде гарантиран без каквато и да било дискриминация;
- П. като има предвид, че бременните се сблъскват с различни насилствени и принудителни медицински интервенции по време на раждането, включително физическо и словесно насилие, шиене на разкъсвания от раждането без обезболяване, незачитане на техните решения и незачитане на информираното им съгласие, което може да се равнява на насилие и жестоко и нечовешко отношение;
- Р. като има предвид, че всеобхватното, основано на доказателства, недискриминационно и съобразено с възрастта сексуално образование, базиращо се върху основан на права и насочен към равенството между половете подход, както е посочено в международните технически насоки на ЮНЕСКО, улеснява отговорното сексуално поведение и предоставя възможност за самостоятелност на децата и младите хора, тъй като предоставя научно точна и съобразена с възрастта информация относно сексуалността, като разглежда въпроси, свързани със сексуалното и репродуктивното здраве, включително, но не само, човешкото развитие; анатомичната структура и физиологията на половите и репродуктивните органи; съгласието, пубертета и менструацията; възпроизводство, съвременна контрацепция, бременност и раждане; предавани по полов път инфекции; както и борба с основаното на пола насилие, включително с вредни практики като детските, ранните и принудителните бракове и гениталното осакатяване на жени; като има предвид, че съобразеното с възрастта всеобхватно сексуално образование е от ключово значение за изграждането на умения на децата и младите хора за създаване на здрави, равнопоставени и безопасни отношения, по-специално чрез разглеждане на социалните норми за половете, равенството между половете, динамиката на силите в отношенията, съгласието и зачитането на границите, и допринася за постигане на равенство между половете;

<sup>(15)</sup> <https://www.who.int/reproductivehealth/topics/infertility/en/>

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- С. като има предвид, че липсата на научно точна и основана на факти информация и образование нарушава правата на отделните лица, вреди им при вземането на информирани решения относно собствените им СРЗП и подкопава здравословните подходи към равенството между половете;
- Т. като има предвид, че СРЗ включва менструалната хигиена и санитарните условия, както и системните и социално-икономическите фактори на заклемяване и дискриминация, свързани с менструацията; като има предвид, че бедността при менструация, която се отнася до ограничен достъп до санитарни продукти, засяга около една на всеки десет жени в Европа и се изостря от основано на пола данъчно облагане на продуктите за менструална хигиена в ЕС; като има предвид, че срамът, нелекуваните менструални болки и дискриминационните традиции водят до отпадане от училище и по-нисък процент на посещаемост на момичетата в училище и на жените на работа; като има предвид, че съществуващите отрицателни нагласи и митове, свързани с менструацията, оказват влияние върху решенията, свързани с репродуктивното здраве; като има предвид, че разбирането на връзките между менструалната хигиена и майчината заболяемост, смъртността и безплодието, предаваните по полов път инфекции/HIV и рака на шийката на матката може да подпомогне ранното откриване и спасяването на човешки живот;
- У. като има предвид, че съвременната контрацепция играе ключова роля за постигането на равенство между половете и предотвратяването на нежелана бременност, както и за упражняването на правото на отделните лица да вземат решения относно избора им на семейство чрез проактивно и отговорно планиране на броя, времето и възрастовата разлика между техните деца; като има предвид, че някои съвременни методи на контрацепция също така намаляват разпространението на ХИВ или предавани по полов път инфекции; като има предвид, че достъпът до съвременна контрацепция все още е възпрепятстван от практически, финансови, социални и културни бариери, включително митове, свързани с противозачатъчните, остарели нагласи към женската сексуалност и контрацепцията, както и стереотипно възприятие на жените като единствените, отговорни за контрацепцията;
- Ф. като има предвид, че законодателството в областта на абортите се основава на националното законодателство; като има предвид, че дори когато абортът е законово достъпен, често съществуват редица правни, полуправни и неформални пречки пред достъпа до него, включително ограничени срокове и основания за достъп до аборт; неоправдани от медицинска гледна точка периоди на чакане; липса на обучени и добронамерени здравни специалисти; и отказ на медицински грижи въз основа на лични убеждения, препубедени и задължителни консултации, преднамерена невярна информация или разрешение от трета страна, ненужни от медицинска гледна точка тестове, изисквания за бедствие, свързаните с гореизброеното разходи и липсата на възстановяване на разходите;
- Х. като има предвид, че някои държави членки все още имат силно рестриктивни закони, забраняващи абортите, освен при строго определени обстоятелства, в резултат на които жените трябва да търсят незаконни аборти, да пътуват до други държави или да износат до край бременността си срещу тяхната воля, което представлява нарушение на правата на човека и основано на пола насилие<sup>(16)</sup>, засягащо правата на жените и момичетата на живот, физическа и психическа неприкосновеност, равенство, недискриминация и здраве, и като има предвид, че някои държави членки, които са легализирали абортите по желание или поради широкообхватни социални основания, въпреки това продължават да прилагат специални наказателни санкции за аборти, извършвани извън обхвата на съществуващите правни разпоредби;
- Ц. като има предвид, че понастоящем няколко държави членки се опитват да ограничат още повече достъпа до СРЗП чрез строго рестриктивни закони, които водят до дискриминация въз основа на пола и отрицателни последици за здравето на жените;
- Ч. като има предвид, че противниците на сексуалните и репродуктивните права често използват като инструмент въпроси като националния интерес или демографските промени, за да подкопаят СРЗП, като по този начин допринасят за ерозирането на личните свободи и принципите на демокрацията; като има предвид, че всички политики за справяне с демографските промени трябва да се основават на права, да са ориентирани към хората, съобразени с конкретните обстоятелства и основани на факти, и трябва да защитават сексуалните и репродуктивните права;
- Ш. като има предвид, че противниците на сексуалните и репродуктивните права и автономността на жените оказва значително влияние върху националното право и политика с назадничави инициативи, предприети в няколко държави членки, насочени към подкопаване на СРЗП, както беше отбелязано от Парламента в неговите резолюции относно

<sup>(16)</sup> [https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Women/WRGS/SexualHealth/INFO\\_Abortion\\_WEB.pdf](https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Women/WRGS/SexualHealth/INFO_Abortion_WEB.pdf)



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

враждебните реакции по отношение на правата на жените и равенството между половете в ЕС и относно правата на аборт в Полша, както и от Европейския институт за равенство между половете в неговия доклад от 22 ноември 2019 г., озаглавен „Пекин + 25: петият преглед на изпълнението на Пекинската платформа за действие в държавите — членки на ЕС“, като има предвид, че тези инициативи и това връщане назад възпрепятстват упражняването на правата на хората, развитието на държавите и подкопават европейските ценности и основните права;

- Щ. като има предвид, че редица доклади показват, че по време на пандемията от COVID-19 и ограничителните мерки, услугите, свързани със СРЗП, са били ограничени и/или отменени<sup>(17)</sup>, както и че е имало смущения в достъпа до основни медицински услуги като противозачатъчни и свързани с аборт грижи, изследвания за ХИВ и предавани по полов път инфекции, достъп до центрове за превенция на гениталното осакатяване на жени и до скрининг за репродуктивни ракови заболявания, както и до уважителни грижи за майките, което има сериозни последици за основното право на жените на телесна независимост; като има предвид, че пандемията от COVID-19 показва, че е необходимо да се подобри устойчивостта на здравните системи спрямо такива кризи, за да се гарантира, че услугите, свързани със СРЗП, продължават да бъдат изцяло на разположение и се предоставят своевременно;
- АА. като има предвид, че са налице постоянни усилия за използване на здравната криза, предизвикана от COVID-19, като претекст за приемане на допълнителни ограничителни мерки в областта на СРЗП<sup>(18)</sup>, което води до преразпределяне на ресурсите; като има предвид, че това оказва широко и дългосрочно отрицателно въздействие върху упражняването на основното право на здраве, върху равенството между половете и върху борбата срещу дискриминацията и основаното на пола насилие и излага на риск благосъстоянието, здравето и живота на жените и момичетата;
- АБ. като има предвид, че маргинализираните лица и групи, включително расовите, етническите и религиозните малцинства, мигрантите, хората с неравносоеден социално-икономически произход, хората без здравна осигуровка, хората, живеещи в селски райони, хората с увреждания, ЛГБТИК лица и жертвите на насилие, наред с другото, често се сблъскват с допълнителни пречки, комбинирана дискриминация и насилие при достъпа до здравеопазване, в резултат на закони и политики, които позволяват принудителни практики в областта на сексуалното и репродуктивното здраве, и липса на осигуряване на разумни улеснения по отношение на достъпа до качествени грижи и информация; като има предвид, че липсват съществени данни по въпроса за акушерското насилие спрямо жени от различни раси в Европа; като има предвид, че тази дискриминация води до по-високи равнища на смъртност и заболяемост на родилките (например сред чернокожите жени), до по-висок риск от злоупотреба и насилие (сред жените с увреждания), до липса на достъп до информация и цялостна несправедливост и неравенство при достъпа до услуги в областта на СРЗП;
- АВ. като има предвид, че безплодието и понижената плодовитост засягат един на всеки шест души в Европа и са световен проблем за общественото здраве; като има предвид, че е необходимо да се намали неравенството по отношение на достъпа до информация и лечение на безплодието и да се забрани дискриминацията, основана на пол, социален пол, сексуална ориентация, здравословно състояние или семейно положение;
- АГ. като има предвид, че съгласно Хартата на основните права на Европейския съюз, Европейската конвенция за правата на човека и съдебната практика на Европейския съд по правата на човека сексуалното и репродуктивното здраве на жените е свързано с редица права на човека, включително правото на живот и достойнство, на защита от нечовешко и унижително отношение, правото на достъп до медицински грижи, правото на неприкосновеност на личния живот, правото на образование и забраната на дискриминация;
- АД. като има предвид, че Европейският парламент разгледа СРЗП в своята позиция, приета на първо четене на 13 ноември 2020 г. относно Програмата за действие на Съюза в областта на здравето за периода 2021 — 2027 г. (Програмата „ЕС в подкрепа на здравето“), за да се гарантира своевременно достъп до стоките, необходими за безопасното предоставяне на СРЗП (например лекарства, противозачатъчни и медицинско оборудване);

<sup>(17)</sup> Доклад на Фонда на ООН за населението (ФНООН), озаглавен „Въздействие на пандемията от COVID-19 върху семейното планиране и прекратяването на основаното на пола насилие, гениталното осакатяване на жени и детските бракове“, 27 април 2020 г., наличен на: [https://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/COVID-19\\_impact\\_brief\\_for\\_UNFPA\\_24\\_April\\_2020\\_1.pdf](https://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/COVID-19_impact_brief_for_UNFPA_24_April_2020_1.pdf)

<sup>(18)</sup> Съвместен доклад на EPF и IPPF EN, цит. съч., стр. 8.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- АЕ. като има предвид, че юношите често се сблъскват с пречки във връзка със СРЗП поради липсата на благоприятни за младите хора услуги;
- АЖ. като има предвид, че инициативата „Spotlight“ беше стартирана от Европейския съюз и ООН с цел борба с насилието, включително сексуалното насилие, над жените и момичетата и че с тази инициатива, наред с другото, се цели подобряване на достъпа до сексуално образование и услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве;
- АЗ. като има предвид, че услугите за водоснабдяване, канализация и хигиена („WASH“) са от съществено значение за сексуалното и репродуктивното здраве, но твърде често продължават да са недостъпни, по-специално в отдалечените райони;

### **Постигане на консенсус и справяне с предизвикателствата, свързани със СРЗП като предизвикателства пред ЕС**

1. в съответствие с принципа на субсидиарност и в съответствие с националните компетенции призовава държавите членки да гарантират правото на всички лица, независимо от възраст, пол, социален пол, раса, етническа принадлежност, клас, каста, религиозна принадлежност и убеждения, семейно или социално-икономическо положение, увреждане, статус на ХИВ (или предавани по полов път инфекции), национален и социален произход, правен или миграционен статус, език, сексуална ориентация или полова идентичност, да направят своя информиран избор по отношение на сексуалното и репродуктивното здраве и права, да гарантират правото на физическа неприкосновеност и лична независимост, равенство и недискриминация, и да предоставят всички необходими средства, за да може всеки да упражнява СРЗП;
2. припомня ангажимента на ЕС да утвърждава, защитава и реализира правото на всеки човек и на всяко момиче и жена да имат пълен контрол и да решават свободно и отговорно относно въпросите, свързани с тяхната сексуалност и сексуални и репродуктивни права, без дискриминация, принуда и насилие <sup>(19)</sup>;
3. призовава ЕС, неговите органи и агенции да подкрепят и насърчават всеобщия и пълен достъп до услуги в областта на СРЗП в рамките на упражняването на техните правомощия чрез насърчаване на равенството между половете, зачитането на личната независимост, достъпността, информирания избор, съгласието и уважението, недискриминацията и ненасилието, и призовава държавите членки да гарантират достъп до пълен набор от висококачествени, всеобхватни и достъпни СРЗП и да премахнат всички правни, политически, финансови и други пречки, които възпрепятстват пълния достъп до СРЗП за всички лица; в този контекст призовава за улесняване на редовния обмен и за насърчаване на добри практики между държавите членки и заинтересованите страни по отношение на свързаните с пола аспекти на здравеопазването;
4. отново потвърждава, че СРЗП са от ключово значение за равенството между половете, икономическия растеж и развитието, закрилата на децата и премахването на насилието, основано на пола, трафика на хора и бедността;
5. призовава държавите членки да се справят с трайните предизвикателства при достъпа до СРЗП или тяхното упражняване и да гарантират висококачествени и достъпни услуги в областта на СРЗ за всички, независимо от техния социално-икономически статус, така че никой не бъде изоставен без възможност да упражнява своето право на здравеопазване;
6. признава значението на информираността на обществеността относно СРЗП; припомня, че всички свързани със СРЗП политики следва да се основават на надеждни и обективни доказателства от организации като СЗО, агенции на ООН и Съвета на Европа;

<sup>(19)</sup> Закljučения на Съвета от 13 юли 2020 г. относно приоритетите на ЕС в ООН и на 75-ата сесия на Общото събрание на ООН, септември 2020 г. — септември 2021 г.)

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

7. отново потвърждава призива на комисаря на Съвета на Европа по правата на човека към неговите държави членки<sup>(20)</sup> да гарантират достатъчно бюджетни средства за СРЗП и да гарантират наличието на подходящи човешки ресурси и необходимите стоки на всички равнища на здравната система, както в градските, така и в селските райони, да идентифицират и преодолеят правните, политическите и финансовите пречки, които възпрепятстват достъпа до висококачествени грижи за СРЗ, и да интегрират услугите, свързани със СРЗП, в съществуващите схеми за обществено здравно осигуряване, субсидиране или възстановяване на разходите с цел постигане на всеобщо здравно осигуряване;
8. припомня становищата, одобрени от Комитета на министрите на Съвета на Европа, които препоръчват специфичните за трансполовите лица здравни грижи, като хормонално лечение и хирургия, да бъдат достъпни и възстановявани от системите за обществено здравно осигуряване<sup>(21)</sup>;

### **Сексуалното и репродуктивното здраве като съществен елемент на доброто здраве**

9. призовава държавите членки да създадат ефективни стратегии и програми за мониторинг, които гарантират упражняването на и всеобщия достъп до пълен набор от висококачествени и достъпни услуги в областта на СРЗП, в съответствие с международните здравни стандарти, независимо от финансовите, практическите и социалните бариери, и без дискриминация, със специално внимание към маргинализираните групи, включително, но не само, жените от етнически, расови и религиозни малцинства, жените мигранти, жените от селските райони и най-отдалечените региони, където географските ограничения възпрепятстват прекия и незабавен достъп до такива услуги, жените с увреждания, жените без здравно осигуряване, ЛГБТИ лица и жертвите на основано на пола насилие;
10. подчертава, че равнопоставеността по отношение на достъпа, качеството на грижите и отчетността по отношение на здравеопазването и СРЗП са основополагащи за зачитането на правата на човека; освен това подчертава, че услугите, стоките и съоръженията трябва да отговарят на изискванията, свързани с пола и жизнения цикъл, и да зачитат поверителността и информираното съгласие;
11. настоятелно призовава Комисията и държавите членки систематично да събират надеждни данни за равенството, агрегирани по различни аспекти, включително пол, възраст, расов и етнически произход и сексуална ориентация, културен и социално-икономически произход, както и статистически данни за всички услуги, свързани със СРЗП, на анонимна основа, за да се открият и преодолеят евентуалните различия в резултатите при предоставянето на грижи за СРЗ;
12. настоятелно призовава Комисията да използва в пълна степен своите правомощия в областта на здравната политика и да предостави подкрепа на държавите членки като гарантира всеобщ достъп до СРЗП в рамките на програмата „ЕС в подкрепа на здравето“ за периода 2021–2027 г.; като насърчава здравната информация и образование; като укрепва националните здравни системи и сближаване във възходяща посока на здравните стандарти с цел намаляване на неравнопоставеността в здравеопазването в рамките на държавите членки и между тях; и като улеснява обмена на най-добри практики между държавите членки по отношение на СРЗП; призовава държавите членки да постигнат напредък към всеобщо здравно осигуряване, за което СРЗП е от съществено значение, включително чрез използване, когато е целесъобразно, на програмата „ЕС в подкрепа на здравето“ и Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+);
13. подчертава необходимостта от положителен и проактивен подход към здравеопазването през целия жизнен цикъл, като се гарантира универсално и висококачествено здравно обслужване, подкрепено от подходящи ресурси; изтъква, че ЕС може да предостави подкрепа на държавите членки за интегрирани и междусекторни подходи към профилактиката, диагностиката, лечението и грижите и може също така да подкрепи действията на държавите членки за гарантиране на достъп до услуги в областта на СРЗ и свързаните с тях лекарствени продукти, включително на световния пазар; призовава за засилено използване на нововъзникващи технологии за предоставяне на авангардни и нововъзникващи лечения и диагностични методи, които позволяват на пациентите да се възползват в пълна степен от цифровата революция; подчертава необходимостта от пълноценно използване на „Хоризонт Европа“ и „Цифрова Европа“ за насърчаване на тези приоритети;

<sup>(20)</sup> Комисар на Съвета на Европа по правата на човека, *Women's sexual and reproductive health and rights in Europe* (Сексуално и репродуктивно здраве и права на жените в Европа), Комисар на Съвета на Европа по правата на човека, Съвет на Европа, 2017 г. <https://www.coe.int/en/web/commissioner/women-s-sexual-and-reproductive-rights-in-europe>

<sup>(21)</sup> Доклад на Координационния комитет по правата на човека на Съвета на Европа относно изпълнението на Препоръка CM/Rec(2010) 5 на Комитета на министрите към държавите членки относно мерките за борба с дискриминацията, основана на сексуалната ориентация или половата идентичност, достъпен на адрес: [https://search.coe.int/cm/Pages/result\\_details.aspx?Objec-tId=09000016809f9ba0](https://search.coe.int/cm/Pages/result_details.aspx?Objec-tId=09000016809f9ba0)

**Четвъртък, 24 юни 2021 г.**

14. настоятелно призовава държавите членки да повишат осведомеността сред жените относно значението на редовните прегледи и да гарантират, че службите за обществено здравеопазване предоставят скрининги като мамографии и прегледи с ултразвук на млечните жлези, цитологични тестове и сканиране на костната плътност;
15. подчертава значението на профилактиката на заболяванията чрез образование; освен това подчертава значението на ваксинирането за профилактиката на заболяванията там, където съществуват ваксинации; поради това призовава държавите членки и Комисията да разширят закупуването от ЕС на ваксини за борба с COVID-19, така че да бъде обхванато и закупуването на ваксината срещу човешкия папиломавирус (HPV), като се гарантира, че всеки човек в Европа може да има достъп до тази ваксина;
16. припомня, че всички медицински интервенции, свързани със СРЗП, трябва да бъдат предприети с предварително, лично и пълно информирано съгласие; призовава държавите членки да се борят срещу гинекологичните и акушерските прояви на насилие чрез засилване на процедурите, които гарантират зачитането на свободното и предварително информирано съгласие и защитата от нечовешко и унижително отношение в здравните заведения, включително чрез обучение на медицински специалисти; призовава Комисията да се заеме с тази специфична форма на насилие, основано на пола, в своите дейности;
17. изразява дълбока загриженост, че на жените и момичетата с увреждания твърде често се отказва достъп до съоръжения в областта на сексуалното и репродуктивното здраве, че им се отказва информирано съгласие относно използването на контрацептиви и че дори са изправени пред риск от принудителна стерилизация; призовава държавите членки да приложат законодателни мерки, които да гарантират физическата неприкосновеност, свободата на избор и самоопределянето по отношение на сексуалния и репродуктивния живот на лицата с увреждания;
18. призовава държавите членки незабавно да забранят и да предприемат ефективни мерки за предотвратяване на всички форми на дискриминация срещу жените, подложени на расова дискриминация, включително етническа сегрегация в здравните заведения, и да гарантират всеобщ достъп до качествено сексуално и репродуктивно здравеопазване без дискриминация, принуда и злоупотреба, както и да предприемат мерки, да коригират и предотвратят нарушения на правата на човека, които ги засягат;
19. отново призовава държавите членки да приемат законодателство, което да гарантира, че интерсексуалните лица не са подложени на неживотоспасяващо медицинско или хирургично лечение в ранна детска възраст или по време на детството и че правото им на телесна неприкосновеност, автономност, самоопределение и информирано съгласие се зачита напълно;
20. подчертава необходимостта да се вземат предвид специфичните здравни нужди във връзка със СРЗП, като например безплодие, менопауза и специфични видове ракови заболявания на репродуктивната система; призовава държавите членки да предоставят всички необходими услуги за рехабилитация и механизми за подкрепа, включително необходимите психически и физически грижи, на всички жертви на нарушения на СРЗП; призовава Комисията да предостави информация относно приноса на програмите на ЕС за постигане на напредък и подкрепа на репродуктивното здраве;
21. припомня решението на Европейския съд по правата на човека по делото A.P., Garçon и Nicot c/y Франция, в което той признава, че изискването на държава членка за стерилизация преди разрешаването на законни процедури за признаване на пола представлява неосигуряване на правото на зачитане на личния живот на ищеца; припомня признаването от страна на ООН, че насилствената стерилизация е нарушение на правото на свобода от изтезания и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание<sup>(22)</sup>; изразява съжаление относно факта, че стерилизацията остава задължително условие за достъп до правно признаване на пола в някои държави-членки на ЕС; призовава държавите членки да премахнат изискването за стерилизация и да защитят правото на транссексуалните лица на самоопределение<sup>(23)</sup>;
22. подчертава необходимостта да се разгледа въздействието на промените в околната среда върху СРЗП и върху фертилитета, включително, но не само, замърсяването на водата и въздуха, както и увеличаването на потреблението на химикали; изисква това да бъде разгледано допълнително чрез „Хоризонт Европа“ и да бъде предмет на мерки по линия на Европейския зелен пакт;

<sup>(22)</sup> [https://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/HRCouncil/RegularSession/Session22/A.HRC.22.53\\_English.pdf](https://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/HRCouncil/RegularSession/Session22/A.HRC.22.53_English.pdf)

<sup>(23)</sup> Решение на Европейския съд по правата на човека, Дело A.P., Garçon и Nicot c/y Франция (Искове № 79885/12, 52471/13 и 52596/13).

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

23. подчертава значението на доставчиците на сексуално и репродуктивно здраве за предоставянето на широкообхватен набор от услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве, включително физическото и психичното здраве; насърчава държавите членки да вземат предвид своите уникални обстоятелства при планирането на предоставянето на здравни грижи като цяло;

**а) Достъп до безопасни, справедливи и кръгови продукти за месечния цикъл за всички**

24. настоятелно призовава държавите членки да насърчават широкото разпространение на продукти без токсини и продукти за месечния цикъл за многократна употреба, по-специално в големи търговски обекти за търговия на дребно и аптеки в цялата страна (които следва да съответстват поне на дела на продаваните изделия за еднократна употреба), придружени от мерки за повишаване на осведомеността относно ползите от продуктите за месечния цикъл за многократна употреба в сравнение с тези за еднократна употреба;

25. подчертава отрицателното въздействие на т.нар. „данък тампон“ върху равенството между половете; призовава всички държави членки да премахнат така наречения „данък тампон“ чрез използване на гъвкавостта, въведена с Директивата за ДДС, и да приложат освобождаване или нулеви ставки на ДДС спрямо тези важни основни стоки;

**б) Широкообхватното образование в областта на сексуалността е от полза за младите хора**

26. настоятелно призовава държавите членки да гарантират всеобщ достъп до научно достоверно, основано на доказателства, съобразено с възрастта, неосъждащо и всеобхватно сексуално образование и информация за всички деца в началните и средните училища, както и за децата извън училище, в съответствие със стандартите на СЗО за сексуално образование и плана за действие относно сексуалното и репродуктивното здраве, без дискриминация на каквото и да било основание; настоятелно призовава държавите членки да гарантират всеобхватно образование относно менструацията и връзките ѝ със сексуалността и фертилитета; призовава държавите членки да създадат добре развити, добре финансирани и достъпни услуги, подходящи за младите хора, както и обучение на учителите, и средствата за правилното функциониране на службите за подпомагане и централите за здравно образование;

27. подчертава, че образованието и информацията в областта на СРЗП е един от основните инструменти за изпълнение на ангажиментите на 25-ата годишнина от Международната конференция за населението и развитието (ICPD25), а именно нулева неудовлетворена потребност от семейно планиране, нулева предотвратима майчина смърт и нулево насилие, основано на пола, и нулеви вредни практики срещу жени, момичета и млади хора; подчертава, че образованието и информацията в областта на СРЗП могат значително да допринесат за намаляване на сексуалното насилие и тормоза, допълнени чрез финансиране от ЕС и проекти за засилване на сътрудничеството и координацията на политиките в областта на общественото здраве, както и разработването и разпространението на добри практики; подчертава значението на изчерпателното и съобразено с възрастта образование в областта на сексуалността и взаимоотношенията и информацията относно сексуалността, и значението ѝ за семейното планиране и достъпа до репродуктивно здраве, както и последиците от това за непредвидените бременности и заболявания, свързани със СРЗ;

28. припомня, че стереотипите и табутата около менструацията продължават да бъдат широко разпространени в нашите общества и че те могат да забавят диагностицирането на заболявания като ендометриоза, която въпреки че засяга една на всеки десет жени в репродуктивна възраст, че е основната причина за безплодието на жените и причинява хронична тазова болка, отнема средно осем години за диагностициране и не подлежи на излекуване; призовава държавите членки да гарантират всеобхватно и научно прецизно образование относно менструацията, да повишават осведомеността и да стартират мащабни информационни кампании относно ендометриозата, насочени към обществеността, здравните специалисти и законодателите; призовава държавите членки да осигурят достъп до програми за обучение относно месечния цикъл за всички деца, така че менструиращите да могат да правят информиран избор относно своя месечен цикъл и тяло; призовава държавите членки спешно да се справят с бедността по отношение на менструацията, като гарантират, че безплатни продукти за месечния цикъл са достъпни за всеки, който се нуждае от тях;

29. призовава държавите членки да се борят срещу разпространението на дискриминационна и опасна невярна информация относно СРЗП, тъй като тя застрашава всички лица, особено жените, ЛГБТИ лицата и младите хора; признава ролята, която играят медиите, социалните медии, обществените информационни институции и други заинтересовани страни за осигуряването на точна и научно обоснована информация, и ги призовава да отхвърлят дезинформацията и невярната информация относно СРЗП от своите програми, материали и дейности; призовава държавите членки да разработят съобразени с възрастта всеобхватни образователни програми в областта на сексуалността и взаимоотношенията, като вземат предвид, че предаването на информация следва да отразява многообразието от сексуални ориентации, полови идентичности, изразяване и полови характеристики, така че да се противодейства на невярната информация, основаваща се на стереотипи или предубеждения, и да засилят гаранциите на правото на репродуктивно здраве чрез обществени здравни услуги;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**в) Модерни противозачатъчни средства като стратегия за постигане на равенство между половете**

30. призовава държавите членки да гарантират всеобщ достъп до набор от висококачествени и достъпни съвременни методи и консултативи за контрацепция, консултации в областта на семейното планиране и информация относно контрацепцията за всички, да преодолеят всички пречки, възпрепятстващи достъпа до контрацепция, като например финансови и социални бариери, и да гарантират наличието на медицински препоръки и консултации със здравни специалисти, като по този начин се даде възможност на всички лица да изберат най-подходящия за тях метод на контрацепция и така се гарантира основното право на здраве и правото на избор;

31. призовава държавите членки да гарантират достъп до модерна, ефективна и достъпна контрацепция, като вземат предвид степента на успеваемост в дългосрочен план; призовава държавите членки да признаят, че това покритие следва да бъде разширено, така че да обхване всички хора в репродуктивна възраст; призовава държавите членки да гарантират, че всички здравни служби предоставят подходящи редовни медицински и психологически грижи, които насърчават и закрилят СРЗ на жените през целия живот;

32. припомня, че държавите членки и публичните органи носят отговорност за предоставянето на основана на доказателства и точна информация относно контрацепцията и за създаването на стратегии за преодоляване и премахване на бариерите, митовете, стигматизацията и погрешните схващания; призовава държавите членки да създадат програми и кампании за повишаване на осведомеността относно модерен контрацептивен избор и пълния набор от контрацептиви, както и да предоставят висококачествени съвременни услуги за контрацепция и консултации със здравни специалисти, включително спешна контрацепция без рецепта, в съответствие със стандартите на СЗО, което в някои държави често се отказва от лекарите въз основа на лични убеждения;

**г) Безопасни и законни аборти, неразривно свързани със здравето и правата на жените**

33. отново потвърждава, че абортът трябва да бъде винаги доброволно решение въз основа на желание на лице, изразено по негова собствена свободна воля, в съответствие с медицинските стандарти и наличността, достъпността, финансовата достъпност и безопасността, основани на насоките на СЗО, и призовава държавите членки да гарантират всеобщ достъп до безопасен и законен аборт, както и зачитане на правото на свобода, неприкосновеност на личния живот и най-доброто постижимо здравеопазване;

34. настоятелно призовава държавите членки да декриминализират аборта, както и да премахнат и да се борят срещу пречките пред законния аборт и припомня, че те носят отговорност да гарантират, че жените имат достъп до правата, предоставени им от закона; настоятелно призовава държавите членки да подобрят съществуващите методи и да проучат нови методи за предоставяне на грижи, свързани със СРЗП, и начини за преодоляване на пропуските в предоставянето на услуги, разкрити вследствие на COVID-19, и да направят това за всички, със специален акцент върху най-маргинализираните групи; настоятелно призовава Комисията да насърчава защитата на СРЗП чрез следващата здравна стратегия на ЕС;

35. приканва държавите членки да преразгледат националните си правни разпоредби относно аборта и да ги приведат в съответствие с международните стандарти в областта на правата на човека<sup>(24)</sup> и регионалните най-добри практики, като гарантират, че абортът по искане е законен в периода на ранната бременност и, когато е необходимо, и по-късно, ако здравето или животът на бременното лице е в опасност; припомня, че пълната забрана на грижите за аборт или отказът на грижи за аборт е форма на насилие, основано на пола<sup>(25)</sup>, и настоятелно призовава държавите членки да насърчават най-добрите практики в здравеопазването чрез създаване на налични услуги в областта на СРЗ на равнище първични здравни грижи, като се въведат системи за насочване за всички необходими грижи на по-високо равнище;

36. признава, че по лични причини отделните лекари могат да се позовават на клауза за съвест; подчертава обаче, че клаузата за съвест на дадено лице не може да засяга правото на пациента на пълнен достъп до здравеопазване и услуги; призовава държавите членки и доставчиците на здравно обслужване да вземат предвид тези обстоятелства при географското си предоставяне на здравни услуги;

<sup>(24)</sup> Комитет на ООН по правата на човека (HRC), Общ коментар № 36 (2018), HRC: Mellet c/y Ирландия, Съобщение № 2324/2013 (2016) и Whelan c/y Ирландия, Съобщение № 2425/2014 (2017); HRC: K. L. c/y Перу, Съобщение № 1153/2003 (2005) и L. M. R. c/y Аржентина, Съобщение № 1608/2007 (2011); Обща препоръка № 35 на Конвенцията за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW) (2017); Общ коментар № 22 на Комитета за икономически, социални и културни права (2016); Доклад на работната група по въпроса за дискриминацията срещу жените в законодателството и на практика, A/HRC/32/448, 8 април 2016 г.; Съвместно изявление от специалните процедури на ООН, Международен ден за безопасен аборт, 28 септември 2016 г.; Обща препоръка № 35 на Конвенцията за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW); Обща препоръка № 30 на Конвенцията за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW); CEDAW, L. C. c/y Перу, Съобщение № 22/2009 (2011).

<sup>(25)</sup> [https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Women/WRGS/SexualHealth/INFO\\_Abortion\\_WEB.pdf](https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Women/WRGS/SexualHealth/INFO_Abortion_WEB.pdf)

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

37. изразява съжаление, че понякога обичайна практика в държавите членки позволява на практикуващите лекари, а в някои случаи и на цели медицински институции, да отказват да предоставят здравни услуги въз основа на т.нар. клауза за съвестта, която води до отказ на грижи за аборт въз основа на религия или съвест и застрашава живота и правата на жените; отбелязва, че тази клауза често се използва и в ситуации, при които всяко забавяне би могло да застраши живота или здравето на пациента;

38. отбелязва, че тази клауза за съвест също така възпрепятства достъпа до пренатален скрининг, което е не само нарушение на правото на жените на информацията относно състоянието на плода, но също така в много случаи възпрепятства успешното лечение по време на бременността или непосредствено след нея; призовава държавите членки да прилагат ефективни регулаторни и правоприлагащи мерки, които да гарантират, че клаузата за съвест не излага на риск навременния достъп на жените до грижи в областта на СРЗ;

#### **д) Достъп до лечение на фертилитет**

39. призовава държавите членки да гарантират, че всички лица в репродуктивна възраст имат достъп до лечение на фертилитет, независимо от социално-икономическото или семейното им положение, половата идентичност или сексуалната им ориентация; подчертава значението на внимателното разглеждане на раждаемостта в ЕС като проблем на общественото здраве, както и на разпространението на безплодие и субплодие, които са трудна и болезнена реалност за много семейства и лица; призовава държавите членки да възприемат цялостен, основан на правата, приобщаващ и недискриминационен подход към фертилитета, включително мерки за предотвратяване на безплодието и гарантиране на равен достъп до услуги за всички лица в репродуктивна възраст, както и да осигурят достъп до медицински асистирана репродукция в Европа;

#### **е) Майчинство, бременност и грижи, свързани с раждането, за всички**

40. призовава държавите членки да приемат мерки за гарантиране на достъп без дискриминация до висококачествени, достъпни, основани на доказателства и зачитащи достойнството грижи във връзка с майчинството, бременността и раждането за всички, включително акушерство, предродилни грижи, грижи при раждане и следродилни грижи, както и подкрепа за психичното здраве на майката, в съответствие с настоящите стандарти и събрани факти на СЗО, и следователно да реформират законите, политиките и практиките, които изключват достъпа на определени групи до грижи във връзка с майчинство, бременност и раждане, включително чрез премахване на дискриминационните правни и политически ограничения, които се прилагат на основата на сексуалната ориентация или половата идентичност, националността, расовия или етнически произход и миграционен статус;

41. призовава държавите членки да направят всичко възможно, за да гарантират зачитането на правата на жените и тяхното достойнство при раждането, както и категорично да осъдят и да се борят срещу физическите и словесните злоупотреби, включително гинекологичното и акушерското насилие, както и всяко друго свързано с пола насилие при предродилните грижи, грижите при раждане и следродилните грижи, които нарушават човешките права на жените и могат да представляват форми на основано на пола насилие;

42. призовава Комисията да разработи общи стандарти на ЕС в областта на майчинството, бременността и грижите, свързани с раждането, и да улесни обмена на най-добри практики между експертите в тази област; призовава държавите членки да насърчават и гарантират, че доставчиците на здравно обслужване са преминали обучение в областта на човешките права на жените и принципите на свободно и информирано съгласие и информиран избор при майчинството, бременността и грижите, свързани с раждането;

43. припомня, че европейският регион на СЗО е с най-ниска степен на кърмене в света; подчертава необходимостта от по-голяма осведоменост и информация относно ползите от кърменето; призовава държавите членки и Комисията да започнат кампании на високо равнище за подчертаване на ползите от кърменето;

#### **Предоставяне на услуги във връзка със СРЗП по време на пандемията от COVID-19 и при всички други обстоятелства, свързани с кризата**

44. посочва, че ЕС и неговите държави членки са изправени пред икономическа и социална криза, в допълнение към санитарната криза; настоятелно призовава държавите членки да разгледат въздействието на COVID-19 върху здравето през призмата на пола и да гарантират продължаването на пълния набор от услуги в областта на СРЗ чрез здравните системи при всички обстоятелства, в съответствие с международните стандарти в областта на правата на човека; настоява за противодействие на всякакви опити за ограничаване на СРЗП по време на пандемията и след това; освен това призовава държавите членки да насочат допълнителни усилия и ресурси за възстановяване на здравна система, която признава, че СРЗП са от съществено значение за здравето и благосъстоянието на всички хора;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

45. признава въздействието, което пандемията от COVID-19 оказва върху доставката на контрацептиви и достъпа до тях, и отново потвърждава прогнозите на Фонда на ООН за населението от април 2020 г., в които се посочва, че около 47 милиона жени в 114 държави с ниски и средни доходи се очаква да не могат да използват съвременни контрацептиви, ако ограничителните мерки или смущенията във веригата на доставки продължат шест месеца;

46. настоятелно призовава държавите членки да гарантират пълен достъп до контрацепция по време на пандемията от COVID-19 и чрез съвместни усилия да предотвратят смущения във веригите на производство и доставки; подчертава примерите за добри практики, като например достъпни контрацептиви за всички жени под определена възрастова група и/или телеконсултации при достъпа до контрацептиви;

47. изразява съжаление, че достъпът до безопасен и законен аборт продължава да бъде ограничен по време на пандемията от COVID-19, с примери за усилия за пълна забрана на аборта под претекст, че той е услуга с по-нисък приоритет<sup>(26)</sup>; настоятелно призовава държавите членки допълнително да прилагат безопасен, свободен и адаптиран достъп до аборт по време на пандемията от COVID-19 и след това, като например таблетката за аборт, и да признаят аборта като спешна и медицинска процедура, като по този начин отхвърлят всички ограничения по отношение на достъпа до него;

48. подчертава отрицателните последици от пандемията за майчинството, бременността и грижите, свързани с раждането, тъй като здравните системи се съсредоточават върху борбата с COVID-19, и подчертава, че се извършват неприемливи промени в предоставянето на грижи, свързани с бременността и раждането, които не се основават на научни доказателства, насоки на СЗО или насоките на съответните европейски професионални организации, и че тези промени не са пропорционални на отговора, изискван на пандемията от COVID-19<sup>(27)</sup>; настоятелно призовава държавите членки да осигурят подходящи ресурси за качествено майчинство, бременност и грижи, свързани с раждането;

49. настоятелно призовава държавите членки да гарантират пълен достъп до лечение на безплодието и грижи за фертилитета по време на пандемията от COVID-19 и да предотвратят смущения при предлагането на лечение за безплодие, които ще доведат до по-малко деца, родени в резултат на процедури на медицински асистирана репродукция, и в резултат на това може да лишат определени хора напълно от правото им да се опитват да имат дете;

50. призовава Комисията да обърне внимание на въздействието на извънредните обстоятелства, като например COVID-19, върху свързаните с пола аспекти на здравеопазването, като например достъпа до СРЗП в ЕС в неговия отговор на политиката в областта на здравеопазването; освен това призовава Комисията да признае, че СРЗП се основават на основните права на човека и като такива са приоритет по време на настоящата здравна криза и след нея, и да предприеме всички необходими мерки, включително чрез подкрепа на действия от страна на държавите членки и организациите на гражданското общество в областта на СРЗП, за да се гарантира пълен достъп до услуги в областта на СРЗП, като се имат предвид ресурси като ЕСФ+ и програмата „Граждани, равенство, права и ценности“;

### **СРЗП като стълбове на равенството между половете, демокрацията и премахването на основаното на пола насилие**

51. призовава държавите членки да упражняват правомощията си в областта на СРЗП, като се стремят изцяло да защитават, зачитат и изпълняват правата на човека, по-специално правото на здраве по отношение на СРЗП, и да гарантират широк набор от налични, достъпни, висококачествени и недискриминационни услуги в областта на СРЗ, достъпни за всички без дискриминация, като например лечение на безплодието и на генетични заболявания със запазване на гаметите, като се гарантира спазването на принципа на избягване на регрес съгласно международното право в областта на правата на човека,

<sup>(26)</sup> Moreau, C., Shankar M., Glasier, A., и др., *Abortion regulation in Europe in the era of COVID-19: a spectrum of policy responses* (Регулиране на аборта в Европа в ерата на COVID-19: спектър от отговори на политиката), *BMJ Sexual & Reproductive Health*, 22 октомври 2020 г., достъпно на: <https://srh.bmj.com/content/familyplanning/early/2021/02/22/bmj.srh-2020-200724.full.pdf>

<sup>(27)</sup> Human Rights in Childbirth (Права на човека при раждането), *Human Rights Violations in Pregnancy, Birth and Postpartum during the COVID-19 Pandemic* (Нарушения на правата на човека при бременност, раждане и след раждане по време на пандемията от COVID-19), Сан Франциско, 6 май 2020 г., достъпно на: <http://humanrightsinchildbirth.org/wp-content/uploads/2020/05/Human-Rights-in-Childbirth-Pregnancy-Birth-and-Postpartum-During-COVID19-Report-May-2020.pdf>



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

включително за лица, които трябва да пътуват за лечение, като например живеещи в отдалечени райони и в най-отдалечени райони; осъжда всеки опит за ограничаване на достъпа до СРЗП чрез рестриктивни закони; категорично потвърждава, че отказването на достъп до СРЗП е форма на насилие, основано на пола <sup>(28)</sup>;

52. призовава Съвета да създаде състав за равенство между половете, който да обединява министрите и държавните секретари, отговарящи за равенството между половете, в единен, специален форум, с цел да се въведат общи и конкретни мерки в отговор на предизвикателствата в областта на правата на жените и равенството между половете, включително СРЗП, както и да се гарантира, че въпросите, свързани с равенството между половете, се обсъждат на най-високо политическо равнище;

53. подчертава изключително вредните и разнообразни последици за здравето от насилието, основано на пола, за което е доказано, че има потенциал да доведе до тежки последици за физическото и психичното здраве, включително гинекологични разстройства и неблагоприятни последици за бременността; поради това призовава за подходяща защита и адекватни ресурси за жертвите на домашно насилие, с увеличаване на ресурсите и ефективни действия за тази цел;

54. подчертава, че съществуват редица връзки между проституцията и трафика на хора, и признава, че проституцията — както в ЕС, така и по целия свят — подхранва трафика на уязвими жени и малолетни и непълнолетни лица;

55. призовава члена на Комисията, отговарящ за демокрацията и демографията, да възприеме основан на факти и на правата на човека подход за справяне с демографските предизвикателства в ЕС, като гарантира, че всеки жител на ЕС, включително тези, които обитават най-отдалечените райони, могат в пълна степен да реализират своите СРЗП, и да отбележи по-специално и да се изправи срещу тези, които инструментализират СРЗП, за да подкопаят ценностите на ЕС и принципите на демокрацията;

56. призовава члена на Комисията, отговарящ за здравеопазването и безопасността на храните, да улеснява и насърчава защитата на СРЗП като жизненоважна част от постигането на правото на здраве, безопасност и равенство между половете; да наблюдава и насърчава пълното изпълнение на ЦУР 3, включително цел 3.7, в ЕС, като използва глобалната рамка от показатели на ООН; в партньорство с държавите членки, да събира систематични, съпоставими и разбити данни и да провежда проучвания за по-добро измерване на неравнопоставеността между половете в здравеопазването и неудовлетворените потребности от достъп до услуги в областта на СРЗ в ЕС с междусекторна перспектива; да насърчава здравната информация и образование, включително СРЗ; да подкрепя възходящото сближаване на стандартите и политиките в областта на здравеопазването с цел намаляване на неравнопоставеността в здравеопазването в рамките на държавите членки и между тях и, с оглед на приветстваното включване на услугите в областта на СРЗ в програмата „ЕС в подкрепа на здравето“, да подкрепя действията на държавите членки и организациите на гражданското общество в областта на СРЗП за постигане на достъп до услуги в областта на СРЗ чрез програмата; подчертава необходимостта от значително увеличаване на инвестициите във всички услуги, особено в здравеопазването, с цел да се допринесе за независимостта, равенството и еманципацията на жените;

57. призовава члена на Комисията, отговарящ за равенството, да улеснява и насърчава защитата на СРЗП и да ги включи в изпълнението на стратегията на ЕС за равенство между половете и стратегията на ЕС за равнопоставеност на ЛГБТИК; категорично да осъди отстъплението от правата на жените и да разработи конкретни мерки за борба с него; да признае присъщите връзки между осъществяването на СРЗП, постигането на равенство между половете и борбата с насилието, основано на пола, и да наблюдава и насърчава цялостното изпълнение на ЦУР 5, включително цел 5.6, в ЕС; успешно да интегрира принципа на равенство между половете във всички политики на ЕС; да подкрепя дейностите на организациите на гражданското общество в областта на СРЗП; да улеснява и насърчава обмена на най-добри практики между държавите членки и заинтересованите страни относно свързаните с пола аспекти на здравеопазването, включително СРЗП; и да улеснява полезните взаимодействия между стратегията „ЕС в подкрепа на здравето“ и стратегията на ЕС за равенство между половете;

<sup>(28)</sup> СВКПЧ, Информационни серии за сексуалното и репродуктивното здраве и права, на разположение на адрес: [https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Women/WRGS/SexualHealth/INFO\\_Abortion\\_WEB.pdf](https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Women/WRGS/SexualHealth/INFO_Abortion_WEB.pdf)

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

подчертава, че програмата „ЕС в подкрепа на здравето“ следва да включва равенството между половете, да отчита предубежденията по отношение на пола и да разработва съобразен с пола подход към осведомеността относно заболяванията, скрининга, диагностиката и лечението; подчертава освен това, че всяка стратегия за равенство следва да разглежда всички форми на насилие, основано на пола, включително отстъплението от СРЗП и нарушенията на СРЗП на жените;

58. призовава члена на Комисията, отговарящ за международните партньорства, да подкрепя Европейския консенсус за развитие и целите за устойчиво развитие, по-специално цели 3.7, 5.6 и 16, за да се гарантира, че СРЗП продължават да бъдат приоритет за развитие във всички външни дейности и отношения на ЕС; приветства ангажимента за насърчаване на СРЗП в новия Трети план за действие относно равенството между половете и призовава члена на Комисията, отговарящ за международните партньорства, да предложи конкретни мерки за постигането на тази цел; подчертава необходимостта да се даде приоритет на премахването на всички пречки пред достъпа до услуги в областта на СРЗП в политиката за развитие;

59. призовава члена на Комисията, отговарящ за утвърждаването на европейския ни начин на живот, да гарантира, че новият специален пратеник за свободата на религията и убежденията е ангажиран с подход, основан на правата на човека, като по този начин се зачитат СРЗП, и ангажиран със съвместна работа за гарантиране на правото на здраве за всички, в ЕС и в световен мащаб, без каквато и да било дискриминация;

60. призовава члена на Комисията, отговарящ за управлението при кризи, да включи свързаните с равенството на половете аспекти в хуманитарната помощ от ЕС и държавите членки, както и перспективата за СРЗП, тъй като достъпът до сексуално и репродуктивно здравеопазване е основна потребност на хората в условията на хуманитарна криза;

61. призовава за незабавно премахване на вредни практики като гениталното осакатяване на жени и детските, ранните и принудителните бракове; подчертава, че детските, ранните и принудителните бракове са нарушение на правата на човека и често водят до уязвимост на младите момичета към насилие, дискриминация и злоупотреби; изразява изключителна загриженост относно това, че 200 милиона момичета и жени по целия свят са принудени да се подложат на гениталното осакатяване и че според оценките, поради пандемията от COVID-19, забавянето или прекъсването на програмите за осведомяване и за образование относно вредните практики в световен мащаб ще доведе през следващото десетилетие до 2 милиона повече случаи на генитално осакатяване на жени и 13 милиона повече детски бракове в сравнение с прогнозите преди пандемията;

62. призовава за пълен достъп до физически и психологически грижи, предоставяни от чувствителен към интеркултурните аспекти и обучен персонал; настоятелно призовава всички държави от ЕС да ратифицират Конвенцията от Истанбул; призовава Комисията да проучи полезното взаимодействие между вътрешните и външните програми на ЕС, за да се гарантира последователен дългосрочен подход към борбата с гениталното осакатяване на жени както в рамките на ЕС, така и извън него; по-конкретно, отново призовава за включване на мерки за превенция на гениталното осакатяване на жени във всички области на политиката, по-специално в областта на здравеопазването, убежището, образованието, заетостта и в сътрудничеството и диалога относно правата на човека с трети държави;

63. припомня, че някои момичета, живеещи на територията на ЕС, също са подложени на риска от генитално осакатяване, докато посещават държавите си на произход, основно в рамките на семейни посещения; счита, че е важно всички държави членки, включително регионалните и местните администрации, да споделят най-добрите си практики относно протоколите за предотвратяване на гениталното осакатяване на момичетата, които пътуват до държави или региони, в които такова осакатяване е широко разпространена практика; призовава всички държави членки, които все още не са направили това, да приемат наказателноправни разпоредби относно гениталното осакатяване на жени с цел защита на жертвите и по-ефективно наказателно преследване на това престъпление, когато то е извършено извън техните територии;

64. призовава ЕС да подкрепи здравните центрове и центровете за семейно планиране в партньорските държави с оглед на обмена на информация и премахването на табулата, свързани с менструацията, сексуалността и репродукцията, като също така се включат пълноценно и младите хора в борбата със стереотипите и табулата; подчертава, че е важно да се подобри наличието на противозачатъчни методи в развиващите се страни, особено за девойките, които са в по-голям риск от усложнения по време на бременност; потвърждава, че всички жени и момичета имат право сами да правят свободен и информиран избор по отношение на своето сексуално и репродуктивно здраве и живот;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

65. призовава за гарантиране на участието на момичетата и жените в образованието, тъй като то е крайно необходим инструмент за социалното и икономическото овластяване на жените; призовава за борба с отсъствията на момичетата по време на месечния им цикъл, като се подобрят средствата, свързани с хигиената по време на менструация в училищата, по-специално услугите за водоснабдяване, канализация и хигиена; подчертава необходимостта да се осигури достъп до подходяща инфраструктура за водоснабдяване, канализация и хигиена в училищата, за да се гарантира СРЗ, независимо дали става въпрос за контрацепция, бременност, раждане, аборт, полово предавани болести или за хигиена по време на месечния цикъл;
66. призовава да се използва потенциалът на средствата за комуникация като радио, телевизия и телефон, а също и на цифровите инструменти, включително социалните мрежи и услугите за съобщения, за да се подобри достъпът на младите хора до сексуално образование и по-специално да се повиши тяхната осведоменост за полово предаваните болести и рисковете, свързани с ранната бременност; счита, че във връзка с това ще трябва да се води борба с неравенствата между половете в достъпа до цифровите услуги, както и с кибертормоза и насилието срещу жените и момичетата в интернет;
67. призовава в Плана за действие на ЕС относно равенството между половете III да се отдаде по-голямо значение на тематичната област на политиката относно СРЗП, като се има предвид огромното въздействие на пандемията от COVID-19 върху жените и момичетата в развиващите се страни; подчертава значението на това да се засили насърчаването на правото на всяко лице да има пълен контрол и да решава свободно и отговорно въпросите, свързани с неговата сексуалност и неговото СРЗ;
68. призовава държавите членки да се ангажират с целите на Плана за действие относно равенството между половете III, по-специално по отношение на СРЗП; призовава ЕС и държавите членки да изготвят „планове за изпълнение на национално равнище“, в които да се дава приоритет на СРЗП, като се приложат измерими показатели и се включат механизми за мониторинг; изисква от делегациите на ЕС при изпълнението на Плана за действие относно равенството между половете III да отдават приоритет на действията във връзка със СРЗП;
69. призовава ЕС и държавите членки да осигурят адекватно и целенасочено финансиране за СРЗП в своята политика за сътрудничество за развитие и в инструментите си за външна дейност като Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество; във връзка с това изисква от Комисията, Европейската служба за външна дейност и държавите членки да разглеждат СРЗП като приоритет в процеса на програмиране на ЕС, включително при съвместното програмиране;
70. подчертава, че е от решаващо значение да се гарантира, че политиката на сътрудничеството за развитие включва организации на гражданското общество, които са пряко свързани със защитата на СРЗП в развиващите се страни;
71. счита, че ЕС трябва да улесни включването на услугите в областта на СРЗП в националните стратегии и политики на партньорските държави в сферата на здравеопазването; припомня със загриженост, че неудовлетворени потребности от услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве се наблюдават най-често сред подрастващите, несемейните, ЛГБТИК лицата, хората с увреждания, членовете на малцинства и малцинствени етнически групи и бедните хора в селските и градските райони; подчертава, че услугите в областта на СРЗП следва да бъдат съобразени с равенството между половете, основани на права, подходящи за младите хора и достъпни за всички, независимо от възрастта, пола, половата идентичност, сексуалната ориентация, расата, социалната класа, религията, семейното положение, икономическите средства, националния или социалния произход или уврежданията, включително в условията на хуманитарна криза по време на конфликти и бедствия;
72. призовава държавите членки да се борят с дискриминацията в услугите в областта на СРЗП и да използват междусекторен подход, за да гарантират, че жените и момичетата (както транссексуални, така и циссексуални), небинарните лица, лесбийките, бисексуалните и интерсексуалните жени имат равен достъп до услуги и права в областта на СРЗП;
73. припомня, че жените и момичетата са изложени в особена степен на изнасилвания и сексуално насилие в регионите, засегнати от кризи, свързани по-специално с конфликти, природни бедствия и с последиците от изменението на климата; призовава Европейския съюз да засили борбата с използването на изнасилването като военно оръжие и да гарантира достъп до услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве за жертвите;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

74. призовава Комисията категорично да осъди отстъплението по отношение на правата на жените и СРЗП и да използва пълния си капацитет за засилване на действията си за борба срещу него; призовава Комисията и държавите членки да засилят политическата си подкрепа за защитниците на правата на човека, доставчиците на здравно обслужване, работещи за постигане на напредък в областта на СРЗП, организациите на гражданското общество в областта на правата на жените и СРЗП, които са ключови участници за обществата с равенство между половете и ключови доставчици на услуги и информация в областта на СРЗ, особено тези, които работят в труден контекст в Европа, и да наблюдават непрекъснато и съответно да предоставят достатъчна финансова подкрепа чрез текущите програми като програмата „Граждани, равенство, права и ценности“;

75. призовава Комисията да прилага бюджетиране, съобразено с равенството между половете, във всички инструменти на многогодишната финансова рамка за периода 2021–2027 г., включително програмата „Граждани, равенство, права и ценности“, ЕСФ+ и Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество;

76. призовава Комисията да предприеме конкретни стъпки за защита на СРЗП, като започне със създаването на специален пратеник на ЕС за сексуалното и репродуктивното здраве и права и с добавянето на специална глава относно „Актуално състояние на СРЗП“ в годишния доклад на ЕС относно правата на човека и демокрацията;

о

о о

77. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

---

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0315

**25-а годишнина на Международната конференция за населението и развитието (МКНР25) (среща на високо равнище в Найроби)****Резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно 25-ата годишнина от Международната конференция за населението и развитието (МКНР25) (среща на високо равнище в Найроби) (2019/2850(RSP))**

(2022/C 81/05)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид Международната конференция за населението и развитието (МКНР), състояла се през 1994 г. в Кайро, нейната програма за действие и резултатите от конференциите за прегледа ѝ,
- като взе предвид първия принцип от програмата за действие на МКНР, в който се посочва, че всеки има право на свобода и сигурност,
- като взе предвид Декларацията от Найроби относно МКНР25, озаглавена „Активизиране на дейностите за изпълнение на обещанията“, от 1 ноември 2019 г., както и националните и партньорските ангажименти и съвместните действия, обявени на срещата на високо равнище в Найроби,
- като взе предвид Пекинската платформа за действие и резултатите от конференциите за прегледа ѝ,
- като взе предвид Декларацията от Отава за поемане на ангажимент, приета на седмата международна конференция на парламентаристи относно изпълнението на МКНР, която се проведе на 22 и 23 октомври 2018 г. в Отава, Канада,
- като взе предвид доклада на генералния секретар на Организацията на обединените нации от 5 октомври 1999 г. относно 21-та специална сесия на Общото събрание за цялостен преглед и оценка на изпълнението на програмата за действие на МКНР (петгодишен преглед на напредъка в изпълнението на програмата за действие),
- като взе предвид доклада на генералния секретар на Организацията на обединените нации, озаглавен „Рамка за последващите действия във връзка с програмата за действие на Международната конференция за населението и развитието след 2014 г.“ („Глобален доклад за МКНР за периода след 2014 г.“),
- като взе предвид програмата за устойчиво развитие до 2030 г., приета през септември 2015 г., която влезе в сила на 1 януари 2016 г., и по-специално целите за устойчиво развитие (ЦУР) 3 и 5,
- като взе предвид световната среща на високо равнище по хуманитарните въпроси, проведена в Истанбул на 23 и 24 май 2016 г., и последващия доклад на генералния секретар на ООН (A/70/709), по-специално „Дневния ред за човечност“,
- като взе предвид своята резолюция от 31 май 2018 г., озаглавена „Прилагане на съвместния работен документ (SWD (2015)0182) — Равенство между половете и овластяване на жените: преобразяване на живота на момичетата и жените посредством външните отношения на ЕС през периода 2016 — 2020 г.“<sup>(1)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 4 юли 2018 г., озаглавена „Следващи стъпки с оглед на изготвянето на външна стратегия на ЕС срещу ранните и принудителните бракове“<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> ОВ С 76, 9.3.2020 г., стр. 168.<sup>(2)</sup> ОВ С 118, 8.4.2020 г., стр. 57.

**Четвъртък, 24 юни 2021 г.**

- като взе предвид своята резолюция от 25 ноември 2014 г. относно ЕС и рамката за световно развитие в периода след 2015 г. <sup>(3)</sup>,
  - като взе предвид своята резолюция от 16 декември 2015 г., озаглавена „Подготовка за Световната среща на върха по хуманитарните въпроси: предизвикателства и възможности за предоставянето на хуманитарна помощ“ <sup>(4)</sup>,
  - като взе предвид своята резолюция от 3 февруари 2021 г., озаглавена „Относно бъдещи предизвикателства пред правата на жените в Европа: повече от 25 години от Пекинската декларация и платформата за действие“ <sup>(5)</sup>,
  - като взе предвид доклада на Фонда на ООН за населението (UNFPA) от 2019 г. за състоянието на световното население, озаглавен „Недовършени дела: стремеж към права и избор за всички“,
  - като взе предвид доклада относно европейското картографиране от 2018 г., озаглавен „Ръководство за отчетност по отношение на репродуктивното здраве, майчиното здраве и здравето на новородените и децата и семейното планиране“,
  - като взе предвид Атласа за контрацепцията от 2017 г., 2018 г. и 2019 г., класифициращ достъпа до контрацепция в Европа по държави, който изтъква неравенствата в Европа и факта, че неудовлетворената нужда от контрацепция в някои части на Европа е останала до голяма степен незабелязана,
  - като взе предвид своята резолюция от 12 декември 2018 г. относно годишния доклад относно правата на човека и демокрацията по света през 2017 г. и политиката на Европейския съюз в тази област <sup>(6)</sup>,
  - като взе предвид Европейския пакт за равенство между половете (2011 — 2020 г.), приет от Съвета на 7 март 2011 г. <sup>(7)</sup>,
  - като взе предвид заключенията на Съвета от 26 май 2015 г. относно равенството между половете при сътрудничеството за развитие,
  - като взе предвид Плана за действие на ЕС относно равенството между половете за периода 2021 — 2025 г. (План за действие относно равенството между половете III), публикуван на 25 ноември 2020 г. от Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (JOIN(2020)0017),
  - като взе предвид Европейския консенсус за развитие — „Нашият свят, нашето достойнство, нашето бъдеще“, приет през юни 2017 г.,
  - като взе предвид въпросите към Съвета и Комисията относно 25-ата годишнина от Международната конференция за населението и развитието (МКНР25) (среща на високо равнище в Найроби) (O-000020/2021 — V9-0018/2021 и O-000021/2021 — V9-0019/2021),
  - като взе предвид член 136, параграф 5 и член 132, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид предложението за резолюция на комисията по развитие и комисията по правата на жените и равенството между половете,
- A. като има предвид, че през 2019 г. се навършиха 25 години от провеждането на Международната конференция за населението и развитието (МКНР) в Кайро, където 179 правителства приеха програмата за действие на МКНР, обявявайки световен ангажимент към сексуалното и репродуктивното здраве и права (СРЗП) в съответствие с Пекинската платформа за действие и самата Програма за действие и затвърдявайки консенсуса за поставяне на правата и благосъстоянието на личността в центъра на програмата в областта на репродуктивното здраве и демографското планиране;

<sup>(3)</sup> ОВ С 289, 9.8.2016 г., стр. 5.

<sup>(4)</sup> ОВ С 399, 24.11.2017 г., стр. 106.

<sup>(5)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2021)0058.

<sup>(6)</sup> ОВ С 388, 13.11.2020 г., стр. 100.

<sup>(7)</sup> ОВ С 155, 25.5.2011 г., стр. 10.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- Б. като има предвид, че програмата за действие постави семейното планиране в контекста на всеобхватни грижи в областта на репродуктивното здраве и призова правителствата да предоставят достъп до услуги като предпродилни и следпродилни грижи, безопасно раждане, лечение на безплодие, безопасни аборти в случаите, когато това е законно, управление на последиците от опасни аборти и лечение на инфекции на половата система и на инфекции, предавани по полов път, рак на гърдата и рак на репродуктивната система, както и до информация, образование и консултации по въпросите на сексуалността, репродуктивното здраве и отговорното родителство, като същевременно винаги се потвърждава, че превенцията на насилието, основано на пола, и на други вредни практики следва да бъде неразделна част от първичните здравни грижи;
- В. като има предвид, че сексуалното и репродуктивното здраве, включително майчината и неонаталната смъртност и ХИВ, са предмет на ЦУР 3, и като има предвид, че основаното на пола насилие и вредните практики са предмет на ЦУР 5;
- Г. като има предвид, че в целите за устойчиво развитие също така се призовава за постигане на всеобщо здравно осигуряване, по-специално чрез осигуряване на достъп до качествени основни здравни услуги и до безопасни, ефективни и достъпни лекарства и ваксини за всички; като има предвид, че гарантирането на СРЗП, правата на жените и свободата на вземане на решения във връзка с тялото и живота им е основна предпоставка за постигането на другите цели за устойчиво развитие;
- Д. като има предвид, че 25-ата годишнина предостави възможност правителствата и други глобални участници да препотвърдят ангажимента си към програмата за СРЗП, тъй като в много държави все още се отричат СРЗП; като има предвид, че МКНР е универсален документ, който трябва да се прилага както в рамките на Европейския съюз, така и извън него;
- Е. като има предвид, че населението никога не се е увеличавало толкова бързо — при сегашното темпо световното население ще се удвои само за 35 години;
- Ж. като има предвид, че демографските тенденции ще окажат съществено влияние върху бъдещите перспективи за развитие; като има предвид, че насърчаването на равенството между половете, СРЗП и устойчивата численост на семействата вървят ръка за ръка;
- З. като има предвид, че жените трябва да имат пълен контрол върху своето тяло, здраве и раждаемост, и да могат да определят собствената си роля в обществото, ако искаме устойчивият растеж и развитието да следват това рязко увеличаване на населението;
- И. като има предвид, че все по-голямата наличност на контрацепция и нововъзникващи контрацептивни методи имат решаващо значение за жените при планирането на бременността им и следователно всички други аспекти на живота им;
- Й. като има предвид, че иновациите в съвременните методи за контрацепция направиха използването им по-удобно и намалиха страничните ефекти; като има предвид обаче, че все още съществуват значителни странични ефекти и тяхното намаляване следва да бъде приоритет за научните изследвания в тази област;
- К. като има предвид, че до 2015 г. 94 % от правителствата са предоставяли подкрепа за семейно планиране;
- Л. като има предвид, че в световен мащаб процентът на семейните жени, които съобщават, че използват контрацептивни средства, се е увеличил от 36 % през 1970 г. на 64 % през 2015 г.;
- М. като има предвид, че достъпът до услуги в областта на репродуктивното здраве е от решаващо значение, за да могат жените да се ползват от своите репродуктивни права; като има предвид, че достъпът означава не само че са налице доставки и услуги, но и че са премахнати социалните, икономическите, правните и всички други пречки пред тях, включително идеологическите бариери;
- Н. като има предвид, че понастоящем достъпът до критични грижи в областта на сексуалното и репродуктивното здраве (включително комплексно сексуално образование, услуги за семейно планиране, съвременни противозачатъчни средства, достъп до грижи във връзка с безопасни и законни аборти, подходящи здравни грижи преди и след раждане, помощ по време на раждане) в повечето развиващи се страни е като цяло най-нисък сред 20 % от най-бедните домакинствата и най-висок сред най-богатите 20 %; като има предвид, че според Световната здравна организация (СЗО) през 2018 г. най-малко 214 милиона жени са искали да предотвратят или да отложат бременността си, но не са имали достъп до съвременни методи за контрацепция;

## Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- О. като има предвид, че достъпът до СРЗП също варира значително в рамките на държавите — членки на ЕС, и между тях и е най-труден за хората в най-уязвимо положение; като има предвид, че анализът на всяка държава в Атласа за контрацепцията от 2019 г. показва, че следва да се предприемат повече действия за подобряване на достъпа до информация и снабдяване с контрацептивни средства, така че хората да имат избор за своя репродуктивен живот;
- П. като има предвид, че някои държави по закон изискват разрешение от трета страна, за да имат жените или подрастващите достъп до здравни услуги, или криминализират еднополовите връзки; като има предвид, че това ограничава достъпа на нуждаещите се до необходимата информация или услуги;
- Р. като има предвид, че програмите за семейно планиране в развиващите се региони обхващаха около 40 % от търсенето през 1970 г., а понастоящем обхващат около 77 % от търсенето; като има предвид, че службите за семейно планиране са с изчерпани запаси от някои методи за контрацепция през около три четвърти от времето;
- С. като има предвид, че според международните технически насоки на ЮНЕСКО относно сексуалното образование, учебните програми за комплексно сексуално образование дават възможност на децата и младите хора да развият точни знания и подходящи нагласи и умения, включително зачитане на правата на човека, равенство между половете и многообразие, които допринасят за безопасни, здравословни и основани на уважение отношения; като има предвид, че това образование предоставя възможности на децата и младите хора, тъй като представя доказателства и съобразена с възрастта информация относно сексуалността, като разглежда въпроси, свързани със сексуалното и репродуктивното здраве, включително, но не само: анатомична структура и физиология на половите и репродуктивните органи; пубертет и менструация; възпроизводство, съвременна контрацепция, бременност и раждане; инфекции, предавани по полов път, включително ХИВ и СПИН; вредни практики като детски, ранни и принудителни бракове и гениталното осакатяване на жени; като има предвид, че повечето младежи и девойки по света нямат достъп до комплексно сексуално образование;
- Т. като има предвид, че през 1994 г. с програмата за действие беше отправен настоятелен призив до 2000 г. държавите да постигнат намаляване на майчината смъртност наполовина от равнищата от 1990 г. и допълнително намаляване наполовина до 2015 г., което би означавало намаляване на майчината смъртност със 75 %; като има предвид, че докато в световен мащаб процентът на майчина смъртност е намалял с около 44 % от 1995 г. насам, като се наблюдава напредък във всеки регион, бременността сред девойките оказва все още основен принос за майчината смъртност и заболяемост, като все още приблизително 70 000 девойки годишно умират поради причини, свързани с бременността или раждането, и че преобладаващата част от смъртните случаи при майките продължават да настъпват в среда с условия на бедност или в резултат на комбинирана дискриминация; като има предвид, че майчината смъртност в резултат на опасни аборти и общата майчина смъртност се намаляват чрез премахване на законовите ограничения върху достъпа до аборт;
- У. като има предвид, че е по-вероятно жените без достъп до услуги като грижи преди раждане, помощ по време на раждане и спешни акушерски грижи да претърпят вредни за здравето последици; като има предвид, че въпреки че 92 % от случаите на майчина или детска смъртност настъпват в развиващите се страни, в тези страни работят едва 4,2 % от медицинския и акушерския персонал и медицинските сестри в световен мащаб;
- Ф. като има предвид, че над 500 жени и момичета умират всеки ден при спешни случаи по време на бременност и раждане поради липса на квалифицирани акушери или спешни акушерски процедури или поради опасни аборти;
- Х. като има предвид, че от всички аборти в световен мащаб само 55 % са безопасни; като има предвид, че според СЗО броят на извършените опасни аборти годишно между 2010 и 2014 г. се оценява на около 25 милиона; като има предвид, че абортите са все още напълно незаконни в 26 държави, а абортите по желание са законни само в 67 държави, като броят на седмиците, до които може да се извърши аборт, е различен в отделните държави; като има предвид, че се наблюдават бъдещи тревога враждебни реакции срещу правото на жените да разполагат с тялото си в целия свят — както в развиващите се, така и в развитите държави, включително в няколко държави — членки на ЕС;
- Ц. като има предвид, че всяка трета жена в света ще стане жертва на физическо или сексуално насилие в някакъв момент от живота си; като има предвид, че според ООН над 200 милиона момичета и жени са били принудени да се подложат на генитално осакатяване;
- Ч. като има предвид, че около 650 милиона жени са омъжени в детска възраст, а в девет от общо десет случая ражданията са на момичета под 18-годишна възраст, които са вече омъжени; като има предвид, че според УНИЦЕФ някои от отрицателните последици от браковете в детска възраст включват: отделяне от семейството и приятелите, липса на свобода за общуване с хора на същата възраст и за участие в дейности на общността, намаляване на възможностите за



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

получаване на образование, сексуално насилие, сериозни рискове за здравето като ранна бременност, инфекции, предавани по полов път, и все по-често ХИВ/СПИН; като има предвид, че браковете в детска възраст могат да доведат и до принудителен труд, робство и проституция;

- Ш. като има предвид, че принудителните бракове са една от най-често срещаните причини за преследване, свързано с пола, посочвана от значителен брой жени, когато кандидатстват за убежище; като има предвид, че все още съществува серия от пречки принудителният брак да бъде признат като причина за предоставяне на международна закрила, въпреки че е форма на преследване, свързано с пола, и сериозно и системно нарушение на основните права, което води до нечовешкото или унижително третиране, което може да представлява изтезание;
- Щ. като има предвид, че ЛГБТИК продължават да страдат от дискриминация и насилие както в рамките на Европейския съюз, така и извън него, като някои държави запазват законите, криминализиращи еднополовите връзки;
- АА. като има предвид, че инициативата „Spotlight“ свързва ЕС и ООН с цел борба срещу всички форми на насилие, основано на пола, по света и е ключов инструмент за борба със сексуалното насилие и вредните практики, като гениталното осакатяване на жени и принудителните бракове;
- АБ. като има предвид, че приоритетите за финансиране в областта на СРЗП не са еднакви, като финансираните с публични средства здравни услуги като цяло предлагат някои грижи в областта на семейното планиране, здравето на майките, новородените и децата, както и услуги, свързани с ХИВ/СПИН, които получават значително внимание от страна на донорите, докато услугите за лечение на проблеми вследствие на сексуално насилие, гинекологични ракови заболявания и безплодие или безопасни аборти за съжаление не получават достатъчно финансиране;
- АВ. като има предвид, че от 2015 г. насам чрез световния механизъм за финансиране се цели насърчаване на националните правителства да увеличават разходите си в съответствие с ЦУР в областта на здравеопазването; като има предвид, че възстановяването и разширяването на прилагането на „правилото за глобално блокиране“ оказаха вредно въздействие върху достъпа на жените и момичетата до всеобхватни здравни грижи, включително СРЗП;
- АГ. като има предвид, че много развиващи се страни са се ангажирали с програмата за действие, като са привели в съответствие с нея своите национални цели и бюджети, но повечето от тях все още разчитат на помощ от донорите, като по този начин излагат на риск стабилността на националните програми;
- АД. като има предвид, че е от решаващо значение финансирането на сексуалното и репродуктивното здраве да бъде стабилно и предвидимо, за да се гарантира постоянно предлагане на необходимите услуги;
- АЕ. като има предвид, че е абсолютно необходим един световен механизъм за наблюдение и оценка, за да се проследява дали правителствата изпълняват ангажиментите си във връзка с програмата за действие и срещата на високо равнище в Найроби през следващия период, както и да се гарантира, че свързаните със здравето ЦУР до 2030 г. ще бъдат постигнати;
- АЖ. като има предвид, че Европейският консенсус за развитие включва равенството между половете и човешките права на жените и момичетата, както и тяхното овластяване и защита, като основни принципи и приоритети във всички области на външната дейност на ЕС; като има предвид, че в него също така се подчертава необходимостта от „всеобщ достъп до качествена и достъпна изчерпателна информация за сексуалното и репродуктивното здраве, образование, включително комплексно сексуално образование, и до здравни услуги“ и се потвърждава ангажиментът за изразходване на най-малко 20 % от помощта на ЕС за социално приобщаване и човешко развитие;
- АЗ. като има предвид, че изпълнението на Плана за действие относно равенството между половете II представляваше ключова възможност за насочване на допълнителни средства към СРЗП в рамките на стълба относно физическата и психологическата неприкосновеност;
- АИ. като има предвид, че през 2020 г. беше отбелязана 25-ата годишнина на Пекинската платформа за действие; като има предвид, че МКНР и Пекинската платформа за действие следва да бъдат свързани помежду си, за да се постигнат равенство между половете и СРЗП за всички;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

АЙ. като има предвид, че форумът „Покोलение за равенство“ на ООН — Жени в Мексико Сити и Париж през 2020 г. можеше да бъде възможност за спешни действия и отчетност във връзка с равенството между половете, но беше отложен вследствие на пандемията от COVID-19;

### **Програма за действие на МКНР от 1994 г. насам**

1. приветства постигнатия до момента напредък в конкретни области, като например все по-голямата наличност на противозачатъчни средства, която даде възможност на жените за по-голям контрол върху раждаемостта, или намаляването на майчината и неонаталната смъртност, но признава, че националните правителства и международните организации трябва значително да увеличат усилията, по-специално в областта на иновациите, координацията и осигуряването на достъп, ако искаме да постигнем целите на програмата и да създадем условия, които спомагат за постигане на благосъстояние, овластяване и себerealизация на половината от световното население;

2. приветства и подкрепя Декларацията от Найроби относно МКНР25, озаглавена „Активизиране на дейностите за изпълнение на обещанията“, отправения в нея призив за увеличаване на усилията с оглед на пълно, ефективно и ускорено изпълнение и финансиране на програмата за действие на МКНР и нейната цел да се осигури всеобщ достъп до СРЗП като част от всеобщо здравно осигуряване;

3. приветства целта, договорена на срещата на високо равнище в Найроби да се мобилизират спешно необходимите политическа воля и финансови ангажименти, за да се постигне най-накрая нулев брой неудовлетворени потребности от информация и услуги в областта на семейното планиране, нулев брой предотвратими смъртни случаи при майките и нулев брой случаи на сексуално и основано на пола насилие и вредни практики срещу жени и момичета; приветства конкретните ангажименти — както финансови, така и политически, поети от правителствата, донорите, предприятията, неправителствените организации, гражданското общество и други участници в подкрепа на „трите нули“ и за гарантиране на СРЗП за всички до 2030 г.; приветства по-специално поетия от ЕС ангажимент да отдели, в рамките на годишната програма за действие за 2018 г. на програмата за сътрудничество между държавите от АКТЬ, 29 милиона евро за насърчаване на здравето на девойките и за СРЗП, и призовава за продължаване на финансовия и политическия ангажимент на ЕС към тези въпроси както в рамките на ЕС, така и извън него;

4. отново потвърждава, че подходът, насочен към хората и основан на правата, трябва да заема централно място във всяка демографска политика, както и в системите за здравеопазване и образование и в социалните системи, за да се даде възможност на жените сами да определят собствената си роля в обществото и да се зачитат тяхното достойнство и права на човека; освен това отново потвърждава, че жените имат право да решават дали, кога и колко често да забременяват; в тази връзка приветства по-специално факта, че гласът на застъпниците на маргинализираните общности, както и на младите хора и на гражданското общество, изпълни важна роля по време на срещата на високо равнище в Найроби, и че тези застъпници имаха възможност пряко да ангажират държавните ръководители и създателите на политики за това как да се гарантират правата и да се подкрепя здравето на всички хора;

5. отново потвърждава, че СРЗП се основават на правата на човека, представляват съществени елементи от човешкото достойнство и продължават да бъдат от решаващо значение за постигането на равенство между половете; призовава ЕС и неговите държави членки да признаят правата на жените и момичетата на телесна неприкосновеност и самостоятелно вземане на решения; осъжда честите нарушения на сексуалните и репродуктивните права на жените, включително отказа на достъп до комплексно сексуално образование, услуги по семейно планиране, противозачатъчни средства и здравни грижи за майките, както и на безопасни и законни аборти; призовава да се отдели за подходящ бюджет за горепосочените цели;

6. подчертава, че ЦУР 5 призовава, наред с другото, за интегриране на препоръките на програмата за действие на МКНР в национални планове, политики и програми; подчертава, че постигането на ЦУР зависи от осигуряването на всеобщ достъп до сексуално и репродуктивно здраве;

7. припомня, че постигането на ангажиментите на програмата за действие на МКНР изисква оспорване на дискриминационните норми по отношение на пола и прекратяване на сексуалното насилие над момичета и жени, както и укрепване на представителството на момичетата и на жените и на способността им да вземат самостоятелни и информирани решения относно репродуктивното си здраве;

8. потвърждава отново ангажимента за насърчаване, защита и упражняване на правото на всяко лице да има пълен контрол върху своята сексуалност и сексуално и репродуктивно здраве, да може да взема свободни и отговорни решения по тези въпроси и да живее без дискриминация, принуда и насилие;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Свеждане до нула на неудовлетворените нужди от семейно планиране**

9. посочва, че средно 214 милиона жени в развиващите се държави нямат достъп до ефективна контрацепция, което води до около 75 милиона случаи на нежелана бременност годишно; изразява загриженост, че в някои държави достъпът до контрацепция е ограничен само до един метод; подчертава, че жените и подрастващите трябва да имат не само достъп до безопасни и модерни противозачатъчни средства, но и възможност за информиран избор относно това кой метод да използват, както и достъп до този метод;

10. изразява загриженост, че в някои държави достъпът до услуги в областта на репродуктивното здраве се възпира силно от пречки като прекомерни разходи, нискокачествени грижи и заведения или материали, дискриминационните и принудителни закони и пренебрежително отношение и че най-големите неудовлетворени нужди от услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве имат подрастващите, несклучилите брак лица, ЛГБТИК, хората с увреждания, малцинствените етнически групи и бедното население в селските и градските райони;

11. припомня, че услугите в областта на СРЗП следва да бъдат съобразени с аспектите на пола, да се основават на правата, да бъдат насочени към младите хора и да са достъпни за всички подрастващи и жени, независимо от възрастта или семейното положение, включително по време на конфликти и бедствия; освен това счита, че тези услуги следва да зачитат неприкосновеността на личния живот и поверителността, както и да не бъдат обвързани с изисквания за съдебно, съпружеско, родителско или попечителско съгласие;

12. приветства съгласуваните усилия за разширяване на обхвата на семейното планиране, така че да бъдат обхванати жените, до които най-трудно се достига, и призовава тези усилия да включват всички услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве; препоръчва използването на творчески модели за предоставяне на услуги, като например ваучери за услуги на субсидирана цена, условни парични преводи, програми за социално осигуряване и мониторинг, основан на постигнатите резултати;

13. подчертава, че основаните на факти учебни програми за комплексно сексуално образование са основата за развитието на здрави възрастни, тъй като осигуряват съобразена с възрастта информация относно пубертета, бременността и раждането, по-специално контрацепцията, превенцията на ХИВ и на инфекциите, предавани по полов път, както и рисковете, присъщи на бременността в ранна възраст; подчертава освен това, че тези програми за комплексно сексуално образование следва да се съсредоточат и върху междуличностните отношения, сексуалната ориентация, равенството между половете, нормите, свързани с пола, съгласието и предотвратяването на насилието, основано на пола, като всичко това е от решаващо значение, за да се даде възможност на младите хора да развият здравословно самоуважение и да формират равни, благоприятни и безопасни отношения; счита, че предоставянето на комплексно сексуално образование е от решаващо значение не само за личностната реализация на момичетата, но и за ранното ангажиране на момчетата, които играят жизненоважна роля за насърчаването и подкрепянето на равенството между половете сред връстниците им и в техните общности;

14. подчертава, че на жените следва да се гарантира подходящо и финансово достъпно здравеопазване, всеобщо зачитане на техните сексуални и репродуктивни права, както и достъп до тези права; подчертава, че достъпните здравни грижи и всеобщото зачитане и достъп до СРЗП, семейно планиране, здравеопазване на майките, пренатални и неонатални грижи и безопасен аборт са важни елементи за спасяване на живота на жените и за намаляване на смъртността сред новородените и децата; счита за недопустимо, че тялото на жените и момичетата продължава да бъде идеологическо бойно поле, особено във връзка със СРЗП;

15. припомня, че всеки ден почти хиляда момичета и жени се заразяват с ХИВ и че жените и момичетата са изложени в по-голяма степен от момчетата на риска от заразяване с ХИВ, особено в Африка на юг от Сахара; подчертава, че ХИВ-серовозитивните жени и момичета имат по-висок риск от развиване на рак на шийката на матката; подчертава необходимостта от разработване и засилване на стратегиите за профилактика и скрининг, насочени по-специално към младите жени;

16. подчертава, че достъпът до вода и канализация е право на човека и е необходим, за да се гарантира сексуалното и репродуктивното здраве, независимо дали става въпрос за контрацепция, бременност, раждане, аборт, болести, предавани по полов път, или за хигиена по време на месечния цикъл;

17. припомня, че освен табутата около менструацията липсата на достъп до услуги по водоснабдяване, канализация и хигиена (WASH) в училищата и липсата на безплатни санитарни продукти е основна пречка за училищното образование на момичетата, когато са в цикъл; подчертава необходимостта от подходяща инфраструктура в училищата, за да се гарантира, че момичетата имат достъп до вода и отделни тоалетни;

**Четвъртък, 24 юни 2021 г.**

18. призовава ЕС да включи в работата си за равенство между половете и борба с дискриминацията на жените въпроси, свързани с услугите по водоснабдяване, канализация и хигиена;

19. потвърждава, че е важно да се гарантира осмислено и приобщаващо участие на подрастващите и младите хора във всички етапи от вземането на решения; счита, че световният ангажимент от Найроби следва да постави силен акцент върху по-младите подрастващи и сексуалното образование с цел справяне с бременността в ранна възраст, която има основен принос за майчината смъртност; признава, че основаното на равенството между половете и на житейските умения комплексно сексуално образование, извършвано по начин, който е съобразен с развиващите се възможности, е от съществено значение за подрастващите и за младите хора, за да могат да се предпазват от непредвидена бременност и предавани по полов път инфекции, включително ХИВ и СПИН, както и да насърчават ценностите на толерантност, взаимно уважение, съгласие и ненасилие в отношенията си и да планират живота си;

***Свеждане до нула на предотвратимите смъртни случаи сред майките***

20. изразява загриженост, че ограничителните закони относно абортите в много държави, недостигът на услуги, високите разходи, стигмата, възраженето по съвест на доставчиците на здравно обслужване и ненужните изисквания, като например задължителни периоди на изчакване, задължителни консултации, предоставяне на подвеждаща информация, даване на разрешение от трети страни, и ненужните от медицинска гледна точка тестове са сред основните пречки за предприемане на действия по отношение на здравето на майките и водят до опасни аборти и смъртни случаи сред майките;

21. счита, че е от решаващо значение правителствата, които все още не са приели политически мерки като част от здравното осигуряване, да го направят, за да се намали броят на смъртните случаи на новородени или майки и да се предотврати извършването на опасни аборти чрез стимулиране на набирането и обучението на квалифициран медицински персонал и разширяване на обхвата на основните следродилни грижи и грижи за новородените, цялостните пренатални и акушеро-гинекологични грижи и грижите след аборт;

22. подчертава, че в съответствие с Пекинската платформа за действие и програмата за действие на МКНР трябва да бъде защитено правото на всички хора да имат физическа неприкосновеност и да разполагат с тялото си, а достъпът до основни услуги, които осигуряват упражняването на това право, трябва да бъде гарантиран; призовава за всеобхватен подход по отношение на важния пакет от мерки за сексуално и репродуктивно здраве, включващ мерки за предотвратяване и избягване на опасни аборти и грижи след аборта, който трябва да бъде интегриран в националните стратегии, политики и програми за всеобщо здравно осигуряване;

***Свеждане до нула на насилието, основано на пола, и на вредните практики срещу жени, момичета и млади хора***

23. призовава ЕС и неговите държави членки да предотвратяват основаното на пола насилие и да предоставят подкрепа на жертвите; отново призовава ЕС, всички негови държави членки и държавите — членки на Съвета на Европа, които все още не са ратифицирали и приложили Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени (Конвенцията от Истанбул), да го направят възможно най-скоро; призовава ЕС да работи с държавите членки и други държави с цел инвестиране в събирането на количествени и качествени данни, които са с високо качество и са групирани по възраст, пол, статус на уязвимост и географски признак; призовава за укрепване на законодателните и политическите рамки с цел предотвратяване, разследване и наказване на актовете на насилие, основано на пола, във и извън семейството, както и за предоставяне на подкрепа на жертвите и преживелите насилие, включително консултации и здравни, психосоциални и правни услуги; призовава за предоставяне на програми за обучение относно насилието, основано на пола, за членовете на съдебната система, правоприлагащите органи и здравните специалисти, както и за укрепване на системите за здравеопазване и образование с цел предотвратяване и реагиране на основаното на пола насилие от гледна точка, основана на правата и обхващаща целия живот;

24. осъжда всички форми на основано на пола насилие, например физическото, сексуалното и психологическото насилие и експлоатация, масовите изнасилвания, трафика на хора, гениталното осакатяване на жени; отбелязва, че насилието, основано на пола, продължава да бъде широко разпространено предизвикателство в Европа, което изисква координирани отговори от страна на секторите на здравеопазването и на образованието, социалния и правния сектор чрез осигуряване на правата, превантивни и ответни мерки през целия живот; изразява загриженост относно продължаващите нападки срещу правата на жените и СРЗП, включително отказа на достъп до услуги за семейно планиране, противозачатъчни средства и услуги за безопасен и законен аборт, както и относно законодателството в много части на света, което ограничава тези права, включително и в ЕС; категорично потвърждава, че отказът на услуги в областта на СРЗП, включително на безопасен и законен аборт, е форма на насилие над жените и момичетата;

25. изразява дълбока загриженост относно сериозните недостатъци на публичните системи за събиране и обработване на молби за помощ и защита и жалби по повод на основано на пола насилие, в частност до полицията; счита, че е от решаващо значение във всички държави да бъдат въведени мерки за наблюдение и санкции за извършителите с цел премахване на

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

основаното на пола насилие, включително браковете в детска и ранна възраст и принудителните бракове, гениталното осакатяване на жени и други вредни практики; призовава за спешни подобрения на системите на полицията и публичните системи за събиране и обработване на молби за помощ и защита и жалби по повод на основано на пола насилие;

26. счита, че също така е от решаващо значение да се поставят под въпрос свързаните с пола норми и стереотипи, за да се постигне ЦУР 5 относно равенство на половете и допълнителен напредък по програмата за СРЗП; припомня значението на включването на мъжете и момчетата в тази програма; в този контекст подчертава необходимостта от включване на мъжете и на момчетата в проекти и програми за борба с всички форми на насилие, основано на пола, и с вредните стереотипи; подчертава във връзка с това, че всеобхватното образование за взаимоотношенията и сексуалността е от ключово значение за изграждането на умения на децата и на младите хора да формират здрави, равни, благоприятни и безопасни отношения, в които няма дискриминация, принуда и насилие, и да предотвратяват сексуалното, основаното на пола насилие и насилието от страна на интимния партньор; поради това насърча всички държави членки да въведат за младите хора в училищата всеобхватно и съобразено с възрастта образование в областта на сексуалността и взаимоотношенията;

27. приветства инициативата „Spotlight“ за борба с основаното на пола насилие в световен мащаб и подчертава, че тя следва да мобилизира повече държави на международно равнище;

28. подчертава появата на основаното на пола насилие онлайн и необходимостта да се гарантира, че всички усилия за премахване на насилието, основано на пола, следва да вземат под внимание онлайн пространството;

29. признава, че сама по себе си законовата забрана за сключване на бракове в детска и ранна възраст и принудителни бракове няма да гарантира преустановяването на тези практики; призовава ЕС и неговите държави членки да координират по-добре и да укрепят прилагането на международните договори, законодателство и програми, включително чрез дипломатически отношения с правителства и организации от трети държави, с цел преодоляване на проблемите във връзка със сключването на бракове в детска и ранна възраст и принудителни бракове; призовава да се положат всички възможни усилия за въвеждането на законови забрани и за допълването им с по-широк набор от закони и политики; потвърждава, че това изисква приемането и прилагането на всеобхватни и цялостни политики, стратегии и програми, включително отмяна на дискриминационните правни разпоредби относно принудителните бракове и приемане на положителни мерки за овластяване на момичетата;

30. отново заявява, че гениталното осакатяване на жени е форма на основано на пола насилие, призовава Комисията да проучи полезното взаимодействие между вътрешните и външните програми на ЕС, за да се гарантира последователен и непрекъснат подход към борбата с гениталното осакатяване на жени както в рамките на ЕС, така и извън него, като се има предвид, че въпросът е свързан с други части на света;

31. изразява твърдо убеждение, че действията, насочени към прекратяване на практиката на генитално осакатяване на жени, следва да включват сътрудничество с общности, както и с традиционни и религиозни лидери;

32. изразява твърдо убеждение, че всички стратегии срещу насилието, основано на пола, следва да включват ЛГБТИК;

33. признава факта, че хуманитарните кризи засилват предизвикателствата, свързани със СРЗП, като засягат по-специално най-уязвимите хора в южното полукълбо; припомня, че в кризисните зони жените и момичетата са особено изложени на сексуално насилие, изнасилване, болести, предавани по полов път, сексуална експлоатация и нежелана бременност; подчертава значението на достъпа до услуги в областта на СРЗП в такива ситуации и необходимостта от съответно адаптиране на хуманитарната помощ; призовава Комисията и държавите членки да засилят перспективата за равенство между половете и СРЗП в своите ответни действия в областта на хуманитарната помощ, включително по отношение на обучението на хуманитарните участници и финансирането, тъй като достъпът до сексуално и репродуктивно здравеопазване е основна потребност на хората в области, нуждаещи се от хуманитарна помощ;

34. призовава за разследване на военни престъпления, при които са били изтезавани и подложени на насилие жени и момичета, като например членове на християнското и язидското население в Северен Ирак, които станаха жертва на терористичната организация, наречена „Ислямска държава“;

#### **Ангажименти за развитие и финансиране**

35. изразява убеждението си, че един от резултатите от срещата на високо равнище в Найроби следва да бъде механизъм, с който да се гарантира отговорност за изпълнението на световните и националните ангажименти, както и ефективността на мерките;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

36. призовава ЕС да поеме силна водеща роля за постигането на правата на момичетата и жените и на равенството между половете, включително във външната си дейност, чрез изпълнение на амбициозния План за действие относно равенството между половете III за периода след 2020 г.; призовава ЕС освен това да осигури подходящо финансиране за СРЗП и за семейното планиране в своята политика за сътрудничество за развитие, особено в рамките на новия Инструмент за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество (ИСРМС), и да разработи стратегии за осигуряване на стабилно и непрекъснато предоставяне на всички необходими услуги;

37. призовава да бъдат направени конкретни инвестиции за насърчаване на физическото и психическото здраве и на благосъстоянието на подрастващите, включително чрез достъп до здравни услуги, подходящи за младите хора; счита, че тези инвестиции трябва да включват подходящо финансиране и изграждане на капацитет за женските и младежките организации, които често извършват основната работа по предоставяне на информация относно семейното планиране, комплексното сексуално образование и премахването на вредни стереотипи, свързани с пола, и социални стереотипи, ако липсват национални програми или ако тези програми са недостатъчни;

38. отбелязва, че ЕС допринася за СРЗП чрез редица инструменти на ЕС, като например географски и регионални програми с акцент върху равенството между половете, здравеопазването и развитието на населението, принос към световни инициативи и организации на ООН, както и безвъзмездни средства за организациите на гражданското общество; въпреки това изразява съжаление, че е трудно да се изчисли прецизно каква част от финансирането от ЕС е от пряка полза за СРЗП и семейното планиране; призовава за амбициозни равнища на финансиране за подобряване на предоставянето на СРЗП в настоящата многогодишна финансова рамка и за непрекъснато подобряване на методологията, за да се даде възможност за по-добра оценка на ефективността на мерките за СРЗП в бъдеще;

39. призовава националните правителства и международните донори да гарантират, че всеобщият пакет от основни услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве съдържа също така услуги като лечение на безплодие, репродуктивни ракови заболявания или сексуално насилие, които досега са получили най-малко финансова подкрепа;

40. признава ролята на неправителствените организации като доставчици на услуги и като застъпници за СРЗП; във връзка с това призовава за по-голяма подкрепа и защита от страна на ЕС за неправителствените организации, които допринасят за изпълнението на програмата за действие на МКНР, и по-специално за организациите за правата на жените в рамките на ЕС и извън него, като ключови фактори за изграждане на общества с равенство между половете;

41. настоятелно призовава Комисията, при определянето на бъдещата си глобална политика за устойчиво развитие, както и при изпълнението на всеобхватната стратегия за Африка, да интегрира напълно и да засили подкрепата на ЕС за проекти в областта на сексуалното и репродуктивното здраве, както и инициативата „Spotlight“, която има за цел да премахне насилието над жени и момичета;

42. изразява дълбоко съжаление във връзка със съвместното изявление относно срещата на високо равнище в Найроби от 14 ноември 2019 г., направено от Съединените щати, Бразилия, Беларус, Египет, Хаити, Унгария, Либия, Полша, Сенегал, Сейнт Лусия и Уганда, което има за цел да подкопае установения консенсус и техните задължения по отношение на СРЗП на жените съгласно договореното в съответствие с програмата за действие на МКНР, Пекинската платформа за действие и заключителните документи от конференциите за прегледа им; приветства неотдавнашното отменяне на „правилото за глобално блокиране“ и на неговото въздействие върху здравните грижи за жените и момичетата и техните права в световен мащаб; повтаря призива си към ЕС и неговите държави членки да се справят с недостига на финансиране в тази област чрез национално финансиране и финансиране за развитие от страна на ЕС;

43. отбелязва ангажиментите, поети от кандидатите за членове на Комисията г-жа Урпилайнен и г-жа Дали по време на изслушванията им съответно на 1 и 2 октомври 2019 г., да дадат приоритет на сексуалното и репродуктивното здраве като основен акцент в работата на Комисията относно равенството между половете;

44. настоява новият ИСРМС да насърчава равенството между половете и овластяването на жените, включително техните СРЗП, чрез прозрачни мерки, които да позволяват постоянна оценка, включително по отношение на сексуалното и репродуктивното здраве и права в съответствие с Пекинската платформа за действие и програмата за действие на МКНР; приветства амбицията на ИСРМС в поне 85 % от финансираните от официалната помощ за развитие (ОПР) програми равенството между половете да бъде значима или основна цел и в поне 5 % от тези действия равенството между половете и правата и овластяването на жените и момичетата да бъде основна цел; при все това призовава за увеличаване на амбицията 20 % от ОПР да бъдат предназначени за проекти, които имат за основна цел равенството между половете (полов маркер на ОИСР 2);

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

45. призовава ЕС да приложи всеобхватна и амбициозна стратегия за равенство между половете, включваща предложения за задължителни мерки, която следва да бъде свързана с неговото изпълнение на програмата за действие на МКНР, включително ангажменти и показатели във всички съответни области на политиката, и която следва да държи институциите на ЕС и държавите членки отговорни чрез механизъм за наблюдение; призовава за осъждане на враждебните реакции срещу равенството между половете и СРЗП, както и на изявленията и мерките, подкопаващи правата, независимостта и еманципацията на жените във всички области; отбелязва, че проактивното насърчаване на основаното на права равенство между половете и интегрирането на принципа на равенство между половете е важен начин за борба с враждебните реакции;

o

o o

46. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите членки.

---

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0316

## **Регулаторна пригодност на Европейския съюз, субсидиарност и пропорционалност — доклад относно по-доброто законотворчество за 2017, 2018 и 2019 г**

**Резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно регулаторната пригодност на Европейския съюз, субсидиарността и пропорционалността — доклад относно по-доброто законотворчество за 2017, 2018 и 2019 г. (2020/2262(INI))**

(2022/С 81/06)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),
- като взе предвид Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз,
- като взе предвид Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и на пропорционалност,
- като взе предвид Междунституционалното споразумение от 16 декември 2003 г. за по-добро законотворчество и неговата последна версия — Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество,
- като взе предвид практическите условия, договорени на 22 юли 2011 г. между компетентните служби на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) по отношение на споразуменията на първо четене,
- като взе предвид годишните доклади на Комисията относно субсидиарността и пропорционалността за 2017, 2018 и 2019 г. (съответно COM(2018)0490, COM(2019)0333 и COM(2020)0272),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Принципите на субсидиарност и пропорционалност: засилване на тяхната роля в изготвянето на политиките на ЕС“ (COM(2018)0703), и приложението към него,
- като взе предвид работната група по въпросите на субсидиарността, пропорционалността и принципа „правим по-малко, но по-ефективно“, която на 10 юли 2018 г. представи своите констатации,
- като взе предвид становищата и резолюциите на Европейския комитет на регионите, а именно резолюцията от 1 февруари 2018 г. относно промяна на Регламента за общоприложимите разпоредби за ЕСИ фондовете в подкрепа на структурните реформи <sup>(1)</sup>, становището от 9 октомври 2018 г. на тема „Размисъл за Европа: гласът на местните и регионалните власти за възстановяване на доверието в Европейския съюз“ (CDR 1230/2018) и резолюцията от 10 декември 2020 г. относно работната програма на Европейската комисия за 2021 г. <sup>(2)</sup>, и като взе предвид резолюцията относно приоритетите на Европейския комитет на регионите за периода 2020 — 2025 г. със заглавие „Европа по-близо до хората чрез своите села, градове и региони“, която беше приета на неговата пленарна сесия, проведена от 30 юни до 2 юли 2020 г.,
- като взе предвид Деветата конференция за субсидиарността — „Активна субсидиарност: съвместно създаване на добавена стойност на ЕС“, организирана съвместно от Комитета на регионите и Италианската конференция на председателите на регионални парламенти и проведена в Рим на 22 ноември 2019 г.,
- като взе предвид споразумението за сътрудничество, подписано на 5 февруари 2014 г. между Европейския парламент и Комитета на регионите,

<sup>(1)</sup> ОВ С 176, 23.5.2018 г., стр. 5.

<sup>(2)</sup> ОВ С 37, 2.2.2021 г., стр. 1.



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2020 г. относно Европейския зелен пакт<sup>(3)</sup>, в която се изразява задоволство от ангажимента на Комисията да гарантира, че всички действия на ЕС следва да помагат на ЕС да постигне устойчиво бъдеще и справедлив преход, и да актуализира насоките за по-добро регулиране по съответния начин; като има предвид, че в тази резолюция се изисква, наред с другото, принципът „устойчивостта на първо място“ да бъде интегриран в програмите за по-добро регулиране на ЕС и на неговите държави членки,
  - като взе предвид своята резолюция от 9 юни 2016 г. за открита, ефикасна и независима администрация на Европейския съюз<sup>(4)</sup>,
  - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид становищата на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите и комисията по конституционни въпроси,
  - като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси (A9-0191/2021),
- А. като има предвид, че принципите на субсидиарност и на пропорционалност уреждат упражняването на компетентността на ЕС; като има предвид, че в областите, които не са от изключителната компетентност на ЕС, принципът на субсидиарност цели да защити капацитета за вземане на решения и действие на държавите членки и легитимира намесата на Съюза, ако целите на дадено действие не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, но могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза „поради обхвата или последиците от предвиденото действие“; като има предвид, че въвеждането на този принцип в Договорите на ЕС цели също така да гарантира, че правомощията се упражняват възможно най-близо до гражданите в съответствие с принципа на близост, определен в член 10, параграф 3 от Договора за Европейския съюз (ДЕС);
- Б. като има предвид, че през юли 2017 г. Комисията под ръководството на Юнкер прие преразгледан набор от насоки за по-добро регулиране и придружаващ го набор от инструменти; като има предвид, че тя разшири своя портал, посветен на по-доброто регулиране, за да улесни ползването му онлайн от гражданите; като има предвид, че тя се ангажира да осигури, че принципите на субсидиарност и на пропорционалност ще заемат централно място в европейския демократичен процес и през целия законодателен процес, чрез създаването на работна група по въпросите на субсидиарността, пропорционалността и принципа „правим по-малко, но по-ефективно“, която представи своя доклад на 10 юли 2018 г.;
- В. като има предвид, че работната група отправи препоръки, от една страна, да се подобри общото разбиране и прилагане на принципите на субсидиарност и на пропорционалност в работата на институциите на ЕС, и от друга страна, да се предостави по-важна роля на местните и регионалните власти и националните парламенти с цел да се постигне „активна субсидиарност“, като целта е да се насърчи по-голямата съпричастност към политиките на ЕС; като има предвид, че тя отговори на въпросите „как по-добре да се прилагат принципите на субсидиарност и пропорционалност в рамките на институциите на ЕС“ и „как по-добре да се ангажират регионалните и местните власти и националните парламенти в процеса на изготвяне и в прилагането на политиките на ЕС“;
- Г. като има предвид, че в своето съобщение от 23 октомври 2018 г., озаглавено „Принципите на субсидиарност и пропорционалност: засилване на тяхната роля в изготвянето на политиките на ЕС“ (СОМ(2018)0703), Комисията подчерта отново основната роля на субсидиарността и пропорционалността за подобряване на законодателството и определи мерките, които трябва да бъдат предприети в отговор на доклада на работната група, които включват насочване на вниманието към възгледите на местните и регионалните органи, насърчаване на общо разбиране в рамките на ЕС на концепциите за субсидиарност и пропорционалност, по-внимателно разглеждане на съществуващото законодателство от гледна точка на субсидиарността и пропорционалността и подпомагане на националните парламенти, за да могат те да изпълняват по-ефективно своята роля;
- Д. като има предвид, че Комисията продължи да прилага усъвършенстваната си програма за по-добро регулиране и да интегрира принципите на субсидиарност и пропорционалност във всички етапи от процеса на изготвянето на политиките;
- Е. като има предвид, че на 3 юли 2020 г. Комисията стартира преработена версия на уебпортала „Споделете мнението си“ с цел да улесни оказването на принос онлайн за законодателството и изготвянето на политиките на ЕС; като има предвид, че новата версия на портала следва допълнително да подобри консултациите и комуникацията на Комисията с обществеността и да увеличи прозрачността; като има предвид, че целта на портала, който е част от програмата за по-добро регулиране, е да се повиши качеството на изготвянето на политиките на ЕС;

<sup>(3)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0005.

<sup>(4)</sup> ОВ С 86, 6.3.2018 г., стр. 126.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- Ж. като има предвид, че уебпорталът „Споделете мнението си“ се оказва полезна точка за достъп, която позволява на гражданите и заинтересованите лица да участват в изготвянето на политиките на Комисията; като има предвид, че при все това Европейската сметна палата публикува специален доклад през 2019 г., съдържащ набор от препоръки за подобряване на този портал, особено що се отнася до използването на превод;
- З. като има предвид, че през 2018 г. Комисията въведе практиката докладите относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност при изготвянето на законодателството на ЕС да се обединяват с докладите относно нейните отношения с националните парламенти, като по този начин придаде по-голяма тежест на становищата на националните парламенти и избегна припокриване между двата вида годишни доклади;
- И. като има предвид, че през 2017 г. Комисията получи 52 мотивирани становища от националните парламенти относно принципа на субсидиарност, през 2018 г. — 37 и нито едно през 2019 г.;
- Й. като има предвид, че липсата на мотивирани становища от националните парламенти през 2019 г. не се дължи на по-доброто прилагане на принципите на субсидиарност и пропорционалност, а по-скоро на факта, че 2019 г. беше година, през която се извърши преход между два състава на Комисията и през която Европейския парламент беше разпуснат и се проведеха нови избори за Европейски парламент, и че съответно през нея бяха представени по-малко законодателни инициативи и предложения в сравнение с предходните години;
- К. като има предвид, че Парламентът отчита нуждата от по-голямо участие на националните парламенти заедно с Европейския парламент в демократичния контрол на засиленото сътрудничество в областите на политиката, в които компетентност е споделена;
- Л. като има предвид, че през март 2021 г. Комитетът на регионите въведе обновената мрежа от регионални центрове (RegHub 2.0); като има предвид, че този проект е инициатива на Комитета на регионите с цел да се извършва мониторинг на начина, по който политиките на ЕС се прилагат на място;
- М. като има предвид, че мандатът на Комитета за регулаторен контрол включва проверка на качеството на оценките на въздействието;
- Н. като има предвид, че Комисията пое ангажимент да прилага принципа на отмяна на предишни тежести при въвеждане на нови („one in, one out“), който гласи, че всяко законодателно предложение, създаващо нови тежести, следва да облекчава хората и предприятията от равностойна съществуваща тежест на равнището на ЕС в същата област на политиката; като има предвид, че Комисията досега не е успяла да приложи успешно този принцип;
- О. като има предвид, че настоящата криза разкри необходимостта от установяване и облекчаване на ненужната регулаторна тежест, така че да се гарантира, че законодателството на ЕС носи очакваните ползи и същевременно намалява ненужните разходи в рамките на разумни срокове, по-специално като се ускорява въвеждането на мерки за подкрепа на потребителите, малките и средните предприятия (МСП) и микропредприятията; като има предвид, че за да бъде от полза за потребителите, работниците, МСП и гражданите като цяло, законодателството следва да бъде балансирано, ясно, всеобхватно, приобщаващо и когато е целесъобразно — основано на необходимите научни доказателства; подчертава, че микропредприятията и МСП следва да са обвързани единствено със задължения, които са съразмерни с техните особености и секторни характеристики; насърчава Комисията да използва решителни правоприлагащи действия, за да ограничи разпокъсаността на пазара, да премахне неоправданите пазарни пречки и да гарантира еднакви условия на конкуренция; като има предвид обаче, че „по-доброто регулиране“ следва да постига резултати в полза на всички и да служи на интересите на европейското общество;
- П. като има предвид, че Парламентът, Комисията и Съветът в качеството си на законодателни органи трябва да спазват принципа на предоставената компетентност и принципите на субсидиарност и пропорционалност;
1. припомня значението на годишните доклади на Комисията относно субсидиарността и пропорционалността;
  2. посреща със задоволство постоянните усилия за спазване на принципите на субсидиарност и пропорционалност, които са ръководни принципи за Европейския съюз; припомня, че е важно да се насърчава общото разбиране на равнището на ЕС за субсидиарността и пропорционалността, и отбелязва опасенията, изразени в предишни доклади, относно донякъде повърхностен характер на годишните доклади на Комисията относно субсидиарността и пропорционалността, които често не отделят подробно внимание на начина, по който тези принципи се спазват при изготвянето на политиките на ЕС; отчита факта, че годишните доклади на Комисията относно субсидиарността и пропорционалността придобиват по-всеобхватен характер;
  3. припомня колко е важно принципът на субсидиарност, заложен в член 5 от ДЕС, съгласно който решенията трябва да се вземат на най-целесъобразното политическо равнище и възможно най-близо до гражданите и предприятията, да се спазва неизменно, както и действията на равнището на ЕС да бъдат оправдани с оглед на съществуващите възможности на национално, регионално и местно равнище, като се спазват следните три основни процеса: ретроспективна оценка, оценка на

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

въздействието и консултация със заинтересованите страни; освен това насърчава Комисията да доближи ЕС до неговите граждани; посочва, че местните и регионалните власти прилагат и изпълняват приблизително 70 % от законодателството на ЕС; счита, че тесните консултации с избраните от гражданите представители по въпроси, свързани с ЕС, е много ефективен начин за доближаване на ЕС до гражданите; призовава органите на държавите членки на национално равнище и съответните заинтересовани страни да се ангажират по-активно на ранен етап от процеса на вземане на решения с проверките на субсидиарността и пропорционалността и оценките на административната тежест на законодателството на ЕС, за да се гарантира, че ЕС предприема действия единствено ако те са по-ефективни от действията, предприети на национално, регионално или местно равнище, при условие че се касае за области, които са от неговата изключителна компетентност; припомня също така, че принципът на пропорционалност изисква всяко предприето от ЕС действие да не надхвърля необходимото за постигане на целите на Договорите; насърчава Комисията да оцени ефективността и ефикасността на процедурата на субсидиарност, за да установи нейните слабости и да ги отстрани;

4. подчертава, че настоящата структура на процедурата за прилагане на механизма за контрол на субсидиарността води до това комисиите по въпросите на ЕС към националните парламенти да отделят прекалено много време за технически и правни оценки при кратки срокове, което усложнява целта за провеждане на по-задълбочена политическа дискусия относно европейската политика;

5. призовава за преразглеждане на ДФЕС и за въвеждане на пряко право на законодателна инициатива на Европейския парламент, тъй като Европейският парламент представлява пряко европейските граждани;

6. подчертава, че е важно да се обясни по подходящ начин необходимостта от законодателни инициативи и тяхното въздействие върху всички важни сектори (икономика, околна среда и социална сфера) с цел зачитане на принципите на субсидиарност и пропорционалност;

7. счита, че постигането на напредък в Европейския съюз чрез по-добро регулиране е важно за осигуряването на стабилност и правна сигурност за гражданите и предприятията в ЕС и съответно за създаването на растеж, работни места и просперитет;

8. счита, че прилагането на принципа на субсидиарност и пропорционалност представлява отправна точка за формулирането на всяка политика и е съществена част от жизнения цикъл на политиката;

9. взема под внимание създаването на работната група по въпросите на субсидиарността, пропорционалността и принципа „правим по-малко, но по-ефективно“; насочва вниманието към факта, че Парламентът счете, че участието в работната група, създадена от Комисията, не би зачело институционалната роля на Парламента и авторитета му като единствената пряко избрана институция на Европейския съюз, представляваща гражданите и предприятията на равнището на Съюза и упражняваща функции за политически контрол върху Комисията, и че вследствие на това той реши да отхвърли отправената към него покана и да не предложи свои членове за участие в работната група; посреща със задоволство резултатите и препоръките в доклада на работната група, в който се посочва, че във всички съществуващи области на дейност ЕС предлага добавена стойност и че съответно работната група не е установила никакви правомощия по Договорите или области на политиката, които следва да бъдат делегирани обратно и окончателно, изцяло или частично, на държавите членки; призовава Комисията да приложи тези заключения, и по-специално да включи по-успешно и изцяло местните и регионалните власти в своите процеси на консултация, както и да интегрира „таблицата за оценка“, за да се оценява прилагането на двата принципа през целия процес на вземане на решения; отбелязва, че това ще изисква силен ангажимент, включително от страна на съзаконодателите на ЕС; предлага също така да извърши оценка на съществуващите рамки за междупарламентарно сътрудничество и да ги доразвие;

10. счита, че всяко предложение на Комисията следва да има положително въздействие върху живота на гражданите, като разходите, свързани с него, бъдат пропорционални и поносими;

11. подчертава, че националните парламенти следва да бъдат включени възможно най-рано в законодателния процес, за предпочитане непосредствено след публикуването на пътната карта и по време на етапа на консултации; счита, че следва също така да се постави по-силен акцент върху субсидиарността преди внасянето на нов правен акт и че по-специално етапът на провеждане на консултации следва да се използва за активно запознаване с мненията на националните парламенти и за отчитане на техните опасения, тъй като това би могло да предотврати използването на „жълт картон“ и възникването на проблеми по време на етапа на преговори;

12. посреща със задоволство мярката за подпомагане на националните парламенти с цел те да изпълняват по-ефективно своята роля чрез изключване на периода от 20 декември до 10 януари от осемседмичния срок, през който националните парламенти могат да представят мотивирани становища;

13. подчертава значението на участието на националните парламенти в законотворческия процес на равнището на ЕС; отбелязва, че въпреки че броят на получените от националните парламенти мотивирани становища продължи да спада между 2017 — 2019 г., като през 2019 г. не бяха внесени никакви мотивирани становища, броят на представените на Комисията становища и броят на анализите, внесени в Европейския парламент, включително относно незаконодателни инициативи, продължи да бъде висок, което свидетелства за положителната и далновидна ангажираност на националните парламенти с цикъла на политиката на ЕС; отбелязва, че в няколко от тези становища вниманието беше насочено към важни

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

институционални въпроси, например завършването на Икономическия и паричен съюз и активирането на клаузи за преход; отбелязва, че по нито едно предложение не са внесени повече от четири мотивирани становища; припомня, че Договорите предвиждат роля за междупарламентарното сътрудничество, като възлагат на националните парламенти отговорност за разглеждането на законодателните и незаконодателните инициативи; приветства активното участие на националните парламенти в законодателния диалог с институциите на ЕС чрез средства, различни от механизма за контрол на субсидиарността; припомня, че от общо 439 мотивирани становища и 513 становища през периода 2007 — 2019 г. процедурата за „оранжев картон“ никога не беше задействана и че процедурата за „жълт картон“ беше задействана само три пъти; отбелязва, че упражняването на правото на националните парламенти да контролират спазването на принципа на субсидиарност въз основа на т.нар. система за ранно предупреждение е подобрило отчасти отношенията между институциите на ЕС и националните парламенти; изтъква ангажимента на Комисията в бъдеще да предоставя обобщени отговори в случаите, в които поне четири парламента са издали мотивирани становища, и да проявява гъвкавост по отношение на осемседмичния срок, предвиден в Договорите, в които националните парламенти трябва да представят своите мотивирани становища, като взема предвид обичайните празнични периоди и прекъсванията на парламентарната дейност; счита, че Конференцията за бъдещето на Европа ще предостави отлична възможност на гражданите да обсъдят реалното въздействие на законодателството на национално равнище и да направят предложения за това как да се постигнат целите за по-добро законотворчество, включително по отношение на преразглеждането на процеса на субсидиарност; припомня, че прозрачността и публичният достъп са от съществено значение за законодателния процес и също така оправдават участието на националните и регионалните парламенти, като същевременно придават по-висока степен на легитимност на демократичния законодателен процес на Европейския съюз и увеличават доверието към него; в това отношение посреща със задоволство напредъка, постигнат от Парламента при оповестяването на документите в няколко колони вследствие на решението по делото *De Capitani*;

14. отбелязва, че през 2016 г. от общо 41 камари на националните парламенти 26 издадоха мотивирани становища, като през 2017 г. съответният брой беше 19, а през 2018 г. — 14; подчертава, че това понижаване върви ръка за ръка с намаляването на броя на мотивираните становища като цяло;

15. подчертава, че тенденцията, свързана с броя на становищата и мотивираните становища през периода 2007 — 2019 г., показва, че националните парламенти все по-често проявяват желание за провеждане на диалог от по-политически характер и за по-голямо участие в дебатите относно политиките на ЕС и съответно отделят по-малко време за нормативния анализ на законодателните предложения на ЕС;

16. отчита факта, че 2019 г. беше първата година след въвеждането на механизма за контрол на субсидиарността, през която националните парламенти не представиха мотивирани становища вследствие на резкия спад в законодателните дейности на Комисията при прехода между стария и новия състав на Комисията;

17. припомня, че Комисията е задължена да се консултира възможно най-широко със заинтересованите лица преди всяко законодателно предложение, като взема предвид регионалното и местното измерение на предвиденото действие;

18. припомня, че прилагането на принципа „Мисли първо за малките!“, заложен в „Small Business Act“ (Законодателен акт за малкия бизнес в Европа), е съществен елемент от проверката за пропорционалност преди всяко законодателно предложение и следва да има за цел да гарантира, че гласът на МСП се чува и че техните интереси се вземат предвид възможно най-рано, за да се създаде благоприятна бизнес среда за развитието на МСП, които са гръбнакът на нашата европейска икономика;

19. изразява съжаление във връзка с практиката, при която „ефективността на процеса на вземане на решения от институцията“ се използва редовно, за да се откаже достъп до законодателни подготвителни документи, което води до риск изключенията при предоставянето на публичен достъп до документи да се превърнат във фактическо правило;

20. приветства сключването на Междуинституционалното споразумение относно задължителен регистър за прозрачност за институциите на ЕС, включително за Съвета;

21. подчертава, че предварителните оценки на въздействието, наред с консултациите със заинтересованите страни, са важен инструмент за постигане на добре информирани решения и ключов инструмент за гарантиране на спазването на субсидиарността и пропорционалността и за насърчване на отчетността и ефикасността; подчертава необходимостта от стимулиране и насърчване на редовния диалог и от провеждане на целесъобразни и прозрачни консултации с всички заинтересовани страни; посреща със задоволство използването на инструменти за по-добро законотворчество и сътрудничеството с различни експерти в съответната област на равнището на ЕС при изготвянето на оценки на въздействието; подчертава необходимостта от опростяване на тези инструменти и от улесняване на тяхното разбиране и използване от заинтересованите страни; подчертава, че е спешно необходимо оценките на въздействието да се подобрят като цяло по отношение на субсидиарността и пропорционалността; подчертава, че всички оценки на въздействието, други оценки и проверки за пригодност следва да съдържат анализ на субсидиарността и пропорционалността; посреща със задоволство използването на инструменти като Програмата за пригодност и резултатност на регулаторната рамка (REFIT) и Комитета за регулаторен

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

контрол, които от 2017 г. насам се стремят да идентифицират възможности за опростяване и намаляване на ненужните разходи, преди Комисията да предложи преразглеждане на действащото законодателство; освен това приветства включването в годишните работни програми на Комисията на инициативи, които са резултат от тази работа и които трябва да бъдат проследявани чрез таблото с показатели на програмата REFIT; отбелязва в този контекст, че работната програма на Комисията за 2020 г. включва 44 инициативи в рамките на дейностите по REFIT; подчертава, че тези процеси следва да вземат предвид икономическото, екологичното и социалното въздействие по интегриран и балансиран начин и да използват както качествени, така и количествени анализи, както и да разглеждат разходите, свързани с липсата на хармонизация на равнището на ЕС; изтъква, че инструментите за контрол могат да бъдат допълнително подкрепяни и усъвършенствани чрез други инструменти, например чрез платформата „Готови за бъдещето“ (F4F) и други подобни специални платформи; счита, че платформата REFIT следва да се разшири, така че нейният фокус да обхваща не само регулаторната тежест, но и въпросите, свързани със субсидиарността и пропорционалността; припомня, че съобразеното с бъдещето регулиране предполага, наред с другото, да се гарантира, че то е устойчиво от икономическа, социална и екологична гледна точка; посреща със задоволство факта, че двата принципа са включени в прегледа на качеството, извършван от Комитета за регулаторен контрол; подчертава обаче, че независимостта на Комитета би могла да се подобри допълнително;

22. подчертава, че систематичният преглед на законодателството играе все по-важна роля за постигането на по-добро регулиране; подчертава във връзка с това, че е важно Европейският парламент, Съветът и Комисията да си сътрудничат по по-структуриран начин, за да извършат оценка на прилагането и ефективността на правото на Съюза с оглед на неговото усъвършенстване; изтъква необходимостта от бързо, навременно и правилно прилагане на законодателството на Съюза от страна на държавите членки с цел правилно оценяване на необходимостта от допълнително законодателство;

23. подчертава, че „стратегическото прогнозиране“ би могло да изиграе ключова роля, като спомогне за това изготвянето на политиките на ЕС да бъде съобразено с бъдещето, като гарантира, че краткосрочните инициативи се основават на по-дългосрочна перспектива; отчита, че „прогнозните елементи“ ще бъдат напълно интегрирани в програмата на Комисията за по-добро регулиране, в оценките на въздействието и в други оценки; отбелязва също така, че „стратегическото прогнозиране“ ще подкрепи програмата REFIT, в която се набелязват възможности за намаляване на регулаторната тежест и за гарантиране на „готовността за бъдещето“ на съществуващите закони на ЕС;

24. отбелязва, че през 2017 г. Комитетът за регулаторен контрол разгледа общо 53 оценки на въздействието и други 17 отделни оценки; отбелязва, че 43 % от тези оценки на въздействието и 41 % от другите оценки, разгледани от Комитета за регулаторен контрол, първоначално са получили отрицателни становища и че за почти всички оценки на въздействието службите е трябвало да подобрят докладите, за да отговорят на стандартите за качество на Комитета; заключава, че качеството на първоначалните оценки на въздействието и другите оценки трябва да се подобри значително; изразява съжаление във връзка с факта, че през 2019 г. Комитетът разгледа само една оценка на въздействието;

25. подкрепя ангажимента на Комисията да извършва „предварителна оценка“ преди да пристъпи към обмислянето на нови законодателни актове; счита, че Комисията и националните органи следва да продължат да си сътрудничат тясно, за да оценяват реалното въздействие на законодателството на ЕС върху гражданите, предприятията и околната среда; посреща със задоволство също така приноса на националните парламенти към предварителната оценка посредством провеждането на неофициален политически диалог, включително чрез изготвяне на съвместни становища по собствена инициатива; освен това призовава държавите членки да гарантират бързото и последователно транспониране, изпълнение и налагане на спазването на законодателството и да избягват практиките, които водят до прекомерни и необосновани административни изисквания, които биха могли да подкопаят гладкото функциониране на вътрешния пазар;

26. посреща със задоволство усилията на Комисията да оцени един широк и всеобхватен набор от евентуални законодателни актове в областта на единния пазар чрез оценки на въздействието; подчертава, че независимите и безпристрастни оценки на въздействието са съществен и ценен инструмент за подпомагане на вземането на политически решения въз основа на надеждна информация чрез законодателния процес на вземане на решения (като същевременно се запазва общностният метод), като това позволява да се реагира бързо на неотложни предизвикателства като цифровия и устойчивия преход; счита, че е необходимо да се подобри съдържанието на оценките на въздействието и да се разшири тяхното използване, като се вземат под внимание допълнителни елементи, за да може тези оценки да оказват по-навременен и ценен принос и да изиграят по-голяма роля при вземането на решения на политическо равнище; припомня освен това ограничения брой на оценките на въздействието, извършвани от Парламента и Съвета във връзка с техните изменения по същество;

27. подчертава, че ако дадени съществени изменения не са вече анализирани от Комисията и нейните служби, Парламентът следва при необходимост да извърши вътрешна оценка на тяхното въздействие и на евентуалните им последици за съответното предложение на Комисията, преди да ги приеме;

28. подчертава ролята на Службата на ЕП за парламентарни изследвания, която предвижда извършването на предварителни оценки на въздействието и на анализ на европейската добавена стойност на предложенията, както и на оценки на изпълнението; счита, че сътрудничеството между Комисията и Службата на ЕП за парламентарни изследвания би могло да се подобри, за да се извършва рационализиран, бърз и задълбочен анализ на законодателните действия и съществените им изменения, алтернативните решения, потенциалните разходи и ползи от тях, очакваната административна тежест, бюрократичните формалности за МСП и „цената на отказа от Европа“;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

29. посреща със задоволство създаването на уебпортала „Споделете мнението си“ и подобренията в него и призовава Комисията да продължи да разработва такива инструменти, за да предоставя на гражданите и заинтересованите лица пряк достъп до изготвянето на политиките на ЕС и участие в него;
30. предлага Комисията да обърне дължимото внимание на препоръките на Европейската сметна палата по отношение на портала „Споделете мнението си“, по-специално като увеличи езиковата достъпност на консултациите, за да се даде възможност на гражданите и заинтересованите лица да решат за себе си какво те считат за „широк обществен интерес“;
31. подкрепя ангажимента на Комисията да преразглежда политиките и насърчава по-широкото използване на последващи оценки, за да се гарантира, че се извличат поуки относно ефективността и ползите от законодателството, което от своя страна може да спомогне за изготвянето на бъдещите политики и за подобряването на подходите в областта на регулирането;
32. подчертава, че последващите оценки също са важен инструмент за оценка на въздействието на законодателството върху гражданите и предприятията, като следва да се обърне специално внимание на въздействието върху МСП;
33. настоятелно призовава Комисията да използва в още по-голяма степен процедурите за преработване и кодификация с цел рационализиране на вторичното законодателство;
34. подкрепя консолидирането на отговорите в случаите, в които седем или повече национални парламенти са представили мотивирани становища по някое от законодателните предложения на Комисията, въпреки че прагът за задействане на процедурата за „жълт картон“ не е достигнат; счита, че това дава по-голяма видимост на становищата на националните парламенти;
35. взема под внимание принципа на отмяна на предишни тежести при въвеждане на нови, основан на участието на заинтересованите лица, чрез който Комисията се стреми да компенсира нововведените тежести, особено за микропредприятията и МСП, като облекчава хората и предприятията от равностойни тежести на равнището на ЕС в същата област на политиката; подчертава, че прилагането на този подход не следва да бъде в разрез с целите за по-добро регулиране, и подчертава, че той не следва да води до механични решения за отмяна на законодателство или понижаване на стандартите, както и че неговата цел следва да бъде да модернизира и реформира законодателството на ЕС с оглед на новите предизвикателства пред обществото; подчертава, че въпреки че при изготвянето, транспонирането и изпълнението на актовете на ЕС следва да се избягва допълнителна ненужна административна тежест, това не следва да води до дерегулиране или липса на регулиране, нито да възпрепятства парламентите на държавите членки да предприемат или да продължат да прилагат по-амбициозни мерки и да приемат по-високи стандарти в социалната сфера, опазването на околната среда и защитата на потребителите в случаите, в които правото на Съюза определя само минимални стандарти;
36. подчертава, че откритите, ефикасни, прозрачни и независими административни и законодателни процеси на вземане на решения са предпоставка за наличието на висококачествени политики и регулиране; подчертава, че въвеждането на хармонизирани административни процедури би допринесло по положителен начин за доброто управление и регулаторните практики в ЕС и би засилило връзката между вземането на решения от експерти и демократичната легитимност;
37. във връзка с това посреща със задоволство факта, че през 2020 г. Комисията, въз основа на опита си с платформата REFIT, създаде платформата „Готови за бъдещето“ — експертна група на високо равнище с участието на различни заинтересовани лица, експерти от държавите членки и представители на Комитета на регионите и на Европейския икономически и социален комитет, която съветва Комисията как да направи законодателството на ЕС по-ефикасно, като идентифицира евентуалните ненужно обременяващи съществуващо мерки, и как да опрости и модернизира тези мерки, включително чрез цифровизация, за да осигури, че законодателните актове на ЕС подпомагат, вместо да възпрепятстват, гражданите и предприятията на ЕС;
38. насърчава националните парламенти да включат регионалните парламенти, които имат законодателни правомощия, в законодателните инициативи на ЕС и подкрепя системното провеждане на консултации с тях във връзка с важни инициативи, особено когато те засягат регионалните правомощия; припомня, че тези парламенти са представени в Комитета на регионите и че съгласно член 6 от Протокол № 2 към ДФЕС националните парламенти могат да се консултират с тях;
39. припомня, че цифровите иновации се развиват бързо и че предприемачите са движещата сила на програмата в областта на цифровите технологии; поради това счита, че е от жизнено значение да се установят съобразени с бъдещето правила, които да са в крак с цифровите иновации, без да се засягат принципите на субсидиарност и пропорционалност; отбелязва, че голяма част от основните законодателни приоритети на ЕС за периода 2017 — 2019 г. бяха свързани с инициативи в рамките на правомощията на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите, посветени главно на изпълнението на стратегията за единния пазар и на стратегията за цифров единен пазар, като във фокуса на вниманието бяха регламентите, които се стремят да премахнат ненужните и непропорционални пречки и да се възползват от нови възможности в полза на потребителите и предприятията;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

40. припомня, че законодателството на ЕС като цяло заменя 27 различаващи се набори от правила, което спомага за намаляване на разпокъсаността на вътрешния пазар; призовава Комисията при извършването на оценки на субсидиарността и пропорционалността да се погрижи инициативите, насочени към постигане на по-интегриран и по-справедлив вътрешен пазар, да продължат да бъдат основен стълб на бъдещото годишно планиране, като същевременно се поддържа високо равнище на защита на потребителите;

41. подчертава, че целите, свързани с по-доброто законотворчество, трябва да бъдат редовно преразглеждани и оценявани с оглед на критериите на програмата за по-добро законотворчество, включително критериите, свързани с мониторинга и докладването; подчертава, че целите трябва да се характеризират с добър баланс и че трябва да се извършва оценка на тяхната ефективност, като се вземат предвид ресурсите, използвани за дейностите за по-добро регулиране и за външния принос; припомня, че за целите на тази оценка е важно данните да бъдат сравними за целия ЕС, и призовава Комисията да проучи дали използването на инструментите за по-добро регулиране е послужило за реализирането на определени цели, например постигане на по-добри резултати при изпълнението на политиките;

42. призовава Комисията да вземе предвид настоящата резолюция при изготвянето на обявеното от нея съобщение относно по-доброто регулиране;

43. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета, Комисията, Комитета на регионите и Европейския икономически и социален комитет, както и на правителствата и парламентите на държавите членки.

---

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0317

## Докладите на Комисията относно Босна и Херцеговина за 2019-2020 г.

Резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно докладите за 2019 — 2020 г. на Комисията относно Босна и Херцеговина (2019/2171(INI))

(2022/С 81/07)

Европейският парламент,

- като взе предвид Споразумението за стабилизиране и асоцииране (ССА) между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Босна и Херцеговина, от друга страна, и протокола за неговото адаптиране с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз,
- като взе предвид първото заседание на Парламентарния комитет по стабилизиране и асоцииране ЕС — Босна и Херцеговина (ПКСА), проведено на 5–6 ноември 2015 г., третото заседание на Съвета по стабилизиране и асоцииране ЕС — Босна и Херцеговина, проведено на 13 юли 2018 г., и четвъртото заседание на Съвета по стабилизиране и асоцииране ЕС — Босна и Херцеговина, проведено на 7 ноември 2019 г.;
- като взе предвид кандидатурата на Босна и Херцеговина за членство в Европейския съюз от 15 февруари 2016 г.,
- като взе предвид инициативите за регионално сътрудничество в Югоизточна Европа и общоевропейските инициативи като Процеса за сътрудничество в Югоизточна Европа, процеса Бърдо-Бриони, Централноевропейската инициатива, Адриатическо-йонийската инициатива, Договора за създаване на Енергийна общност, програмата „Еразъм +“, Стратегиите на ЕС за региона на река Дунав и за региона на Адриатическо и Йонийско море, Регионалната инициатива „Миграция, убежище, бежанци“ (MARRI), регионалната комисия, натоварена с установяването на фактите относно всички жертви на военни престъпления и други нарушения на правата на човека, извършени на територията на бивша Югославия (RECOM), Регионалната мрежа за присъединяване (РЕМП), Регионалното училище по публична администрация (ReSPA), Регионалната служба за младежко сътрудничество (RYCO), Договора за създаване на Транспортна общност, Фонда за Западните Балкани и Централноевропейското споразумение за свободна търговия (ЦЕФТА) и общия регионален пазар,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 5 февруари 2020 г., озаглавено „Засилване на процеса на разширяване — надеждна перспектива за членство в ЕС за Западните Балкани“ (COM(2020)0057),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 29 май 2019 г., озаглавено „Съобщение от 2019 г. относно политиката на ЕС за разширяване“ (COM(2019)0260), придружено от работния документ на службите на Комисията, озаглавен „Становище на Комисията по кандидатурата на Босна и Херцеговина за членство в ЕС“ (COM(2019)0261) и аналитичния доклад (SWD(2019)0222),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 6 октомври 2020 г. относно политиката на ЕС за разширяване — 2020 г. (COM(2020)0660), придружено от работния документ на службите на Комисията, озаглавен „Доклад за Босна и Херцеговина за 2020 г.“ (SWD(2020)0350),
- като взе предвид Конвенцията за опазване и насърчаване на многообразието от форми на културно изразяване, приета от Генералната конференция на ЮНЕСКО в рамките на нейната 33-а сесия на 20 октомври 2005 г.,
- като взе предвид своята резолюция от 17 декември 2020 г. относно Европейската гражданска инициатива „Minority SafePack — един милион подписа за многообразието в Европа“<sup>(1)</sup>,
- като взе предвид Конвенцията за оценка на въздействието върху околната среда в трансграничен контекст, приета на 25 февруари 1991 г.;

<sup>(1)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0370.



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- като взе предвид заключенията на Съвета от 25 януари 2021 г. относно дипломацията по въпросите на климата и енергетиката — реализиране на външното измерение на Европейския зелен пакт, и от 20 януари 2020 г. относно дипломацията по въпросите на климата, както и заключенията на Европейския съвет от 10– 11 декември 2020 г. относно климата,
- като взе предвид работния документ на Европейската служба за външна дейност от 6 ноември 2020 г., озаглавен „Пътна карта за изменението на климата и отбраната“,
- като взе предвид заключенията на Съвета относно засилване на сътрудничеството с партньорите от Западните Балкани в областта на миграцията и сигурността от 5 юни 2020 г.,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 14 октомври 2019 г. и от 12 октомври 2020 г. относно Босна и Херцеговина и операция EUFOR Althea,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 6 октомври 2020 г., озаглавено „Икономически и инвестиционен план за Западните Балкани“ (COM(2020)0641),
- като взе предвид Берлинския процес, започнал на 28 август 2014 г., и срещата на високо равнище между ЕС и Западните Балкани, проведена в София на 10 ноември 2020 г.,
- като взе предвид съвместната декларация на Европейския парламент — Среща на високо равнище на председателите на парламенти от Западните Балкани от 28 януари 2020 г.,
- като взе предвид Декларацията от Загреб, приета по време на срещата на високо равнище ЕС — Западни Балкани в Загреб на 6 май 2020 г.,
- като взе предвид своята препоръка от 19 юни 2020 г. до Съвета, Комисията и заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност относно Западните Балкани, след срещата на високо равнище през 2020 г. <sup>(2)</sup>
- като взе предвид декларацията от София, приета по време на срещата на високо равнище между ЕС и Западните Балкани, състояла се на 17 май 2018 г., и приложената към нея приоритетна програма от София,
- като взе предвид експертния доклад по въпросите на върховенството на закона в Босна и Херцеговина от 5 декември 2019 г.,
- като взе предвид становището относно конституционното положение в Босна и Херцеговина и правомощията на Върховния представител, прието от Венецианската комисия на нейната 62-ра пленарна сесия, проведена във Венеция на 11 и 12 март 2005 г., и последващите препоръки на Венецианската комисия относно конституционни въпроси в Босна и Херцеговина,
- като взе предвид Европейската харта за местното самоуправление,
- като взе предвид окончателния доклад от 25 януари 2019 г. на Бюрото за демократични институции и права на човека (БДИПЧ) на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ) относно общите избори в Босна и Херцеговина на 7 октомври 2018 г.,
- като взе предвид декларацията от 5 юли 2019 г. на партньорите от Западните Балкани за интегриране на ромите в рамките на процеса на разширяване на ЕС, известна като декларацията от Познан, и съобщението на Комисията, озаглавено „Съюз на равенство: Стратегическа рамка на ЕС за равенство, приобщаване и участие на ромите“ (SWD(2020) 0530),
- като взе предвид публикацията на ОССЕ от 26 октомври 2020 г., озаглавена „Две училища под един покрив: най-видимият пример за дискриминация в образованието в Босна и Херцеговина“,

<sup>(2)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0168.

**Четвъртък, 24 юни 2021 г.**

- като взе предвид резолюцията за прилагане на Рамковата конвенция за защита на националните малцинства от Босна и Херцеговина, приета от Комитета на министрите на Съвета на Европа на 12 юни 2019 г.,
- като взе предвид документа, озаглавен „Съвместни социално-икономически реформи за периода 2019 — 2022 г.“, приет от правителствата на автономните области на 10 октомври 2019 г. и документа на Съвета на министрите от 30 януари 2020 г., озаглавен „Социално-икономически реформи в Босна и Херцеговина за периода 2020 — 2022“,
- като взе предвид 58-ия и предишните доклади до Съвета за сигурност на ООН от Върховния представител за изпълнението на мирното споразумение за Босна и Херцеговина,
- като взе предвид Резолюция 2549 (2020) на Съвета за сигурност на ООН от 5 ноември 2020 г. за подновяване на мандата на операция Althea,
- като взе предвид своите резолюции от 9 юли 2015 г. относно възпоменаването на събитията в Сребреница <sup>(3)</sup>, от 15 януари 2009 г. за Сребреница <sup>(4)</sup> и от 7 юли 2005 г. относно Балканите: 10 години след Сребреница <sup>(5)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 2 април 2009 г. относно европейската съвест и тоталитаризма <sup>(6)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 19 септември 2019 г. относно значението на европейската историческа памет за бъдещето на Европа <sup>(7)</sup>,
- като взе предвид резолюцията на комитета на министрите на Съвета на Европа от 12 ноември 2020 г. за установяване на разширеното частично споразумение относно Обсерваторията за преподаване на история в Европа,
- като взе предвид заключенията на Съвета относно приоритетите на ЕС за сътрудничество със Съвета на Европа за периода 2020 — 2022,
- като взе предвид своята резолюция от 17 декември 2015 г. относно 20-ата годишнина от Дейтънското мирно споразумение <sup>(8)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 13 ноември 2018 г. относно минимални стандарти за малцинствата в ЕС <sup>(9)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 11 септември 2013 г. относно застрашените от изчезване европейски езици и езиковото многообразие в Европейския съюз <sup>(10)</sup>,
- като взе предвид съвместната декларация от 21 декември 2020 г. на Върховния представител Жосеп Борел и комисаря Оливер Вархеи относно провеждането на местни избори в Мостар,
- като взе предвид решението на Съвета за сигурност на ООН относно създаването на международния остатъчен механизъм за наказателните трибунали („механизма“), който изпълнява редица основни функции, изпълнявани преди това от Международния наказателен трибунал за бивша Югославия („МНТБЮ“), неговите доклади, постижения и препоръки,
- като взе предвид доклада на Международния трибунал за бивша Югославия от 1 юли 2017 г.,
- като взе предвид доклада за напредъка на прокурора на Международния остатъчен механизъм за наказателните трибунали от 19 май 2020 г.,
- като взе предвид предходните си резолюции относно страната,
- като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид доклада на комисията по външни работи (A9-0185/2021),

<sup>(3)</sup> ОВ С 265, 11.8.2017 г., стр. 142.

<sup>(4)</sup> ОВ С 46 Е, 24.2.2010 г., стр. 111.

<sup>(5)</sup> ОВ С 157 Е, 6.7.2006 г., стр. 468.

<sup>(6)</sup> ОВ С 137 Е, 27.5.2010 г., стр. 25.

<sup>(7)</sup> ОВ С 171, 6.5.2021 г., стр. 25.

<sup>(8)</sup> ОВ С 399, 24.11.2017 г., стр. 176.

<sup>(9)</sup> ОВ С 363, 28.10.2020 г., стр. 13.

<sup>(10)</sup> ОВ С 93, 9.3.2016 г., стр. 52.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- А. като има предвид, че процесът на стабилизиране и асоцииране и кандидатурата на Босна и Херцеговина за членство в ЕС представляват стратегическият избор на страната за европейска интеграция, който трябва да доведе до осезаеми резултати на място и увеличени усилия за преминаване към втория етап на ССА от всички страни;
- Б. като има предвид, че Парламентът подкрепя категорично европейската интеграция на Босна и Херцеговина;
- В. като има предвид, че напредъкът на страната в европейската и евроатлантическата интеграция допринася за нейната сигурност, стабилност и икономически просперитет;
- Г. като има предвид, че осъществяването на съдържателни реформи, които подобряват живота на хората в Босна и Херцеговина и улесняват присъединяването към ЕС, изисква участието на всички политически лидери, органи, институции и заемащи длъжности в Босна и Херцеговина;
- Д. като има предвид, че ясното разпределение на отговорностите в страната и засиленото и съдържателно добросъвестно сътрудничество между различните равнища на управление са от съществено значение;
- Е. като има предвид, че напредъкът на Босна и Херцеговина по пътя към присъединяване към ЕС зависи от изпълнението на 14-те ключови приоритета, очертани в становището на Комисията относно кандидатурата на Босна и Херцеговина за членство в ЕС;
- Ж. като има предвид, че страната продължава да е изправена пред многобройни предизвикателства, свързани с принципите на правовата държава, демократичните институции, правата на човека и основните свободи, управлението, отчетността, борбата с корупцията и организираната престъпност, свободата на изразяване и свободата на медиите, както и с функциониращата пазарна икономика, и че доверието в процеса на разширяване се основава на постигането на недвусмислени резултати в посочените ключови области;
- З. като има предвид, че първият гей парад в страната се проведе на 9 септември 2019 г. в столицата Сараево;
- И. като има предвид, че културата и културното наследство спомагат за укрепването на идентичността на отделния човек и насърчават социалното сближаване, стабилността и разбирателството в обществото; като има предвид, че културното наследство е ценност само по себе си;
- Й. като има предвид, че продължаващите предизвикателства в процеса на помирение следва да се разглеждат по-енергично;
- К. като има предвид, че Босна и Херцеговина е транзитен маршрут за мигрантите, а капацитетът за приемане продължава да бъде недостатъчен за адекватно справяне с тежка хуманитарна ситуация при пълно зачитане на стандартите за правата на човека и основните права на лицата, нуждаещи се от международна закрила, за гарантиране на интегрирано управление на границите и за контрол на незаконните миграционни потоци с оглед на трудната социално-икономическа ситуация и въпреки значителната финансова подкрепа от ЕС;
- Л. като има предвид, че ЕС е най-големият търговски партньор на Босна и Херцеговина и несъмнено най-значимият източник на финансова помощ, който прави голяма разлика в страната;
- М. като има предвид, че пандемията от COVID-19 влоши социално-икономическото положение в Босна и Херцеговина; като има предвид, че ЕС мобилизира 80,5 милиона евро за подпомагане на Босна и Херцеговина за справяне с COVID-19 и възстановяване след пандемията, както и до 250 милиона евро под формата на макрофинансова помощ; като има предвид, че Икономическият и инвестиционен план за Западните Балкани ще улесни и ще служи за важна основа на дългосрочното възстановяване на страната от последиците от пандемията;
1. отново заявява силната си подкрепа за европейската интеграция на Босна и Херцеговина и призовава Европейския съвет да продължи да подкрепя европейската ѝ перспектива, включително като изпрати положително политическо послание чрез предоставянето на статут на страна кандидатка;
2. приветства ангажимента на Босна и Херцеговина за постигане на напредък по пътя ѝ към ЕС и изтъква силната подкрепа сред нейното население за европейската интеграция;
3. призовава, че Парламентът категорично се застъпва за подход, основан на заслугите, който съчетава изпълнението на набора от критерии с последователни и надеждна обвързаност с условия;

**Четвъртък, 24 юни 2021 г.**

4. приветства стъпките, предприети от Босна и Херцеговина по отношение на някои ключови аспекти от становището на Комисията и продължаващото прилагане на Споразумението за стабилизиране и асоцииране, включително постигнатия напредък по отношение на съвместната парламентарна комисия, както и приемането на законодателни изменения, които позволяват местните избори в Мостар да се проведат през декември 2020 г.;

5. припомня, че пътят към ЕС зависи от устойчивия мир, трайната стабилност, социалното сближаване и истинското помирение, което да гарантира демократичния и мултикултурен характер на Босна и Херцеговина; настоятелно призовава страната да ускори ефективното наказателно преследване на военни престъпления съгласно преразгледаната национална стратегия за наказателно преследване на военни престъпления и призовава за безпристрастно и ефективно разследване на тези престъпления; осъжда всякакъв вид исторически ревизионизъм, неизпълнение на решенията на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия и на Международния съд, антиконституционна, сепаратистка, националистическа и подстрекателска реторика и свързаните с нея актове, отричане или възхваляване на военни престъпления, извършени по време на войната през 90-те години на XX век, включително геноцида в Сребреница; настоятелно призовава за предприемането на отдалвна закъснели действия за справяне с проблема с десетките хиляди жени, които са били изнасилени или подложени на друг вид сексуално насилие през 90-те години на XX век;

6. отново заявява категоричната си подкрепа за суверенитета, териториалната цялост и независимостта на Босна и Херцеговина; осъжда изявленията и предложенията, насочени към подкопаване на държавността и конституционните ценности на Босна и Херцеговина, и отново подчертава необходимостта всички органи, институции, длъжностни лица и политически лидери на Босна и Херцеговина да приведат конституцията в съответствие с Европейската конвенция за правата на човека;

**Помирение**

7. приветства усилията на местните и международните организации, включително Международната комисия за изчезнали лица, за издирването на над 30 000 лица, изчезнали по време на конфликтите през 90-те години на XX в. на територията на бивша Югославия, и на повече от 8 000 жертви на геноцида в Сребреница; припомня, че над 7 200 души все още са безследно изчезнали, и настоятелно призовава регионалните и националните органи и международните заинтересовани страни да засилят сътрудничеството и обмена на данни по въпроси, свързани с изчезналите лица, правната защита на цивилните жертви на войната, включително на преживелите сексуално насилие, както и да гарантират безопасното и устойчиво завръщане на бежанците и вътрешно разселените лица чрез достъп до здравеопазване, образование и социална закрила; признава постигането на известен, макар и недостатъчен напредък в прилагането на приложение VII към Дейтънското мирно споразумение относно бежанците и разселените лица; подновява призива си за премахването на всички форми на дискриминация срещу завърналите се лица; призовава за приемането на закон, който да забранява отричането на геноцид, Холокоста, престъпления срещу човечеството и военни престъпления;

8. призовава всички органи в региона да създадат регионалната комисия, натоварена с установяването на фактите относно всички жертви на военни престъпления и други нарушения на правата на човека, извършени на територията на бивша Югославия между 1 януари 1991 г. и 31 декември 2001 г. (RECOM), въз основа на значителната работа, извършена от коалицията за RECOM;

9. подчертава значението на дейността на RYCO за насърчаване на духа на помирение и сътрудничество между младите хора в региона посредством програми за младежки обмен, и приветства активното участие на Босна и Херцеговина;

10. отново заявява, че работата по процеса на помирение трябва да се съсредоточи върху младежта на страната и да започне в ранна възраст, като интегрира помирението в образователния процес, и поради това настоятелно призовава органите на всички равнища да гарантират приобщаващо и недискриминационно образование за всички деца, независимо от техния етнически, културен или личен произход, в съответствие с резолюцията на комитета на министрите на Съвета на Европа относно прилагането от Босна и Херцеговина на Рамковата конвенция за защита на националните малцинства от 2019 г.; подчертава възможността да се използват най-добрите практики в областта на интеграцията и приобщаването, приети от мултиетническите и мултикултурните държави членки;

11. подчертава необходимостта спешно да се сложи край на сегрегацията в образованието, възпътена по-специално от продължаващата дискриминационна практика на „две училища под един покрив“, която институционализира етническите разделения, утвърждава стереотипите и предразсъдъците и насърчава недоверието, като пречи на контактите между ученици от различен произход; подчертава, че тази практика не само напълно противоречи на самата идея за помирение, но и представлява дългосрочна заплаха за стабилността и просперитета на страната;

12. подчертава, че различията в преподаването и учебниците по история представляват значителна заплаха за споделеното чувство за гражданство и социално сближаване, и насърчава съдържателна хармонизация на трите съществуващи учебни програми чрез интегриране на уменията за критично мислене и премахване на противоречашо на фактите съдържание, което насърчава разделениято;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

13. призовава Комисията да разработи програма за подкрепа на устойчивата реформа на образователната система в Босна и Херцеговина; признава, че качествено образование дава на младите хора визия и перспектива за положително бъдеще, като по този начин допринася за разрешаване на проблема с изтичането на мозъци и младежката безработица; призовава за повишена ангажираност към европейските образователни, културни и изследователски програми, като например програмите „Хоризонт Европа“, „Творческа Европа“ и „Еразъм +“, и за тяхното популяризиране;
14. приканва лицата, отговорни за вземането на решения, да дадат възможност на Босна и Херцеговина да участва в следващата програма на ОИСП за международно оценяване на учениците (PISA) и да изпълнят предложенията, произтичащи от резултатите от проучването PISA за 2018 г.;
15. призовава Босна и Херцеговина да предприеме мерки за преодоляване на неравния достъп до дистанционно обучение, който води до лишаване на много деца от правото им на образование по време на пандемията;

### **Функциониране на демократичните институции**

16. настоятелно призовава всички органи, институции, длъжностни лица и политически ръководители на Босна и Херцеговина да ускорят значително работата и сътрудничеството помежду си, за да изпълнят изцяло 14-те ключови приоритета в становището на Комисията относно кандидатурата на Босна и Херцеговина за членство в ЕС; призовава органите да мобилизират политическа воля, за да се улесни засиленото сътрудничество, необходимо за справяне с кризата, предизвикана от COVID-19, и да се даде приоритет на работата в областта на демократичното функциониране, принципите на правовата държава, основните права и реформата на публичната администрация;
17. подчертава необходимостта от значително засилване на сътрудничеството и обмена на данни между юрисдикциите на държавно равнище, на равнището на федералните единици и на кантоните във всички области на политиката; отбелязва спешната необходимост от укрепване на капацитета и експертния опит на страната по широк кръг въпроси, свързани с изпълнението на нейните задължения, произтичащи от европейската интеграция;
18. подчертава, че ефективното установяване, независимото функциониране и отчетността на демократичните институции са съществена характеристика на жизнеспособната демокрация и предпоставка за постигане на напредък в процеса на интеграцията в ЕС, включително получаване на статут на страна кандидатка; предупреждава, че разединяващата и сепаратистка етно-националистическа и антиконституционна реторика и опитите за възпрепятстване на функционирането на институциите подкопават координацията и вземането на решения по ключови политики и реформи в национален мащаб, както и единството и трайната стабилност;
19. приветства приемането на измененията към избирателния закон на Босна и Херцеговина, които позволиха на гражданите на Мостар да гласуват за пръв път от 2008 г. насам на местните избори през 2020 г. и приветства сформирването на новите местни органи; призовава общинския съвет и кмета да изпълняват своите демократични мандати; подчертава, че политическото споразумение по никакъв начин не следва да подкопава дългосрочната цел на Съюза за премахване на сегрегацията и гарантиране на обединението на града; подчертава, че всяка медиация от страна на ЕС или съвместно подпомагане на споразумения трябва да се разглежда в рамките на демократично избрани институции в рамките на приобщаващ процес, включващ опозиционни партии и представители на гражданското общество, следва да приближава страната към международните стандарти и да бъде от полза за всички граждани, без да се задълбочават етническите разделения;
20. приветства гласуването в Парламентарната асамблея от 22 юли 2020 г. относно Правилника за дейността, уреждащ заседанията на Парламентарния комитет по стабилизиране и асоцииране (ПКСА), което проправя пътя за официалното му приемане от 2-рото заседание на Парламентарния комитет по стабилизиране и асоцииране ЕС — Босна и Херцеговина във възможно най-кратък срок, както и за конструктивно парламентарно сътрудничество;
21. припомня, че с присъединяването си към Съвета на Европа през 2002 г. Босна и Херцеговина пое задължението да преодолее недостатъците в своята конституционна рамка, включително чрез хармонизиране на законодателството на кантонално и федерално равнище, както и да постигне напредък по отношение на реформите, които да превърнат Босна и Херцеговина в напълно функционираща и приобщаваща държава, гарантираща правата на всички свои граждани; подчертава, че институционалните реформи зависят от волята и ангажмента на органите, институциите, длъжностните лица и политическите лидери в страната за постигане на действителен и дългоочакван напредък по конституционната промяна, която е част от 14-те ключови приоритета, за предпочитане преди общите избори през 2022 г.; настоятелно призовава международната общност да улесни условията и да подкрепя активно приобщаващ диалог относно конституционните промени, включително в рамките на институциите и сред избраните представители в Босна и Херцеговина, с посредничеството на ЕС, и по-специално на Парламента, с активното участие на гражданското общество и гражданите; настоява този диалог да се провежда успоредно с изпълнението на останалите реформи;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

22. настоятелно призовава Комисията в следващия си годишен доклад да постави по-силен акцент върху конституционната реформа;
23. призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност да ускорят действията си за посредничество в Босна и Херцеговина с цел да се засилят политическия диалог и помирието и да предоставят рамка за справяне с наследството от миналото и за преодоляване на разделенията на обществото; призовава за координирано участие на участниците и институциите на ЕС в Босна и Херцеговина и за засилен трансатлантически подход;

### **Принципи на правата държава**

24. изразява съжаление относно липсата на напредък по отношение на съдебните реформи, включително изпълнението на препоръките, съдържащи се в 14-те приоритета на становището на Комисията и доклада Прибе; отново изтъква спешната необходимост от подобряване на професионализма и отчетността на съдебната система и от гарантиране на нейната независимост от неправомерни влияния, както и да преодолее нарастващото изоставане по висящи дела; подчертава, че тези реформи са от съществено значение, за да може държавата да получи статут на кандидатка за членство в ЕС, и че зависят единствено от необходимата политическа воля;
25. настоятелно призовава за бързо осъществяване на реформата на Висшия съдебен и прокурорски съвет и на съдилищата в Босна и Херцеговина в съответствие със стандартите на ЕС, препоръките на Комисията и становището на Венецианската комисия, като се засили независимостта на съдебната система на Босна и Херцеговина чрез мерки за назначаване, оценка и почтеност, както и дисциплинарни мерки, включително чрез проверка на декларациите за имущественото състояние;
26. подчертава необходимостта да се даде възможност за единно тълкуване на правото в цялата страна; настоятелно призовава Босна и Херцеговина да създаде правен орган, който да гарантира последователното и хармонизирано тълкуване на законодателството, както и припомня необходимостта от гарантиране на независим съдебен контрол чрез създаването на второинстанционен апелативен съд;
27. приветства меморандума за разбирателство относно създаването на съвместен координационен орган на асоциациите на съдиите и прокурорите като инструмент за повишаване на независимостта, прозрачността и отчетността на съдебната система и призовава всички заинтересовани асоциации да се присъединят към него;
28. настоятелно призовава Босна и Херцеговина да създаде национално съвместно звено за контакт за сътрудничество с Европол, като засили обмена на разузнавателни данни за престъпността, и да подпише споразумение за сътрудничество с Евроюст, което да даде възможност за ефективен обмен на съдебна информация и споделяне на доказателства;
29. призовава вземащите решения в Босна и Херцеговина спешно да гарантират правилното функциониране на съдебните институции, включително процеса на назначаване на съдии във Федерационния конституционен съд;
30. приветства усилията на органите в Босна и Херцеговина за предотвратяване на радикализацията, финансирането на тероризма и участието на нейни граждани в чуждестранни зони на конфликти;
31. призовава за незабавни стъпки за справяне с широкоразпространената корупция и безнаказаност в публичната сфера с цел възстановяване на доверието на гражданите в институциите; във връзка с това отбелязва значението на въвеждането на ефективни и последователни механизми за възпиране, предотвратяване, разкриване, проактивно разследване и санкции в съответствие с международните стандарти и препоръките на Групата държави срещу корупцията (GRECO);
32. призовава Босна и Херцеговина да приеме нова стратегия и план за действие за борба с корупцията на държавно равнище и да гарантира подходящото му финансиране, както и ефективното функциониране, независимост и координация на органите за борба с корупцията на всички равнища на управление, така че да даде възможност за провеждане на безпрепятствени разследвания с цел гарантиране на отчетността;
33. отново заявява необходимостта от изкореняване на политическите и административните връзки с организираната престъпност чрез ясни антикорупционни предпазни мерки и проверки, повишена политическа и административна прозрачност и ефективно наказателно преследване по дела за корупция на високо равнище, като се постави особен акцент върху справянето с икономическите, финансовите и свързаните с обществени поръчки престъпления, случаите на корупция, свързани с COVID-19, и финансирането на политическите партии и кампании; настоятелно призовава компетентните органи да започнат разследване на незаконното обогатяване на държавни служители;
34. призовава Босна и Херцеговина да завърши своята правна рамка относно предотвратяването на конфликти на интереси и защитата на лицата, подаващи сигнали за нередности;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

35. подчертава необходимостта от гарантиране на последователни професионални стандарти за държавните служители в цялата страна и призовава за приоритетно прилагане на основани на заслугите стандарти и прозрачност при назначенията и повишенията в публичния сектор, като се насърчава култура на почтеност; приветства приемането на стратегическата рамка за реформа на публичната администрация, която дава възможност за мобилизиране на съответните финансови средства на ЕС; припомня необходимостта от рационализиране и хармонизиране на публичната администрация, като се гарантират прозрачни, пропорционални и основани на заслуги процедури за назначения и подбор;

### Основни права

36. изразява загриженост относно положението с основните права и призовава за по-ефективни и всеобхватни стратегии за правата на човека и за борба с дискриминацията в цялата страна, както и за мерки срещу междурелигиозната и междуетническата нетърпимост; подчертава необходимостта от надлежно предотвратяване на дискриминацията и наказателно преследване на разпространението на изказванията, подбуждащи към омраза — онлайн и офлайн — престъпленията от омраза и насилието, насочени към етническите и религиозните малцинства, жените, общността на ЛГБТИК+, както и мигрантите и лицата, търсещи убежище, и от насърчаване на социалното, образователното и професионалното приобщаване на малцинствата и уязвимите групи от населението, включително хората с увреждания и ромите, в съответствие с Декларацията от Познан от 2019 г. относно интеграцията на ромите в рамките на процеса на разширяване на ЕС;

37. приветства усилията за насърчаване на свободата на религията, взаимното уважение и междурелигиозния диалог, включително чрез Съвета по междурелигиозните въпроси на Босна и Херцеговина; настоятелно призовава компетентните органи своевременно да разследват и преследват по съдебен ред всички престъпления, извършени на религиозна основа;

38. настоява, че истинско помирение е невъзможно, ако продължават да съществуват сегрегация и дискриминация, включително при достъпа до онлайн и офлайн образование, заетост и социални права и призовава за мерки за облекчаване на мащабната дискриминация срещу конкретни групи; настоятелно призовава компетентните органи да гарантират приобщаващо и недискриминационно образование за всички деца;

39. отбелязва напредъка в областта на закрилата на детето, включително прилагането на закони за защита и третиране на децата и непълнолетните в наказателното производство и създаване на система за приемна грижа; припомня необходимостта от план за действие за закрила на детето и допълнителни мерки, за да се осигури прилагането на правото на децата на здравеопазване, образование, закрила, справедливост и равни възможности чрез приобщаващо многоезично образование и предотвратяване на насилието срещу деца;

40. подчертава необходимостта от подобряване на мерките срещу насилието, основано на пола, и домашното насилие, което беше утежнено от пандемията от COVID-19, като в цялата страна се осигуряват мерки за гарантиране на защита, подкрепа за жертвите, правна помощ и безопасно настаняване; настоятелно призовава органите да хармонизират и прилагат законодателството относно равенството между половете и да осигурят подходяща подкрепа за защитниците на правата на жените и организациите на гражданското общество; припомня необходимостта от съсредоточаване на финансирането върху равенството между половете във всички инструменти на ЕС за външно финансиране и от подобряване на достъпа до финансиране за местните и малките организации на гражданското общество;

41. насърчава Босна и Херцеговина да работи по-енергично за защита на хората с увреждания и да разработи и приеме стратегия за деинституционализация, като гарантира достоен живот на хората с увреждания; осъжда факта, че законът позволява лишаването на хората с увреждания от правоспособност, в явно нарушение на Конвенцията за правата на хората с увреждания, която държавата е подписала; осъжда дискриминацията в подкрепа на хора с увреждания, като например даването на приоритет на хората с увреждания, свързани с войната;

42. подчертава необходимостта да се гарантира участието на гражданите в демократичния живот на страната чрез подходящо и приобщаващо участие на организациите на гражданското общество в процеса на интеграция в ЕС; призовава органите да осигурят благоприятна среда за гражданското общество чрез спазване на европейските стандарти за закрила и насърчаване на свободата на сдружаване и свобода на събранията и изразява съжаление относно всякакви избирателни ограничения; подчертава, че всеки гражданин има право да упражнява своята свобода на изразяване на своя майчин език; призовава органите да разработят стратегическа рамка за сътрудничество с гражданското общество и да гарантират провеждането на съдържателни консултации като част от приобщаващия диалог във връзка с политиките;

43. приветства първия по рода си гей парад в Сараево, проведен на 9 септември 2019 г., и очаква, че последните ограничения, свързани с пандемията, няма да възпрепятстват възобновяването му в близко бъдеще; припомня необходимостта от подобряване на положението на ЛГБТИК+ лицата, от наказателно преследване на насилието и престъпленията от омраза срещу тях, както и от насърчаване на тяхното социално приобщаване и от приемане на съответен план за действие;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

44. приветства подписването от Босна и Херцеговина на Конвенцията на Съвета на Европа 108+ и настоятелно призовава органите да предприемат правни стъпки, които гарантират спазването на стандартите на ЕС за защита на личните данни;
45. приветства решението на Конституционния съд от 4 октомври 2019 г. за отмяна на член 11 от конституцията на федерацията Република Сръбска, с което се премахва смъртното наказание в цяла Босна и Херцеговина; изразява съжаление обаче, че това решение, което отговаря на един от основните приоритети, трябваше да бъде наложено от съд, вместо да бъде резултат от политически процес;
46. изразява съжаление относно факта, че Босна и Херцеговина продължава да нарушава Европейската конвенция за правата на човека, като не спазва решенията на Европейския съд по правата на човека (ЕСПЧ) за борба с дискриминацията по делата Sejdić-Finci, Zornić, Pilav и Šlaku относно гарантирането на демократичното равенство на гражданите в изборния процес в страната, което е предварително условие за започване на преговорите за присъединяване; призовава за незабавно изпълнение на решенията на ЕСПЧ и на Конституционния съд на Босна и Херцеговина; отбелязва продължаващите недостатъци в изборния процес и отново изтъква необходимостта от незабавно разглеждане — чрез необходимите конституционни промени — на дискриминационните ограничения, основани на етническата принадлежност и мястото на пребиваване, по отношение на правото на участие в избори като кандидат;
47. призовава органите, институциите, длъжностните лица и политическите лидери да възобновят приобщаващите преговори относно избирателната реформа и изразява съжаление относно нежеланието им да приложат посочените решения като премахнат всички форми на неравенство и дискриминация в изборния процес; подчертава, че беше възможно да се постигне споразумение относно изборите в Мостар, което показва политическа воля за постигане на компромис, и подчертава, че всяко споразумение по въпроси, свързани с изборите, не трябва да бъде предмет на злоупотреби за цели, различни от посочените от ЕСПЧ; подчертава необходимостта от прилагане на тези промени за предпочитане преди общите избори през 2022 г., като се гарантира подходящо разнообразно политическо представителство на всички равнища на управление и се гарантира, че изборите се провеждат в съответствие с европейските стандарти чрез изпълнение на препоръките на БДИПЧ на ОССЕ и съответните препоръки на Венецианската комисия;
48. призовава за щателни разследвания на предполагаемите изборни нередности, включително измами при регистрацията на гласоподаватели, кражба на самоличност, пречки пред работата на независимите наблюдатели на изборите и неправомерен политически натиск върху Централната избирателна комисия на Босна и Херцеговина по време на общинските избори през 2020 г., включително изборите в Мостар; призовава за мерки за гарантиране на правилното функциониране на ЦИК;
49. изразява съжаление относно продължаващия политически и финансов натиск върху медиите и тяхното инструментализиране, които се засилиха по време на пандемията от COVID-19, като подкопават свободата на изразяване и медийния плюрализъм; изразява своята загриженост относно враждебната среда за независимите медии и настоятелно призовава органите ефективно да разследват и преследват по съдебен ред вербалните и физическите заплахи и нападения всички срещу журналисти и служители на медиите; настоятелно призовава Босна и Херцеговина да въведе механизъм за събиране и обмен на информация относно нарушенията на свободата на изразяване и свободата на медиите в цялата страна съгласно съответния меморандум за разбирателство, подписан с ОССЕ;
50. подновява призива си за ефективни законодателни мерки, осигуряващи прозрачност на редакционната структура и структурата на собствеността върху медиите, заедно с правилата относно субсидиите и рекламата; настоява, че следва да се предприемат ефективни мерки за борба срещу изказванията, подбуждащи към омраза както онлайн, така и офлайн;
51. припомня необходимостта от гарантиране на устойчиво финансиране, независимост, обективност и финансова прозрачност на обществените услуги за радио- и телевизионно разпръскване (BHRT) в цялата държава, радио- и телевизионните оператори на равнището на общностните единици и Агенцията за регулиране на съобщенията;
52. припомня, че висококачественото многоезично съдържание на всички официални езици на Босна и Херцеговина е основен елемент на истинския медийен плюрализъм, който ще допринесе за защита на културното многообразие на страната; насърчава създаването на многонационален и многоезичен обществен радио- и телевизионен оператор, който да обединява хората и да насърчава мира и помирието между държавите от Югоизточна Европа, по примера на ARTE;
53. припомня, че е важно да се гарантира свободата на медиите и да се насърчава качествена журналистика, проверката на фактите и медийната грамотност с цел справяне с пропагандата, дезинформацията и фалшивите новини, и насърчава въвеждането на медийната, информационната и цифровата грамотност в образователните програми; настоява, че ЕС трябва да подобри комуникационната си стратегия, с цел да се противопостави проактивно и ефективно на кампаниите за дезинформация и на чуждестранната намеса; отбелязва, че като изопачават фактите и използват етническите и религиозните различия, някои чуждестранни участници имат за цел да подкопаят реформите, да подклаждат разделенията, застрашаващи



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

единството на страната, както и да намалят доверието в ЕС и неговите действия в региона, особено във връзка с цялостния процес на разширяване и финансовата помощ по време на пандемията от коронавирус, като по този начин застрашават стабилността на Босна и Херцеговина и нейната европейска интеграция; призовава ЕС да предложи допълнителна финансова и друга помощ на съответните институции в Босна и Херцеговина, с цел да увеличи способността на държавата да се справя с тези заплахи;

54. призовава за подходящо представяне на процеса на интегриране в ЕС пред обществеността, включително като проект за помирение и развитие на политическа култура, основана на компромиса и взаимното разбиране;

55. настоятелно призовава ЕСВД и Комисията да подобрят координацията си и да противодействат на дезинформацията и хибридните заплахи, които имат за цел да подкопаят европейската перспектива на региона, като по-стратегически подчертават значението на ЕС за гражданите в региона;

56. изразява загриженост относно засиления миграционен натиск върху страната и неадекватните условия на приемане, които доведоха до сериозна хуманитарна ситуация; призовава органите на Босна и Херцеговина да работят за съдържателни, устойчиви, незабавни и дългосрочни решения на положението чрез координирана, стратегическа и национална реакция, ефективна междуинституционална координация и подобрен капацитет за управление на границите и прием, за да се осигури достъп до хуманитарна помощ и достойни основни условия на живот, включително специални гаранции за непридружените малолетни и непълнолетни лица, достъп до подходящо настаняване и закрила на детето; призовава за справедливо споделяне на отговорността на цялата територия на Босна и Херцеговина и подходяща подкрепа за местните общности, в които се намират временните приемни центрове; настоятелно призовава Босна и Херцеговина да сключи споразумение с Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) с оглед укрепване на капацитета за обработване на молбите за убежище и подобряване на сътрудничеството с ЕС, включително относно презаселването като безопасен и законен път за лицата, търсещи международна закрила;

57. призовава Босна и Херцеговина и ЕС да засилят още повече сътрудничеството в областта на международната закрила на нуждаещите се, да работят за основани на солидарност решения и да предотвратяват докладвани нарушения на международното право и основните права, като например съобщения за отблъскване по границите на Босна и Херцеговина; призовава Комисията да въведе независим механизъм за мониторинг и разследване; подкрепя работата на работната група на Европейския парламент за контрол на Frontex; призовава Комисията, агенциите на ЕС и международните организации да се ангажират активно с босненските органи с цел разработване на функционираща и устойчива система за миграция и убежище; призовава Комисията, агенциите на ЕС и международните организации да предоставят допълнителна оперативна, техническа, логистична и финансова помощ на Босна и Херцеговина за осигуряване на подходящ капацитет и условия за прием в цялата страна, за предпочитане на входните пунктове на мигрантите в страната, и достъп до ефективна процедура за предоставяне на убежище, да подобрят капацитета за обработка на пристигащите молби за миграция и убежище и — когато е приложимо — да провеждат процедури за връщане в съответствие с международните и европейските стандарти; призовава за оценка на съответното финансиране, за да се гарантира, че прозрачната, обвързана с условия и надеждна помощ от ЕС за нуждите на миграцията изпълнява целта си и достига до предвидените бенефициенти;

58. настоятелно призовава Босна и Херцеговина да увеличи усилията си за борба с трансграничната престъпност, особено трафика на хора, оръжия и наркотици, чрез засилване на стратегическото сътрудничество със съседните държави и съответните агенции на ЕС (Европол, Евроюст, Frontex); призовава страната да осигури бързото подписване и ратификация на споразумението за статуса с Европейската агенция за гранична и брегова охрана (Frontex), постигнато на 5 февруари 2019 г., което би улеснило по-добрата защита на границите при пълно зачитане на основните права, като същевременно подпомага борбата с трансграничната престъпност, включително контрабандата на хора от страна на престъпни организации и предотвратява незаконната миграция;

59. призовава за координиран, стратегически и прозрачен отговор в цялата страна на текущата извънредна ситуация в областта на здравеопазването и за недискриминационни мерки за смекчаване и възстановяване след пандемията, като се обърне внимание на специфичните нужди на жените, малцинствата и уязвимите групи, включително мигрантите и бежанците;

60. призовава за по-проактивна информация и споделяне на данни във връзка с пандемията и за спешни и конкретни мерки за справяне с тежкото положение на жените във всички сфери на живота, включително за домашното насилие, което допълнително се увеличи по време на пандемията;

61. припомня свързаната с COVID-19 подкрепа на ЕС за справяне с изострената ситуация в страната, включително гаранции за нов заем в размер на 12 милиона евро в подкрепа на МСП; насърчава Босна и Херцеговина да използва пълноценно механизмите на Съюза, включително по отношение на спазването на споразумението за съвместно възлагане на

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

обществени поръчки за медицинско оборудване; подчертава значението на европейската солидарност; призовава Комисията и държавите членки да разпределят достатъчен брой ваксини срещу COVID-19 за държавите от Западните Балкани и да подкрепят тяхната готовност на ваксинация и нейното осъществяване; приветства в това отношение освобождаването от разрешения за износ и пакета, който ще позволи на Босна и Херцеговина и други партньори от Западните Балкани най-накрая да се възползват от сключените от ЕС предварителни споразумения за закупуване;

62. подчертава необходимостта органите в Босна да намерят правилния баланс между основните права и свободи и необходимите ограничения поради пандемията; особено що се отнася до свободата на събранията и свободата на изразяване; счита, че краткосрочните мерки, предприети в отговор на пандемията, за справяне със забавянето в областта на търговията, услугите, транспорта, производството и туризма не трябва да подкопават прилагането на дългосрочни реформи;

63. припомня, че недостатъците във функционирането на правовата държава, както и разпокъсаността и неправилното функциониране на продуктите и трудовите пазари, подкопават функционирането на пазарната икономика, икономическия растеж и притока на преки чуждестранни инвестиции (ПЧИ);

### **Социално-икономически реформи**

64. призовава Босна и Херцеговина да засили активните мерки на пазара на труда, включително за професионално образование и обучение, за намаляването на дългосрочната безработица, включително сред жените и младите хора, с цел справяне с демографския спад и с най-остро изтичане на мозъци в региона, по-специално в секторите на здравеопазването и на информационните технологии, чрез повече инвестиции в сектора на образованието, включително в професионалното образование и обучение, чрез преодоляване на несъответствието между образованието и нуждите на пазара на труда и борба срещу дискриминацията в областта на заетостта; във връзка с това приветства водещата инициатива „Гаранцията за младежта“ като част от Икономическия и инвестиционен план за Западните Балкани, с който се цели да бъдат осигурени качествени възможности за работа, продължавашо обучение и стажове за младите хора;

65. призовава органите да засилят мерките за гарантиране на социално сближаване, намаляване на бедността и неравенството, достъп до здравеопазване и социална закрила, да хармонизират законодателството в областта на отпуска по майчинство и бащинство във всички общностни единици и кантони, да предотвратяват основаната на пола дискриминация и сексуалния тормоз на работното място и да насърчават социално-икономическия диалог между социалните партньори;

66. настоятелно призовава органите да дадат приоритет на мерките, насочени към засилване на икономическата диверсификация, цифровизацията и справянето със сивата икономика, като същевременно разработват ефективни и прозрачни механизми за енергийния пазар, транспортната инфраструктура, устойчивия туризъм и подкрепата за МСП;

67. подчертава неотложната необходимост от създаване на единно икономическо пространство в цялата страна, включително чрез опростяване, централизиране и хармонизиране на процедурите за регистриране на търговско дружество, за лицензиране, издаване на разрешителни и обявяване в несъстоятелност; подчертава големия потенциал на цифровизацията за развитието на икономиката на Босна и Херцеговина;

68. припомня необходимостта от цялостното изпълнение на мерките, предвидени в програмата на Босна и Херцеговина за икономически реформи за периода 2020 — 2022 г. и в насоките за политики въз основа на икономическия и финансов диалог;

69. подновява призива си за приемане на стратегия за цялата страна относно управлението на публичните финанси и увеличаването на прозрачността по отношение на бюджета в Босна и Херцеговина, с което да се даде възможност за подкрепа на бюджета, финансирана от Съюза; припомня необходимостта от постигане на напредък по отношение на устойчивостта на публичния дълг и усилията за консолидация на бюджета; изразява съжаление относно споровете между общностните единици, които засягат функционирането на единната система за косвено данъчно облагане; припомня необходимостта от съгласувано и прозрачно реструктуриране и деполитизация на държавните предприятия в страната, което да доведе до подобряване на управлението и прозрачността; подчертава необходимостта от създаване на публично достъпен регистър на държавните предприятия;

70. призовава за гарантиране на ефективно функциониране и прилагане на решения на Съвета по конкуренция и Съвета за държавна помощ, както и за изпълнение на стратегия за прилагане на правата на интелектуална собственост; подчертава, че независимостта на централната банка и нейните резерви е от ключово значение за макроикономическата стабилност; припомня необходимостта от осигуряване на навременни, всеобхватни и висококачествени статистически данни за цялата страна;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

71. настоятелно призовава Босна и Херцеговина активно да насърчава регионалната икономическа интеграция в Западните Балкани и подкрепя предложението за намаляване на таксите за роуминг в региона; отбелязва удължаването на срока на действие на търговските преференции на ЕС за Западните Балкани до 31 декември 2025 г., като по този начин се допринася за устойчивото икономическо развитие на държавите от Западните Балкани;

72. настоятелно призовава страната да прилага напълно закона относно митническата политика, да изпълни търговските аспекти на регионалното икономическо пространство и да завърши стъпките, необходими за присъединяването си към СТО;

### **Свързаност, енергетика и околна среда**

73. приветства усилията на Комисията да инвестира по-стратегически в Западните Балкани чрез специално създаден икономически и инвестиционен план (ИИП) и подчертава неговото значение за укрепване на регионалното и трансграничното сътрудничество; подчертава, че инвестициите в рамките на ИИП трябва да допринесат за целите на Парижкото споразумение и целите на ЕС в областта на климата и да включват предварителни оценки на въздействието върху околната среда; потвърждава потенциала на ИИП да допринесе за улесняване на социалното развитие и дългосрочното възстановяване след пандемията, и подчертава необходимостта да се гарантира, че финансирането от ЕС съдържа както стимули, така и условия, и допринася ефективно за укрепването на демокрацията, доброто управление, принципите на правовата държава и основните права на всички хора в Босна и Херцеговина;

74. припомня, че предвидимото предприєдинително финансиране зависи от ефективните методи за координация и прилагане на стратегиите и реформите в цялата страна; подчертава необходимостта от подобряване на капацитета за усвояване на предприєдинителната помощ; подчертава, че разпределението на финансирането следва да се извършва по прозрачен, ефективен, отчетен, деполитизиран и недискриминационен начин; настоятелно призовава органите на Босна и Херцеговина на всички равнища и други бенефициенти на средствата от Съюза да увеличат прозрачността и видимостта на действията на Съюза и да информират по подобаващ начин относно добавената стойност на подкрепата от страна на ЕС;

75. препоръчва съсредоточаването върху устойчиви и приобщаващи, стимулиращи растежа публични инвестиции, енергийни и инфраструктурни проекти за увеличаване на свързаността, мулти-modalността на транспорта и пътната безопасност, при пълно спазване на правилата относно държавната помощ, обществените поръчки и социално-екологичното въздействие, включително прилагането на директивите относно оценката на въздействието върху околната среда (ОВОС) и стратегическата екологична оценка (СЕО);

76. настоятелно призовава органите на Босна и Херцеговина да подобрят съответствието със стандартите и целите на политиката на ЕС в областта на опазването на климата и енергетиката, като улесняват екологичния и цифровия преход, и призовава да се даде приоритет на мерките за намаляване на влошеното състояние на околната среда и на екологичните рискове за здравето;

77. приветства приемането на Зелената програма за Западните Балкани, с която трябва да се насърчат преходът към кръгова икономика и приемането на необходимите мерки за опазване и защита на екологично чувствителните зони;

78. настоятелно призовава органите да разработят национална енергийна стратегия, която да гарантира пълно привеждане в съответствие с Парижкото споразумение и със съответните цели на ЕС в областта на климата и биологичното разнообразие, и тяхното прилагане; подчертава необходимостта от въвеждане на подходящ механизъм за определяне на цени на въглеродните емисии като средство за ефективна декарбонизация в съответствие с Европейския зелен пакт и с политическите ангажменти, поети с Декларацията от София от 2020 г.;

79. призовава Босна и Херцеговина да засили усилията за опазване на природата, тъй като се явява една от държавите в Европа с най-голямо биологично разнообразие от растителни и животински видове; настоятелно призовава органите на Босна и Херцеговина да се консултират с местните общности, гражданското общество и независими експерти относно чувствителни от социална и екологична гледна точка проекти;

80. призовава за засилени, хармонизирани и последователни усилия в цялата страна за подобряване на качеството на въздуха в съответствие с достиженията на правото на ЕС относно намаляването на замърсяването на въздуха и за намаляване на вредните трансгранични емисии; отбелязва факта, че емисиите на азотни оксиди в Босна и Херцеговина в големите горивни инсталации вече са в съответствие със законодателството на ЕС, и настоятелно призовава за бързи действия за коригиране на нарушенията на таваните за емисии на прах и серен диоксид;

81. подчертава необходимостта от повишаване на устойчивостта на сектора за производство на енергия посредством повишаване на енергийната ефективност и диверсификацията чрез устойчиво използване на възобновяеми енергийни източници; припомня, че прекомерната зависимост от въглищата забавя дългоочаквания преход към енергия от възобновяеми източници; настоятелно призовава органите да предприемат стъпки за поэтапно извеждане от употреба на неефективните и замърсяващи електроцентрали на въглища; припомня необходимостта от въвеждане на механизъм за „справедлив преход“;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

82. приветства транспонирането на регламентите за кодекса за присъединяване към електроенергийната мрежа, както и транспонирането и прилагането на Регламент (ЕС) № 1227/2011 относно интегритета и прозрачността на пазара за търговия на едро с енергия (REMIT) <sup>(11)</sup> в националната рамка за електроенергийно регулиране и приканва органите да приложат същия режим на интегритет и по отношение на газовия сектор;

83. настоятелно призовава държавата да приеме общонационален закон за регулатор на електроенергията и природния газ, за пренос и пазар на електроенергията и да приложи национални мерки за енергийна ефективност и производство на енергия от възобновяеми източници, като гарантира спазването на задълженията по третия енергиен пакет и по Договора за създаване на Енергийната общност; настоятелно призовава органите на държавите от Западните Балкани да допринесат за регионалната свързаност, като работят за завършване на регионалния енергиен пазар, и подчертава, че неспазването от страна на Босна и Херцеговина на съответните достижения на енергийната общност в електроенергийния и газовия сектор застрашава перспективите за регионална интеграция в енергийния сектор;

84. подчертава, че планирането и изграждането на екологично чувствителни проекти, като например построяване на водноелектрически централи, следва да отговарят на международните норми и нормите на ЕС по отношение на оценките на въздействието и опазването на околната среда; подчертава необходимостта от предотвратяване и ефективно наказателно преследване на престъпленията против околната среда, от засилване на контрола върху инспекциите и от борба с незаконното строителство;

85. призовава за стъпки, които дават възможност за процес на устойчиво управление на отпадъците в рамките на информационната система за управление на отпадъците, като се създадат подходящи съоръжения за рециклиране и се предотвратяват случаите на незаконно изхвърляне на отпадъци;

86. припомня необходимостта от подобряване на готовността за явления, свързани с изменението на климата, по-специално наводнения и суши; припомня, че Босна и Херцеговина все още не е създала интегрирана гражданска информационна система за реагиране при извънредни ситуации;

### **Външна политика и сигурност**

87. настоятелно призовава Босна и Херцеговина да продължи постепенно да подобрява привеждането в съответствие с общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС), което понастоящем се оценява на 70 %, тъй като това представлява основен компонент на членството в ЕС; настоятелно призовава Босна и Херцеговина да се присъедини към всички решения на Съвета относно въвеждане на ограничителни мерки на ЕС;

88. призовава за укрепване на добросъседските отношения и за увеличаване на усилията за разрешаване на всички нерешени двустранни въпроси, като обозначаване на границите с Хърватия и Сърбия и нормализиране на отношенията с Косово;

89. приветства приноса на Босна и Херцеговина към мисиите за обучение на общата политика за сигурност и отбрана на ЕС, нейното участие в плана за действие за постигане на членство в НАТО и приноса на страната в мисията на НАТО за решителна подкрепа в Афганистан; приветства освен това подписването от страна на Босна и Херцеговина на съвместна пътна карта с ЕС за действие относно партньорството на Г-7 за прилагане на Резолюция 1325 на ООН за жените, мира и сигурността;

90. твърдо вярва, че по-добрата комуникация на ангажимента на ЕС към региона е от първостепенно значение за справяне със зловредните чужди влияния;

91. подчертава необходимостта ЕС и Съединените щати да укрепят партньорството и координацията помежду си в Западните Балкани, за да допринесат за напредъка по ключовите реформи, подобряването на управлението и помириенето;

92. приветства продължаващото присъствие на операцията на EUFOR Althea в страната и удължаването на мандата на EUFOR до ноември 2021 г.; приветства работата на операцията EUFOR Althea, която проправи пътя към мира, стабилизацията и европейската интеграция на Босна и Херцеговина; припомня, че тази мисия все още играе ключова роля за сигурността и стабилността на страната и региона;

93. приветства EUFOR, че продължава да бъде напълно оперативна и да предоставя подкрепа на страната въпреки предизвикателствата, причинени от пандемията от COVID-19; изразява съжаление във връзка с оттеглянето на Обединеното кралство от операция Althea; очаква с интерес предстоящия стратегически преглед на операцията и подчертава, че последната следва да запази своите средства за разузнаване и бързо налични резерви;

<sup>(11)</sup> Регламент (ЕС) № 1227/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. относно интегритета и прозрачността на пазара за търговия на едро с енергия (ОВ L 326, 8.12.2011 г., стр. 1).

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

94. приветства продължавашите и непрекъснати усилия за обезвреждане на оръжия, боеприпаси, експлозиви и разминирание и припомня, че е важно те да бъдат подходящо финансирани; призовава за по-нататъшна подкрепа от ЕС и международни организации, за да се гарантира, че разминирането може да бъде ускорено, което ще позволи на Босна и Херцеговина да се освободи от последиците от годините на военен конфликт;

95. подчертава значението на засилването на усилията за борба с трафика на леко стрелково и малокалибрено оръжие в Босна и Херцеговина и в региона; поради това приветства приемането на стратегията на Босна и Херцеговина за контрол на лекото стрелково и малокалибрено оръжие за периода 2021 — 2024 г. и плана за действие към нея, както и съответната френско-германска инициатива, стартирана през 2018 г., и насърчава органите на Босна и Херцеговина да се ангажират изцяло и решително с тяхното изпълнение, с подкрепата на ЕС;

96. призовава за създаването на нови възможности за диалог на високо политическо равнище и политически диалог с държавите от Западните Балкани чрез редовни срещи на върха ЕС — Западни Балкани, за да се укрепи политическата ангажираност към процеса на разширяване, да се гарантира по-добро управление и ангажиране на високо равнище, както е определено и в ревизираната методология за разширяване;

97. отново потвърждава своята позиция, че представителите на Босна и Херцеговина и на другите държави от Западните Балкани следва да бъдат включени по подходящ начин и да участват активно в Конференцията за бъдещето на Европа, както на правителствено равнище, така и на равнището на гражданското общество, включително на младежта;

o

o o

98. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на Съвета, на Комисията, на председателството на Босна и Херцеговина, на Съвета на министрите на Босна и Херцеговина, на Парламента на Босна и Херцеговина, на правителствата и парламентите на Федерация Босна и Херцеговина, на Република Сръбска и на окръг Бръчко, както и на правителствата на десетте кантона.

---

Сряда, 23 юни 2021 г.

### III

(Подготвителни актове)

## ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

P9\_TA(2021)0298

**Общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд плюс, Кохезионния фонд, Фонда за справедлив преход и Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури, както и финансови правила за тях и за фонд „Убежище, миграция и интеграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика за периода 2021–2027 г. \*\*\*II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на общоприложимите разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд плюс, Кохезионния фонд, Фонда за справедлив преход и Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури, както и на финансовите правила за тях и за фонд „Убежище, миграция и интеграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика (06674/1/2021 — С9-0193/2021 — 2018/0196(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/С 81/08)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (06674/1/2021 — С9-0193/2021),
- като взе предвид становището на Сметната палата от 25 октомври 2018 г. <sup>(1)</sup>,
- като взе предвид становищата на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г. <sup>(2)</sup> и 18 септември 2020 г. <sup>(3)</sup>,
- като взе предвид становището на Комитета на регионите от 5 декември 2018 г. <sup>(4)</sup>,
- като взе предвид позицията си на първо четене <sup>(5)</sup> относно предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0375),
- като взе предвид изменените предложения на Комисията (COM(2020)0023) и COM(2020)0450),
- като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по регионално развитие (A9-0206/2021),

<sup>(1)</sup> ОВ С 17, 14.1.2019 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 83.

<sup>(3)</sup> ОВ С 429, 11.12.2020 г., стр. 236.

<sup>(4)</sup> ОВ С 86, 7.3.2019 г., стр. 41.

<sup>(5)</sup> ОВ С 108, 26.3.2021 г., стр. 638.

Сряда, 23 юни 2021 г.

1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
  2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
  3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета в съответствие с член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
  4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като бъде направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
  5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.
-

Сряда, 23 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0299

## Европейски фонд за регионално развитие (ЕФРР) и Кохезионен фонд за периода 2021–2027 г. \*\*\*II

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно позиция на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския фонд за регионално развитие и относно Кохезионния фонд (06168/1/2021 — С9-0194/2021 — 2018/0197(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/С 81/09)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (06168/1/2021 — С9-0194/2021),
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г. <sup>(1)</sup>,
  - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 5 декември 2018 г. <sup>(2)</sup>,
  - като взе предвид позицията си на първо четене <sup>(3)</sup> относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (СОМ(2018)0372),
  - като взе предвид измененото предложение на Комисията (СОМ(2020)0452),
  - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по регионално развитие (А9-0204/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
  2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
  3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
  4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като бъде направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
  5. възлага на своя Председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

<sup>(1)</sup> ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 90.

<sup>(2)</sup> ОВ С 86, 7.3.2019 г., стр. 115.

<sup>(3)</sup> ОВ С 108, 26.3.2021 г., стр. 566.



Сряда, 23 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0300

**Специални разпоредби за цел „Европейско териториално сътрудничество“ (Interreg), подпомагана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), и инструменти за външно финансиране за периода 2021–2027 г. \*\*\*II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно специалните разпоредби за цел „Европейско териториално сътрудничество“ (Interreg), подпомагана от Европейския фонд за регионално развитие и инструменти за външно финансиране (05488/1/2021 — С9-0192/2021 — 2018/0199(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/С 81/10)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (05488/1/2021 — С9-0192/2021),
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 19 септември 2018 г. <sup>(1)</sup>,
  - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 5 декември 2018 г. <sup>(2)</sup>,
  - като взе предвид позицията си на първо четене <sup>(3)</sup> относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (СОМ(2021)0289),
  - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по регионално развитие (А9-0205/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
  2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
  3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
  4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като бъде направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
  5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

<sup>(1)</sup> ОВ С 440, 6.12.2018 г., стр. 116.

<sup>(2)</sup> ОВ С 86, 7.3.2019 г., стр. 137.

<sup>(3)</sup> ОВ С 108, 26.3.2021 г., стр. 247.

Сряда, 23 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0301

### **Мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан \*\*\*I**

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (COM(2020)0215 — C9-0157/2020 — 2020/0095(COD))**

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

(2022/С 81/11)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2020)0215),
  - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0157/2020),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 18 септември 2020 г. <sup>(1)</sup>,
  - като взе предвид ангажимента, поет от представителя на Съвета с писмо от 12 май 2021 г. да бъде одобрена позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A9-0220/2020),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
  3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

### **P9\_TC1-COD(2020)0095**

**Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 23 юни 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан**

*(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Регламент (ЕС) 2021/1231.)*

<sup>(1)</sup> ОВ С 429, 11.12.2020 г., стр. 279.

Сряда, 23 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0302

**Презгранични плащания в рамките на Съюза (кодифициран текст) \*\*\*I****Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно презграничните плащания в рамките на Съюза (кодифициран текст) (COM(2020)0323 — C9-0204/2020 — 2020/0145(COD))****(Обикновена законодателна процедура — кодификация)**

(2022/С 81/12)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2020)0323),
  - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 114, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0204/2020),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид становището на Европейската централна банка от 25 януари 2021 г. <sup>(1)</sup>,
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 3 декември 2020 г. <sup>(2)</sup>,
  - като взе предвид Междунституционалното споразумение от 20 декември 1994 г. относно ускорен метод на работа за официална кодификация на законодателни текстове <sup>(3)</sup>,
  - като взе предвид членове 109 и 59 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси (A9-0202/2021),
- A. като има предвид, че съгласно становището на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията въпросното предложение се свежда до обикновена кодификация на съществуващите текстове, без промяна по същество;
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

**P9\_TC1-COD(2020)0145****Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 23 юни 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета относно презграничните плащания в рамките на Съюза (кодифициран текст)***(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Регламент (ЕС) 2021/1230.)*<sup>(1)</sup> ОВ С 65, 25.2.2021 г., стр. 4.<sup>(2)</sup> ОВ С 56, 16.2.2021 г., стр. 43.<sup>(3)</sup> ОВ С 102, 4.4.1996 г., стр. 2.

Сряда, 23 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0303

## Правила и общи условия за изпълнението на функциите на омбудсмана

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно регламент на Европейския парламент за установяване на правилата и общите условия за изпълнението на функциите на омбудсмана (Устав на Европейския омбудсман) и за отмяна на Решение 94/262/ЕОВС, ЕО, Евратом (2021/2053(INL) — 2019/0900(APP))**

(2022/С 81/13)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид член 228, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид член 106а, параграф 1 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,
  - като взе предвид становището на Комисията (СОМ(2021)0329),
  - като взе предвид одобрението от Съвета (09425/2021),
  - като взе предвид решението си от 10 юни 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент за установяване на правилата и общите условия за изпълнението на функциите на омбудсмана (Устав на Европейския омбудсман) и за отмяна на Решение 94/262/ЕОВС, ЕО, Евратом <sup>(1)</sup>,
  - като взе предвид член 46 и член 54 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид доклада на комисията по конституционни въпроси (А9-0174/2021),
1. приема приложения регламент;
  2. възлага на своя председател да подпише регламента заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
  3. възлага на своя генерален секретар да осигури публикуването на регламента в *Официален вестник на Европейския съюз*;
  4. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

---

<sup>(1)</sup> Приети текстове, P9\_TA(2021)0280.

Сряда, 23 юни 2021 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ РЕЗОЛЮЦИЯТА

**Регламент на Европейския парламент за установяване на правилата и общите условия за изпълнението на функциите на омбудсмана (Устав на Европейския омбудсман) и за отмяна на Решение 94/262/ЕОВС, ЕО, Евратом (2021/2053(INL) — 2019/0900(APP))**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 228, параграф 4 от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а, параграф 1 от него,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взе предвид одобрението от Съвета на Европейския Съюз <sup>(1)</sup>,като взе предвид становището на Европейската комисия <sup>(2)</sup>,

в съответствие със специална законодателна процедура,

като има предвид следното:

- (1) Правилата и общите условия за изпълнението на функциите на омбудсмана следва да бъдат определени в съответствие с разпоредбите на Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), и по-специално член 20, параграф 2, буква г) и член 228 от него, Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия и Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-нататък „Хартата“).
- (2) Решение 94/262/ЕОВС, ЕО, Евратом на Европейския парламент <sup>(3)</sup> беше изменено за последен път през 2008 г. След влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. Решение 94/262/ЕОВС, ЕО, Евратом следва да бъде отменено и заменено с регламент, приет въз основа на член 228, параграф 4 от ДФЕС.
- (3) В член 41 от Хартата се признава правото на добра администрация като основно право на гражданите на Съюза. В член 43 от Хартата се признава правото на сезиране на Европейския омбудсман за случаи на лоша администрация в действията на институциите, органите, службите или агенциите на Съюза. За да се гарантира, че тези права са ефективни и за да се подобри способността на омбудсмана да извършва задълбочени и безпристрастни разследвания, като по този начин се подкрепя неговата независимост, от която зависят и двете, той следва да разполага с всички инструменти, необходими за успешното изпълнение на функциите на омбудсмана, посочени в Договорите и в настоящия регламент.
- (4) Определянето на условията, при които дадена жалба може да бъде подадена до омбудсмана, следва да е в съответствие с принципа за пълнен, безплатен и лесен достъп, като се отчитат специфичните ограничения, произтичащи от съдебни и административни производства.
- (5) Омбудсманът следва да зачита надлежно правомощията на институциите, органите, службите или агенциите на Съюза, които са обект на неговите разследвания.
- (6) Необходимо е да се определят процедурите, които следва да се прилагат, в случай че в резултат на извършваните от омбудсмана разследвания се разкрият случаи на лошо администриране. Омбудсманът следва да представи подробен доклад пред Европейския парламент в края на всяка годишна сесия. Омбудсманът следва също така да има право да включи в този годишен доклад оценка на спазването на отправените препоръки.

<sup>(1)</sup> Одобрение от 18 юни 2021 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

<sup>(2)</sup> Становище от 18 юни 2021 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

<sup>(3)</sup> Решение 94/262/ЕОВС, ЕО, Евратом на Европейския парламент от 9 март 1994 г. относно правилата и общите условия за изпълнението на функциите на омбудсмана (ОВ L 113, 4.5.1994 г., стр. 15).

Сряда, 23 юни 2021 г.

- (7) За да се засили ролята на омбудсмана и да се насърчат най-добрите административни практики в рамките на институциите, органите, службите и агенциите на Съюза, е желателно да се позволи на омбудсмана, без да се засяга основното му задължение, а именно разглеждането на жалби, да провежда разследвания по собствена инициатива, когато прецени, че има основание, и по-специално когато установи повтарящи се, системни или особено сериозни случаи на лошо администриране.
- (8) Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(4)</sup>, допълнен от Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(5)</sup> следва да се прилага за искания за публичен достъп до документи на омбудсмана, с изключение на получените в хода на разследване, като в този случай исканията следва да се разглеждат от институцията, органа, службата или агенцията на Съюза, от която произхождат.
- (9) Омбудсманът следва да има достъп до всички елементи, необходими за изпълнението на неговите функции. За тази цел институциите, органите, службите и агенциите на Съюза следва да предоставят на омбудсмана всякаква поискана от него информация за целите на дадено разследване. Когато упражняването на функциите на омбудсмана би изисквало предоставянето на омбудсмана на класифицирана информация, съхранявана от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза или от органите на държавите членки, омбудсманът следва да има достъп до тази информация, при условие, че гарантира спазването на правилата за защита на тази информация.
- (10) Омбудсманът и служителите на службата на омбудсмана следва да са длъжни да опазват поверителния характер на информацията, която са получили при упражняване на функциите си, независимо от задължението на омбудсмана да информира властите на държавите членки за факти, които счита, че са свързани с престъпление и които са му станали известни в хода на извършеното разследване. Омбудсманът следва да може да информира заинтересованата институция, орган, служба или агенция на Съюза за факти, които засягат поведението на техен служител. Задължението на омбудсмана да опазва поверителния характер на всяка информация, която получава при изпълнение на своите функции, следва да не засяга задължението на омбудсмана съгласно член 15, параграф 1 от ДФЕС да работи при възможно най-голямо зачитане на принципа на откритост. По-специално, за да изпълнява надлежно своите задължения и да подкрепя своите констатации, омбудсманът следва да може да се позовава в своите доклади на всяка информация, достъпна за обществеността.
- (11) Когато е необходимо за ефективното изпълнение на функциите му, на омбудсмана следва да се предостави възможност да си сътрудничи и да обменя информация с органите на държавите членки в съответствие с приложимото национално право и правото на Съюза, както и с други институции, органи, служби или агенции на Съюза в съответствие с приложимото право на Съюза.
- (12) Европейският парламент следва да назначава омбудсмана в началото на парламентарния мандат и за срока на този мандат, като избира омбудсмана измежду лица, които са граждани на Съюза и които предоставят всички необходими гаранции за независимост и компетентност. Следва също така да бъдат определени, *inter alia*, общите условия относно прекратяването на функциите на омбудсмана, замаяната на омбудсмана, несъвместимостта, възнаграждението на омбудсмана, привилегиите и имунитетите на омбудсмана.
- (13) Следва да се уточни, че седалището на омбудсмана е това на Европейския парламент, определено в буква а) от Протокол № 6 за местоположението на седалищата на институциите и на някои органи, служби и агенции на Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз, към Договора за функциониране на Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия (наричан по-нататък „Протокол № 6“).
- (14) В състава на своя секретариат омбудсманът следва да постигне равна представеност на жените и мъжете при надлежно спазване на член 1г, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и Условията за работа на другите служители на Съюза, определени в Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 259/68 на Съвета <sup>(6)</sup> (наричан по-нататък „Правилника за длъжностните лица“).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, Съвета и Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

<sup>(5)</sup> Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността (ОВ L 264, 25.9.2006 г., стр. 13).

<sup>(6)</sup> ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

Сряда, 23 юни 2021 г.

- (15) Омбудсманът трябва да приеме разпоредбите за изпълнение на настоящия регламент след консултация с Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия. При липса на становище от тези институции в рамките на разумни срокове, определени предварително от омбудсмана, омбудсманът има право да приеме съответните разпоредби за изпълнение. За да се гарантират правната сигурност и най-високите стандарти при изпълнението на функциите на омбудсмана, минималното съдържание на разпоредбите за изпълнение, които трябва да бъдат приети, следва да бъде определено в настоящия регламент.

#### ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

##### Член 1

#### Предмет и принципи

1. С настоящия регламент се установяват правилата и общите условия за изпълнението на функциите на омбудсмана („Устав на Европейския омбудсман“).
  2. Омбудсманът е напълно независим при изпълнението на своите функции и действията на омбудсмана не се нуждаят от предварително разрешение.
  3. Омбудсманът съдейства за разкриването на случаи на лошо администриране в действията на институциите, органите, службите и агенциите на Съюза, с изключение на Съда на Европейския съюз при изпълнение на неговите съдебни функции, като той надлежно спазва член 20, параграф 2, буква г) и член 228 от ДФЕС и член 41 от Хартата относно правото на добра администрация.
- Действията на други органи или лица не могат да бъдат предмет на жалба пред омбудсмана.
4. Когато е целесъобразно, омбудсманът отправя препоръки, предложения за решения и предложения за подобрения с цел разрешаване на проблема.
  5. При изпълнението на своите функции омбудсманът не може да поставя под въпрос обосноваването на съдебно решение или компетентността на съда да постанови решение.

##### Член 2

#### Жалби

1. Всеки гражданин на Съюза или всяко физическо или юридическо лице с пребиваване или седалище в държава членка, може да подаде до омбудсмана, пряко или с посредничеството на член на Европейския парламент, жалба във връзка със случай на лошо администриране.
2. В жалбата се посочват ясно предметът ѝ и самоличността на жалбоподателя. Жалбоподателят може да поиска жалбата или части от нея да останат поверителни.
3. Жалбата трябва да бъде подадена в срок от две години от датата, на която жалбоподателят е узнал фактите, на които тя се основава. Преди жалбата да бъде подадена, жалбоподателят предприема подходящите административни постъпки пред съответните институции, органи, служби или агенции на Съюза.
4. Омбудсманът отхвърля жалбата като недопустима, ако тя е извън обхвата на правомощията на омбудсмана или ако не са изпълнени процесуалните изисквания, предвидени в параграфи 2 и 3. Когато жалбата е извън обхвата на правомощията на омбудсмана, той може да посъветва жалбоподателя да се обърне към друг орган.
5. Ако омбудсманът установи, че жалбата е явно неоснователна, той затваря досието и информира жалбоподателя за тази констатация. В случай че жалбоподателят е информирал съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза за жалбата, омбудсманът също информира съответния орган.
6. Жалбите, отнасящи се до трудови правоотношения между институциите, органите, службите или агенциите на Съюза и техните служители, са допустими само ако съответното лице е изчерпало всички вътрешни административни процедури, по-специално посочените в член 90 от Правилника за длъжностните лица, и когато компетентният орган на съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза е взел решение или сроковете за отговор са изтекли. Омбудсманът също така има право да проверява мерките, приети от компетентния орган на съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза, за да се гарантира защитата на предполагаеми жертви на тормоз и да се възстанови здравословна и безопасна работна среда, зачитаща достойнството на засегнатите лица, докато тече административно разследване, при условие че засегнатите лица са изчерпали вътрешните административни процедури във връзка с тези мерки.

Сряда, 23 юни 2021 г.

7. Омбудсманът информира съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза за регистрирана жалба веднага след като тази жалба бъде обявена за допустима и е взето решение да се започне разследване.
8. Подадените до омбудсмана жалби не засягат сроковете за обжалване при административни или съдебни производства.
9. Когато омбудсманът, поради висящо или приключило съдебно производство, отнасящо се до представените пред него факти, обяви дадена жалба за недопустима или реши да прекрати разглеждането ѝ, резултатите от всички разследвания, които са извършени преди това от омбудсмана, се вписват в досие и това досие се затваря.
10. Омбудсманът информира във възможно най-кратък срок жалбоподателя за предприетите действия по жалбата и доколкото е възможно, се стреми съвместно със съответната институция, орган, служба или агенция да намери решение, с което да се преустановят случаите на лошо администриране. Омбудсманът информира жалбоподателя за предложеното решение, както и за коментарите, ако има такива, на съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза. Жалбоподателят може да изпрати коментари или да предостави на всеки един етап допълнителна информация, която не е била известна към момента на подаване на жалбата.

Когато бъде намерено решение, прието от жалбоподателя и съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза, омбудсманът може да затвори досието, без да следва процедурата, предвидена в член 4.

### Член 3

#### Разследвания

1. В съответствие със своите функции омбудсманът извършва разследвания, които счита за обосновани, или по своя собствена инициатива или въз основа на жалба.
2. Омбудсманът информира съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза за тези разследвания без ненужно забавяне. Без да се засяга член 5, съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза може, по своя инициатива или по искане на омбудсмана, да представи всякакви полезни коментари или доказателства.
3. Омбудсманът може да извършва разследвания по собствена инициатива, когато прецени, че има основание, и по-специално когато установи повтарящи се, системни или особено сериозни случаи на лошо администриране, за да разгледа тези случаи като въпрос от обществен интерес. В контекста на такива разследвания омбудсманът може също така да прави предложения и да предлага инициативи за насърчаване на най-добрите административни практики в рамките на институциите, органите, службите и агенциите на Съюза.

### Член 4

#### Взаимодействие между омбудсмана и институциите

1. Когато вследствие на разследване се установят случаи на лошо администриране, омбудсманът информира без ненужно забавяне съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза за констатациите от разследването и когато е целесъобразно, отправя препоръки.
2. В срок от три месеца съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза изпраща на омбудсмана подробно становище. По обосновано искане на съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза омбудсманът може да удължи този срок. Това удължаване не може да надвишава два месеца. Когато съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза не е издала становище в рамките на първоначалния тримесечен срок или в рамките на удължения срок, омбудсманът може да приключи разследването без такова становище.
3. След приключването на разследването омбудсманът предава доклад по съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза и когато естеството или мащабът на установеното лошо администриране го налагат — до Европейския парламент. В доклада омбудсманът може да отправи препоръки. Омбудсманът информира жалбоподателя за резултатите от разследването, за издаденото от съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза становище и за евентуално отправени в доклада препоръки.
4. Когато е целесъобразно във връзка с разследване на действията на институция, орган, служба или агенция на Съюза, омбудсманът може да се бъде изслушан на най-подходящото равнище пред Европейския парламент, по своя инициатива или по искане на Европейския парламент.



Сряда, 23 юни 2021 г.

5. В края на всяка годишна сесия омбудсманът представя пред Европейския парламент доклад относно резултатите от разследванията. Докладът включва оценка на спазването на отправените от омбудсмана препоръки, предложения за решения и предложения за подобрения. Докладът включва също така, когато е приложимо, резултата от разследванията на омбудсмана във връзка с тормоз, подаване на сигнали за нередности и конфликти на интереси в рамките на институциите, органите, службите или агенциите на Съюза.

#### Член 5

### Предоставяне на информация на омбудсмана

1. За целите на настоящия член „предоставяне на информация“ включва всички физически и електронни средства, чрез които омбудсманът и секретариатът на омбудсмана получават достъп до информация, включително документи, независимо от формата на информацията.

2. „Класифицирана информация на ЕС“ означава всяка информация или материал, носещи гриф за сигурност на ЕС, неразрешеното разкриване на които би могло да увреди в различна степен интересите на Съюза или на една или повече от държавите членки.

3. При условията, предвидени в настоящия член, институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и компетентните органи на държавите членки предоставят на омбудсмана по негово искане или по своя инициатива и без ненужно забавяне всякаква информация, поискана от омбудсмана за целите на разследване.

4. На омбудсмана се предоставя класифицирана информация на ЕС при спазване на следните принципи и условия:

а) институцията, органът, службата или агенцията на Съюза, предоставяща класифицираната информация на ЕС, трябва да е приключила своите съответни вътрешни процедури и когато създателят е трето лице, последният трябва да е дал предварителното си писмено съгласие;

б) трябва да е установено, че за омбудсмана е налице „необходимост да се знае“;

в) трябва да се гарантира, че достъп до информация с ниво на класификация за сигурност CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL или с по-високо ниво се предоставя само на лица, които притежават разрешение за достъп до съответното ниво на сигурност в съответствие с националното право и са оправомощени от компетентния орган по сигурността.

5. За предоставянето на класифицирана информация на ЕС съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза преценява дали омбудсманът е въвел ефективно вътрешни правила за сигурност, както и физически и процесуални мерки за да защити класифицираната информация на ЕС. За тази цел омбудсманът и институция, орган, служба или агенция на Съюза могат също да сключат договореност за създаване на обща рамка, уреждаща предоставянето на класифицирана информация на ЕС.

6. В съответствие с параграфи 4 и 5 достъп до класифицирана информация на ЕС се предоставя в помещенията на съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза, освен ако с омбудсмана е договорено друго.

7. Без да се засяга параграф 3, компетентните органи на държавите членки могат да откажат да предоставят на омбудсмана информация, попадаща в обхвата на националното право относно защитата на класифицирана информация или на разпоредби, възпрепятстващи нейното съобщаване.

Въпреки това съответната държава членка може да предостави тази информация на омбудсмана при условия, определени от нейния компетентен орган.

8. Когато институциите, органите, службите или агенциите на Съюза и органи на държавите членки, смятат да предоставят на омбудсмана класифицирана информация на ЕС или друга информация, която не е обществено достъпна, те предупреждават омбудсмана предварително за това обстоятелство.

Омбудсманът гарантира, че тази информация е адекватно защитена и по-конкретно не я разкрива на жалбоподателя или на обществеността без предварителното съгласие на съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза или на компетентния орган на съответната държава членка. По отношение на класифицираната информация на ЕС съгласието се дава в писмена форма.

9. Институциите, органите, службите или агенциите на Съюза, които отказват достъп до класифицирана информация на ЕС, представят на омбудсмана писмена обосновка, посочваща най-малко основанията за отказ.

Сряда, 23 юни 2021 г.

10. Омбудсманът разполага с информацията, посочена в параграф 8, само до окончателното приключване на разследването.

Омбудсманът може да поиска от институция, орган, служба или агенция на Съюза или от държава членка да съхранява тази информация за срок от най-малко пет години.

11. Ако не получи поисканото съдействие, омбудсманът уведомява за това Европейския парламент, който предприема съответните мерки.

#### Член 6

### Публичен достъп до документите, намиращи се при омбудсмана

Омбудсманът разглежда искания за публичен достъп до документи, с изключение на исканията, получени в хода на разследване и съхранявани от омбудсмана за срока на това разследване или след приключването му, в съответствие с условията и ограниченията, предвидени в Регламент (ЕО) № 1049/2001, допълнен от Регламент (ЕО) № 1367/2006.

#### Член 7

### Изслушване на длъжностни лица и други служители

1. По искане на омбудсмана длъжностните лица и другите служители на институциите, органите, службите и агенциите на Съюза се изслушват по отношение на факти, които се отнасят до текущо разследване, провеждано от омбудсмана.

2. Тези длъжностни лица и други служители се изказват от името на своята институция, орган, служба или агенция. Те остават обвързани със задълженията, произтичащи от съответните норми, на които са подчинени.

#### Член 8

### Разследвания в контекста на подаването на сигнали за нередности

1. Омбудсманът може да извърши разследване, за да установи случаи на лошо администриране при обработването на информация по смисъла на член 22а от Правилника за длъжностните лица, които са били разкрити на омбудсмана от длъжностно лице или друг служител в съответствие с приложимите правила, установени в Правилника за длъжностните лица.

2. В тези случаи длъжностното лице или служителят се ползва от защитата, предвидена в Правилника за длъжностните лица, срещу всякакви неблагоприятни последици, причинени от институцията, органа, службата или агенцията на Съюза в резултат на съобщаването на информацията.

3. Омбудсманът може също така да разследва дали е налице случай на лошо администриране при разглеждането на такъв случай от страна на съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза, включително по отношение на защитата на съответното длъжностно лице или друг служител.

#### Член 9

### Професионална тайна

1. Омбудсманът и служителите на службата на омбудсмана не разпространяват информация или документи, които са получени в хода на разследване. Без да се засяга параграф 2, те по-специално не разпространяват класифицирана информация на ЕС или вътрешни документи на институциите, органите, службите или агенциите на Съюза, предоставени на омбудсмана, или документи, попадащи в обхвата на правото на Съюза относно защитата на личните данни, нито информация, която би могла да навреди на правата на жалбоподателя или на всяко друго заинтересовано лице.

2. Без да се засяга общото задължение на всички институции, органи, служби и агенции на Съюза за докладване пред Европейската служба за борба с измамите (OLAF) в съответствие с член 8 от Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета (<sup>7</sup>), ако факти, станали известни в хода на провеждано от омбудсмана разследване, биха могли да съставляват или да са свързани с престъпление, омбудсманът докладва на компетентните органи на държавите членки и доколкото случаят попада в съответните им правомощия, на Европейската прокуратура, в съответствие с член 24 от Регламент (ЕС) 2017/1939 (<sup>8</sup>) и на Европейската служба за борба с измамите (OLAF).

(<sup>7</sup>) Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

(<sup>8</sup>) Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

Сряда, 23 юни 2021 г.

3. Ако е целесъобразно, и след съгласуване с OLAF или с Европейската прокуратура, омбудсманът уведомява също така институцията, органа, службата или агенцията на Съюза с дисциплинарна власт над съответното длъжностно лице или друг служител, като тя може да започне съответните процедури.

#### Член 10

### Сътрудничество с органите на държавите членки и с институциите, органите, службите и агенциите на Съюза

1. Когато е необходимо за изпълнението на функциите на омбудсмана, омбудсманът може да си сътрудничи с органите на държавите членки в съответствие с приложимото национално право и правото на Съюза.

2. В рамките на своите функции омбудсманът може също така да си сътрудничи с други институции, органи, служби и агенции на Съюза, по-специално с тези, които отговарят за насърчаването и защитата на основните права. Омбудсманът избягва всякакво припокриване или дублиране с дейностите на тези институции, органи, служби или агенции на Съюза.

3. Съобщението, адресирано до органите на държавите членки за целите на прилагането на настоящия регламент, се изпраща чрез техните постоянни представителства към Съюза, освен когато съответното постоянно представителство даде своето съгласие, че секретариатът на омбудсмана може да се обърне пряко към органите на съответната държава членка.

#### Член 11

### Назначаване на омбудсмана

1. Омбудсманът се избира и отговаря на условията за подновяване на мандата в съответствие с член 228, параграф 2 от ДФЕС измежду кандидатите, избрани съгласно прозрачна процедура.

2. След публикуването на поканата за издигане на кандидатури в *Официален вестник на Европейския съюз* омбудсманът се избира измежду лица, които:

— са граждани на Съюза,

— се ползват с пълни граждански и политически права,

— предоставят гаранции за независимост,

— отговарят на условията за заемане на най-висша съдебна длъжност в своята страна или притежават призната компетентност и квалификация, за да изпълняват функциите на омбудсман, и

— не са били членове на национални правителства или членове на Европейския парламент, Европейския съвет или Европейската комисия през последните две години, предхождащи датата на поканата за издигане на кандидатури.

#### Член 12

### Прекратяване на функциите на омбудсмана

1. Омбудсманът прекратява изпълнението на функции си с изтичането на неговия мандат, при подаване на оставка или при освобождаване от длъжност.

2. Освен в случаите на освобождаване от длъжност, омбудсманът продължава да изпълнява функциите си до избирането на нов омбудсман.

3. В случай на предсрочно прекратяване на функциите на омбудсмана, новият омбудсман се назначава в срок от три месеца от момента на освобождаването на длъжността за срок, равен на остатъка от мандата на Европейския парламент. До избирането на нов омбудсман ръководителят на секретариата, посочен в член 16, параграф 2, отговаря за неотложните въпроси, попадащи в обхвата на функциите на омбудсмана.

#### Член 13

### Освобождаване от длъжност

В случай че Европейският парламент възнамерява да поиска освобождаване на омбудсмана от длъжност в съответствие с член 228, параграф 2 от ДФЕС, той изслушва омбудсмана, преди да отправи такова искане.

Сряда, 23 юни 2021 г.

#### Член 14

### Изпълнение на функциите на омбудсмана

1. При изпълнението на своите функции омбудсманът действа в съответствие с член 228, параграф 3 от ДФЕС. Омбудсманът се въздържа от всякакви действия, които са несъвместими с характера на тези функции.
2. При встъпването си в длъжност омбудсманът полага тържествена клетва пред Съда на Европейския съюз, че ще изпълнява функциите, посочени в Договорите и в настоящия регламент, при пълна независимост и безпристрастност и ще спазва произтичащите от тях задължения както по време на мандата си, така и след неговото изтичане. Тържествената клетва включва по-специално задължението да действа почтено и предпазливо по отношение на приемането на определени назначения или придобивки след приключването на мандата.
3. По време на мандата си омбудсманът не може да изпълнява друга политическа или административна функция, нито да осъществява друга професионална дейност, независимо дали срещу възнаграждение или безвъзмездно.

#### Член 15

### Възнаграждение, привилегии и имунитети

1. По отношение на правата за възнаграждение, надбавки и пенсия омбудсманът се ползва с ранга на съдия в Съда на Европейския съюз.
2. Спрямо омбудсмана, спрямо длъжностните лица и спрямо служителите в секретариата на омбудсмана се прилагат членове 11 — 14 и член 17 от Протокол № 7 относно привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договор за създаване на Европейската общност за атомна енергия.

#### Член 16

### Секретариат на омбудсмана

1. На омбудсмана се предоставя подходящ бюджет, който да е достатъчен да гарантира неговата независимост и изпълнението на неговите функции.
2. Омбудсманът се подпомага от секретариат. Омбудсманът назначава ръководителя на секретариата.
3. За длъжностните лица и другите служители в секретариата на омбудсмана се прилагат разпоредбите на Правилника за длъжностните лица. Щатната бройка на служителите в секретариата се определя ежегодно в рамките на бюджетната процедура.
4. Когато длъжностни лица на Съюза са командирани в секретариата на омбудсмана, това командироване се счита за командироване в интерес на службата в съответствие с член 37, първа алинея, буква а) и с член 38 от Правилника за длъжностните лица.

#### Член 17

### Седалище на омбудсмана

Седалището на омбудсмана съпада със седалището на Европейския парламент, определено в буква а) от Протокол № 6 .

#### Член 18

### Разпоредби за изпълнение

Омбудсманът приема разпоредби за изпълнение на настоящия регламент след консултация с Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия. Те са в съответствие с настоящия регламент и най-малко включват разпоредби относно:

- а) процесуалните права на жалбоподателя и на съответната институция, орган, служба или агенция на Съюза;
- б) постъпване, разглеждане и приключване на жалбата;
- в) разследвания по собствена инициатива; и
- г) последващи разследвания.

Сряда, 23 юни 2021 г.

## Член 19

**Заключителни разпоредби**

1. Решение 94/262/ЕОВС, ЕО, Евратом се отменя.
2. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
3. Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на ... година.

За Европейския парламент

Председател

---

Сряда, 23 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0304

**Споразумение между ЕС и Тайланд: изменение на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз \*\*\***

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключване на Споразумението между Европейския съюз и Кралство Тайланд съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (05444/2021 — C9-0171/2021 — 2021/0003(NLE))**

(Одобрение)

(2022/C 81/14)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (05444/2021),
  - като взе предвид проекта на споразумение между Европейския съюз и Кралство Тайланд съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списък CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (05445/2021),
  - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 207, параграф 4, първа алинея и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), точка v) от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0171/2021),
  - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид препоръката на комисията по международна търговия (A9-0180/2021),
1. дава своето одобрение за сключването на Споразумението;
  2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки и на Кралство Тайланд.

Сряда, 23 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0305

**Споразумение между ЕС и Индонезия: изменение на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз \*\*\***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключване от името на Съюза на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Индонезия съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (06505/2021 — C9-0181/2021 — 2021/0044(NLE))

(Одобрение)

(2022/C 81/15)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (06505/2021),
  - като взе предвид проекта на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Индонезия съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (06506/2021),
  - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 207, параграф 4, първа алинея и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), точка v) от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0181/2021),
  - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид препоръката на комисията по международна търговия (A9-0182/2021),
1. дава своето одобрение за сключването на Споразумението;
  2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки и на Република Индонезия.

Сряда, 23 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0306

**Споразумение между ЕС и Аржентина: изменение на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз \*\*\***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. относно проекта за решение на Съвета относно сключване от името на Съюза на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Аржентина съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (06837/2021 — C9-0170/2021 — 2021/0054(NLE))

(Одобрение)

(2022/C 81/16)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (06837/2021),
  - като взе предвид проекта на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Аржентина съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (06838/2021),
  - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 207, параграф 4 и член 218, параграф 6, втора алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0170/2021),
  - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид препоръката на комисията по международна търговия (A9-0175/2021),
1. дава своето одобрение за сключването на Споразумението;
  2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламенти на държавите членки и на Република Аржентина.



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0309

**Европейски закон за климата \*\*\*I**

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1999 (Европейски законодателен акт за климата) (COM(2020)0080 — COM(2020)0563 — C9-0077/2020 — 2020/0036(COD))**

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

(2022/C 81/17)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2020)0080) и измененото предложение (COM(2020)0563),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 192, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0077/2020),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид мотивираните становища, изпратени от Сената на Френската република, Първата камера на Кралство Нидерландия и Федералния съвет на Република Австрия, в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в които се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
- като взе предвид становищата на Европейския икономически и социален комитет от 15 юли 2020 г. <sup>(1)</sup> и 29 октомври 2020 г. <sup>(2)</sup>,
- като взе предвид становището на Комитета на регионите от 2 юли 2020 г. <sup>(3)</sup>,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността, и поетия с писмо от 5 май 2021 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид становищата на комисията по промишленост, изследвания и енергетика, на комисията по транспорт и туризъм, на комисията по регионално развитие и на комисията по земеделие и развитие на селските райони,
- като взе предвид доклада на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A9-0162/2020),
  1. приема изложената по-долу позиция на първо четене <sup>(4)</sup>;
  2. приема за сведение изявленията на Комисията, приложени към настоящата резолюция;
  3. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
  4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

**P9\_TC1-COD(2020)0036**

**Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 24 юни 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на регламенти (ЕО) № 401/2009 и (ЕС) 2018/1999 (Европейски закон за климата)**

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Регламент (ЕС) 2021/1119.)

<sup>(1)</sup> ОВ С 364, 28.10.2020 г., стр. 143.

<sup>(2)</sup> ОВ С 10, 11.1.2021 г., стр. 69.

<sup>(3)</sup> ОВ С 324, 1.10.2020 г., стр. 58.

<sup>(4)</sup> Тази позиция заменя измененията, приети на 8 октомври 2020 г. (Приети текстове, P9\_TA(2020)0253).

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

### Изявления на Комисията

#### Поглътител в областта на ЗПЗГС и цел за 2030 г.

Земеползването, промените в земеползването и горското стопанство (ЗПЗГС) в ЕС е сектор, който едновременно отделя парникови газове и поглъща CO<sub>2</sub> чрез почвите и биомасата. Възстановяването и подсилването на въглеродните поглътителни — способността на нашата земя да поглъща CO<sub>2</sub> чрез естествената среда, например чрез дърветата — е от основно значение за постигане на целите ни в областта на климата.

За да успее ЕС да постигне неутралност по отношение на климата до 2050 г., ни е необходим по-мощен погътител. За промяна на сегашната тенденция се налагат значителни краткосрочни действия. В съобщението на Комисията „Засилване на европейската амбиция в областта на климата за 2030 г. Инвестиция в неутрално по отношение на климата бъдеще в полза на нашите граждани“ се посочва, че е необходимо и възможно да се обърне посоката на настоящата тенденция и да се увеличи до 2030 г. погътител на водород на равнища над 300 милиона тона CO<sub>2</sub>-еквивалент.

Комисията ще направи предложения за преразглеждане на Регламента за ЗПЗГС в съответствие с тази амбициозна цел.

#### Достъп до правосъдие

ЕС и неговите държави членки са страни по Конвенцията на Икономическа комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда от 25 юни 1998 г. („Конвенцията от Орхус“).

При изпълнение на задълженията си по Регламент (ЕС) 2018/1999 относно участието на обществеността в изготвяне на националните планове в областта на енергетиката и климата и в консултациите относно дългосрочните стратегии държавите членки следва да гарантират, че на съответните обществени субекти се предоставя достъп до правосъдие в случай на нарушение на тези задължения. Това е в съответствие с относимата съдебна практика на Съда на Европейския съюз, свързана с достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда, и напълно отговаря на задълженията, поети от държавите членки като страни по Конвенцията от Орхус<sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Вж. също Съобщение относно „Подобряване на достъпа до правосъдие по въпросите на околната среда в ЕС и неговите държави членки“ (COM(2020)0643).

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0310

**Съвместно предприятие за европейски високопроизводителни изчислителни технологии \*****Законодателна резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно предложението за регламент на Съвета за създаване на Съвместно предприятие за европейски високопроизводителни изчислителни технологии (COM(2020)0569 — C9-0335/2020 — 2020/0260(NLE))**

(Консултация)

(2022/C 81/18)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2020)0569),
  - като взе предвид член 187 и член 188, първа алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Съветът се е консултирал с него (C9-0335/2020),
  - като взе предвид член 82 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид доклада на комисията по промишленост, изследвания и енергетика (A9-0177/2021),
1. одобрява предложението на Комисията, както е изменено;
  2. приканва Комисията съответно да внесе промени в предложението си в съответствие с член 293, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
  3. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да го информира за това;
  4. призовава Съвета отново да се консултира с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в предложението на Комисията;
  5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

**Изменение 1****Предложение за регламент****Съображение 5**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5) В съобщението на Комисията от 19 февруари 2020 г., озаглавено „Европейска стратегия за данните“, е очертана стратегия за следващите пет години за мерки на политиката и инвестиции, които да създадат предпоставки за икономика, основана на данни. В него се подчертава изграждането на общи европейски публични пространства на данни, които ще стимулират растежа и ще създават стойност. С подкрепата за изграждането на такива общи европейски пространства на данни и обединени, сигурни облачни инфраструктури би се гарантирало, че повече данни ще станат достъпни за използване в икономиката и в обществото, като същевременно дружествата и лицата, които генерират данните, ще продължат да упражняват контрол. Високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии са съществена предпоставка за безпроблемното предоставяне на изчислителни ресурси с различни характеристики на производителност, необходими за максимален растеж и използване на общите европейски пространства на данни и обединените сигурни облачни инфраструктури за публични, промишлени и научни приложения.

(5) В съобщението на Комисията от 19 февруари 2020 г., озаглавено „Европейска стратегия за данните“, е очертана стратегия за следващите пет години за мерки на политиката и инвестиции, които да създадат предпоставки за икономика, основана на данни. В него се подчертава изграждането на общи европейски публични пространства на данни, които ще стимулират растежа и ще създават стойност. С подкрепата за изграждането на такива общи европейски пространства на данни и обединени, сигурни облачни инфраструктури би се гарантирало, че повече данни ще станат достъпни за използване в икономиката и в обществото, като същевременно дружествата и лицата, които генерират данните, ще продължат да упражняват контрол. **За да се гарантира, че данните на ползвателите действително се пренасят, инфраструктурите за колониотърни услуги в облак в Съюза следва да се основават на принципите на доверие, откритост, сигурност, оперативна съвместимост и преносимост.** Високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии са съществена предпоставка за безпроблемното предоставяне на изчислителни ресурси с различни характеристики на производителност, необходими за максимален растеж и използване на общите европейски пространства на данни и обединените сигурни облачни инфраструктури за публични, промишлени и научни приложения.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 2**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 6**

Текст, предложен от Комисията

- (6) В съобщението на Комисията от 19 февруари 2020 г., озаглавено „Изграждане на цифровото бъдеще на Европа“, е представена цифровата стратегия на Европа, която е съсредоточена върху постигането на няколко ключови цели, за да се гарантира, че цифровите решения помагат на Европа да върви по свой собствен път към цифрова трансформация, която работи в полза на хората. Сред ключовите действия, предложени в нея, е инвестирането в изграждане и разгръщане на авангарден съвместен цифров капацитет, включително в областта на суперкомпютрите и квантовите технологии, както и разширяването на капацитета на Европа в областта на суперкомпютрите с цел разработване на иновативни решения **за** медицината, транспорта и околната среда.

Изменение

- (6) В съобщението на Комисията от 19 февруари 2020 г., озаглавено „Изграждане на цифровото бъдеще на Европа“, е представена цифровата стратегия на Европа, която е съсредоточена върху постигането на няколко ключови цели, за да се гарантира, че цифровите решения помагат на Европа да върви по свой собствен път към цифрова трансформация, **ориентирана към човека**, която работи в полза на хората **и допринася за Европейския зелен пакт**. Сред ключовите действия, предложени в нея, е инвестирането в изграждане и разгръщане на авангарден съвместен цифров капацитет, включително в областта на суперкомпютрите и квантовите технологии, както и разширяването на капацитета на Европа в областта на суперкомпютрите с цел разработване на иновативни решения **във всички икономически сектори, например промишлеността, производството, киберсигурността, здравеопазването и медицината, транспорта и устойчивата мобилност**, околната среда, **енергетиката и изменението на климата**.

**Изменение 3**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 7**

Текст, предложен от Комисията

- (7) В съобщението на Комисията от 10 март 2020 г., озаглавено „Нова промишлена стратегия за Европа“, е отразена амбициозна промишлена стратегия, според която Европа трябва да поеме водещата роля в двойния преход към неутралност по отношение на климата и към цифрово лидерство. В съобщението се подчертава подкрепата, наред с другото, за разработването на главни базови технологии, които са от стратегическо значение за промишленото бъдеще на Европа, включително високопроизводителни изчислителни технологии и квантови технологии.

Изменение

- (7) В съобщението на Комисията от 10 март 2020 г., озаглавено „Нова промишлена стратегия за Европа“, е отразена амбициозна промишлена стратегия, според която Европа трябва да поеме водещата роля в двойния преход към неутралност по отношение на климата и към цифрово лидерство. В съобщението се подчертава подкрепата, наред с другото, за разработването на главни базови технологии, които са от стратегическо значение за промишленото бъдеще на Европа, включително високопроизводителни изчислителни технологии и квантови технологии. **Разработването на високопроизводителна изчислителна инфраструктура и екосистемата на световно равнище представлява стратегически ресурс за бъдещето и устойчивостта на промишлеността и на МСП на Съюза, като същевременно се полагат усилия за преодоляване на регионалното неравенство, създаване на нови работни места и насърчаване на глобалната конкуренция, което би могло да бъде от полза за изграждането на динамична икономика, основана на данни, и да подпомогне за борбата срещу изменението на климата**.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 4**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 9**

Текст, предложен от Комисията

- (9) Водещата роля на Европа в икономиката, основана на данни, нейните високи научни постижения и нейната промишлена сила все повече ще зависят от способността ѝ да разработва ключови високопроизводителни изчислителни технологии, както и да предоставя достъп до инфраструктура от суперкомпютри и данни на световно равнище и да запази настоящото си лидерство в областта на приложенията за високопроизводителни изчисления. Високопроизводителните изчислителни технологии са общоприета технология за цифровата трансформация на европейската икономика, която **дава** възможност на множество традиционни промишлени сектори да създават иновации с продукти и услуги с по-висока стойност. В комбинация с други авангардни цифрови технологии, като изкуствения интелект, големите информационни масиви и **облачните технологии**, високопроизводителните изчислителни технологии проправят пътя към иновативни обществени и промишлени приложения в критични за Европа области като персонализираната медицина, прогнозата за времето и изменението на климата, развитието на интелигентни и екологични технологии и транспорт, нови материали за чиста енергия, разработване и виртуално изпитване на лекарства, устойчиво земеделие или инженеринг и производство.

Изменение

- (9) Водещата роля на Европа в икономиката, основана на данни, нейните високи научни постижения и нейната промишлена сила все повече ще зависят от способността ѝ да разработва ключови високопроизводителни изчислителни технологии, както и да предоставя достъп до инфраструктура от суперкомпютри и данни на световно равнище и да запази настоящото си лидерство в областта на приложенията за високопроизводителни изчисления. Високопроизводителните изчислителни технологии биха могли да бъдат общоприета технология за цифровата трансформация на европейската икономика и **и.п.т. потенциала да осигурят** възможност на множество традиционни промишлени сектори да създават иновации с продукти и услуги с по-висока стойност. В комбинация с други авангардни цифрови технологии, като изкуствения интелект, големите информационни масиви и **технологии в облак, когато се внедряват и използват по ориентиран към хората и етичен начин**, високопроизводителните изчислителни технологии проправят пътя към иновативни обществени и промишлени приложения в критични за Европа области като прогнозата за времето и изменението на климата, развитието на интелигентни и екологични технологии и транспорт, **научните изследвания в областта на устойчивите технологии** за чиста енергия, разработване и виртуално изпитване на лекарства, устойчиво земеделие или инженеринг и производство.

**Изменение 5**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 10**

Текст, предложен от Комисията

- (10) Високопроизводителните изчислителни технологии са стратегически ресурс за разработването на политики, тъй като са в основата на приложения, които осигуряват средствата за разбиране и проектиране на ефикасни решения за справяне с множество сложни глобални предизвикателства и за управление на кризи. Високопроизводителните изчислителни технологии са от полза за ключови политики като Европейския зелен пакт, като осигуряват модели и инструменти за превръщането на нарастващия брой сложни екологични предизвикателства във възможности за социални иновации и икономически растеж. Пример за това е инициативата „Дестинация Земя“, която беше обявена в съобщенията на Комисията от 11 декември 2019 г. относно „Европейския зелен пакт“ и от 19 февруари 2020 г. относно „Европейската стратегия за данните“ и „Изграждане на цифровото бъдеще на Европа“.

Изменение

- (10) Високопроизводителните изчислителни технологии са стратегически ресурс за разработването на политики, тъй като са в основата на приложения, които осигуряват средствата за разбиране и проектиране на ефикасни решения за справяне с множество сложни глобални предизвикателства и за управление на кризи. Високопроизводителните изчислителни технологии са от полза за ключови политики като Европейския зелен пакт, като осигуряват модели и инструменти за превръщането на нарастващия брой сложни екологични предизвикателства във възможности за социални иновации и **устойчив** икономически растеж. Пример за това е инициативата „Дестинация Земя“, която беше обявена в съобщенията на Комисията от 11 декември 2019 г. относно „Европейския зелен пакт“ и от 19 февруари 2020 г. относно „Европейската стратегия за данните“ и „Изграждане на цифровото бъдеще на Европа“. **Високопроизводителните изчислителни технологии представляват стратегически актив за гарантиране на капацитета за иновации и на стратегическата автономност на Европейския съюз и за насърчване на икономически растеж.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 6**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 11**

*Текст, предложен от Комисията*

- (11) Глобални събития като пандемията от COVID-19 показва значението на инвестирането във високопроизводителни изчислителни технологии и свързани със здравето платформи и инструменти за моделиране, тъй като те играят ключова роля в борбата срещу пандемията, често в комбинация с други цифрови технологии като големите информационни масиви и изкуствения интелект. Високопроизводителните изчислителни технологии се използват за ускоряване на откриването и производството на средства за лечение, за прогнозиране на разпространението на вируса, за подпомагане на планирането на разпределението на медицински материали и ресурси и за симулиране на изходните стойности след епидемията, за да се направи оценка на различните сценарии. Платформите и инструментите за моделиране в областта на високопроизводителните изчислителни технологии са от критично значение за настоящата и бъдещите пандемии и ще **изиграят ключова** роля в здравеопазването и **персонализираната медицина**.

*Изменение*

- (11) Глобални събития като пандемията от COVID-19 показва значението на инвестирането във високопроизводителни изчислителни технологии и свързани със здравето платформи и инструменти за моделиране, тъй като те играят ключова роля в борбата срещу пандемията, често в комбинация с други цифрови технологии като големите информационни масиви и изкуствения интелект, **както и компютърното моделиране и симулации**. Високопроизводителните изчислителни технологии се използват за ускоряване на откриването **на компоненти от критично значение за фармацевтичния сектор** и производството на средства за лечение, за прогнозиране на разпространението на вируса, за подпомагане на планирането на разпределението на медицински материали и ресурси и за симулиране на изходните стойности след епидемията, за да се направи оценка на различните сценарии. Платформите и инструментите за моделиране в областта на високопроизводителните изчислителни технологии са от критично значение за настоящата и бъдещите пандемии и ще **изпълняват важна** роля в **сектора на здравеопазването, тъй като осигуряват възможност за изпитване на безопасността, ефикасността и ефективността на нови превантивни стратегии, оптимизиране на автоматизираното моделиране на диагностицирането, лекарствата и медицинските изделия. Важно е също така да се гарантира оперативната съвместимост на високопроизводителните изчислителни технологии, изкуствения интелект (включително машинното и задълбоченото самообучение), големите информационни масиви, високопроизводителния анализ на данни и технологиите в облак, тъй като някои от големите икономически сектори разчитат на високопроизводителните изчислителни технологии, като сред тях са производството, здравеопазването и фармацевтичната промишленост.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 7**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 14**

Текст, предложен от Комисията

- (14) За да може Съюзът да придобие необходимата изчислителна производителност, която да му позволи да поддържа своя научноизследователски и промишлен капацитет на най-високо равнище, инвестициите на държавите членки във високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии следва да бъдат съгласувани, а внедряването на такива технологии в промишлеността и на пазара следва да бъде подсилено, както в публичния, така и в частния сектор. Съюзът следва да повиши ефективността на процеса на превръщане на технологичните разработки в пазарно конкурентни европейски високопроизводителни изчислителни системи и квантови изчислителни системи с най-високо качество, които са ориентирани към търсенето и при които водещи са съображенията за тяхната приложимост, като установи ефективна връзка между доставката на технологии, съвместното проектиране с потребителите и съвместните обществени поръчки за системи на световно равнище и създаде екосистема на световно равнище в областта на високопроизводителните изчислителни и квантовите изчислителни технологии и приложения. Същевременно Съюзът следва да предостави възможност на европейската индустрия за доставки да се възползва от стимулиращия ефект на тези инвестиции, което да доведе до внедряването им в широкомащабните и нововъзникващи области на приложение **като персонализираната медицина, изменението на климата, свързаното и автоматизираното управление на МПС или в други водещи пазари**, които се основават на изкуствения интелект, технологиите на блоковите вериги, най-съвременната изчислителна техника или по-общо — на цифровизацията на европейската промишленост.

Изменение

- (14) За да може Съюзът да придобие необходимата изчислителна производителност, която да му позволи да поддържа своя научноизследователски и промишлен капацитет на най-високо равнище, инвестициите на държавите членки във високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии следва да бъдат съгласувани, а внедряването на такива технологии в промишлеността и на пазара следва да бъде подсилено, както в публичния, така и в частния сектор. Съюзът следва да повиши ефективността на процеса на превръщане на технологичните разработки в пазарно конкурентни европейски високопроизводителни **и широко разпространени и достъпни в цяла Европа** изчислителни системи и квантови изчислителни системи с най-високо качество, които са ориентирани към търсенето и при които водещи са съображенията за тяхната приложимост, като установи ефективна връзка между доставката на технологии, съвместното проектиране с потребителите и съвместните обществени поръчки за **сигурни** системи на световно равнище и създаде екосистема на световно равнище в областта на високопроизводителните изчислителни и квантовите изчислителни технологии и приложения **от полза за всички държави членки и региони**. Същевременно Съюзът следва да предостави възможност на европейската индустрия за доставки да се възползва от стимулиращия ефект на тези инвестиции, което да доведе до внедряването им в широкомащабните и нововъзникващи области на приложение, които се основават на изкуствения интелект, **компютърното моделиране и симулация**, технологиите на блоковите вериги, най-съвременната изчислителна техника или по-общо — на цифровизацията на европейската промишленост.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

### Изменение 8

#### Предложение за регламент

#### Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (14а) За проектирането, обновяването и прилагането на нова гапа от високо енергийно ефективни иновативни европейски суперкомпютърни екосистеми, технологии и хардуерни системи с ниска консумация на енергия, които са на световно равнище, ще трябва да се използват огромен обем научноизследователски и иновационни дейности и ресурси. В рамките на полезно взаимодействие с други европейски партньорства и инициативи, съвместното предприятие е в добра позиция да изготви стратегически пътни карти и научноизследователски и инвестиционни планове, които да спомогнат за укрепването на европейската верига за създаване на стойност в електрониката и вградните системи, с цел разширяване на европейското промишлено присъствие, предприемане на мерки за справяне с основните технологични, свързани със сигурността и обществени предизвикателства и създаване на усъвършенствани европейски способности за проектиране на хардуер и производствени съоръжения.



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 9**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 15**

Текст, предложен от Комисията

- (15) За да могат Съюзът и неговите държави членки да постигнат технологична автономия в областта на ключовите цифрови технологии като високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии, те следва да инвестират в следващо поколение суперкомпютърни технологии с ниска консумация на енергия, иновативен софтуер и авангардни суперкомпютърни системи за изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии с производителност от порядъка на ексафлопс и повече, както и за иновативни приложения в областта на суперкомпютрите и данните **за медицината, околната среда, производството и инженеринга**. Това следва да позволи на европейската индустрия за доставки да процъфтява в редица ключови области на технологиите и приложенията, които надхвърлят високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии, и в дългосрочен план да захранва с такива технологии по-широк кръг от пазари на ИКТ. Това също така би помогнало на науката и на потребителския отрасъл в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии да претърпят цифрова трансформация и да увеличат своя иновационен потенциал.

Изменение

- (15) За да могат Съюзът и неговите държави членки да постигнат **стратегически** суверенитет, **като същевременно запазят отворения характер на икономиката си**, в областта на ключови цифрови технологии като високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии, те следва да инвестират в следващо поколение суперкомпютърни технологии с ниска консумация на енергия **и висока енергийна и ресурсна ефективност**, иновативен софтуер и авангардни суперкомпютърни системи за изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии с производителност от порядъка на ексафлопс и повече, **включително технологии за изчисления, при които се защита неприкосновеността на личния живот**, както и за иновативни приложения в областта на суперкомпютрите и данните. **Високопроизводителните изчислителни технологии и управлението на данните следва да се подкрепят активно във всички области на научните изследвания, включително социалните и хуманитарните науки. Необходимо са инвестиции, за да се развият съответните компетентности**. Това следва да позволи на европейската индустрия за доставки да процъфтява в редица ключови области на технологиите и приложенията, които надхвърлят високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии, и в дългосрочен план да захранва с такива технологии по-широк кръг от пазари на ИКТ. Това също така би помогнало на науката и на потребителския отрасъл в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии да претърпят цифрова трансформация и да увеличат своя иновационен потенциал.

**Изменение 10**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 15 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (15а) **За да се създаде надеждна екосистема за квантови изчисления в рамките на Съюза, трябва да се инвестира в разработването на алгоритми, вземащи под внимание хардуера, за неутрални трежи, както и в стандартизиране за кодирането на входящи/изходящи данни, и да се улесни достъпът до крайните потребители с помощта на услуги в облак.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 11**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 16**

*Текст, предложен от Комисията*

- (16) Следването на обща стратегическа визия на ЕС в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии е от съществено значение за реализирането на амбицията на Съюза и неговите държави членки да си осигурят водеща роля и стратегическа автономия в сферата на цифровата икономика. Целта е в Европа да се създаде водеща, хиперсвързана, обединена и сигурна екосистема за услуги и инфраструктура за данни в областта на високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии, която ще създаде предпоставки за производството на иновативни и конкурентоспособни високопроизводителни изчислителни и квантови изчислителни системи, базирани на верига за доставки, **която ще** осигури компонентите, технологиите и знанията, необходими за ограничаване на риска от смущения.

*Изменение*

- (16) Следването на обща стратегическа визия на ЕС в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии, **като се гарантира преходът от насочени към симулации високопроизводителни изчислителни технологии и се интегрират високопроизводителните изчислителни технологии в пълен континуум на информационно-технологична инфраструктура, включваща други екосистеми като големи информационни масиви, изкуствен интелект и интернет на предметите**, са от съществено значение за реализирането на амбицията на Съюза и неговите държави членки да си осигурят водеща роля и стратегическа автономия в **цифровия преход, като същевременно се запази отвореният характер на** икономиката. Целта е в Европа да се създаде водеща, хиперсвързана, обединена и сигурна екосистема за услуги и инфраструктура за данни в областта на високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии, която ще създаде предпоставки за производството на иновативни и конкурентоспособни високопроизводителни изчислителни и квантови изчислителни системи, базирани на **устойчива и отговорна** верига за доставки, **осигуряваща наличието на** компонентите, технологиите и знанията, необходими за ограничаване на риска от смущения, **като същевременно предпазва хората и околната среда**.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 12**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 17**

*Текст, предложен от Комисията*

- (17) Съвместното предприятие представлява най-добрият инструмент за изпълнението на стратегическата визия на ЕС в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии, чрез който се гарантира, че Съюзът се ползва от възможности на световно равнище в областта на суперкомпютрите, квантовите компютри и данните съобразно своя икономически потенциал, отговаря на нуждите на европейските потребители и разполага с необходимата стратегическа автономия в критичните високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии. Съвместното предприятие е **най-добрият инструмент** за преодоляване на съществуващите ограничения, описани в работния документ на службите на Комисията, придружаващ настоящия регламент, като същевременно дава възможност за постигане на **най-високото** икономическо, обществено и екологично въздействие и най-добрата защита на интересите на Съюза в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии. То може да обединява ресурси от Съюза, държавите членки и държавите, асоциирани към „Хоризонт Европа“ и програмата „Цифрова Европа“ или Механизма за свързване на Европа, и от частния сектор. Може да прилага рамка за обществени поръчки и да експлоатира високопроизводителни изчислителни и квантови изчислителни системи на световно равнище. Може да поставя началото на научноизследователски и иновационни програми за разработването на европейски технологии и последващото им интегриране в суперкомпютърни системи на световно равнище.

*Изменение*

- (17) Съвместното предприятие представлява най-добрият **наличен** инструмент за изпълнението на стратегическата визия на ЕС в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии, чрез който се гарантира, че Съюзът се ползва от възможности на световно равнище в областта на суперкомпютрите, квантовите компютри и данните съобразно своя икономически потенциал, отговаря на нуждите на европейските потребители и разполага с необходимата стратегическа автономия, **като същевременно се запазва отвореният характер на икономиката**, в критичните високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии. Съвместното предприятие е **един от инструментите, които допринасят** за преодоляване на съществуващите ограничения, описани в работния документ на службите на Комисията, придружаващ настоящия регламент, като същевременно дава възможност за постигане на **силно** икономическо, обществено и екологично въздействие и защита на интересите на Съюза в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии, **когато е подходящо финансиран, разработен и прилаган**. То може да обединява ресурси от Съюза, държавите членки и държавите, асоциирани към „Хоризонт Европа“ и програмата „Цифрова Европа“ или Механизма за свързване на Европа, и от частния сектор. Може да прилага рамка за обществени поръчки и да експлоатира високопроизводителни изчислителни и квантови изчислителни системи на световно равнище. Може да поставя началото на научноизследователски и иновационни програми за разработването на европейски технологии и последващото им интегриране в суперкомпютърни системи на световно равнище.

**Изменение 13**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 18**

*Текст, предложен от Комисията*

- (18) Съвместното предприятие EuroHPC е част от портфолиото на институционализираните партньорства в рамките на „Хоризонт Европа“, което следва да се стреми да укрепи научния капацитет на ЕС за справяне с възникващи заплахи и бъдещи предизвикателства в европейското научноизследователско пространство; да осигури ориентирани към устойчивост вериги на ЕС за създаване на стойност и стратегическа автономност на ЕС в областта на ключовите технологии и индустрии; и да подобри внедряването на иновативни решения за справяне с климатичните, екологичните, здравните и други глобални предизвикателства пред обществото в съответствие със стратегическите приоритети на Съюза, включително за постигане на неутралност по отношение на климата в ЕС през 2050 г.

*Изменение*

- (18) Съвместното предприятие EuroHPC е част от портфолиото на институционализираните партньорства в рамките на „Хоризонт Европа“, което следва да се стреми да укрепи научния капацитет на ЕС за справяне с възникващи заплахи и бъдещи предизвикателства в европейското научноизследователско пространство; да осигури **екологични цели** и ориентирани към устойчивост вериги на ЕС за създаване на стойност и стратегическа автономност на ЕС в областта на ключовите технологии и индустрии; и да подобри внедряването на иновативни решения за справяне с климатичните, екологичните, здравните и други глобални предизвикателства пред обществото в съответствие със стратегическите приоритети на Съюза, включително за постигане на неутралност по отношение на климата в ЕС **най-късно** през 2050 г.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 14

## Предложение за регламент

## Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

- (19) Съвместното предприятие следва да бъде създадено и да започне да функционира най-късно **в началото на** 2021 г. до 31 декември 2033 г. с цел Съюзът да се сдобие с обединена, сигурна и хиперсвързана инфраструктура от суперкомпютри на световно равнище и да развие необходимите технологии, приложения и умения за постигане на производителност от порядъка на ексафлопс в периода около 2022—2024 г., а за производителност над ексафлопс — около 2025—2027 г., като същевременно се насърчава европейска система на световно равнище за иновации в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии.

Изменение

- (19) Съвместното предприятие следва да бъде създадено и да започне да функционира най-късно **до** 2021 г. **и дейността му да продължи** до 31 декември 2033 г. с цел Съюзът да се сдобие с обединена, сигурна и хиперсвързана инфраструктура от суперкомпютри на световно равнище и да развие необходимите технологии, приложения и умения за постигане на производителност от порядъка на ексафлопс в периода около 2022—2024 г., а за производителност над ексафлопс — около 2025—2027 г., като същевременно се насърчава европейска система на световно равнище за иновации в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии.

## Изменение 15

## Предложение за регламент

## Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

- (20) Публично-частното партньорство под формата на съвместно предприятие следва да съчетае финансовите и техническите средства, които имат съществено значение за овладяването на цялата сложност на все по-ускорените темпове на иновациите в тази област. Затова членовете на съвместното предприятие следва да бъдат Съюзът, държавите членки и държавите, асоциирани към „Хоризонт Европа“, програмата „Цифрова Европа“ или Механизма за свързване на Европа, които да се споразумеят за съвместна европейска инициатива в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии; сдружения, които представляват участващите в тях образувания, и други организации с изричен и активен ангажимент да постигат научни и иновационни резултати, да разработват и внедряват високопроизводителни изчислителни или квантови изчислителни способности, или да допринасят за справяне с недостига на умения и да запазят съществуващото ноу-хау в областта на високопроизводителни изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии в Европа. Съвместното предприятие следва да бъде отворено за нови членове.

Изменение

- (20) Публично-частното партньорство под формата на съвместно предприятие следва да съчетае финансовите и техническите средства, които имат съществено значение за овладяването на цялата сложност на все по-ускорените темпове на иновациите в тази област, **като същевременно гарантира, че функционирането на съвместното предприятие ще остане опростено и гъвкаво**. Затова членовете на съвместното предприятие следва да бъдат Съюзът, държавите членки и държавите, асоциирани към „Хоризонт Европа“, програмата „Цифрова Европа“ или Механизма за свързване на Европа, които да се споразумеят за съвместна европейска инициатива в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии; сдружения, които представляват участващите в тях образувания, и други организации с изричен и активен ангажимент да постигат научни и иновационни резултати, да разработват и внедряват високопроизводителни изчислителни или квантови изчислителни способности, или да допринасят за справяне с недостига на умения и да запазят съществуващото ноу-хау в областта на високопроизводителни изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии в Европа. Съвместното предприятие следва да бъде отворено за нови членове. **Проектирането и разработването на нови схеми за преподаване и обучение е от ключово значение, тъй като технологиите и софтуерът в областите на високопроизводителните изчисления и квантовите изчисления се променят непрекъснато. Съвместното предприятие следва да осигури благоприятна рамка за подкрепа на участващите държави. За да се постигне максимално въздействие на непреките действия, при управлението на финансовите вноски на участващите държави следва да се вземат под внимание особеностите на съвместното предприятие с неговия тристранен модел.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 16**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 25**

Текст, предложен от Комисията

- (25) Съвместното предприятие следва да се занимава с ясно определени теми, които ще дадат възможност на академичните среди и на европейската промишленост като цяло да проектират, разработват и използват най-иновационните високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии и да изградят интегрирана и обединена сигурна мрежова инфраструктура в целия Съюз с капацитет за високопроизводителни изчисления и квантови изчисления на световно равнище, високоскоростна свързаност и водещи приложения и услуги, данни и софтуер, предназначени за учените и за други водещи потребители от промишлеността в Съюза, включително МСП и публичния сектор. Съвместното предприятие следва да **се стреми към** разработването и експлоатацията на технологии и инфраструктури от най-висок клас, **които** отговарят на високите изисквания на европейските потребители в научния, промишления и публичния сектор.

Изменение

- (25) Съвместното предприятие следва да се занимава с ясно определени теми, които ще дадат възможност на академичните среди и на европейската промишленост като цяло да проектират, разработват и използват най-иновационните високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии и да изградят интегрирана и обединена сигурна мрежова инфраструктура в целия Съюз с капацитет за високопроизводителни изчисления и квантови изчисления на световно равнище, високоскоростна свързаност и водещи приложения и услуги, данни и софтуер, предназначени за учените и за други водещи потребители от промишлеността в Съюза, включително МСП, **стартуращи и иновативни предприятия** и публичния сектор. Съвместното предприятие следва да **може да работи експедитивно, опростено и гъвкаво, за да се гарантира, че** разработването и експлоатацията на технологии и инфраструктури от най-висок клас отговарят на високите изисквания на европейските потребители в научния, промишления и публичния сектор. **Съвместното предприятие следва да натали в значителна степен пречките пред достъпа, например разходите за такси за обслужване, голямата административна тежест и липсата на осведоленост, за МСП и стартуращи предприятия на етапа на научноизследователска и развойна дейност, за да се предоставя обслужване с по-отворен достъп и по-добро разпределение. Съвместното предприятие следва да разполага с набор от ясни и опростени правила, в съответствие със законодателството на Съюза, по-специално по отношение на интелектуалната собственост, наказателната отговорност или вноските в натура за допълнителни дейности, за да се повиши привлекателността за всички заинтересовани лица, и по-специално за промишлеността и МСП.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

Изменение 17

Предложение за регламент

Съображение 25 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (25а) Съвместното предприятие следва да бъде организирано около седем стълба, от които един е административен и шест са технически. Инфраструктурният стълб, част от стълба за обединяване на услугите в областта на суперкомпютрите и стълбът за разширяване на употребата и уменията следва да се финансират от програмата „Цифрова Европа“. Останалите дейности на стълба за обединяване на услугите в областта на суперкомпютрите, включително взаимосвързаността с общите европейски пространства на данни на Съюза и сигурните инфраструктури в облак, следва да бъдат финансирани от Механизма за свързване на Европа. Стълбовете на технологиите, на приложението и на международното сътрудничество следва да се финансират от рамковата програма „Хоризонт Европа“.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 18**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 26**

Текст, предложен от Комисията

- (26) Съвместното предприятие следва да допринесе за намаляване на недостига на специфични умения в целия Съюз, **като се включи в мерки за повишаване на осведомеността и** спомогне за натрупването на нови знания и човешки капитал.

Изменение

- (26) **Като се има предвид, че липсата на умения е основното препятствие за достъпа до инфраструктура за научни изследвания и иновации и за повече инвестиции в научни изследвания и иновации и цифровизация, както и за достъпа до високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии,** съвместното предприятие следва **активно** да допринесе за намаляване на недостига на специфични умения в целия Съюз **чрез повишаване на квалификацията и преквалификация, както и за приемане на мерки за подобряване на баланса между половете и за предприемане на действия във връзка с изтерението, свързано с равенството между половете, като същевременно се привличат и задържат най-големите таланти.** То следва да постигне това, като спомогне за натрупването на нови знания и човешки капитал, **чрез участие в кампании за повишаване на осведомеността и чрез насърчаване на образователни дейности и дейности за разпространение, с ангажирането на академични и научни трежи и трежи за знания, социални и икономически партньори, медии, предприятия и организации на МСП и други участници, като същевременно се предотвратява въвеждането на всякакви форми на предубеденост, особено в областта на пола и расата, в алгоритмите, продуктите или заключенията, които са резултат от неговата работа.** Всичко това следва да бъде част от координирано комуникационно усилие с цел информизиране на потенциалните потребители за възможностите, които могат да предложат високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии. Съществува също така необходимост от изграждане на компетентност при възлагането на обществени поръчки в рамките на настоящия регламент.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 19

## Предложение за регламент

## Съображение 26 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26а) Като се има предвид, че недостигът на умения и опит е пречка за достъпа до високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии, съвместното предприятие следва да насърчава развиването на специални университетски степени и образователни програми в областта на квантовите изчисления предвид нарастването на потребностите от експерти, което предстои в тази област, както и с цел да се избегне създаването на „проблемна зона“ в областта на квантовите изчисления. Във връзка с това съвместното предприятие може да допринесе за повишаването на равнището на уменията и опита в целия Съюз сред студентите, академичните среди и експертите (като се гарантира баланс между половете) в съответните области, за повишаване на компетентността, съчетаваща експертен опит в областта на софтуера и на промишлеността, с разбиране на авангардните научни изследвания в областта на науката и иновациите, като се обръща специално внимание на перспективата за равенство между половете и се приемат мерки за насърчаване на баланса между половете в тази област, като същевременно се гарантира възможно най-широк географски обхват в рамките на Съюза.

## Изменение 20

## Предложение за регламент

## Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(27) В съответствие с целите на външната политика и международните ангажменти на Съюза съвместното предприятие следва да улесни сътрудничеството между Съюза и международните участници, като определи стратегия за сътрудничество, включително за установяване и насърчаване на сътрудничеството в областта на научноизследователската и развойната дейност и развитието на умения, изпълнява действия от взаимна полза и гарантира политика за достъп до съответните високопроизводителни изчислителни и квантови изчислителни възможности и приложения, основан **главно** на реципрочност.

(27) В съответствие с целите на външната политика и международните ангажменти на Съюза съвместното предприятие следва да улесни сътрудничеството между Съюза и международните участници, като определи стратегия за сътрудничество, включително за установяване и насърчаване на сътрудничеството в областта на научноизследователската и развойната дейност и развитието на умения, изпълнява действия от взаимна полза и гарантира политика за достъп до съответните високопроизводителни изчислителни и квантови изчислителни възможности и приложения, основан на реципрочност.



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 21

## Предложение за регламент

## Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

- (28) Съвместното предприятие следва да има за цел да насърчава експлоатацията на всички произтичащи от това високопроизводителни изчислителни технологии в ЕС. То също така следва да има за цел да защитава инвестициите в придобитите от него суперкомпютри. Във връзка с това то следва да предприеме подходящи мерки, за да гарантира сигурността на веригата за доставки на придобитите технологии, която следва да обхваща целия жизнен цикъл на тези суперкомпютри.

Изменение

- (28) **Съвместното предприятие следва да си сътрудничи с „Партньорството за авангардна електронна обработка на данни в Европа“ (PRACE), прежата GÉANT, както и с други европейски и национални инфраструктури за суперкомпютри и данни.** Съвместното предприятие следва да има за цел да насърчава експлоатацията на всички произтичащи от това високопроизводителни изчислителни технологии в ЕС. То също така следва да има за цел да защитава инвестициите в придобитите от него суперкомпютри. Във връзка с това то следва да предприеме подходящи мерки, за да гарантира сигурността на веригата за доставки на придобитите технологии, която следва да обхваща целия жизнен цикъл на тези суперкомпютри.

## Изменение 22

## Предложение за регламент

## Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

- (30) За да постигне своята цел за проектиране, разработване и експлоатация на най-иновационни високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии, съвместното предприятие следва да предоставя финансова подкрепа, по-специално под формата на безвъзмездни средства и обществени поръчки, възлагани след оповестяването на открити и конкурентни покани за представяне на предложения и за участие в търгове, на основата на годишни работни програми. Тази финансова подкрепа следва да бъде насочена по-специално към доказани слабости на пазара, които пречат на разработването на съответната програма, не следва да измества частните инвестиции и следва да има стимулиращ ефект за промяна на поведението на получателя.

Изменение

- (30) За да постигне своята цел за проектиране, разработване и експлоатация на най-иновационни високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии, съвместното предприятие следва да предоставя финансова подкрепа, по-специално под формата на безвъзмездни средства и обществени поръчки, възлагани след оповестяването на открити, **справедливи, прозрачни** и конкурентни покани за представяне на предложения и за участие в търгове, на основата на годишни работни програми. Тази финансова подкрепа следва да бъде насочена по-специално към доказани слабости на пазара, които пречат на разработването на съответната програма, не следва да измества частните инвестиции и следва да има стимулиращ ефект за промяна на поведението на получателя.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 23**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 31**

Текст, предложен от Комисията

(31) За да постигне целта си за увеличаване на иновативния потенциал на промишлеността и по-специално на МСП, да допринесе за намаляване на недостига на специфични умения, да допринесе за увеличаване на знанията и на човешкия капитал и да повиши способностите за високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии, съвместното предприятие следва да подкрепи създаването и в частност работата в мрежи и координацията на национални експертни центрове в областта на високопроизводителните изчислителни технологии в целия Съюз. Тези експертни центрове следва да предоставят услуги в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии на предприятията, академичната общност и публичната администрация при поискване. Те следва най-вече да насърчават и осигуряват достъп до екосистемата за иновации в областта на високопроизводителните изчислителни технологии, да улесняват достъпа до суперкомпютрите и квантовите компютри, да допринасят за намаляването на значителния недостиг на технически експерти с опит, като предприемат действия за повишаване на осведомеността, организират обучения и информационни дейности и предприемат действия за работа в мрежа със заинтересованите страни и други специализирани експертни центрове за стимулиране на по-широки иновации, например чрез обмен на информация и популяризиране на случаи, в които са използвани най-добрите практики, или на опит в прилагането, като ползват съвместно своите съоръжения за обучение и натрупан опит, като улесняват съвместните разработки и обмена на паралелни кодове или като насърчават споделянето на иновативни приложения и инструменти за публични и частни потребители, особено МСП.

Изменение

(31) За да постигне целта си за увеличаване на иновативния потенциал на промишлеността, и по-специално на МСП, **стартиращите и иновативните предприятия**, да допринесе за намаляване на недостига на специфични умения, да допринесе за увеличаване на знанията и на човешкия капитал и да повиши способностите за високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии, съвместното предприятие следва да подкрепи създаването и в частност работата в мрежи и координацията на национални експертни центрове в областта на високопроизводителните изчислителни технологии в целия Съюз. Тези експертни центрове следва да предоставят услуги в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии на предприятията, академичната общност и публичната администрация при поискване, **както и да осигуряват възможност за физически лица и неправителствени организации (НПО) да използват изчислителната мощ за полезни от социална и екологична гледна точка цели**. Те следва най-вече да насърчават и осигуряват достъп до екосистемата за иновации в областта на високопроизводителните изчислителни технологии, да улесняват достъпа до суперкомпютрите и квантовите компютри, да допринасят за намаляването на значителния недостиг на технически експерти с опит, като предприемат действия за повишаване на осведомеността, организират обучения и информационни дейности и предприемат действия за работа в мрежа със заинтересованите страни и други специализирани експертни центрове за стимулиране на по-широки иновации, например чрез обмен на информация и популяризиране на случаи, в които са използвани най-добрите практики, или на опит в прилагането, като ползват съвместно своите съоръжения за обучение и натрупан опит, като улесняват съвместните разработки и обмена на паралелни кодове или като насърчават споделянето на иновативни приложения и инструменти за публични и частни потребители, особено МСП, **стартиращи и иновативни предприятия**. **За да се избегне дублиране, следва да се гарантират полезни взаимодействия и координация с други сходни структури, например централните за цифрови иновации.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 24**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 33**

Текст, предложен от Комисията

- (33) Съвместното предприятие следва да осигури хиперсвързаността на всички инфраструктури от суперкомпютри и данни, на които е собственик или съсобственик, с помощта на най-съвременните мрежови технологии, за да ги направи широко достъпни в целия Съюз, и следва да свърже и обедини в обща платформа своята инфраструктура за данни в областта на суперкомпютрите и квантовите компютри, както и националните, регионалните и други изчислителни инфраструктури. Съвместното предприятие следва също така да осигури взаимосвързаността на обединените сигурни инфраструктури за услуги и данни в областта на суперкомпютрите и квантовите компютри с общите европейски пространства на данни и обединените сигурни облачни инфраструктури, обявени в съобщението на Комисията от 19 февруари 2020 г. относно „Европейска стратегия за данните“, за безпроблемно предоставяне на услуги на широк кръг публични и частни **потребители** в цяла Европа.

Изменение

- (33) Съвместното предприятие следва да осигури хиперсвързаността на всички инфраструктури от суперкомпютри и данни, на които е собственик или съсобственик, с помощта на най-съвременните мрежови технологии, за да ги направи широко достъпни в целия Съюз, **особено за МСП, стартиращи предприятия на етапа на научноизследователска и развойна дейност и изследователи**, и следва да свърже и обедини в обща платформа своята инфраструктура за данни в областта на суперкомпютрите и квантовите компютри, както и националните, регионалните и други изчислителни инфраструктури, **за да създаде силна европейска екосистема, в която всеки ползвател на облак и/та потенциален достъп до изчислителни ресурси от висок клас, както и до регистри за научни и търговски данни, като същевременно се предоставят ресурси за събиране на интерактивното обработване и високопроизводителните изчислителни системи и широкомащабните бази данни. Интерактивните изчислителни услуги са необходими и за улесняване на съвместната работа.** Съвместното предприятие следва също така да осигури взаимосвързаността на обединените сигурни инфраструктури за услуги и данни в областта на суперкомпютрите и квантовите компютри, **Европейския облак за отворена наука (EOSC), GAIA — X** и общите европейски пространства на данни и обединените сигурни облачни инфраструктури, обявени в съобщението на Комисията от 19 февруари 2020 г. относно „Европейска стратегия за данните“, за безпроблемно предоставяне на услуги на широк кръг публични и частни **ползватели** в цяла Европа, **и да подпомага използването на отворени стандарти, софтуер, хардуер и платформи с отворен код и когато е приложимо, отворени приложно-програменни интерфейси с цел да се постигне оперативна съвместимост.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 25**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 34**

Текст, предложен от Комисията

(34) „Хоризонт Европа“ и програмата „Цифрова Европа“ следва съответно да допринесат за преодоляването на разликите в Съюза в областта на научните изследвания и иновациите, както и за разгръщането на широкообхватен суперкомпютърен капацитет чрез насърчаване на полезното взаимодействие с **европейските структурни и инвестиционни фондове (ЕСИФ)**. Затова съвместното предприятие следва да се стреми към развитие на тясно взаимодействие с **ЕСИФ, които могат** конкретно да **подпомогнат** укрепването на местния, регионалния и националния капацитет в областта на научните изследвания и иновациите.

Изменение

(34) „Хоризонт Европа“ и програмата „Цифрова Европа“ следва съответно да допринесат за преодоляването на разликите в Съюза в областта на научните изследвания и иновациите, както и за разгръщането на широкообхватен суперкомпютърен капацитет чрез насърчаване на полезното взаимодействие с всички **относителни програми и политики, с особен акцент върху Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+), Европейския фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР) и Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), както и върху Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ), InvestEU и други програми на ЕИБ**. Затова съвместното предприятие следва да се стреми към развитие на тясно взаимодействие с **посочените фондове, с цел** конкретно да **подпомогне** укрепването на местния, регионалния и националния капацитет в областта на научните изследвания и иновациите.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 26**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 35**

Текст, предложен от Комисията

- (35) Съвместното предприятие следва да осигури благоприятна рамка, в която участващите държави, които са държави членки, да използват **своите ЕСИФ** за придобиването на инфраструктури за високопроизводителни изчислителни технологии, квантови изчислителни технологии и данни, и свързването им. Използването на **ЕСИФ** в дейностите на съвместното предприятие е от съществено значение за разработването в Съюза на интегрирана, обединена, сигурна и хиперсвързана инфраструктура на световно равнище за услуги и данни в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии, **тъй като ползите от такава инфраструктура се простират далеч отвъд потребителите от държавите членки**. Ако държавите членки решат да използват **ЕСИФ**, за да участват в разходите за придобиване на суперкомпютрите и квантовите компютри на съвместното предприятие, **съвместното предприятие следва да вземе предвид дела на Съюза в ЕСИФ на тази държава членка, като същевременно се отчете само националният дял в ЕСИФ като национална вноска** в бюджета на съвместното предприятие.

Изменение

- (35) Съвместното предприятие следва да осигури благоприятна рамка, в която участващите държави, които са държави членки, да използват **финансовите вноски в ЕСИФ, МВУ и по програтите, съфинансирани от ЕФРР, ЕСФ+, ЕФМДР и ЕЗФРСР**, за придобиването на инфраструктури за високопроизводителни изчислителни технологии, квантови изчислителни технологии и данни и тяхното свързване. Използването на **финансови вноски** в дейностите на съвместното предприятие е от съществено значение за разработването навсякъде в Съюза на интегрирана, **базирана на върховите постижения**, обединена, сигурна и хиперсвързана инфраструктура на световно равнище за услуги и данни в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии. Ако държавите членки решат да използват **посочените финансови вноски**, за да участват в разходите за придобиване на суперкомпютрите и квантовите компютри на съвместното предприятие, **посочените вноски следва да се считат за национални вноски** в бюджета на съвместното предприятие, **при условие че са спазени член 106 и други приложими разпоредби от Регламент (ЕС) .../...<sup>(1a)</sup> и регламентите за отделните фондове**.

<sup>(1a)</sup> Регламент (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета от ... за установяване на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд плюс, Кохезионния фонд, Фонда за справедлив преход и Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури, както и на финансови правила за тях и за фонд „Убежище, миграция и интеграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика (ОВ L ..., ..., стр. ...).

**Изменение 27**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 35 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (35a) Следва да е възможно средствата от Механизма за възстановяване и устойчивост могат да допълват действията, финансирани от съвместното предприятие, при условие че подкрепата по МВУ е в допълнение към подкрепата, предоставяна от фондовете на Съюза на съвместното предприятие, и не покрива същите разходи, въпреки факта, че МВУ следва да не се отчита като национална вноска в бюджета на съвместното предприятие.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 28**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 36**

---

*Текст, предложен от Комисията*

- (36) Вноската на Съюза от фондовете на програмата „Цифрова Европа“ следва да покрие отчасти разходите за придобиването на суперкомпютри от висок клас, квантови компютри, суперкомпютри от промишлен клас и суперкомпютри от среден клас с оглед на целта на съвместното предприятие да допринесе за обединяването на ресурси за оборудването на Съюза със суперкомпютри и квантови компютри от най-висок клас. Допълнителните разходи за тези суперкомпютри и квантови компютри следва да се покриват от участващите държави или от частноправните членове, или консорциуми от частни партньори. Делът на времето на Съюза за достъп до тези суперкомпютри или квантови компютри следва да бъде правопрпорционален на финансовата вноска на Съюза за придобиването на тези суперкомпютри и квантови компютри и не следва да надхвърля 50 % от общото време за достъп до тези суперкомпютри или квантови компютри.

---

*Изменение*

- (36) Вноската на Съюза от фондовете на програмата „Цифрова Европа“ следва да покрие отчасти разходите за придобиването на суперкомпютри от висок клас, квантови компютри, суперкомпютри от промишлен клас, **които са най-малко от среден клас**, и суперкомпютри от среден клас с оглед на целта на съвместното предприятие да допринесе за обединяването на ресурси за оборудването на Съюза със суперкомпютри и квантови компютри от най-висок клас. Допълнителните разходи за тези суперкомпютри и квантови компютри следва да се покриват от участващите държави или от частноправните членове, или консорциуми от частни партньори. Делът на времето на Съюза за достъп до тези суперкомпютри или квантови компютри следва да бъде правопрпорционален на финансовата вноска на Съюза за придобиването на тези суперкомпютри и квантови компютри и не следва да надхвърля 50 % от общото време за достъп до тези суперкомпютри или квантови компютри.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 29**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 37**

Текст, предложен от Комисията

- (37) Съвместното предприятие следва да бъде собственик на придобитите от него суперкомпютри от висок клас или квантови компютри. Експлоатацията на всеки суперкомпютър или квантов компютър следва да бъде поверена на доставчик на хостинг. Доставчикът на хостинг следва да може да представлява и само една участваща държава, която е държава членка, или консорциум от участващи държави, осигуряващ хостинг. Доставчикът на хостинг следва да може да предложи точна предварителна преценка и да потвърди оперативните разходи за суперкомпютъра, като гарантира например функционалното и, доколкото е възможно, физическото разделение на суперкомпютрите от висок клас и квантовите компютри на съвместното предприятие и всички поддържани от него национални или регионални изчислителни системи. Доставчикът на хостинг следва да бъде избран от Управителния съвет на съвместното предприятие (наричан по-долу „Управителният съвет“) след покана за заявяване на интерес, оценена от независими експерти. След като бъде избран доставчик на хостинг, участващата държава, в която е установен доставчикът на хостинг или консорциумът, осигуряващ хостинг, следва да има правото да реши да покани други участващи държави да се присъединят и да допринесат за финансирането на суперкомпютъра от висок клас или квантовия компютър, който ще бъде инсталиран при избрания доставчик на хостинг. Евантуалното присъединяване на допълнителни участващи държави към избрания консорциум, осигуряващ хостинг, не следва да засяга времето за достъп на Съюза до суперкомпютрите. Вноските на участващите държави в консорциум, осигуряващ хостинг, за суперкомпютъра или квантовия компютър следва да се изразяват в дялове от времето за достъп до този суперкомпютър или квантов компютър. Участващите държави следва да се договорят помежду си за разпределението на техния дял от времето за достъп до суперкомпютъра или квантовия компютър.

Изменение

- (37) Съвместното предприятие следва да бъде собственик на придобитите от него суперкомпютри от висок клас или квантови компютри. Експлоатацията на всеки суперкомпютър или квантов компютър следва да бъде поверена на доставчик на хостинг. Доставчикът на хостинг следва да може да представлява и само една участваща държава, която е държава членка, или консорциум от участващи държави, осигуряващ хостинг. Доставчикът на хостинг следва да може да предложи точна предварителна преценка и да потвърди оперативните разходи за суперкомпютъра, като гарантира например функционалното и, доколкото е възможно, физическото разделение на суперкомпютрите от висок клас и квантовите компютри на съвместното предприятие и всички поддържани от него национални или регионални изчислителни системи. **Доставчикът на хостинг следва да разработи план за устойчиво управление на енергията за придобитата инфраструктура.** Доставчикът на хостинг следва да бъде избран от Управителния съвет на съвместното предприятие (наричан по-долу „Управителният съвет“) след **открита, справедлива и прозрачна** покана за заявяване на интерес, оценена от независими експерти. След като бъде избран доставчик на хостинг, участващата държава, в която е установен доставчикът на хостинг или консорциумът, осигуряващ хостинг, следва да има правото да реши да покани други участващи държави да се присъединят и да допринесат за финансирането на суперкомпютъра от висок клас или квантовия компютър, който ще бъде инсталиран при избрания доставчик на хостинг. Евантуалното присъединяване на допълнителни участващи държави към избрания консорциум, осигуряващ хостинг, не следва да засяга времето за достъп на Съюза до суперкомпютрите. Вноските на участващите държави в консорциум, осигуряващ хостинг, за суперкомпютъра или квантовия компютър следва да се изразяват в дялове от времето за достъп до този суперкомпютър или квантов компютър. Участващите държави следва да се договорят помежду си за разпределението на техния дял от времето за достъп до суперкомпютъра или квантовия компютър.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 30**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 39**

Текст, предложен от Комисията

- (39) Съвместното предприятие следва да придобие суперкомпютрите от среден клас съвместно с участващите държави. Експлоатацията на всеки суперкомпютър от среден клас следва да бъде поверена на доставчик на хостинг. Доставчикът на хостинг следва да може да представлява и само една участваща държава, която е държава членка, или консорциум от участващи държави, осигуряващ хостинг. Съвместното предприятие следва да притежава частта, която съответства на дела на Съюза от финансовата вноска за разходите за това придобиване от фондовете на програмата „Цифрова Европа“. Доставчикът на хостинг следва да бъде избран от Управителния съвет след покана за заявяване на интерес, оценена от независими експерти. Делът на Съюза от времето за достъп до всеки суперкомпютър от среден клас следва да бъде пропорционален на финансовата вноска на Съюза за разходите за придобиването на този суперкомпютър от среден клас, предоставена посредством фондовете на програмата „Цифрова Европа“. Съвместното предприятие следва да може да прехвърли собствеността си на доставчика на хостинг или при своята ликвидация. Доставчикът на хостинг следва да възстанови на съвместното предприятие остатъчната стойност на суперкомпютъра.

Изменение

- (39) Съвместното предприятие следва да придобие суперкомпютрите от среден клас съвместно с участващите държави. Експлоатацията на всеки суперкомпютър от среден клас следва да бъде поверена на доставчик на хостинг. Доставчикът на хостинг следва да може да представлява и само една участваща държава, която е държава членка, или консорциум от участващи държави, осигуряващ хостинг. Съвместното предприятие следва да притежава частта, която съответства на дела на Съюза от финансовата вноска за разходите за това придобиване от фондовете на програмата „Цифрова Европа“. Доставчикът на хостинг следва да бъде избран от Управителния съвет след **открита, справедлива и прозрачна** покана за заявяване на интерес, оценена от независими експерти. Делът на Съюза от времето за достъп до всеки суперкомпютър от среден клас следва да бъде пропорционален на финансовата вноска на Съюза за разходите за придобиването на този суперкомпютър от среден клас, предоставена посредством фондовете на програмата „Цифрова Европа“. Съвместното предприятие следва да може да прехвърли собствеността си на доставчика на хостинг или при своята ликвидация. Доставчикът на хостинг следва да възстанови на съвместното предприятие остатъчната стойност на суперкомпютъра.

**Изменение 31**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 39 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

- (39а) **За да се насърчи балансирано разпределение в целия Съюз на суперкомпютрите на СП ЕуроНРС и създаването на лесно достъпна екосистема от обединени инфраструктури, в поканите за заявяване на интерес за суперкомпютър на СП ЕуроНРС следва да се прилагат специални условия за допустимост към дадена участваща държава, която вече осигурява хостинг на суперкомпютър на СП ЕуроНРС.**

Изменение



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 32**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 40**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(40) Съвместното предприятие следва да може да придобива суперкомпютри от промишлен клас заедно с частноправните членове или с консорциум от частни партньори. Експлоатацията на всеки такъв суперкомпютър следва да бъде поверена на съществуващ доставчик на хостинг. Доставчикът на хостинг следва да може да се присъедини към частноправните членове или към консорциума от частни партньори за целите на придобиването и експлоатацията на такива суперкомпютри. Съвместното предприятие следва да притежава частта, която съответства на дела на Съюза от финансовата вноска за разходите за това придобиване от фондовете на програмата „Цифрова Европа“. Доставчикът на хостинг и свързаните с него частноправни членове или консорциум от частни партньори следва да **бъде избран** от Управителния съвет след **покана** за заявяване на интерес, оценена от независими експерти. Делът на Съюза от времето за достъп до такъв суперкомпютър следва да бъде пропорционален на финансовата вноска на Съюза за разходите за придобиването на този суперкомпютър от промишлен клас, предоставена посредством фондовете на програмата „Цифрова Европа“. Съвместното предприятие следва да може да постигне споразумение с частноправните членове или с консорциума от частни партньори за продажбата на такъв суперкомпютър на друг субект или за извеждането му от експлоатация. Като алтернатива съвместното предприятие следва да може да прехвърли собствеността върху такъв суперкомпютър на частноправните членове или на консорциума от частни партньори. В този случай или в случай на ликвидация на съвместното предприятие, частноправните членове или консорциумът от частни партньори следва да възстановят на съвместното предприятие остатъчната стойност на дела на Съюза от суперкомпютъра. В случай че съвместното предприятие и частноправните членове, или консорциумът от частни партньори решат да пристъпят към извеждане от експлоатация на суперкомпютъра след пълната му амортизация, тези разходи следва да се покрият от частноправните членове или от консорциума от частни партньори.

(40) Съвместното предприятие следва да може да придобива суперкомпютри от промишлен клас, **които са най-малко от среден клас**, заедно с частноправните членове или с консорциум от частни партньори. Експлоатацията на всеки такъв суперкомпютър следва да бъде поверена на съществуващ доставчик на хостинг. Доставчикът на хостинг следва да може да се присъедини към частноправните членове или към консорциума от частни партньори за целите на придобиването и експлоатацията на такива суперкомпютри. Съвместното предприятие следва да притежава частта, която съответства на дела на Съюза от финансовата вноска за разходите за това придобиване от фондовете на програмата „Цифрова Европа“. Доставчикът на хостинг и свързаните с него частноправни членове или консорциум от частни партньори следва да **бъдат избрани** от Управителния съвет след **прозрачна, открита и конкурентна процедура и поканата** за заявяване на интерес **следва да бъде** оценена от независими експерти. Делът на Съюза от времето за достъп до такъв суперкомпютър следва да бъде пропорционален на финансовата вноска на Съюза за разходите за придобиването на този суперкомпютър от промишлен клас, предоставена посредством фондовете на програмата „Цифрова Европа“. Съвместното предприятие следва да може да постигне споразумение с частноправните членове или с консорциума от частни партньори за продажбата на такъв суперкомпютър на друг субект или за извеждането му от експлоатация. Като алтернатива съвместното предприятие следва да може да прехвърли собствеността върху такъв суперкомпютър на частноправните членове или на консорциума от частни партньори. В този случай или в случай на ликвидация на съвместното предприятие, частноправните членове или консорциумът от частни партньори следва да възстановят на съвместното предприятие остатъчната стойност на дела на Съюза от суперкомпютъра. В случай че съвместното предприятие и частноправните членове, или консорциумът от частни партньори решат да пристъпят към извеждане от експлоатация на суперкомпютъра след пълната му амортизация, тези разходи следва да се покрият от частноправните членове или от консорциума от частни партньори.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 33

## Предложение за регламент

## Съображение 41

Текст, предложен от Комисията

- (41) По отношение на суперкомпютрите от промишлен клас съвместното предприятие следва да отчете специфичните нужди на промишлените потребители, например процедури за достъп, качество и вид услуги, защита на данните, защита на индустриалните иновации и интелектуалната собственост, използваемост, доверие и други изисквания за поверителност и сигурност.

Изменение

- (41) **В средносрочен план съвместното предприятие следва да се стреми да определи суперкомпютри на СП ЕугоНРС и да гарантира, че отговарят на възможно най-висока степен на сигурност, и по-конкретно на стандартите и изискванията за киберсигурност, достъпност и използваемост, по-специално за промишлеността и МСП.** По отношение на суперкомпютрите от промишлен клас съвместното предприятие следва да отчете специфичните нужди на промишлените потребители, например процедури за достъп, качество и вид услуги, защита на данните, защита на индустриалните иновации и интелектуалната собственост, използваемост, доверие и други изисквания за поверителност и сигурност.

## Изменение 34

## Предложение за регламент

## Съображение 42

Текст, предложен от Комисията

- (42) При проектирането и експлоатацията на суперкомпютрите, финансирани от съвместното предприятие, следва да се **има предвид** енергийната ефективност и екологичната устойчивост, като се използват например технологии с ниска консумация на енергия, динамични техники за пестене на енергия и повторна употреба като модерно охлаждане и рециклиране на топлина.

Изменение

- (42) При проектирането и експлоатацията на суперкомпютрите, финансирани от съвместното предприятие, следва **винаги** да се **обръща внимание на** енергийната ефективност, екологичната устойчивост и **кръговостта, които допринасят за въглеродната неутралност, включително посредством използването на споразумения за закупуване на електроенергия от възобновяеми източници, като се взема предвид добавената стойност от интегрирането и/в съществуващата цялостна енергийна система на мястото, където са разположени**, като се използват например **електроенергия, произведена от възобновяеми източници**, технологии с ниска консумация на енергия, динамични техники за пестене на енергия и повторна употреба като модерно охлаждане и рециклиране на топлина.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 35

## Предложение за регламент

## Съображение 42 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (42a) *Съвместното предприятие EuroHPC следва да разгледа въпроса за растящото търсене на енергия, причинено от повишената употреба на инфраструктура за високопроизводителни изчислителни технологии, като рационализира целите си спрямо съответните стратегии, политика и законодателство в енергийния сектор. Освен това посредством съчетаване на енергийно ефективни свързани с усъвършенствани инструменти за управление на работното натоварване, Съвместното предприятие ще подобри ефективността както в помещениата, така и в облака, като ще намали едновременно разходите и въглеродния отпечатък на центровете за данни.*

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 36**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 44**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(44) Предоставянето на време за достъп на потребителите на суперкомпютрите следва да бъде бесплатно за публичните потребители. То следва да бъде бесплатно и за частните потребители по отношение на техните приложения, свързани с научноизследователски и иновационни дейности, **финансирани от „Хоризонт Европа“ или от програмата „Цифрова Европа“**, както и за частни иновационни дейности на МСП, **според случая**. Такова разпределение на времето за достъп следва да става главно въз основа на открити покани за заявяване на интерес, оповестени от съвместното предприятие и оценени от независими експерти. С изключение на потребителите от МСП, които са ангажирани с частни иновационни дейности, всички потребители, ползващи се от бесплатно време за достъп до суперкомпютрите на съвместното предприятие, следва да възприемат открит научен подход и да разпространяват знанията, придобити чрез този достъп в съответствие с регламента за „Хоризонт Европа“. Време за достъп на потребителите за икономически дейности, различни от частните иновационни дейности на МСП (които са свързани със специфични пазарни неуспехи), следва да се предоставя срещу заплащане според времето на ползване, като заплащането се определя по **пазарни цени**. Предоставянето на време за достъп за такива икономически дейности следва да е разрешено, но ограничено, а размерът на дължимата такса следва да бъде определен от Управителния съвет. Правата на достъп следва да бъдат разпределени прозрачно. Управителният съвет следва да определи конкретни правила за бесплатно предоставяне на време за достъп, където е уместно, и без покана за заявяване на интерес за инициативи, които Съюзът или Управителният съвет считат за стратегически. Показателни примери за стратегически инициативи на Съюза са: инициативата „Дестинация Земя“, водещият проект „Човешки мозък“, инициативата „1+ милион генома“, общите европейски пространства на данни, работещи в области от обществен интерес, и по-специално пространството за здравни данни, центровете за върхови постижения и експертните центрове в областта на високопроизводителните изчислителни технологии, центровете за цифрови иновации и др. По искане на Съюза съвместното предприятие следва да предостави време за пряк достъп, на временна или постоянна основа, за стратегически инициативи и съществуващи или бъдещи платформи за приложения, които счита за жизненоважни за предоставянето на услуги, свързани със здравето, или на други възлови услуги за извънредна подкрепа в полза на обществото, при спешни случаи **или** при управление на кризи, които Съюзът счита за съществено важни за своята сигурност и отбрана. Съвместното предприятие следва да има право да извършва ограничена по обем стопанска дейност за търговски цели. Достъпът следва да се предоставя на потребители, пребиваващи, установени или намиращи се в държава — членка на ЕС, или в държава, асоциирана към програмата „Цифрова Европа“ и към „Хоризонт Европа“. Правата на достъп следва да бъдат равнопоставени за всеки потребител и разпределени прозрачно. Управителният съвет следва да определя и да следи за спазването на правата за достъп в рамките на предоставения на Съюза дял от времето за достъп за всеки суперкомпютър.

(44) Предоставянето на време за достъп на потребителите на суперкомпютрите **на съвместното предприятие** следва да бъде бесплатно за публичните потребители. То следва да бъде бесплатно и за частните потребители, **включително НПО и физически лица**, по отношение на техните приложения, свързани с научноизследователски и иновационни дейности, както и за частни иновационни дейности на МСП и **стартиращите предприятия, въз основа на справедливи и прозрачни критерии и процедури**. Такова разпределение на времето за достъп следва да става главно въз основа на **периодични, подложени на партньорска проверка, открити и прозрачни** покани за заявяване на интерес, оповестени от съвместното предприятие и оценени от независими експерти **с цел гарантиране на балансирано и подходящо разпределение на предлаганите високопроизводителни изчислителни ресурси**. С изключение на потребителите от МСП и **стартиращите предприятия**, които са ангажирани с частни иновационни дейности, всички потребители, ползващи се от бесплатно време за достъп до суперкомпютрите на съвместното предприятие, следва да възприемат открит научен подход и да разпространяват знанията, придобити чрез този достъп в съответствие с регламента за „Хоризонт Европа“. Време за достъп на потребителите за икономически дейности, различни от частните иновационни дейности на МСП и **стартиращите предприятия** (които са свързани със специфични пазарни неуспехи), следва да се предоставя срещу заплащане според времето на ползване, като заплащането се определя по **цени, основаващи се на себестойността**. Предоставянето на време за достъп за такива икономически дейности следва да е разрешено, но ограничено, а размерът на дължимата такса следва да бъде определен **прозрачно** от Управителния съвет. Правата на достъп следва да бъдат разпределени **открито и** прозрачно. Управителният съвет следва да определи конкретни правила за бесплатно предоставяне на време за достъп, където е уместно, и без покана за заявяване на интерес за инициативи, които Съюзът или Управителният съвет считат за стратегически. Показателни примери за стратегически инициативи на Съюза са: инициативата „Дестинация Земя“, водещият проект „Човешки мозък“, инициативата „1+ милион генома“, общите европейски пространства на данни, работещи в области от обществен интерес, и по-специално пространството за здравни данни, центровете за върхови постижения и експертните центрове в областта на високопроизводителните изчислителни технологии, центровете за цифрови иновации и др. По искане на Съюза съвместното предприятие следва да предостави време за пряк достъп, на временна или постоянна основа, за стратегически инициативи и съществуващи или бъдещи платформи за приложения, които счита за жизненоважни за предоставянето на услуги, свързани със здравето, или на други възлови услуги за извънредна подкрепа в полза на обществото, при спешни случаи **и** при управление на кризи **или в случаи**, които Съюзът счита за съществено важни за своята сигурност и отбрана. Съвместното предприятие следва да има право да извършва ограничена по обем стопанска дейност за търговски цели. Достъпът следва да се предоставя на потребители, пребиваващи, установени или намиращи се в държава — членка на ЕС, или в държава, асоциирана към програмата „Цифрова Европа“ и към „Хоризонт Европа“. Правата на достъп следва да бъдат равнопоставени за всеки потребител и разпределени **открито и** прозрачно. Управителният съвет следва да определя и да следи за спазването на правата за достъп в рамките на предоставения на Съюза дял от времето за достъп за всеки суперкомпютър.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 37

## Предложение за регламент

## Съображение 47

---

*Текст, предложен от Комисията*

(47) Управлението на съвместното предприятие следва да се осигури от два органа: Управителен съвет и Промислен и научен консултативен съвет. Управителният съвет следва да бъде съставен от представители на Съюза и на участващите държави. Управителният съвет следва да отговаря за разработването на стратегическата политика и решенията за финансиране във връзка с дейността на съвместното предприятие, включително за всички дейности, свързани с възлагането на обществени поръчки. Промисленият и научен консултативен съвет следва да включва представители на академичните среди и промишлеността като потребители и доставчици на технологии. Той следва да предоставя независими становища на Управителния съвет относно стратегическата програма за научни изследвания и иновации, относно придобиването и експлоатацията на суперкомпютрите, собственост на съвместното предприятие, програмата за изграждане и разширяване на капацитета, програмата за дейностите по обединяване, свързаност и международно сътрудничество.

---

*Изменение*

(47) Управлението на съвместното предприятие следва да се осигури от два органа: Управителен съвет и Промислен и научен консултативен съвет. Управителният съвет следва да бъде съставен от представители на Съюза и на участващите държави. Управителният съвет следва да отговаря за разработването на стратегическата политика и решенията за финансиране във връзка с дейността на съвместното предприятие, включително за всички дейности, свързани с възлагането на обществени поръчки. Промисленият и научен консултативен съвет следва да включва представители на академичните среди и промишлеността като потребители и доставчици на технологии. Той следва да предоставя независими становища на Управителния съвет относно стратегическата програма за научни изследвания и иновации, относно придобиването и експлоатацията на суперкомпютрите, собственост на съвместното предприятие, програмата за изграждане и разширяване на капацитета, програмата за дейностите по обединяване, свързаност и международно сътрудничество. ***Рамката за управление на съвместното предприятие следва да включва и Форум на потребителите, който предоставя независими становища на Управителния съвет и други групи относно потребностите на потребителите. Форумът на потребителите следва да определи конкретните критерии и процедурата за подбор на членовете, които назначава.***

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 38

## Предложение за регламент

## Съображение 47 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(47а) Тъй като суперкомпютрите са ориентирани към търсенето и са насочени към потребителите, Съвместното предприятие следва да поддържа постоянен диалог с гражданското общество и потребителите на инфраструктури за високопроизводителни изчислителни технологии. Непрекъснатото и ефективно участие на потребителите, особено за прилагане на подхода на съвместно проектиране, е необходимо за засилване на използването, и по-специално за търговски приложения, от страна на промишлеността, МСП и иновативните дружества и стартиращите предприятия може да има висока добавена стойност и мултиплициращ ефект. Следва активно да се търси информация от страната на потребителите чрез процес на редовни консултации с крайните потребители от публичния и частния сектор. За тази цел Управителният съвет следва да създаде работна група за потребители („Форум на потребителите“), за да подпомага определянето на изискванията на публичните и частните потребители за по-високо качество на услугите, използваемост, доверие и сигурност. Форумът на потребителите следва да включва представители от гражданското общество, промишлени и публични потребители, социални партньори от Съюза, МСП и независими участници в европейската верига за създаване на стойност в разработването на софтуер.

## Изменение 39

## Предложение за регламент

## Съображение 49

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(49) Финансовата вноска на Съюза следва да се управлява в съответствие с принципа за добро финансово управление и съответните правила за непряко управление, посочени в Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046. Правилата, приложими към обявяването на процедури за възлагане на обществени поръчки от съвместното предприятие, следва да се посочват в неговите финансови правила.

(49) Финансовата вноска на Съюза следва да се управлява в съответствие с принципа за добро финансово управление **и административно опростяване** и съответните правила за непряко управление, посочени в Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046. Правилата, приложими към обявяването на процедури за възлагане на обществени поръчки от съвместното предприятие, следва да се посочват в неговите финансови правила.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 40**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 50**

*Текст, предложен от Комисията*

- (50) За развитието на иновативна **и** конкурентоспособна екосистема за европейски високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии съвместното предприятие следва да използва по подходящ начин обществените поръчки и инструментите за безвъзмездни средства, включително съвместни поръчки, поръчки на етапа преди търговската реализация и поръчки за иновационни решения.

*Изменение*

- (50) За развитието на иновативна, конкурентоспособна **и издръжлива** екосистема за европейски високопроизводителни изчислителни технологии и квантови изчислителни технологии, **призната като върхово постижение и широко разпространена в целия Съюз**, съвместното предприятие следва да използва по подходящ начин обществените поръчки и инструментите за безвъзмездни средства, включително съвместни поръчки, поръчки на етапа преди търговската реализация и поръчки за иновационни решения. **Използването на такива инструменти за обществени поръчки и безвъзмездни средства следва да улесни участието на МСП, микропредприятията и стартиращите предприятия и техните клъстери. Съвместното предприятие ще вземе под внимание възможността за модернизиране на съществуващите съоръжения, за да се гарантират най-съвременни технологии и екосистема на световно равнище при високопроизводителните и квантовите изчислителни технологии и приложения.**

**Изменение 41**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 53**

*Текст, предложен от Комисията*

- (53) Участието в непреки действия, финансирани от съвместното предприятие, следва да е съобразено с Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“. Освен това съвместното предприятие следва да гарантира последователното спазване на тези правила на основата на съответните мерки, приети от Комисията. За да се гарантира подходящо съфинансиране на непреките действия от страна на участващите държави в съответствие с Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“, участващите държави следва да допринесат със сума, която е поне равна на възстановените от съвместното предприятие средства за допустимите разходи на бенефициерите на действията. За тази цел максималните ставки на финансиране, определени в годишната работна програма на съвместното предприятие съгласно член 30 от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“, следва да бъдат фиксирани на съответното равнище.

*Изменение*

- (53) Участието в непреки действия, финансирани от съвместното предприятие, следва да е съобразено с Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“. Освен това съвместното предприятие следва да гарантира последователното спазване на тези правила на основата на съответните мерки, приети от Комисията. За да се гарантира подходящо съфинансиране на непреките действия от страна на участващите държави в съответствие с Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“, участващите държави следва да допринесат със сума, която е поне равна на възстановените от съвместното предприятие средства за допустимите разходи на бенефициерите на действията. За тази цел максималните ставки на финансиране, определени в годишната работна програма на съвместното предприятие съгласно член 30 от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“, следва да бъдат фиксирани на съответното равнище **от Управителния съвет.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

#### Изменение 42

#### Предложение за регламент

#### Съображение 53 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (53а) *За да се гарантира правилният баланс на участието на заинтересованите страни в действията, финансирани от съвместното предприятие, е необходимо да бъде възможно диференциране на ставките за възстановяване на разходите, по-специално за МСП, стартиращите предприятия и юридическите лица с нестопанска цел. Прилагането на диференцирани ставки не следва да увеличава административната сложност на проектите и следва да се извършва по най-простия и ефективен начин. Ставките за възстановяване на разходите следва да се посочват в работната програма.*

#### Изменение 43

#### Предложение за регламент

#### Съображение 56

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (56) Финансовите интереси на Съюза и на останалите членове на съвместното предприятие следва да бъдат защитени чрез пропорционални мерки по време на целия разходен цикъл, включително предотвратяване, разкриване и разследване на нередности, възстановяване на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства, и при необходимост, налагане на административни и финансови санкции в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046.
- (56) Финансовите интереси на Съюза и на останалите членове на съвместното предприятие следва да бъдат защитени чрез пропорционални **и опростени** мерки по време на целия разходен цикъл, включително предотвратяване, разкриване и разследване на нередности, възстановяване на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства, и при необходимост, налагане на административни и финансови санкции в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046.

#### Изменение 44

#### Предложение за регламент

#### Съображение 57

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (57) Съвместното предприятие следва да работи открито и прозрачно, като своевременно предоставя цялата съответна информация и популяризира дейностите си, включително с дейности по информиране и разпространение на информацията на по-широката общественост. Процедурният правилник на органите на съвместното предприятие следва да бъде обществено достъпен.
- (57) Съвместното предприятие следва да работи **опростено, гъвкаво**, открито и прозрачно, като своевременно предоставя цялата съответна информация и популяризира дейностите си, включително с дейности по информиране и разпространение на информацията на по-широката общественост. Процедурният правилник на органите на съвместното предприятие следва да бъде обществено достъпен.



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 45**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 58**

*Текст, предложен от Комисията*

- (58) За целите на опростяването административната тежест следва да бъде намалена за всички страни. Следва да се избягват повтарящи се одити и непропорционално високи изисквания за документиране и отчетност.

*Изменение*

- (58) За целите на опростяването административната тежест следва да бъде намалена за всички страни, **по-специално за съвместното предприятие и за неговите бенефициери**. Следва да се избягват повтарящи се одити и непропорционално високи изисквания за документиране и отчетност. **Съвместното предприятие следва да осигури благоприятна рамка за подкрепа на участващите държави. За да се постигне максимално въздействие на непреките действия, при управлението на финансовите вноски на участващите държави следва да се вземат под внимание особено стите на съвместното предприятие с неговия тристранен модел.**

**Изменение 46**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 61**

*Текст, предложен от Комисията*

- (61) Вътрешният одитор на Комисията следва да упражнява същите правомощия по отношение на съвместното предприятие, каквито упражнява по отношение на Комисията.

*Изменение*

- (61) Вътрешният одитор на Комисията следва да упражнява същите правомощия по отношение на съвместното предприятие, каквито упражнява по отношение на Комисията, **като същевременно се избягва увеличаване на административната тежест за съвместното предприятие или неговите бенефициери.**

**Изменение 47**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 62**

*Текст, предложен от Комисията*

- (62) Комисията, съвместното предприятие, Сметната палата, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и Европейската прокуратура (EPPO) следва да имат достъп до цялата необходима информация и до помещенията, за да извършват одити и разследвания във връзка с безвъзмездните средства, договорите и споразуменията, подписани от съвместното предприятие.

*Изменение*

- (62) Комисията, съвместното предприятие, Сметната палата, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и Европейската прокуратура (EPPO) следва да имат достъп до цялата необходима информация и до помещенията, за да извършват одити и разследвания във връзка с безвъзмездните средства, договорите и споразуменията, подписани от съвместното предприятие, **като същевременно следва да е налице стремеж към максимално административно опростяване и намаляване на административната тежест за бенефициерите.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

#### Изменение 48

##### Предложение за регламент

##### Член 2 — параграф 1 — точка 2

Текст, предложен от Комисията

- (2) „време за достъп“ означава изчислителното време на даден суперкомпютър, което се предоставя на потребител или на група потребители за изпълнение на техните компютърни програми;

Изменение

- (2) „време за достъп“ означава изчислителното време на даден суперкомпютър, което се предоставя **посредством прозрачна и открита процедура** на потребител или на група потребители за изпълнение на техните компютърни програми;

#### Изменение 49

##### Предложение за регламент

##### Член 2 — параграф 1 — точка 2

Текст, предложен от Комисията

- (4) „център за върхови постижения“ в областта на високопроизводителните технологии означава инициатива за насърчаване на използването на бъдещи изчислителни способности с екстремна производителност, които позволяват на потребителските общности, в сътрудничество с други заинтересовани страни в областта на ВИТ, да разширят съществуващите паралелни кодове и да постигнат производителност от порядъка на ексафлопс или екстремна производителност;

Изменение

- (4) „център за върхови постижения“ в областта на високопроизводителните **изчислителни** технологии означава **основана на сътрудничество инициатива, избрана чрез открита, прозрачна и конкурентна покана за представяне на предложения** за насърчаване на използването на бъдещи изчислителни способности с екстремна производителност, които позволяват на потребителските общности, в сътрудничество с други заинтересовани страни в областта на ВИТ, да разширят съществуващите паралелни кодове и да постигнат производителност от порядъка на ексафлопс или екстремна производителност;

#### Изменение 50

##### Предложение за регламент

##### Член 2 — параграф 1 — точка 5

Текст, предложен от Комисията

- (5) „съвместно проектиране“ е колективен подход между доставчиците на технологии и потребителите, участващи в съвместен и повтарящ се процес на проектиране за разработването на нови технологии, приложения и системи;

Изменение

- (5) „съвместно проектиране“ е колективен подход между доставчиците на технологии и потребителите, участващи в съвместен и повтарящ се процес на проектиране за разработването на нови технологии, приложения, системи, **услуги, умения и компетенции**;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 51

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — точка 6

Текст, предложен от Колисиата

- (6) „експертен център“ в областта на високопроизводителните изчислителни технологии (ВИТ) означава правен субект, установен в участваща държава, който предлага на потребители от бранша, **включително** на МСП, академичните среди и публичната администрация, достъп при поискване до суперкомпютрите и до най-новите технологии, инструменти, приложения и услуги в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и предлага експертни познания, умения, обучение, работа в мрежа и информационни дейности;

Изменение

- (6) „експертен център **на Съюза**“ в областта на високопроизводителните изчислителни технологии (ВИТ) означава правен субект **на Съюза, избран чрез открита и прозрачна процедура и** установен в участваща държава, който предлага на потребители от бранша, **и по-специално на МСП и стартиращите предприятия**, академичните среди и публичната администрация, достъп при поискване до суперкомпютрите и до най-новите технологии, инструменти, приложения и услуги в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и предлага експертни познания, умения, обучение, работа в мрежа и информационни дейности;

## Изменение 52

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — точка 16

Текст, предложен от Колисиата

- (16) „суперкомпютър от промишлен клас“ означава суперкомпютър, специално проектиран в съответствие с изискванията за сигурност, поверителност и цялост на данните на промишлените потребители, които са по-високи, отколкото тези при научната употреба;

Изменение

- (16) „суперкомпютър от промишлен клас“ означава суперкомпютър, **който е поне от среден клас**, специално проектиран в съответствие с изискванията за сигурност, поверителност и цялост на данните на промишлените потребители, които са по-високи, отколкото тези при научната употреба;

## Изменение 53

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — точка 19 а (нов)

Текст, предложен от Колисиата

- (19а) „**многогодишна стратегическа програма**“ означава документ, определящ стратегия и планове за постигане на целите на съвместното предприятие;

Изменение

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 54

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — точка 20

Текст, предложен от Комисията

(20) „национален експертен център в областта на високопроизводителните изчислителни технологии“ означава правен субект, установен в участваща държава, която е държава членка, който е свързан с националния суперкомпютърен център на държавата членка, предлага на потребители от бранша, **включително** МСП, академичните среди и публичната администрация достъп при поискване до суперкомпютрите и до най-новите технологии, инструменти, приложения и услуги в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и предлага експертни познания, умения, обучение, работа в мрежа и информационни дейности;

Изменение

(20) „национален експертен център в областта на високопроизводителните изчислителни технологии“ означава правен субект **или консорциум от правни субекти, избран чрез открита и прозрачна процедура и** установен в участваща държава, която е държава членка, който е свързан с националния суперкомпютърен център на държавата членка, предлага на потребители от бранша, **и по-специално на МСП и стартиращите предприятия**, академичните среди и публичната администрация достъп при поискване до суперкомпютрите и до най-новите технологии, инструменти, приложения и услуги в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и предлага експертни познания, умения, обучение, работа в мрежа и информационни дейности;

## Изменение 55

## Предложение за регламент

## Член 3 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Мисията на съвместното предприятие е в Съюза да се разработи, внедри, разшири и поддържа водеща обединена, сигурна и хиперсвързана екосистема за услуги и инфраструктура за данни в областта на суперкомпютрите и квантовите компютри; да се подкрепи **производството** на иновативни и конкурентоспособни суперкомпютърни системи въз основа на верига за доставки, с която ще се осигурят компоненти, технологии и знания, ограничаващи риска от прекъсвания, и разработването на широка гама от приложения, оптимизирани за тези системи; да се разшири използването на тази инфраструктура от суперкомпютри, като се даде достъп до нея на голям брой публични и частни потребители, както и да се подкрепи развитието на **ключови** умения за **европейската** наука и промишленост.

Изменение

(1) Мисията на съвместното предприятие е в Съюза да се разработи, внедри, разшири и поддържа водеща обединена, сигурна и хиперсвързана екосистема за услуги и инфраструктура за данни в областта на суперкомпютрите и квантовите компютри, **като по този начин се допринася за постигането на световно лидерство на Съюза в областта на науката, цифровизацията и промишлеността**; да се подкрепи **разработването, внедряването и експлоатацията, за предпочитане в ралките на Съюза**, на иновативни и конкурентоспособни суперкомпютърни системи въз основа на верига за доставки, с която ще се осигурят **суровини от критично значение и най-свъртени** компоненти, технологии и знания, ограничаващи риска от прекъсвания, и разработването на широка гама от приложения, оптимизирани за тези системи, **въз основа на принципите на доверие, откритост, сигурност, оперативна съвместимост и преносимост**; да се разшири използването на тази инфраструктура от суперкомпютри, като се даде достъп до нея на голям брой публични и частни потребители **от Съюза, с особено внимание към МСП и стартиращите предприятия, включително тези в научноизследователска и развойна фаза**, както и да се подкрепи развитието на **задълбочени умения, компетентности и знания в областта на цифровите технологии** за **европейското общество**, наука и промишленост.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 56

## Предложение за регламент

## Член 3 — параграф 2 — буква а

Текст, предложен от Комисията

а) да допринася за изпълнението на Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“, и по-специално член 3 от него, да постигне научно, икономическо, екологично, технологично и обществено въздействие с инвестициите на Съюза в областта на научните изследвания и иновациите, така че да бъдат укрепени научните и технологични основи на Съюза, да изпълнява стратегическите приоритети на Съюза, да допринася за реализирането на целите и политиките на ЕС и за справяне с глобалните предизвикателства, **включително по отношение** на целите за устойчиво развитие, като се следват принципите на Програма 2030 и на Парижкото споразумение;

Изменение

а) да допринася за изпълнението на Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“, и по-специално член 3 от него, да постигне научно, икономическо, екологично, технологично и обществено въздействие с инвестициите на Съюза в областта на научните изследвания и иновациите, така че да бъдат укрепени научните и технологични основи на Съюза, да изпълнява стратегическите приоритети на Съюза, да допринася за реализирането на целите и политиките на ЕС, **включително свързаните с Европейския зелен пакт, европейския план за възстановяване, европейската стратегия за данните, европейската цифрова стратегия, стратегията за МСП и индустриалната стратегия, за постигане на стратегическа автономност на Европа, като същевременно се запазва отворена икономика, за ускоряване на социалния, екологичния и икономическия преход** и за справяне с глобалните предизвикателства **чрез обръщане на внимание** на целите за устойчиво развитие, като се следват принципите на Програма 2030 и на Парижкото споразумение;

## Изменение 57

## Предложение за регламент

## Член 3 — параграф 2 — буква б

Текст, предложен от Комисията

б) да развива тясно сътрудничество и да осигурява координация с други европейски партньорства, включително чрез съвместни покани, както и да търси полезни взаимодействия със съответните дейности и програми на равнището на Съюза, на национално **и** регионално равнище, и по-специално с тези, които подкрепят внедряването на иновативни решения, образованието и регионалното развитие, **където е уместно**;

Изменение

б) да развива тясно сътрудничество и да осигурява **полезни взаимодействия и** координация с други европейски партньорства, включително чрез съвместни покани, както и да търси **последователни, паралелни или интегрирани** полезни взаимодействия със съответните дейности и програми на равнището на Съюза, на национално, регионално **и местно** равнище, и по-специално с тези, които подкрепят внедряването на иновативни решения **и платформи за моделиране**, образованието и регионалното развитие;

## Изменение 58

## Предложение за регламент

## Член 3 — параграф 2 — буква в

Текст, предложен от Комисията

в) да разработи, внедри, разшири и поддържа в Съюза интегрирана, ориентирана към търсенето и потребителите, хиперсвързана инфраструктура от суперкомпютри и данни на световно равнище;

Изменение

в) да разработи, внедри, разшири и поддържа в Съюза интегрирана, ориентирана към търсенето и потребителите, хиперсвързана инфраструктура от суперкомпютри и данни на световно равнище, **която спомага за укрепването на стратегическата автономност на Съюза**;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

### Изменение 59

#### Предложение за регламент

#### Член 3 — параграф 2 — буква г

Текст, предложен от Комисията

г) да обедини хиперсвързаната инфраструктура от суперкомпютри и данни и да я свърже с европейските пространства на данни и облачната екосистема за предоставяне на изчислителни услуги и услуги за данни на широк кръг публични и частни потребители в Европа;

Изменение

г) да обедини хиперсвързаната инфраструктура от суперкомпютри и данни **чрез висококачествени прежови инфраструктури във всички държави членки** и да я свърже с европейските пространства на данни, **и по-специално с европейското пространство на здравни данни с цел гарантиране на наличието на големи набори от висококачествени здравни данни**, и облачната екосистема за предоставяне на изчислителни услуги и услуги за данни на широк кръг **диверсифицирани от географска гледна точка** публични и частни потребители в Европа **въз основа на принципите на доверие, откритост, сигурност, оперативна съвместимост и преносимост**;

### Изменение 60

#### Предложение за регламент

#### Член 3 — параграф 2 — буква г а (нов)

Текст, предложен от Комисията

г) да насърчава високите научни постижения и да подпомага въвеждането и систематичното използване на резултатите от научните изследвания и иновациите, генерирани в Съюза;

Изменение

га) да насърчава високите научни постижения и да подпомага въвеждането и систематичното използване на резултатите от научните изследвания и иновациите, генерирани в Съюза;

### Изменение 61

#### Предложение за регламент

#### Член 3 — параграф 2 — буква д

Текст, предложен от Комисията

д) да продължава да развива и подкрепя високо конкурентна и иновативна екосистема за суперкомпютри и данни в Европа, допринасяща за водещата позиция и **технологичната** автономност на Съюза в сферата на **цифровата** икономика, която е способна да произвежда автономно изчислителни технологии и архитектури и да ги интегрира във водещи изчислителни системи и авангардни приложения, оптимизирани за тези системи;

Изменение

д) да продължава да развива и подкрепя високо конкурентна, **социална, устойчива, енергийно ефективна** и иновативна, **взаимосвързана, оперативно съвместима и сигурна** екосистема за суперкомпютри и данни в Европа, допринасяща за водещата позиция **в областта на науката и технологиите и за постоянната стратегическа** автономност на Съюза в сферата на **цифровия преход, като същевременно се напоява зависимостта от чуждестранни технологии, по-специално при компонентите на критичната инфраструктура, и се запазва отворена** икономика, която **запазва водещата си позиция в световен мащаб в областта на високопроизводителните изчислителни приложения** и която е способна да произвежда **и притежава** автономно изчислителни технологии и архитектури **на световно равнище** и да ги интегрира във водещи изчислителни системи и авангардни приложения, оптимизирани за тези системи;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 62

## Предложение за регламент

## Член 3 — параграф 2 — буква е

Текст, предложен от Комисията

е) да разшири използването на услуги в областта на суперкомпютрите и развитието на **ключови** умения, от които се нуждаят европейската наука и промишленост.

Изменение

е) да **насърчи, улесни и** разшири използването на услуги в областта на суперкомпютрите **във всички сектори и да допринесе за** развитието на **задълбочени умения, компетентности и знания в областта на цифровите технологии**, от които се нуждаят европейската наука, общество, икономика, околна среда и промишленост, с цел постигане на автономност и водеща позиция в световен мащаб, като се поставя акцент върху засилването на участието на жените и полчетата по тети в областта на науката, технологиите, инженерството и математиката (НТИМ) посредством тяхното приобщаване и заетост в свързани области и върху намаляването на неравнопоставеността между половете в цифровия сектор.

## Изменение 63

## Предложение за регламент

## Член 3 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Съвместното предприятие допринася за защитата на интересите на Съюза при закупуване на суперкомпютри и подпомагане на развитието на високопроизводителни изчислителни технологии, системи и приложения. То създава условия за съвместно проектиране с цел придобиването на суперкомпютри на световно равнище, като същевременно с това гарантира сигурността на веригата за доставки на закупените технологии и системи. То допринася за **технологичната** автономност на Съюза, като подпомага развитието на технологиите и приложенията, укрепващи **европейската** верига за доставки на технологии в областта на ВИТ, и насърчава тяхното интегриране в суперкомпютърни системи, с които се отговаря на голям брой обществени и индустриални нужди.

Изменение

(3) Съвместното предприятие допринася за защитата на интересите на Съюза при закупуване на суперкомпютри и подпомагане на развитието на високопроизводителни изчислителни технологии, системи и приложения **на световно равнище**. То създава условия за съвместно проектиране с цел придобиването на суперкомпютри на световно равнище, като същевременно с това гарантира сигурността на веригата за доставки на закупените технологии и системи **и осигурява най-високите стандарти за киберсигурност, приложими спрямо суперкомпютрите**. То допринася за **стратегическата** автономност на Съюза, като **същевременно се запазва отворена икономика, по-специално в области от критично значение, и се повишава конкурентоспособността на европейската промишленост, като** подпомага развитието на технологиите и приложенията, укрепващи **енергийноефективната европейска** верига за доставки на технологии в областта на ВИТ, и насърчава тяхното интегриране в суперкомпютърни системи, с които се отговаря на голям брой обществени и индустриални нужди. **То подкрепя водещата позиция на Европа в световен мащаб в различни промишлени сектори, по-специално при продукти и услуги с висока добавена стойност и интензивно използване на технологии, с цел осигуряване на компоненти, технологии и умения от критично значение за преодоляване на различията в технологично отношение спрямо трети държави.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 64

## Предложение за регламент

## Член 3 — параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) Съвместното предприятие изпълнява мисията и целите си по ясен, опростен и гъвкав начин, за да се повиши привлекателността за промишлеността, МСП и всички съответни заинтересовани страни.

## Изменение 65

## Предложение за регламент

## Член 3 — параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3б) Съвместното предприятие свежда до минимум всеки риск, свързан с боравенето, съхранението и обработването на лични данни в инфраструктурите от суперкомпютри, и спазва Регламент (ЕС) 2016/679 и друго приложено законодателство на Съюза. Освен това то гарантира, че високопроизводителните компютри са достъпни изключително за субекти, които спазват същите правила, и че неговите ресурси са отворени за учени от всички участващи държави.

## Изменение 66

## Предложение за регламент

## Член 4 — параграф 1 — буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) Инфраструктурният стълб обхваща дейностите по придобиването, внедряването и експлоатацията на сигурна, хиперсвързана инфраструктура на световно равнище за суперкомпютри, квантови компютри и данни, включително насърчаване на въвеждането и системното използване на резултатите от научните изследвания и иновациите, генерирани в Съюза.

б) Инфраструктурният стълб обхваща дейностите по придобиването, **модернизирането**, внедряването и експлоатацията на сигурна, хиперсвързана **европейска** инфраструктура на световно равнище за суперкомпютри, квантови компютри и данни, включително **модернизиране на съществуващата инфраструктура** и насърчаване на въвеждането и системното използване **в рамките на Съюза** на резултатите от научните изследвания и иновациите, генерирани **от Съвместното предприятие**.

## Изменение 67

## Предложение за регламент

## Член 4 — параграф 1 — буква в — уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) Стълбът за обединяване на услугите в областта на суперкомпютрите обхваща всички дейности по предоставянето на достъп за целия ЕС до обединени и сигурни ресурси и услуги в областта на суперкомпютрите и данните в цяла Европа за научноизследователската и научната общност, промишлеността (**включително** МСП) и публичния сектор. По-специално това включва:

в) Стълбът за обединяване на услугите в областта на суперкомпютрите обхваща всички дейности по предоставянето на достъп за целия ЕС до обединени и сигурни ресурси и услуги в областта на суперкомпютрите и данните в цяла Европа за научноизследователската и научната общност, промишлеността (**по-специално** МСП) и публичния сектор, **в сътрудничество с PRACE и GEANT, наред с други**. По-специално това включва:



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 68

## Предложение за регламент

## Член 4 — параграф 1 — буква в — подточка i

Текст, предложен от Комисията

- i) подкрепа за взаимосвързаността на високопроизводителните изчисления, квантовите изчисления и ресурсите за данни, притежавани изцяло или частично от Съвместното предприятие EuroHPC или предоставяни на доброволна основа от участващите държави;

Изменение

- i) подкрепа за взаимосвързаността на високопроизводителните изчисления, квантовите изчисления и ресурсите за данни, притежавани изцяло или частично от Съвместното предприятие EuroHPC или предоставяни на доброволна основа от участващите държави **или от държавите наблюдатели;**

## Изменение 69

## Предложение за регламент

## Член 4 — параграф 1 — буква в — подточка ii

Текст, предложен от Комисията

- ii) подкрепа за взаимосвързаността на инфраструктури за данни в областта на суперкомпютрите и квантовите компютри чрез общите европейски пространства на данни на Съюза и обединените и сигурни облачни инфраструктури;

Изменение

- ii) подкрепа за взаимосвързаността **и оперативната съвместимост** на инфраструктури за данни в областта на суперкомпютрите и квантовите компютри чрез общите европейски пространства на данни на Съюза и обединените и сигурни облачни инфраструктури **и инфраструктури за данни, като същевременно се включват конкретни изисквания за киберсигурност, отворени данни и преносимост на данните, и когато е възможно, използването на софтуер и хардуер с отворен код, без да се застрашават защитата на данните и неприкосновеността на личния живот;**

## Изменение 70

## Предложение за регламент

## Член 4 — параграф 1 — буква в — подточка iii

Текст, предложен от Комисията

- iii) подкрепа за развитието, придобиването и експлоатацията на платформа за безпроблемно обединяване и сигурно предоставяне на инфраструктура за услуги и данни в областта на суперкомпютрите и квантовите компютри, с която се създава точка за достъп на едно гише за всяка услуга в областта на суперкомпютрите или данните, управлявана от съвместното предприятие, като по този начин се предоставя на всеки потребител единна точка за достъп.

Изменение

- iii) подкрепа за развитието, придобиването и експлоатацията на платформа за безпроблемно обединяване и сигурно предоставяне на инфраструктура за услуги и данни в областта на суперкомпютрите и квантовите компютри, с която се създава точка за достъп на едно гише за всяка услуга в областта на суперкомпютрите или данните, управлявана от съвместното предприятие, като по този начин се предоставя на всеки потребител единна точка за достъп и **създаване на ефективна програма за управление на уязвимостите и ресурс за споделяне на данни, които дават възможност на потребителите на високопроизводителните изчислителни ресурси да прехвърлят, споделят и обсъждат данните си.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 71

## Предложение за регламент

## Член 4 — параграф 1 — буква г — уводна част

Текст, предложен от Комисията

- г) Технологичният стълб включва **дейностите в подкрепа на албициозна научноизследователска и иновационна програма** за разработване на конкурентна и иновативна суперкомпютърна екосистема на световно равнище, **засягащи** хардуерни и софтуерни технологии и тяхното интегриране в изчислителни системи, които обхващат цялата научна и промишлена верига за създаване на стойност с цел осигуряване на **технологичната** автономност на Съюза. **Специално внимание** се обръща на **енергийно** ефективните високопроизводителни изчислителни технологии. Дейностите са насочени, наред с другото, към:

Изменение

- г) Технологичният стълб включва **албициозни научноизследователски и иновационни дейности** за разработване на конкурентна, **надеждна, устойчива** и иновативна суперкомпютърна екосистема на световно равнище **в целия Съюз, която да се занимава с** хардуерни и софтуерни технологии и тяхното интегриране в изчислителни системи, които обхващат цялата научна и промишлена верига за създаване на стойност **от научните изследвания до създаването на прототип, пилотната фаза и демонстрацията** с цел осигуряване на **стратегическа** автономност, **като същевременно се запазва отворената икономика** на Съюза **и се укрепва неговият научноизследователски капацитет**. **Надеждните суперкомпютри изискват създаването на стандарти за безопасност, правни и етични стандарти, стандарти за сигурност и стандарти за оперативна съвместимост, които целят предотвратяването на предубеждения**. При изпълнението на стълба се допринася за развитието на **съответните европейски промишлени сектори, така че те да могат да обхванат цялата производствена верига (проектиране, производство, внедряване и прилагане), надлежно се взема предвид консумацията на енергия и се обръща специално внимание на най-енергийно** ефективните високопроизводителни изчислителни технологии, **като се поставя специален акцент върху решенията, основаващи се на възобновяеми източници**. Дейностите са насочени, наред с другото, към:

## Изменение 72

## Предложение за регламент

## Член 4 — параграф 1 — буква г — подточка i

Текст, предложен от Комисията

- i) микропроцесорни компоненти с ниска консумация на енергия и свързаните с тях технологии, като например нови алгоритми, програмни кодове, инструменти и среди;

Изменение

- (i) микропроцесорни компоненти с ниска консумация на енергия, **енергийно ефективна и енергийно засилваща наноелектроника** и свързаните с тях технологии, като например нови алгоритми, програмни кодове, инструменти, **решения с тидълуер, решения за паралелно програлиране и оптимизиране на изчислителните ресурси** и среди;

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 73

## Предложение за регламент

## Член 4 — параграф 1 — буква г — подточка iii

Текст, предложен от Комисията

iii) технологии **и** системи за свързването и експлоатацията на класическите суперкомпютърни системи с други, често спомагателни изчислителни технологии, като например невроморфни **или** квантови изчислителни технологии, и гарантира тяхната **ефективна** работа.

Изменение

iii) технологии, системи **и алгоритми** за свързването и експлоатацията на класическите суперкомпютърни системи с други, често спомагателни изчислителни технологии, като например невроморфни, квантови изчислителни **или други нововъзникващи** технологии, и гарантира тяхната **сигурна и надеждна** работа.

## Изменение 74

## Предложение за регламент

## Член 4 — параграф 1 — буква г — подточка iii a (нова)

Текст, предложен от Комисията

(iii a) **научноизследователски и иновационни дейности за постоянното подобряване на капацитета на суперкомпютърните хардуерни системи, технологичното разработване на суперкомпютърни хардуерни системи с ниска консумация на енергия и разработването на следващото поколение технологии при интегралните схеми.**

Изменение

## Изменение 75

## Предложение за регламент

## Член 4 — параграф 1 — буква д — уводна част

Текст, предложен от Комисията

д) Стълбът за приложенията обхваща дейностите за реализиране и поддържане на европейски върхови постижения в областта на ключовите приложения за изчисления и данни, и кодове за науката, промишлеността (**включително** МСП) и публичния сектор, включително:

Изменение

д) Стълбът за приложенията обхваща дейностите за реализиране и поддържане на европейски върхови постижения **и водещи позиции** в областта на ключовите приложения за изчисления и данни и кодове за науката, промишлеността (**и по-специално** МСП **и стартиращите предприятия**) и публичния сектор, **като същевременно се отделя специално внимание на географската диверсификация и на баланса между половете**, включително:

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

### Изменение 76

#### Предложение за регламент

#### Член 4 — параграф 1 — буква д — подточка i

Текст, предложен от Комисията

- i) приложения за публични и частни потребители, които използват възможностите на суперкомпютрите от висок клас и тяхното сближаване с усъвършенствани цифрови технологии като изкуствен интелект, високопроизводителен анализ на данни, облачни технологии и др. чрез съвместното проектиране, разработване и оптимизиране на мащабни високопроизводителни изчислителни и нововъзникващи кодове и приложения на водещия пазар;

Изменение

- i) приложения, **алгоритми и разработване на софтуер** за публични и частни потребители, които използват възможностите на суперкомпютрите от висок клас и тяхното сближаване с усъвършенствани цифрови технологии като изкуствен интелект, **компютърно моделиране и симулации, приложения за подобряване на защитата на личния живот, квантови компютри** и др. чрез съвместното проектиране, разработване и оптимизиране на мащабни високопроизводителни изчислителни и нововъзникващи кодове и приложения на водещия пазар, **потенциално възползвайки се от отворени модели на сътрудничество като отворения код**;

### Изменение 77

#### Предложение за регламент

#### Член 4 — параграф 1 — буква д — подточка ii

Текст, предложен от Комисията

- ii) подкрепа, наред с другото, за центрове за върхови постижения в областта на приложенията на високопроизводителните изчислителни технологии, големи пилотни демонстрационни проекти с използване на високопроизводителни изчислителни технологии и системи за изпитване на приложения и услуги за големи информационни масиви в широк кръг от научни и промишлени сектори.

Изменение

- ii) подкрепа, наред с другото, за центрове за върхови постижения в областта на приложенията на високопроизводителните изчислителни технологии, големи пилотни демонстрационни проекти с използване на високопроизводителни изчислителни технологии и системи за изпитване на приложения и услуги за големи информационни масиви в широк кръг от научни, **екологични** и промишлени сектори, **като същевременно се изключват личните данни и дейностите, които водят до деанонимизиране на лични данни**.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 78

## Предложение за регламент

## Член 4 — параграф 1 — буква е

Текст, предложен от Комисията

е) Стълбът за разширяване на употребата и уменията, с който се цели насърчаване на върховите постижения в областта на суперкомпютрите, квантовите компютри и използването на данни и умения, като се вземат предвид полезните взаимодействия с други програми и инструменти, и по-специално програмата „Цифрова Европа“, разширяване на научното и промишленото използване на суперкомпютърни ресурси и приложения за данни и насърчаване на промишления достъп и използването на инфраструктурата от суперкомпютри и данни за иновации, адаптирани към нуждите на промишлеността; както и осигуряване на компетентна водеща научна общност и квалифицирана работна сила в Европа за постигане на водеща позиция в науката и цифрова трансформация на промишлеността, включително подкрепата и работата в мрежа на националните експертни центрове в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и националните центрове за върхови постижения в областта на високопроизводителните изчислителни технологии.

Изменение

е) Стълбът за разширяване на употребата и уменията, с който се цели насърчаване на върховите постижения **и развитието на умения, капацитет и компетентност** в областта на суперкомпютрите, квантовите компютри и използването на данни и умения, **включително умения във връзка с поръчките, организирани в рамките на настоящия регламент**, като се вземат предвид полезните взаимодействия с други програми и инструменти, и по-специално програмата „Цифрова Европа“, разширяване на научното и промишленото използване, **по-специално от МСП и стартиращите предприятия**, на суперкомпютърни ресурси и приложения за данни и насърчаване на промишления достъп и използването на инфраструктурата от суперкомпютри и данни за иновации, адаптирани към нуждите на промишлеността; както и осигуряване на компетентна водеща научна общност и квалифицирана работна сила в Европа за постигане на водеща позиция в науката и цифрова трансформация на промишлеността, включително подкрепата и работата в мрежа на националните експертни центрове в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и националните центрове за върхови постижения в областта на високопроизводителните изчислителни технологии; **всички дейности в рамките на този стълб следва да отчитат половото многообразие и необходимостта от увеличаване на участието на жените, също така чрез създаването на специфични програми за намаляване на допълнителните пречки, пред които са изправени, като същевременно се гарантира, че знанията и експертният опит за прилагане имат най-широк географски обхват. Конкретните действия в рамките на горепосочените дейности може да включват:**

## Изменение 79

## Предложение за регламент

## Член 4 — параграф 1 — буква е — подточка i (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

i) **определяне на набор от пътища за професионална реализация, работни места, включващи използването на ВИТ в реална среда, хакатони в областта на ВИТ и набори от умения, необходими за мобилизиране на СП ЕитоНРС с цел насърчаване на устойчив растеж в Европа посредством предоставяне на съответни основаващи се на тисии научноизследователски и приложни задачи, финансиране за стажове и стипендии, като например магистърски програми в областта на ВИТ и информатиката, и партньорства с промишлеността и академичните среди;**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

### Изменение 80

#### Предложение за регламент

##### Член 4 — параграф 1 — буква е — подточка ii (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- ii) работа с академичните среди и лидери в стопанския сектор с цел описване и разработване на учебни програми, които да произведат нови експерти в областта на суперкомпютрите и квантовите компютри с необходимите набори от умения и инженерни знания;

### Изменение 81

#### Предложение за регламент

##### Член 4 — параграф 1 — буква е — подточка iii (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- iii) работа с водещи представители на изчислителните и образователните среди с цел адаптиране и изпробване на нови, по-гъвкави методи на образование и развитие на работната сила, които дават възможност за бързо напредване в знанията и преход в ролките на професионалната реализация към длъжности, свързани с ВИТ;

### Изменение 82

#### Предложение за регламент

##### Член 4 — параграф 1 — буква е — подточка iv (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- iv) специализирано обучение според промишления сектор, включително практическо обучение и решаване на казуси, свързани с действителна употреба, и приспособени спрямо МСП курсове и предложения за подкрепа, като например програми за облен на персонал с научноизследователските и академичните среди.

### Изменение 83

#### Предложение за регламент

##### Член 4 — параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (2а) При изпълнението на дейностите, изброени в параграфи 1 и 2, Съвместното предприятие обръща постоянно внимание на географското и половото многообразие, както и на включването на нови участници на пазара, например стартиращи предприятия и МСП. Освен това всички стълбове надлежно отчитат взаимното допълване с други инициативи в областта на суперкомпютрите на равнището на Съюза, например PRACE и GEANT.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 84****Предложение за регламент****Член 5 — параграф 1 — уводна част***Текст, предложен от Комисията*

(1) Финансовата вноска на Съюза в съвместното предприятие, включително бюджетни кредити за ЕАСТ, е на стойност до EUR [XXXXX], включително до **EUR [XXXXX]** за административни разходи, разпределени както следва:

*Изменение*

(1) Финансовата вноска на Съюза в съвместното предприятие, включително бюджетни кредити за ЕАСТ, е на стойност до EUR [XXXXX], включително до **5 %** за административни разходи **и техническа подкрепа**, разпределени както следва:

**Изменение 85****Предложение за регламент****Член 5 — параграф 3***Текст, предложен от Комисията*

(3) Допълнителните средства на Съюза, с които се допълва вноската, посочена в параграф 1, може да бъдат разпределени на съвместното предприятие за подпомагането на дейности, свързани с научни изследвания и иновации, както и с внедряване на иновативни решения.

*Изменение*

(3) Допълнителните средства на Съюза, с които се допълва вноската, посочена в параграф 1, може да бъдат разпределени на съвместното предприятие за подпомагането на дейности, свързани с научни изследвания и иновации, както и с внедряване на иновативни решения **в рамките на Съюза**.

**Изменение 86****Предложение за регламент****Член 5 — параграф 6***Текст, предложен от Комисията*

(6) Финансовата вноска на Съюза, посочена в параграф 1, буква а), се използва, за да може съвместното предприятие да осигури финансова подкрепа за непреки действия, както е определено в член xxx от регламента за „Хоризонт Европа“, **които да съответстват на** програмата за научни изследвания и иновации.

*Изменение*

(6) Финансовата вноска на Съюза, посочена в параграф 1, буква а), се използва, за да може съвместното предприятие да осигури финансова подкрепа за непреки действия, както е определено в член xxx от регламента за „Хоризонт Европа“, **чрез открити, конкурентни и прозрачни процедури, в съответствие с приоритетите, определени в** програмата за научни изследвания и иновации.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

### Изменение 87

#### Предложение за регламент

##### Член 5 — параграф 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Финансовата вноска на Съюза, посочена в параграф 1, буква б), се използва за изграждането на капацитет в целия Съюз, включително придобиването и експлоатацията на високопроизводителни компютри, квантови компютри или квантови симулатори, обединяването на инфраструктурата за услуги и данни в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии и разширяването на използването им, както и развитието на усъвършенствани умения и обучение.

Изменение

(7) Финансовата вноска на Съюза, посочена в параграф 1, буква б), се използва за изграждането на капацитет в целия Съюз, включително придобиването, **модернизацията единствено на суперкомпютрите, които са собственост на съвместното предприятие**, и експлоатацията на високопроизводителни компютри, квантови компютри или квантови симулатори, обединяването на инфраструктурата за услуги и данни в областта на високопроизводителните изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии и разширяването на използването им, както и развитието на усъвършенствани умения и обучение, **достъпно и за гражданите, живущи в географски изолирани и необлагодетелствани райони, като се отчита надлежно необходимостта от подобряване на равенството между половете.**

### Изменение 88

#### Предложение за регламент

##### Член 5 — параграф 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Финансовата вноска на Съюза, посочена в параграф 1, буква в), се изплаща от бюджетните кредити за плащания от общия бюджет на Съюза, разпределени за Механизма за свързване на Европа, и се използва за свързване на ресурсите за високопроизводителни изчислителни технологии и данни и за създаване на интегрирана общоевропейска, хиперсвързана инфраструктура за високопроизводителни изчислителни технологии и данни.

Изменение

(8) Финансовата вноска на Съюза, посочена в параграф 1, буква в), се изплаща от бюджетните кредити за плащания от общия бюджет на Съюза, разпределени за Механизма за свързване на Европа, и се използва за свързване на ресурсите за високопроизводителни изчислителни технологии и данни, **установени на европейска територия**, и за създаване на интегрирана общоевропейска, хиперсвързана инфраструктура за високопроизводителни изчислителни технологии и данни.

### Изменение 89

#### Предложение за регламент

##### Член 6 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Вноските от програми на Съюза, различни от посочените в член 5, параграф 1, които са част от съфинансирането на Съюза за програма, изпълнявана от някоя от участващите държави, не се отчитат при изчисляването на максималната финансова вноска на Съюза, посочена в член 5.

Изменение

Вноските от програми на Съюза, различни от посочените в член 5, параграф 1, които са част от съфинансирането на Съюза за програма, изпълнявана от някоя от участващите държави, не се отчитат при изчисляването на максималната финансова вноска на Съюза, посочена в член 5, **и не покриват същите разходи.**



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 90

## Предложение за регламент

## Член 6 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Финансовият принос по програмите, съфинансирани от Механизма за възстановяване и устойчивост, ЕФРР, ЕСФ+, ЕФМДР и ЕЗФРСР, може да бъде счетен за принос на участващата държава членка, при условие че са спазени приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) .../... [Регламента за общоприложимите разпоредби за периода 2021 — 2027 г.], както и разпоредбите, отнасящи се за отделните фондове.

## Изменение 91

## Предложение за регламент

## Член 7 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1) Участващите държави правят обща вноска, която е поне равна на размера на вноската на Съюза, посочена в член 5 от настоящия регламент, включително **вноска в размер до EUR [XXXXX]** за административни разходи [равна на размера на вноската на Съюза за административните разходи, посочена в член 5 от настоящия регламент]. Участващите държави уреждат помежду си начина, по който ще предоставят своя колективен принос.

(1) Участващите държави правят обща вноска, която е поне равна на размера на вноската на Съюза, посочена в член 5 от настоящия регламент, включително **до 5 %** за административни разходи **и техническа подкрепа** [равна на размера на вноската на Съюза за административните разходи **и техническата подкрепа**, посочена в член 5 от настоящия регламент]. Участващите държави уреждат помежду си начина, по който ще предоставят своя колективен принос.

## Изменение 92

## Предложение за регламент

## Член 7 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1а) **Съвместното предприятие осигурява благоприятна рамка за подкрепа на участващите държави. За да се постигне максимално въздействие на непреките действия, при управлението на финансовите вноски на участващите държави се вземат под внимание особено-стните на съвместното предприятие с неговия тристранен модел.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

### Изменение 93

#### Предложение за регламент

##### Член 7 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Частноправните членове на съвместното предприятие заплащат или организират заплащането на вноски от участващите в тях образувания и свързаните с тях субекти в размер на поне EUR [XXXXX] за съвместното предприятие, включително до **EUR [XXXXX]** за административни разходи [равно на 22,22 % от размера на вноската на Съюза за административни разходи, посочени в член 5 от настоящия регламент].

Изменение

(2) Частноправните членове на съвместното предприятие заплащат или организират заплащането на вноски от участващите в тях образувания и свързаните с тях субекти в размер на поне EUR [XXXXX] за съвместното предприятие, включително до **5 %** за административни разходи **и техническа подкрепа** [равно на 22,22 % от размера на вноската на Съюза за административни разходи **и техническа подкрепа**, посочени в член 5 от настоящия регламент].

### Изменение 94

#### Предложение за регламент

##### Член 8 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Суперкомпютрите на СП EuroHPC се разполагат в участваща държава, която е държава членка. Една участваща държава предоставя хостинг за повече от един суперкомпютър на СП EuroHPC само ако са изминали повече от **две** години между придобиването **на суперкомпютрите или ако те са от различни технологии (класическа/квантова)**.

Изменение

(1) Суперкомпютрите на СП EuroHPC се разполагат в участваща държава, която е държава членка. Една участваща държава предоставя хостинг за повече от един суперкомпютър на СП EuroHPC само ако са изминали повече от **четири** години между **датите за извършване на подбора след оповестяването на поканите за изразяване на интерес. Когато става дума за придобиване на квантови компютри и симулатори или за модернизиране на суперкомпютър на EuroHPC с квантови ускорители, който е собственост на съвместното предприятие, този срок е две години.**

### Изменение 95

#### Предложение за регламент

##### Член 8 — параграф 5 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

(5) След оповестяването на покана за заявяване на интерес доставчикът на хостинг, посочен в параграф 2 от настоящия член, и съответната участваща държава, в която е установен доставчикът на хостинг, или съответният консорциум, осигуряващ хостинг, се избират от Управителния съвет посредством справедлив и прозрачен процес, който се основава, наред с другото, на следните критерии:

Изменение

(5) След оповестяването на **открита, справедлива и прозрачна** покана за заявяване на интерес доставчикът на хостинг, посочен в параграф 2 от настоящия член, и съответната участваща държава, в която е установен доставчикът на хостинг, или съответният консорциум, осигуряващ хостинг, се избират от Управителния съвет посредством справедлив и прозрачен процес, който се основава, наред с другото, на следните критерии:

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 96

## Предложение за регламент

## Член 8 — параграф 5 — буква г

Текст, предложен от Комисията

г) качество на физическата и ИТ инфраструктура в съоръженията на доставчика на хостинг, нейната сигурност и свързаност с останалата част на Съюза;

Изменение

г) качество на физическата, **енергийната** и ИТ инфраструктура в съоръженията на доставчика на хостинг, нейната сигурност и свързаност с останалата част на Съюза;

## Изменение 97

## Предложение за регламент

## Член 8 — параграф 5 — буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

га) **предоставяне на план за енергийно управление, в който се разглежда наличието на подходящ достъп до чиста енергия на достъпни цени, включително и посредством споразумения за закупуване на електроенергия от възобновяеми източници, както и стратегия за повишаване на енергийната ефективност на инсталациите;**

Изменение

## Изменение 98

## Предложение за регламент

## Член 8 — параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

(7а) **Съвместното предприятие взема предвид принципа „енергийната ефективност на първо място“, за да ускори изследванията в областта на икономичните на енергия и ефективността, да стимулира постоянния технологичен напредък за подобряване на енергийната ефективност както при новите, така и при съществуващите проекти на системи, и активно да проучва, разработва и изпитва нови подходи за енергийна ефективност, включително, по-специално, изцяло основани на възобновяеми източници подходи, които подобряват емисиите на парникови газове и екологичния отпечатък на суперкомпютрите.**

Изменение

## Изменение 99

## Предложение за регламент

## Член 9 — параграф 2 — буква к

Текст, предложен от Комисията

к) задължението на доставчика на хостинг да представя до 31 януари всяка година на Управителния съвет доклад от одита и данни за използването на времето за достъп за предходната финансова година;

Изменение

к) задължението на доставчика на хостинг да представя до 31 януари всяка година на Управителния съвет доклад от одита и данни за използването на времето за достъп за предходната финансова година; **одитният доклад се оповестява публично в срок до три месеца от одобряването му от Управителния съвет;**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

### Изменение 100

#### Предложение за регламент

##### Член 10 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

(3) При избора на доставчик на суперкомпютъра от висок клас следва да се обърне внимание на сигурността на веригата за доставки.

Изменение

(3) При избора на доставчик на суперкомпютъра от висок клас **следва да се извърши оценка на спазването на общите спецификации на системата, включително потребностите на ползвателите, и да се гарантират високи постижения в европейските научни изследвания и иновации.** Следва **също така** да се обърне внимание на сигурността на веригата за доставки.

### Изменение 101

#### Предложение за регламент

##### Член 11 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

(3) При избора на доставчик на квантовите компютри и квантовите симулатори следва да се обърне внимание на сигурността на веригата за доставки.

Изменение

(3) При избора на доставчик на квантовите компютри и квантовите симулатори **следва да се извърши оценка на спазването на общите спецификации на системата, включително потребностите на ползвателите, и да се гарантират високи постижения в европейските научни изследвания и иновации.** Следва **също така** да се обърне внимание на сигурността на веригата за доставки.

### Изменение 102

#### Предложение за регламент

##### Член 12 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Съвместното предприятие придобива, заедно с частноправните членове или с консорциум от частни партньори, суперкомпютри или дялове от суперкомпютри на СП EuroHPC, предназначени главно за използване от промишлеността, и става техен собственик или съсобственик с частноправните членове или с консорциум от частни партньори.

Изменение

(1) Съвместното предприятие придобива, заедно с частноправните членове или с консорциум от частни партньори, суперкомпютри **най-малко от среден клас** или дялове от суперкомпютри на СП EuroHPC, предназначени главно за използване от промишлеността, и става техен собственик или съсобственик с частноправните членове или с консорциум от частни партньори.

### Изменение 103

#### Предложение за регламент

##### Член 12 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

(3) При избора на доставчик на суперкомпютър на СП EuroHPC от промишлен клас следва да се обърне внимание на сигурността на веригата за доставки.

Изменение

(3) При избора на доставчик на суперкомпютъра на СП EuroHPC от промишлен клас **следва да се извърши оценка на спазването на общите спецификации на системата, включително потребностите на ползвателите, и да се гарантират високи постижения в европейските научни изследвания и иновации.** Следва **също така** да се обърне внимание на сигурността на веригата за доставки.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 104

## Предложение за регламент

## Член 13 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Финансовата вноска на Съюза, посочена в член 5, параграф 1, покрива до **35 %** от разходите за придобиване на суперкомпютрите от среден клас. Останалата част от общите разходи за собственост на суперкомпютрите от среден клас се покрива от участващата държава, в която е установен доставчикът на хостинг, или от държавите, участващи в консорциума, осигуряващ хостинг, като евентуално се допълва от вноските, посочени в член 6.

Изменение

(2) Финансовата вноска на Съюза, посочена в член 5, параграф 1, покрива до **50 %** от разходите за придобиване **плюс до 50 % от оперативните разходи** за суперкомпютрите от среден клас. Останалата част от общите разходи за собственост на суперкомпютрите от среден клас се покрива от участващата държава, в която е установен доставчикът на хостинг, или от държавите, участващи в консорциума, осигуряващ хостинг, като евентуално се допълва от вноските, посочени в член 6.

## Изменение 105

## Предложение за регламент

## Член 13 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

(3) При избора на доставчик на суперкомпютъра от среден клас следва да се обърне внимание на сигурността на веригата за доставки.

Изменение

(3) При избора на доставчик на суперкомпютъра от среден клас **следва да се извърши оценка на спазването на общите спецификации на системата, включително потребностите на ползвателите, и да се гарантират високи постижения в европейските научни изследвания и иновации**. Следва **също така** да се обърне внимание на сигурността на веригата за доставки.

## Изменение 106

## Предложение за регламент

## Член 15 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

(2) **Делът на Съюза от времето за достъп до всеки суперкомпютър от среден клас е пропорционален на финансовата вноска на Съюза, посочена в член 5, параграф 1, в общите разходи за придобиване на суперкомпютъра и не надхвърля 35 % от общото време за достъп до него.**

Изменение

**заличава се**

## Изменение 107

## Предложение за регламент

## Член 15 — параграф 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Управителният съвет определя правата за достъп до дела на Съюза от времето за достъп до суперкомпютрите на СП EuroHPC.

Изменение

(5) Управителният съвет определя **и оповестява публично** правата за достъп до дела на Съюза от времето за достъп до суперкомпютрите на СП EuroHPC.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

### Изменение 108

#### Предложение за регламент

##### Член 15 — параграф 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Използването на дела на Съюза от времето за достъп до суперкомпютрите на СП EuroHPC е бесплатно за потребителите от публичния сектор, посочени в член 14, параграф 4 от настоящия регламент. То ще бъде бесплатно и за промишлените потребители по отношение на приложенията, свързани с научноизследователски и иновационни дейности, **финансирани от „Хоризонт Европа“ или от програмата „Цифрова Европа“**, както и за частни иновационни дейности на МСП, според случая. Като водещ принцип, разпределението на времето за достъп за такива дейности следва да се основава на честен и прозрачен процес на партньорска проверка, определен от Управителния съвет след оповестяването от съвместното предприятие на постоянно отворени покани за заявяване на интерес.

Изменение

(6) Използването на дела на Съюза от времето за достъп до суперкомпютрите на СП EuroHPC е **прозрачно и** бесплатно за потребителите от публичния сектор, посочени в член 14, параграф 4 от настоящия регламент. То следва да бъде бесплатно и за промишлените потребители, **НПО, студентите и други граждани** по отношение на приложенията, свързани с **открити** научноизследователски и иновационни дейности, както и за частни иновационни дейности на МСП, според случая. Като водещ принцип, разпределението на времето за достъп за такива дейности следва да се основава на честен и прозрачен процес на партньорска проверка, определен от Управителния съвет след оповестяването от съвместното предприятие на постоянно отворени покани за заявяване на интерес.

### Изменение 109

#### Предложение за регламент

##### Член 15 — параграф 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Управителният съвет определя конкретни правила за условията за достъп, които се отклоняват от водещите принципи, посочени в параграф 6 от настоящия член. Те се отнасят до разпределението на времето за достъп за проекти и дейности, които Съюзът или Управителният съвет считат за стратегически.

Изменение

(8) Управителният съвет определя конкретни **и прозрачни** правила за условията за достъп, които се отклоняват от водещите принципи, посочени в параграф 6 от настоящия член. Те се отнасят до разпределението на времето за достъп за проекти и дейности, които Съюзът или Управителният съвет считат за стратегически.

### Изменение 110

#### Предложение за регламент

##### Член 15 — параграф 9

Текст, предложен от Комисията

(9) По искане на Съюза изпълнителният директор предоставя директен достъп до суперкомпютрите на СП EuroHPC за инициативи, които Съюзът счита за жизненоважни за предоставянето на услуги, свързани със здравето, или на други възлови услуги за извънредна подкрепа в полза на обществото, при спешни случаи или при управление на кризи, които Съюзът счита за съществено важни за своята сигурност и отбрана. Условията и редът за осъществяване на такъв достъп се определят в условията за достъп, приети от Управителния съвет.

Изменение

(9) По искане на Съюза изпълнителният директор предоставя директен достъп до суперкомпютрите на СП EuroHPC за инициативи, които Съюзът счита за жизненоважни за предоставянето на услуги, свързани с **околната среда и** здравето, или на други възлови услуги за извънредна подкрепа в полза на обществото, при спешни случаи или при управление на кризи, които Съюзът счита за съществено важни за своята сигурност и отбрана. Редът и условията за осъществяване на такъв достъп се определят в условията за достъп, приети от управителния съвет, **като се отчита, че научноизследователските и иновационните дейности ще бъдат насочени изключително към граждански приложения, и вземайки предвид факта, че съществуват области на технологии с двойна употреба.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 111

## Предложение за регламент

## Член 16 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

(1) По отношение на промишлените потребители за търговски цели се прилагат специални условия. Услугата за търговска употреба се заплаща според ползваното време, като заплащането се определя по пазарни цени. Размерът на таксата се определя от Управителния съвет.

Изменение

(1) По отношение на промишлените потребители за търговски цели се прилагат специални условия. Услугата за търговска употреба се заплаща според ползваното време, като заплащането се определя по пазарни цени. Размерът на таксата се определя от Управителния съвет, **но не трябва да представлява пречка за навлизането, по-специално за МСП.**

## Изменение 112

## Предложение за регламент

## Член 16 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Таксите, събрани от търговското ползване на времето на Съюза за достъп, представляват приход в бюджета на съвместното предприятие и се използват за покриване на оперативните разходи на съвместното предприятие.

Изменение

(2) Таксите, събрани от търговското ползване на времето на Съюза за достъп, представляват приход в бюджета на съвместното предприятие и се използват за покриване на оперативните разходи на съвместното предприятие **и оперативните разходи на суперкомпютрите на СП EuroHPC.**

## Изменение 113

## Предложение за регламент

## Член 16 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Времето за достъп, предоставено за търговски услуги, не надхвърля 20 % от общото време за достъп на Съюза до всеки суперкомпютър на СП EuroHPC. Управителният съвет взема решение за разпределяне на времето на Съюза за достъп за потребителите на търговски услуги, като взема предвид резултатите от наблюдението, посочено в член 15, параграф 10.

Изменение

(3) Времето за достъп, предоставено за търговски услуги, **по принцип** не надхвърля 20 % от общото време за достъп на Съюза до всеки суперкомпютър на СП EuroHPC. Управителният съвет взема решение за **максималното** разпределяне на времето на Съюза за достъп за потребителите на търговски услуги, като взема предвид резултатите от наблюдението, посочено в член 15, параграф 10.

## Изменение 114

## Предложение за регламент

## Член 18 — параграф 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Човешките ресурси се посочват в щатното разписание на съвместното предприятие, в което се определят броят на временните длъжности по функционални групи и по класове, както и броят на служителите по договор, изразен в брой на еквивалентите на пълно работно време в съответствие с годишния бюджет.

Изменение

(6) Човешките ресурси се посочват в щатното разписание на съвместното предприятие **и отразяват по подходящ начин необходимия брой и класове служители за осигуряване на най-високите стандарти на набиране на персонал в тази област**, като в щатното разписание се определят броят на временните длъжности по функционални групи и по класове, както и броят на служителите по договор, изразен в брой на еквивалентите на пълно работно време в съответствие с годишния бюджет.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

### Изменение 115

#### Предложение за регламент

##### Член 19 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Управителният съвет приема решение относно правилата за командироване на национални експерти в съвместното предприятие и за използване на стажанти.

Изменение

(2) Управителният съвет приема решение относно правилата за командироване на национални експерти в съвместното предприятие и за използване на стажанти, **включително и по отношение на тяхното заплащане.**

### Изменение 116

#### Предложение за регламент

##### Член 22 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Дейността на съвместното предприятие е обект на непрекъснат мониторинг и периодични прегледи в съответствие с неговите финансови правила с цел да се осигури най-голямо въздействие и високи постижения, както и най-ефикасно използване на ресурсите. Резултатите от мониторинга и периодичните прегледи се включват в оценките на съвместното предприятие като част от оценките на „Хоризонт Европа“.

Изменение

(1) Дейността на съвместното предприятие е обект на непрекъснат мониторинг и периодични прегледи в съответствие с неговите финансови правила с цел да се осигури най-голямо въздействие и високи постижения, както и най-ефикасно използване на ресурсите. **Този мониторинг и прегледи не трябва да увеличават административната тежест за съвместното предприятие или за неговите бенефициери.** Резултатите от мониторинга и периодичните прегледи се включват в оценките на съвместното предприятие като част от оценките на „Хоризонт Европа“.

### Изменение 117

#### Предложение за регламент

##### Член 22 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Оценките на операциите на съвместните предприятия се извършват своевременно, за да се включат в цялостните междинни и окончателни оценки на „Хоризонт Европа“ и в свързания с тях процес на вземане на решения, както е посочено в член 47 от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“.

Изменение

(3) Оценките на операциите на съвместните предприятия се извършват своевременно **и без да се увеличава административната тежест за съвместното предприятие или за неговите бенефициери**, за да се включат в цялостните междинни и окончателни оценки на „Хоризонт Европа“ и в свързания с тях процес на вземане на решения, както е посочено в член 47 от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“.



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 118**  
**Предложение за регламент**  
**Член 22 — параграф 4**

Текст, предложен от Комисията

(4) Комисията извършва междинна оценка на всяко съвместно предприятие като част от междинната оценка на „Хоризонт Европа“, както е посочено в член 47 от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“. Тази оценка се извършва с помощта на независими експерти въз основа на прозрачен процес, когато има достатъчно налична информация за изпълнението на „Хоризонт Европа“, но не по-късно от четири години след началото на изпълнението на „Хоризонт Европа“. При оценката се разглежда как съвместното предприятие изпълнява мисията си в съответствие със своите икономически, технологични, научни, обществени и политически цели, включително цели, свързани с климата, и се оценява ефективността, ефикасността, уместността, съгласуваността и добавената стойност за Съюза от неговите дейности като част от „Хоризонт Европа“, неговите полезни взаимодействия и взаимно допълване със съответните европейски, национални и, където е приложимо, регионални инициативи, включително полезните взаимодействия с други части на „Хоризонт Европа“ (напр. мисии, клъстери или тематични/специфични програми). Ще бъде обърнато специално внимание на въздействията, постигнати на равнището на Съюза и на национално равнище, като се вземе предвид компонентът на полезните взаимодействия и модернизирването на политиките. При оценките също така се разглежда дългосрочното научно, обществено и икономическо въздействие на съвместното предприятие, въздействието, имащо отношение към политиката, най-ефективният режим на политическа намеса за всяко бъдещо действие, както и позиционирането на всяко евентуално подновяване на съвместното предприятие в цялостния пейзаж на европейските партньорства и неговите политически приоритети.

Изменение

(4) Комисията извършва междинна оценка на всяко съвместно предприятие като част от междинната оценка на „Хоризонт Европа“, както е посочено в член 47 от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“, **без да се увеличава административната тежест за съвместното предприятие**. Тази оценка се извършва с помощта на независими **външни** експерти въз основа на прозрачен процес, когато има достатъчно налична информация за изпълнението на „Хоризонт Европа“, но не по-късно от четири години след началото на изпълнението на „Хоризонт Европа“. При оценката се разглежда как съвместното предприятие изпълнява мисията си в съответствие със своите икономически, технологични, научни, **екологични**, обществени и политически цели, включително цели, свързани с климата **и със здравеопазването**, и се оценява ефективността, ефикасността, уместността, съгласуваността, **интегритетът** и добавената стойност за Съюза от неговите дейности като част от „Хоризонт Европа“, неговите полезни взаимодействия и взаимно допълване със съответните европейски, национални и, където е приложимо, регионални инициативи, включително полезните взаимодействия с други части на „Хоризонт Европа“ (напр. **други европейски партньорства**, мисии, клъстери или тематични/специфични програми). Ще бъде обърнато специално внимание на въздействията, постигнати на равнището на Съюза и на национално равнище, като се вземе предвид компонентът на полезните взаимодействия и модернизирването на политиките. При оценките също така се разглежда дългосрочното научно, обществено, **екологично** и икономическо въздействие на съвместното предприятие, въздействието, имащо отношение към политиката, **оценка на напредъка в областта на комуникацията и повишаването на осведомеността, като например брой потребители**, най-ефективният режим на политическа намеса за всяко бъдещо действие, както и позиционирането на всяко евентуално подновяване **или постепенно извеждане от експлоатация** на съвместното предприятие в цялостния пейзаж на европейските партньорства и неговите политически приоритети.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

### Изменение 119

#### Предложение за регламент

##### Член 22 — параграф 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Комисията може да извършва допълнителни оценки по теми или въпроси от стратегическо значение с помощта на външни независими експерти, избрани въз основа на прозрачен процес, с цел да разгледа постигнатия от съвместното предприятие напредък по набелязаните цели, да определи факторите, допринасящи за изпълнението на дейностите, и да установи най-добри практики. Като извършва посочените допълнителни оценки, Комисията в пълна степен взема предвид административните последици за съвместното предприятие.

Изменение

(6) **Без да увеличава административната тежест за съвместното предприятие**, Комисията може да извършва допълнителни оценки по теми или въпроси от стратегическо значение с помощта на външни независими експерти, избрани въз основа на прозрачен процес, с цел да разгледа постигнатия от съвместното предприятие напредък по набелязаните цели, да определи факторите, допринасящи за изпълнението на дейностите, и да установи най-добри практики. Като извършва посочените допълнителни оценки, Комисията в пълна степен взема предвид административните последици за съвместното предприятие **и по-специално полага максимални усилия, за да се намали административната тежест и да се гарантира, че процесът на оценяване продължава да бъде опростен и напълно прозрачен. Евантуалната оценка се основава на стабилна оценка на вариантите на политиката от гледна точка на управлението, включително по-специално възможността за въвеждане на подходящи защитни механизми с цел гарантиране, че обществените интереси се защитат надлежно във всички операции.**

### Изменение 120

#### Предложение за регламент

##### Член 22 — параграф 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Съвместното предприятие извършва периодични прегледи на своята дейност, които да послужат като източник на информация при извършването на междинните и окончателните оценки на съвместното предприятие като част от оценките на „Хоризонт Европа“, посочени в член 47 от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“.

Изменение

(7) **При минимална тежест за бенефициерите** съвместното предприятие извършва периодични прегледи на своята дейност, които да послужат като източник на информация при извършването на междинните и окончателните оценки на съвместното предприятие като част от оценките на „Хоризонт Европа“, посочени в член 47 от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“.

### Изменение 121

#### Предложение за регламент

##### Член 22 — параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7а) Докладването е в съответствие със стандартните изисквания за докладване на „Хоризонт Европа“. В разработването на системите за докладване в контекста на стратегическия координационен процес се включват и държавите членки, и представители на партньорите, за да се гарантира синхронизиране и координация на действията за докладване и наблюдение, включително по отношение на разделението на задачите за събиране и докладване на данни.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Изменение 122****Предложение за регламент****Член 25 — параграф 1***Текст, предложен от Комисията*

(1) Последващи одити на разходите за действия, финансирани от бюджета на „Хоризонт Европа“, се извършват в съответствие с член 48 от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“, като част от непреки действия на „Хоризонт Европа“, по-специално в съответствие с одитната стратегия, упомената в член 48, параграф 2 от посочения регламент.

*Изменение*

(1) **Без да се увеличава административната тежест за съвместното предприятие или за неговите бенефициери**, последващи одити на разходите за действия, финансирани от бюджета на „Хоризонт Европа“, се извършват в съответствие с член 48 от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на „Хоризонт Европа“, като част от непреки действия на „Хоризонт Европа“, по-специално в съответствие с одитната стратегия, упомената в член 48, параграф 2 от посочения регламент.

**Изменение 123****Предложение за регламент****Член 25 — параграф 2***Текст, предложен от Комисията*

(2) Съвместното предприятие извършва последващи одити на разходите за дейностите, финансирани от бюджета на „Цифрова Европа“, в съответствие с член xxx от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на програмата „Цифрова Европа“.

*Изменение*

(2) Съвместното предприятие извършва последващи одити на разходите за дейностите, финансирани от бюджета на „Цифрова Европа“, в съответствие с член xxx от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на програмата „Цифрова Европа“, **без да се увеличава административната тежест за съвместното предприятие или за неговите бенефициери**.

**Изменение 124****Предложение за регламент****Член 25 — параграф 3***Текст, предложен от Комисията*

(3) Съвместното предприятие извършва последващи одити на разходите за дейностите, финансирани от бюджета на Механизма за свързване на Европа, в съответствие с член xxx от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на Механизъм за свързване на Европа, като част от действията на Механизма за свързване на Европа.

*Изменение*

(3) Съвместното предприятие извършва последващи одити на разходите за дейностите, финансирани от бюджета на Механизма за свързване на Европа, в съответствие с член xxx от Регламент (ЕС) № xxx за създаване на Механизъм за свързване на Европа, като част от действията на Механизма за свързване на Европа, **без да се увеличава административната тежест за съвместното предприятие или за неговите бенефициери**.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

#### Изменение 125

##### Предложение за регламент

##### Член 27 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Съвместното предприятие гарантира защитата на чувствителна информация, разкриването на която би навредило на интересите на неговите членове или на участниците в дейностите на съвместното предприятие.

Изменение

**Без да се засяга член 28**, съвместното предприятие гарантира защитата на чувствителна информация, разкриването на която би навредило на интересите на неговите членове или на участниците в дейностите на съвместното предприятие.

#### Изменение 126

##### Предложение за регламент

##### Член 30 — параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

**(2а)** Подобно на други европейски партньорства, които са съфинансирани от „Хоризонт Европа“, всички данни за проекти, представени и финансирани от съвместното предприятие, се включват в единната база данни на „Хоризонт Европа“.

Изменение

#### Изменение 127

##### Предложение за регламент

##### Член 31 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

##### Член 31а

##### Ставки за възстановяване на разходите

Чрез дерогация от член 30 от Регламент (ЕС) 2021/695 съвместното предприятие може да прилага различни ставки на възстановяване на разходите за финансирането от Съюза в рамките на дадено действие в зависимост от вида на участника, а именно МСП и правните субекти с нестопанска цел, и вида дейност. Ставките за възстановяване на разходите се посочват в работната програма.

#### Изменение 128

##### Предложение за регламент

##### Член 35 — параграф 1 — алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**За да се гарантира равно третиране на всички супер-компютри съгласно Регламент (ЕС) 2018/1488 и съгласно настоящия регламент**, финансовата вноска на Съюза, посочена в член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1488, покрива до 50 % от разходите за придобиване плюс до 50 % от оперативните разходи. Правилата за разпределяне на времето на Съюза за достъп, посочени в член 13, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1488, се коригират съответно.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 129

## Предложение за регламент

## Приложение — член 1 — параграф 1 — буква в

Текст, предложен от Комисията

в) да оповестява и управлява поканите за заявяване на интерес за хостинг на суперкомпютрите на СП EuroHPC и да оценява получените предложения с помощта на независими външни експерти;

Изменение

в) да оповестява и управлява поканите за заявяване на интерес за хостинг на суперкомпютрите на СП EuroHPC **по открит и прозрачен начин** и да оценява получените предложения с помощта на независими външни експерти;

## Изменение 130

## Предложение за регламент

## Приложение — член 1 — параграф 1 — буква з

Текст, предложен от Комисията

з) да оповестява покани за представяне на предложения и да отпуска финансиране в съответствие с Регламент (ЕС) xxx за създаване на „Хоризонт Европа“ и в рамките на наличните средства, за непреки действия, основно под формата на безвъзмездни средства;

Изменение

з) да оповестява покани за представяне на предложения и да отпуска финансиране в съответствие с Регламент (ЕС) xxx за създаване на „Хоризонт Европа“ и в рамките на наличните средства, за непреки действия, основно под формата на безвъзмездни средства, **като насърчава балансирано участие на половете;**

## Изменение 131

## Предложение за регламент

## Приложение — член 1 — параграф 1 — буква н

Текст, предложен от Комисията

н) да развива тясно сътрудничество и да осигурява координация с други европейски партньорства, както и полезно оперативно взаимодействие с други съвместни предприятия, включително чрез централизация на административните функции;

Изменение

н) да развива тясно сътрудничество и да осигурява координация с други европейски партньорства, както и полезно оперативно взаимодействие с други съвместни предприятия, включително чрез централизация на административните функции, **особено по отношение на общи задачи и с цел да се оптимизира използването на ресурсите;**

## Изменение 132

## Предложение за регламент

## Приложение — член 1 — параграф 1 — буква н а (нова)

Текст, предложен от Комисията

на) **осигуряването на съвместни дейности с други значими инициативи в областта на научните изследвания и иновациите на равнището на Съюза и на национално и регионално равнище ще бъде от съществено значение за постигане на по-голямо въздействие, като ще се гарантира възприемането на резултатите и ще се осигури оптимално равнище на взаимовръзки.**

Изменение

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 133

## Предложение за регламент

## Приложение — член 1 — параграф 1 — буква о а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

оа) *насърчават участието на МСП в своите дейности и вземат мерки за осигуряване на информация на МСП в съответствие с целите на „Хоризонт Европа“;*

## Изменение 134

## Предложение за регламент

## Приложение 1 — член 2 — параграф 1 — буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) Австрия, Белгия, България, Хърватия, Кипър, Чехия, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, [Черна гора], Нидерландия, [Северна Македония], Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Словакия, Словения, Испания, Швеция, [Швейцария], [Турция];

б) Австрия, Белгия, България, Хърватия, Кипър, Чехия, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, **[Малта]**, [Черна гора], Нидерландия, [Северна Македония], Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Словакия, Словения, Испания, Швеция, [Швейцария], [Турция];

## Изменение 135

## Предложение за регламент

## Приложение — член 3 — параграф 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(б) Всеки частноправен член информира съвместното предприятие **веднъж годишно** за всички съществени промени в своя състав. Ако Комисията прецени, че с промените в състава има вероятност да бъдат засегнати интересите на Съюза или на съвместното предприятие от съображения за сигурност или опазване на обществения ред, тя може да предложи на Управителния съвет да прекрати членството на съответния частноправен член. Прекратяването влиза в сила и става неотменимо в рамките на шест месеца от решението на Управителния съвет или на датата, посочена в това решение, в зависимост от това коя дата е по-ранна.

(б) Всеки частноправен член информира **незабавно** съвместното предприятие за всички съществени промени в своя състав. Ако Комисията прецени, че с промените в състава има вероятност да бъдат засегнати интересите на Съюза или на съвместното предприятие от съображения за сигурност или опазване на обществения ред, тя може да предложи на Управителния съвет да прекрати членството на съответния частноправен член. Прекратяването влиза в сила и става неотменимо в рамките на шест месеца от решението на Управителния съвет или на датата, посочена в това решение, в зависимост от това коя дата е по-ранна.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 136

## Предложение за регламент

## Приложение I — член 6 — параграф 5 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

(5) По отношение на задачите, посочени в член 7, параграф 4, букви е), ж) и з) от настоящия устав, и също за всеки суперкомпютър на СП EuroHPC, правата на глас на участващите държави се разпределят пропорционално на финансовата вноска, с която са се ангажирали, както и на тяхната вноска в натура за конкретния суперкомпютър, докато собствеността му не бъде прехвърлена върху доставчика на хостинг съгласно член 8, параграф 3 от настоящия регламент или докато не бъде продаден или изведен от експлоатация; вноските в натура се вземат предвид само ако са били предварително заверени от независим експерт или одитор.

Изменение

(5) По отношение на задачите, посочени в член 7, параграф 4, букви е), ж) и з) от настоящия устав, и също за всеки суперкомпютър на СП EuroHPC, правата на глас на участващите държави се разпределят пропорционално на финансовата вноска, с която са се ангажирали, както и на тяхната вноска в натура за конкретния суперкомпютър, докато собствеността му не бъде прехвърлена върху доставчика на хостинг съгласно член 8, параграф 3 от настоящия регламент или докато не бъде продаден или изведен от експлоатация; вноските в натура се вземат предвид само ако са били предварително заверени от независим експерт или одитор, **като се използва опростена, ефективна и прозрачна процедура.**

## Изменение 137

## Предложение за регламент

## Приложение — член 6 — параграф 10 — алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Всяка държава наблюдател може да определи по един делегат в Управителния съвет, който получава всички относими документи и може да участва в обсъжданията на Управителния съвет, освен ако Управителният съвет не реши друго за всеки отделен случай. **Тези делегати нямат право на глас и осигуряват поверителността на чувствителната информация в съответствие с член 27 от настоящия регламент и при спазване на правилата за конфликт на интереси.**

Изменение

Всяка държава наблюдател може да определи по един делегат в Управителния съвет, който получава всички относими документи и може да участва в обсъжданията на Управителния съвет, освен ако Управителният съвет не реши друго за всеки отделен случай.

## Изменение 138

## Предложение за регламент

## Приложение — член 6 — параграф 14 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

(14а) **Двама или повече представители на Форум на ползвателите, избрани в съответствие с неговия процедурен правилник, се канят да присъстват на заседанията на управителния съвет като наблюдатели и участват в неговите разисквания, но нямат право на глас.**

Изменение

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

### Изменение 139

#### Предложение за регламент

#### Член 6 — параграф 14 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14б) Наблюдателите, присъстващи на заседанията на управителния съвет, нямат право на глас, гарантират поверителността на чувствителната информация в съответствие с член 27 от настоящия регламент и за тях се прилагат правилата за конфликти на интереси.

### Изменение 140

#### Предложение за регламент

#### Приложение — член 7 — параграф 3 — буква й а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йа) създава работна група като „форум на ползвателите“ с цел да съветва управителния съвет относно аспектите, свързани с изискванията на ползвателите, в съответствие с процедурния правилник на управителния съвет;

### Изменение 141

#### Предложение за регламент

#### Приложение — член 7 — параграф 3 — буква й б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йб) определя правила и конкретни критерии за подбора, назначаването и освобождаването от длъжност на членовете на форума на ползвателите и на консултативните групи, създадени в съответствие с букви й) и к), включително съображения, свързани с половото и географското многообразие, и одобрява процедурния правилник, установен самостоятелно от посочения форум на ползвателите и от посочените консултативни групи; специфичните потребителски групи следва да бъдат разглеждани чрез форума на ползвателите, включително достъп за студенти от участващите държави членки с цел по-нататъшно бъдещо професионално развитие в областта на суперкомпютрите. За тази цел в критериите за подбор се предвижда, че във форума на ползвателите са представени най-малко двама студенти в магистърска или докторска степен. Европейските академии могат да участват в подбора на студентите;



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 142

## Предложение за регламент

## Приложение I — член 8 — параграф 1 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

(1) Комисията предлага списък с кандидати за изпълнителен директор след консултация с членовете на съвместното предприятие, различни от Съюза. За целите на тази консултация членовете на съвместното предприятие, различни от Съюза, назначават по общо съгласие свои представители, както и наблюдател от името на Управителния съвет.

Изменение

(1) Комисията предлага списък с кандидати за изпълнителен директор след консултация с членовете на съвместното предприятие, различни от Съюза. За целите на тази консултация членовете на съвместното предприятие, различни от Съюза, назначават по общо съгласие свои представители, както и наблюдател от името на Управителния съвет. **В списъка се гарантира равно представителство и възможности за мъже и жени.**

## Изменение 143

## Предложение за регламент

## Приложение — член 10 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Консултативната група по научните изследвания и иновациите е съставена от не повече от **десетима** членове, които се определят от частноправните членове, като се отчитат техните ангажименти към съвместното предприятие.

Изменение

(2) Консултативната група по научните изследвания и иновациите е съставена от не повече от **дванадесет** членове, **от** които **не повече от шест** се определят от частноправните членове, като се отчитат техните ангажименти към съвместното предприятие, **и не повече от шест се определят от форума на ползвателите по препоръка на Управителния съвет. Форумът на ползвателите следва да определи конкретните критерии и процедурата за подбор на членовете, които назначава.**

## Изменение 144

## Предложение за регламент

## Приложение — член 10 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Консултативната група за инфраструктурата е съставена от **десетима** членове. Управителният съвет определя специфичните критерии, които ще се вземат под внимание при избора на членовете на Консултативната група за инфраструктурата. Председателят и заместник-председателят на Управителния съвет назначават членовете на Консултативната група за инфраструктурата след получаване на становище от страна на Управителния съвет и на изпълнителния директор.

Изменение

(3) Консултативната група за инфраструктурата е съставена от **дванадесет** членове. Управителният съвет определя специфичните критерии, които ще се вземат под внимание при избора на членовете на Консултативната група за инфраструктурата. Председателят и заместник-председателят на Управителния съвет назначават членовете на Консултативната група за инфраструктурата след получаване на становище от страна на Управителния съвет и на изпълнителния директор **и като се отчита становището на форума на ползвателите.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 145

## Предложение за регламент

## Приложение — член 10 — параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3 а) **Управителният съвет определя специфичните критерии и процеса при избора на членовете на Консултативната група по научните изследвания и иновациите и Консултативната група за инфраструктурата.**

## Изменение 146

## Предложение за регламент

## Приложение 1 — член 13 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) разработва и редовно актуализира проекта на многогодишната стратегическа програма, посочена в член 19, параграф 1 от настоящия устав, за постигане на целите на съвместното предприятие, посочени в член 3 от настоящия регламент. Проектът на многогодишната стратегическа програма включва: i) стратегическата програма за научни изследвания и иновации, в която се определят приоритетите в научните изследвания и иновациите за разработване и **внедряване на** технологии и ключовите компетентности за високопроизводителни изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии в различни области на приложение с цел да се подпомогне развитието на интегрирана екосистема за високопроизводителни изчислителни технологии, квантови изчислителни технологии и данни в Съюза, да се повиши **неговата** устойчивост и да се подпомогне създаването на нови пазари и приложения в обществото, както и мерки за насърчаване на развитието и внедряването на европейски технологии; ii) дейности за потенциално международно сътрудничество в областта на научните изследвания и иновациите, с които се създава добавена стойност и които са от взаимен интерес; iii) приоритети в сферата на обучението и образованието за преодоляване на недостига на умения в областта на високопроизводителните и квантовите изчислителни технологии и приложения, особено за промишлеността. **Програмата** е предмет на редовен преглед в съответствие с развитието на търсенето в научната и промишлената сфера;

а) разработва и редовно актуализира проекта на многогодишната стратегическа програма, посочена в член 19, параграф 1 от настоящия устав, за постигане на целите на съвместното предприятие, посочени в член 3 от настоящия регламент. Проектът на многогодишната стратегическа програма включва: i) стратегическата програма за научни изследвания и иновации, **основаваща се на исканията на научните среди и промишлеността**, в която се определят приоритетите в научните изследвания и иновациите за разработване и **използване** на технологии, **услуги, приложения** и ключовите компетентности **за ползвателите** за високопроизводителни изчислителни технологии и квантовите изчислителни технологии в различни области на приложение с цел да се подпомогне развитието на интегрирана екосистема за високопроизводителни изчислителни технологии, квантови изчислителни технологии и данни в Съюза, да се повиши устойчивостта **на Съюза** и да се подпомогне създаването на нови пазари и приложения в обществото, както и мерки за насърчаване на развитието и внедряването на европейски технологии; ii) дейности за потенциално международно сътрудничество в областта на научните изследвания и иновациите, с които се създава добавена стойност и които са от взаимен интерес; iii) приоритети в сферата на обучението и образованието за преодоляване на недостига на **способности и умения** в областта на високопроизводителните и квантовите изчислителни технологии и приложения, особено за промишлеността. **Посоченият проект на многогодишна стратегическа програма** е предмет на редовен преглед в съответствие с развитието на търсенето в научната и промишлената сфера;

## Изменение 147

## Предложение за регламент

## Приложение — член 13 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**При изпълнението на своите задачи Консултативната група за научни изследвания и иновации полага усилия да получи становището на форума на потребителите.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## Изменение 148

## Предложение за регламент

## Приложение 1 — член 14 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията

а) разработва и редовно актуализира проекта на многогодишната стратегическа програма, посочена в член 19, параграф 1 от настоящия устав, за постигане на целите на съвместното предприятие, посочени в член 3 от настоящия регламент. В проекта на многогодишната стратегическа програма се разглежда: i) придобиването на суперкомпютри от СП EuroHPC, като наред с другото се взема предвид планирането на придобиването, необходимото увеличаване на капацитета, видовете приложения и потребителските общности, на които трябва да се обърне внимание, съответните изисквания на потребителите и подходящата архитектура на системата, изискванията на потребителите и архитектурата на инфраструктурата; ii) обединяването и взаимното свързване на тази инфраструктура, като наред с другото се взема предвид интеграцията с националната инфраструктура за високопроизводителни изчислителни технологии или квантови изчислителни технологии, както и архитектурата на хиперсвързаната и обединена инфраструктура; и iii) дейностите за изграждане и разширяване на капацитета, включително на експертните центрове, и дейностите за обучение на крайните потребители, както и възможностите за насърчаване на въвеждането и използването на европейски технологични решения, особено от страна на експертните центрове;

Изменение

а) разработва и редовно актуализира проекта на многогодишната стратегическа програма, посочена в член 19, параграф 1 от настоящия устав, за постигане на целите на съвместното предприятие, посочени в член 3 от настоящия регламент. В проекта на многогодишната стратегическа програма се разглежда: i) придобиването на суперкомпютри от СП EuroHPC, като наред с другото се взема предвид планирането на придобиването, необходимото увеличаване на капацитета, видовете приложения и потребителските общности, на които трябва да се обърне внимание, съответните изисквания на потребителите и подходящата архитектура на системата, изискванията на потребителите и архитектурата на инфраструктурата; ii) обединяването и взаимното свързване на тази инфраструктура, като наред с другото се взема предвид интеграцията с националната инфраструктура за високопроизводителни изчислителни технологии или квантови изчислителни технологии, както и архитектурата на хиперсвързаната и обединена инфраструктура; и iii) дейностите за изграждане и разширяване на капацитета, включително на експертните центрове за **високопроизводителни изчислителни технологии на Съюза и на национално равнище** и центрoвете за **върхови научни постижения в областта на високопроизводителните изчислителни технологии**, и дейностите за обучение на крайните потребители, както и възможностите за насърчаване на въвеждането и използването на европейски технологични решения, особено от страна на експертните центрове;

## Изменение 149

## Предложение за регламент

## Приложение — член 14 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**При изпълнението на своите задачи Консултативната група за инфраструктурата полага усилия да получи становището на форума на потребителите.**

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0311

## **Механизъм за отпускане на заеми в публичния сектор в рамките на Механизма за справедлив преход \*\*\*I**

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 24 юни 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно механизма за отпускане на заеми в публичния сектор в рамките на Механизма за справедлив преход (COM(2020)0453 — C9-0153/2020 — 2020/0100(COD))**

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

(2022/C 81/19)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2020)0453),
  - като взе предвид член 294, параграф 2, член 175, алинея 3 и член 322, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0153/2020),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид становището на Сметната палата от 24 септември 2020 г. <sup>(1)</sup>,
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 18 септември 2020 г. <sup>(2)</sup>,
  - след консултация с Комитета на регионите,
  - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентните комисии съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността, и поетия с писмо от 5 май 2021 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид съвместните разисквания на комисията по бюджети и на комисията по икономически и парични въпроси в съответствие с член 58 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид становищата на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, комисията по промишленост, изследвания и енергетика и комисията по регионално развитие,
  - като взе предвид доклада на комисията по бюджети и на комисията по икономически и парични въпроси (A9-0195/2020),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. одобрява съвместното изявление на Парламента и Комисията, приложено към настоящата резолюция;
  3. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
  4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

**P9\_TC1-COD(2020)0100**

**Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 24 юни 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета относно механизма за отпускане на заеми в публичния сектор в рамките на Механизма за справедлив преход**

*(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Регламент (ЕС) 2021/1229.)*

<sup>(1)</sup> ОВ С 373, 4.11.2020 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ С 429, 11.12.2020 г., стр. 240.

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

Съвместно изявление на Европейския парламент и на Комисията

В случай че очакваните кумулативни ресурси от целеви приходи се различават значително от сумата, посочена в член 5, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> (+), Европейският парламент, въз основа на предложение на Комисията, ще определи и подкрепи разпределянето за механизма за отпускане на заеми в публичния сектор, в съответствие с член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз, на допълнителни ресурси, необходими за посрещане на нуждите от финансиране на механизма за отпускане на заеми в публичния сектор и за гарантиране на пълното му изпълнение. Предложението на Комисията ще бъде в съответствие с многогодишната финансова рамка и няма да застраши изпълнението на програмите, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) 2021/... (++).

---

<sup>(1)</sup> Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета от ... относно механизма за отпускане на заеми в публичния сектор в рамките на Механизма за справедлив преход (ОВ ...).

(+) ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 33/21 2020/0100(COD), и добавете в бележката под линия номера, датата и данните за публикацията на този регламент в ОВ.

(++) ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 33/21 2020/0100(COD).

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

P9\_TA(2021)0312

## Официален контрол на животни и продукти от животински произход за гарантиране на спазването на забраната на някои видове употреба на антимикробни средства \*\*\*I

Изменения, приети от Европейския парламент на 24 юни 2021 г. към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2017/625 по отношение на официалния контрол на животни и продукти от животински произход, изнасяни от трети държави за Съюза, за да се гарантира спазването на забраната на някои видове употреба на антимикробни средства (COM(2021)0108 — C9-0094/2021 — 2021/0055(COD)) <sup>(1)</sup>

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

[Изменения 1 — 7, освен ако не е посочено друго]

(2022/C 81/20)

ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ (\*),

към предложението на Комисията

### РЕГЛАМЕНТ(ЕС) 2021/... НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2017/625 по отношение на официалния контрол на животни и продукти от животински произход, изнасяни от трети държави за Съюза, за да се гарантира спазването на забраната на някои видове употреба на антимикробни средства, и на Регламент (ЕО) № 853/2004 по отношение на директната доставка на лесо от птици и лаголорфни [Изм. 8, 10 и 11]

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2, член 114 и член 168, параграф 4, буква б) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет <sup>(1)</sup>,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура <sup>(2)</sup>,

като имат предвид, че:

<sup>(1)</sup> Въпросът е върнат за междуинституционални преговори в компетентната комисия съгласно член 59, параграф 4, четвърта алинея от Правилника за дейността (A9-0195/2021).

<sup>(\*)</sup> Изменения: нов или изменен текст се обозначава с получер курсив; заличаванията се посочват със символа ■ .

<sup>(1)</sup> Становище от 9 юни 2021 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

<sup>(2)</sup> Позиция на Европейския парламент от ...[(ОВ ...)]/(все още непубликувана в Официален вестник)] и решение на Съвета от ... .

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- (1) С Регламент (ЕС) 2017/625 на Европейския парламент и на Съвета<sup>(3)</sup> се определят правилата за извършване на официален контрол с цел проверка на съответствието, *inter alia*, с правилата относно безопасността на храните и фуражите.
- (2) С Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета<sup>(4)</sup> се определят правила, *inter alia*, за контрола и употребата на ветеринарни лекарствени продукти, **като се поставя специален акцент върху антимикробната резистентност.**
- (3) **В съответствие с Регламент (ЕС) 2019/6 се осигурява по-разумна и отговорна употреба на антимикробни средства при животните, *inter alia*, чрез забрана за употреба на антимикробни средства за ускоряване на растежа и увеличаване на добива, както и забрана за употреба на антимикробни средства, запазени за лечение на някои инфекции при хората.** По силата на член 118, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/6 се изисква стопанските субекти от трети държави да спазват **тези забрани**, когато изнасят животни и продукти от животински произход за Съюза. **Както се подчертава в съображение 49 от посочения регламент, важно е да се вземе предвид международното измерение на развитието на антимикробна резистентност, като се вземат недискриминационни и пропорционални мерки, като същевременно се изпълняват задълженията на Съюза по силата на международни споразумения.**
- (4) Член 118 от Регламент (ЕС) 2019/6 надгражда съобщението на Комисията от 29 юни 2017 г., озаглавено „Едно здраве срещу антимикробната резистентност (АМР)“ чрез засилване на профилактиката и контрола върху антимикробната резистентност и насърчаване на по-разумна и отговорна употреба на антимикробни средства при животните. ■
- (5) С цел да се гарантира ефективното прилагане на забраната за употреба на антимикробни средства за ускоряване на растежа и увеличаване на добива, както и на забраната за употреба на антимикробни средства, запазени за лечение на някои инфекции при хората, в обхвата на Регламент (ЕС) 2017/625 следва да бъде включен официален контрол за проверка на съответствието на животните и продуктите от животински произход, изнасяни за Съюза, с член 118, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/6, **като и в този случай се изпълняват задълженията на Съюза по силата на международни споразумения.**
- (6) **В съответствие с член 18, параграф 7, буква ж) от Регламент (ЕС) 2017/625 Комисията трябва да приеме специални правила за извършването на официален контрол относно критериите и условията за определяне по отношение на пектинидите, морските коремоноги и морските краставици кога районите за производство и за повторно полагане не трябва да бъдат класифицирани. Морските краставици са клас на бодлокожите. Бодлокожите по принцип са животни, които не се хранят чрез филтриране на водата. Следователно рискът в тях да се натрупат микроорганизми поради фекално замърсяване е малък. Освен това не е докладвана епидемиологична информация, която би могла да свърже рискове за общественото здраве с бодлокожите, които не се хранят чрез филтриране на водата. Поради тази причина предвидената в член 18, параграф 7, буква ж) от Регламент (ЕС) 2017/625 възможност за дероация от изискването за класифициране на районите за производство и за повторно полагане следва да бъде разширена, така че да обхваща всички бодлокожи, които не се хранят чрез филтриране на водата, например принадлежащите към клас морски таралежи, и да не се ограничава до морските краставици. По същата причина следва да се поясни, че условията за класифициране и мониторинг на класифицираните райони за производство и за повторно полагане, които трябва да бъдат определени от Комисията, се прилагат за живи двучерупчести мекотели, бодлокожи, мантийни и морски коремоноги, с изключение на морските коремоноги и бодлокожите, които не се хранят чрез филтриране на водата. Терминологията, използвана в член 18, параграфи 6, 7 и 8 от Регламент (ЕС) 2017/625, следва да бъде приведена в съответствие.**
- (7) В съответствие с член 47, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕС) 2017/625 компетентните органи следва да извършват официален контрол на граничния контролен пункт на първо пристигане в Съюза на всяка пратка животни и стоки, които подлежат, *inter alia*, на спешни мерки, предвидени в актове, приети в съответствие с член 249 от Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета<sup>(5)</sup>. Член 249 от Регламент (ЕС) 2016/429 обаче не се отнася до спешните мерки на Комисията. Тази грешка следва да бъде поправена и следва да се направи позоваване на член 261 от Регламент (ЕС) 2016/429.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) 2017/625 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2017 г. относно официалния контрол и другите официални дейности, извършвани с цел да се гарантира прилагането на законодателството в областта на храните и фуражите, правилата относно здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията и продуктите за растителна защита, за изменение на регламенти (ЕО) № 999/2001, (ЕО) № 396/2005, (ЕО) № 1069/2009, (ЕО) № 1107/2009, (ЕС) № 1151/2012, (ЕС) № 652/2014, (ЕС) 2016/429 и (ЕС) 2016/2031 на Европейския парламент и на Съвета, регламенти (ЕО) № 1/2005 и (ЕО) № 1099/2009 на Съвета и директиви 98/58/ЕО, 1999/74/ЕО, 2007/43/ЕО, 2008/119/ЕО и 2008/120/ЕО на Съвета, и за отмяна на регламенти (ЕО) № 854/2004 и (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета, директиви 89/608/ЕО, 89/662/ЕО, 90/425/ЕО, 91/496/ЕО, 96/23/ЕО, 96/93/ЕО и 97/78/ЕО на Съвета и Решение 92/438/ЕО на Съвета (Регламент относно официалния контрол) (ОВ L 95, 7.4.2017 г., стр. 1).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно ветеринарните лекарствени продукти и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО (ОВ L 4, 7.1.2019 г., стр. 43).

<sup>(5)</sup> Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. за заразните болести по животните и за изменение и отмяна на определени актове в областта на здравеопазването на животните (Законодателство за здравеопазването на животните) (ОВ L 84, 31.3.2016 г., стр. 1).

Четвъртък, 24 юни 2021 г.

- (8) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно да се позволи официалния контрол върху употребата на антимикробни средства при животни и продукти от животински произход, влизащи на територията на Съюза, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.
- (9) Поради това Регламент (ЕС) 2017/625 следва да бъде съответно изменен.
- (10) Тъй като Регламент (ЕО) 2019/6 се прилага от 28 януари 2022 г., съответните разпоредби от настоящият регламент следва да се прилагат от същата дата,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) 2017/625 се изменя, както следва:

- 1) В член 1, параграф 4 буква в) се заменя със следното:

„в) Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета (\*); настоящият регламент обаче се прилага по отношение на официалния контрол за проверка на съответствието с член 118, параграф 1 от посочения регламент.“

(\* ) Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно ветеринарните лекарствени продукти и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО (ОВ L 4, 7.1.2019 г., стр. 43).“;

- 2) **Член 18 се изменя, както следва:**

- а) параграф 6 се заменя със следното:**

„6. **За целите на официалния контрол, посочен в параграф 1 и извършван във връзка с живи двучерупчести мекотели, бодлокожи, лантийни и морски корелоноги, компетентните органи класифицират районите за производство и за повторно полагане.“;**

- б) в параграф 7 буква ж) се заменя със следното:**

„ж) **критериите и условията за определяне, чрез дерогация от параграф 6, кога не се класифицират районите за производство и за повторно полагане по отношение на:**

**i) пектиниди, и**

**ii) когато не се хранят чрез филтриране на водата: бодлокожи и морски корелоноги;“;**

- в) в параграф 8 буква б) се заменя със следното:**

„б) **условията за класифициране и наблюдение на класифицираните райони за производство и за повторно полагане на живи двучерупчести мекотели, бодлокожи, лантийни и морски корелоноги;“.**

- 3) В член 47, параграф 1 буква д) се заменя със следното:

„д) животни и стоки, по отношение на които се прилага спешна мярка, предвидена в актове, приети в съответствие с член 53 от Регламент (ЕО) № 178/2002, член 261 от Регламент (ЕС) 2016/429 или член 28, параграф 1, член 30, параграф 1, член 40, параграф 3, член 41, параграф 3, член 49, параграф 1, член 53, параграф 3 и член 54, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/2031, изискващи пратките с посочените животни или стоки, идентифицирани с техните кодове по Комбинираната номенклатура, да подлежат на официален контрол при въвеждането им в Съюза;“.



Четвъртък, 24 юни 2021 г.

**Член 1а**

Регламент (ЕО) № 853/2004 се изменя, както следва:

В член 1, параграф 3 буква г) се заменя със следното:

„г) директната доставка, извършена от производителя, на малки количества месо от птици и лаготорфни, заклани във фермата, на крайния потребител или на местни обекти за търговия на дребно, които директно доставят такова месо на крайния потребител;“. [Изм. 8, 10 и 11]

**Член 2**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Прилага се от ... [датата на влизане в сила на настоящия Регламент].

Член 1, точка 1 обаче се прилага от 28 януари 2022 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ....

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател

---





ISSN 1977-0855 (електронно издание)  
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации  
на Европейския съюз  
L-2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**